

Owner's manual
Manuel d'utilisation

MV AGUSTA

BRUTALE TRE 675 LH



Owner's Manual

California 65 Proposition Warning (U.S.A. only):

WARNING
This vehicle contains or emits chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Information

MV Agusta is committed to a policy of constant improvement; therefore, you may find slight differences between the information provided in this document and the vehicle you purchased. MV Agusta reserves the right, in its sole discretion, to make changes to the motorcycle or this manual at any time and without prior notice. Any supplement to this manual can be downloaded free of charge from our website. Go to **www.mvagusta.it** .

Respect and defend natural environment

Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

© 2013
This document may not, in whole or in part, be reproduced without prior consent, in writing, from MV Agusta Motor S.p.A.

Part No. 8000B9014 - Edition No. 1
Printed in September 2013

Dear Customer,

We wish to thank you for your preference and congratulate you on purchasing your new Brutale.
Your choice is a reward for the passionate effort our technicians have put into giving the Brutale functional and aesthetic characteristics that place it above the finest motorcycles currently available on the market, making it an exclusive and sought-after item.
If, from a purely technical standpoint, the Brutale represents an internationally recognized point of reference on account of the innumerable innovations it introduces, its sleek, timeless design wonderfully combines a glorious past with the new millennium.
The combination of these elements, which was made possible by love of detail, passion, and the desire to realize a technically and aesthetically superior motorcycle, allows the Brutale to soar above passing fashions, giving it the privilege of being considered a unique item.
This manual has been prepared with a view to providing you with a clear and practical guide to operating and maintaining your new motorcycle while safeguarding your warranty rights.
The indications contained in the manual will help you make the most of your motorcycle in terms of both performance and operating life. The manual provides useful information on how to take care of your vehicle, and also describes some routine maintenance operations. Fundamental units such as the engine and the transmission are covered in the Workshop Manuals. Operations involving these parts require specific equipment and are reserved for skilled personnel. Your dealer possesses the skills, the equipment and the spare parts that are needed to keep your motorcycle in optimum working order. This manual is to be considered as an integral part of the vehicle, and must be transferred to any new owner together with the vehicle.

MV Agusta
Giovanni Castiglioni
President

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
1	**GENERAL INFORMATION**	**10**
1.1	Purpose of this manual	10
1.2	General safety information	10
1.3	Symbols	11
1.4	Warranty Booklet and Service Coupons	12
1.5	Identification data	13
2	**SAFETY INFORMATION**	**23**
2.1	Safety	23
2.1.1	How to report a safety-related defect	23
2.1.2	Noise emission warranty	23
2.1.3	Note on tampering	24
2.1.4	Information on the emission control system	25
2.1.5	Safe riding	26
2.1.6	Maintaining your motorcycle	28
2.1.7	Before you ride	29
2.1.8	While you ride	30
2.1.9	After you ride	33
2.1.10	Installing accessories	34
2.1.11	Vehicle load	35
2.1.12	Modifications	37
2.1.13	Competitions	37
2.1.14	Customer satisfaction	37
2.1.15	Suggestions against theft	38
2.2	Safety labels - Location	39
2.3	Safety - Visual and acoustic signals	48
3	**CONTROLS AND INSTRUMENTS**	**49**
3.1	Location of controls and instruments	49
3.2	Kickstand	51
3.3	Handlebar controls, left side	52
3.4	Handlebar controls, right side	54
3.5	Ignition switch and steering lock	58
3.6	Gear lever	61
3.7	Instruments and warning lights	62
3.7.1	Warning lights	63
3.7.2	Multifunction display	64
4	**OPERATION**	**65**
4.1	Using the motorcycle	65
4.2	Break-in	66
4.3	Starting the engine	68
4.4	Selecting and setting the display functions	71
4.4.1	Selecting the display functions	72
4.4.2	Trip reset	77

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
4.4.3	SPEED LIMITER mode	79
4.4.4	TC mode	81
4.4.5	Chronometer	82
4.4.6	QUICK SHIFT mode	91
4.4.7	Selecting the ABS functions	92
4.4.8	Clock setting	94
4.4.9	How to select the mapping of the control unit	96
4.4.10	Warning/malfunction alerts	108
4.5	Refuelling	111
4.6	Glove compartment	113
4.7	Parking the motorcycle	114
4.8	Checks to be performed before riding	117
5	**ADJUSTMENTS**	**119**
5.1	List of adjustments	119
5.2	Table of adjustments	122
5.3	Adjusting the front brake lever	123
5.4	Adjusting the rearview mirrors	124
5.5.	Adjusting the front suspension (Brutale 800)	125
5.5.1.	Spring preload (front suspension)	125
5.5.2.	Rebound damper (front suspension)	126
5.5.3.	Compression damper (front suspension)	126
5.6.	Adjusting the rear suspension (Brutale 800)	127
5.6.1.	Rebound damper (rear suspension)	128
5.6.2.	Compression damper (rear suspension)	128
5.5	Headlight adjustment	129
6	**MAINTENANCE**	**131**
6.1	Tables of scheduled maintenance and checks	131
6.2	Tools and accessories supplied	141
6.3	Table of lubricants and fluids	142
6.4	Checking the engine oil level	143
6.4.1	Topping up the engine oil level	144
6.5	Checking the coolant level	146
6.5.1	Topping up the coolant level	147
6.6	Checking the wear of the brake pads	149
6.7	Checking the brake fluid level	150
6.8	Checking and replacing the tires	152
6.9	Checking and lubricating the drive chain	157
6.10	Checking the idle speed	161
6.11	Periodic emission check	162
6.12	Evaporative emission control system	163

CONTENTS

chap.	Subjects covered	page
6.13	Emission control system warranty obligations (for U.S.A. only)	164
6.13.1	Your warranty rights and obligations	164
6.13.2	Manufacturer's warranty coverage	164
6.13.3	Owner's warranty responsibilities	165
6.14	Limited warranty on emission control system (for U.S.A. only)	166
6.14.1	Coverage	166
6.14.2	Limitations	167
6.14.3	Limited liability	168
6.14.4	Legal rights	169
6.14.5	Additional information	169
6.15	Replacing parts - General information	170
6.15.1	Replacing the fuses	170
6.15.2	Replacing the headlight bulb	174
6.15.3	Replacing turn indicator bulbs	177
6.15.4	Replacing the license plate light bulb	179
6.15.5	Replacing the tail light bulb	181
6.15.6	Replacing the brake light bulb	183
6.16	Battery	184
6.17	Cleaning the motorcycle	186
6.18	Prolonged inactivity	188

chap.	Subjects covered	page
7	**TROUBLESHOOTING FLOW CHART**	**189**
7.1	Engine problems	189
7.2	Electrical equipment problems	194
8	**TECHNICAL INFORMATION**	**196**
8.1	Motorcycle overview	196
8.1.1	Front brake system	198
8.1.2	Rear brake system	199
8.1.3	Braking system (ABS)	200
8.1.4	Engine lubrication	201
8.1.5	Coolant system	202
8.1.6	Fuel system	203
8.2	Specifications	204
8.3	Measure equivalence tables for American and metric systems	211

INDEX

A

ABS, braking system	200
Accessories, installation	34
Adjustments	
– front brake lever	123
– front suspension (Brutale 800)	125
– headlight	129
– list	119
– rear suspension (Brutale 800)	127
– rearview mirrors	124
– table	122

B

Battery	184
Brakes – ABS system	200
– fluid level, check	150
– front brake lever, adjustment	123
– front brake system	198
– pads, wear check	149
– rear brake system	199
Break-in	66
Bulbs, replacement of	
– brake light	183
– headlight	174
– license plate light	179
– tail light	181
– turn indicator	177

C

Chain	
– check	157
– lubrication	159
Chronometer	82
Cleaning the motorcycle	186
Competitions	37
Controls and instruments, location	49
Coolant	
– level, check	146
– system	202
– topping up	147

D

Damper (Brutale 800)	
– compression (front suspension)	126
– compression (rear suspension)	128
– rebound (front suspension)	126
– rebound (rear suspension)	128
Display	
– multifunction	64
– selecting and setting functions	71

E

Electrical equipment, troubleshooting	194

Emissions	
– control system	25
– control system warranty	164
– periodic check	162
Engine	
– lubrication	201
– oil level, check	143
– oil level, topping up	144
– serial number	13
– starting	68
– troubleshooting	189
F	
Fuel system	203
Fuses, replacement	170
G	
Gear lever	61
Glove compartment	113
H	
Handlebar controls	
– left side	52
– right side	54
Headlight, adjustment	129
I	
Identification data	13
Idle speed, check	161
Ignition switch and steering lock	58
Instruments and warning lights	62
K	
Kickstand	51
L	
Levels	
– brake fluid	150
– coolant	146
– engine oil	143
License plate light, bulb replacement	179
Location of controls and instruments	49
Lubricants and fluids, table	142
M	
Maintenance and checks, tables	131
Motorcycle overview	196
P	
Parking	114
Pre-ride checks	117
Prolonged inactivity	188

	Purpose of manual	10
R		
	Rearview mirrors, adjustment	124
	Refuelling	111
	Replacing parts, general information	170
S		
	Safety	23
	– labels, location	39
	– safe riding	26
	– reporting a safety-related defect	23
	– visual and acoustic signals	48
	Scheduled maintenance tables	131
	Specifications	204
	Spring preload (Brutale 800)	
	– front suspension	125
	Suspensions	
	– front, adjustment (Brutale 800)	125
	– rear, adjustment (Brutale 800)	127
	Symbols	11
T		
	Tampering, note	24
	Tires, check	152
	– puncturing	153
	– replacement	154
	Tools and accessories supplied	141
	Topping up	
	– coolant	147
	– engine oil	144
	Troubleshooting flow chart	
	– electrical equipment	194
	– engine	189
	Turn indicators	
	– bulb replacement	177
V		
	Vehicle	
	– identification number	13
	– load	35
	– modifications	37
W		
	Warning lights	63
	Warning/malfunction alerts	108
	Warranty	
	– Booklet, Service Coupons and Dealers' Guide	12
	– emission control system	164

EN 1

1.1. Purpose of this manual

Carefully read, understand and follow the instructions given in this manual. It is an essential part of the motorcycle as is intended to familiarize you with the controls, characteristics and features of the motorcycle.
Keep it in a safe place for future reference. If you sell your motorcycle, please deliver this manual to the new owner.

1.2. General safety information

⚠ **WARNING: Failure to follow the warnings and instructions provided in this manual could result in an accident, personal injury or death.**

a. Throughout this manual, reference is made that “an accident” could occur. Any accident could result in damage to your motorcycle or its components, and more importantly, cause you or a bystander to sustain severe personal injury or death.
b. If you have any questions regarding the care, use or maintenance of your motorcycle, please contact your nearest MV Agusta dealer. A list of dealers can be found in the World Dealer guide provided with this manual.

1.3. Symbols

The words and symbols used below are used to help you recognize information that is important to your safety.

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used with a different alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

NOTE: Indicates important information relevant to the motorcycle, motorcycle use or to the sections of this documentation to which particular attention must be paid.

The following symbols give an indication of who is supposed to perform the different adjustments and/or maintenance operations:

Information on operations that can be carried out by the user.

Information on operations that are suggested to be performed by your authorized MV Agusta dealer.

The following symbol is used to provide further information:

The " " symbol points out the requirement to use a tool or a special equipment in order to correctly perform the described operation.

1.4. Warranty Booklet and Service Coupons

Besides this Owner's Manual, the vehicle is accompanied by the following documents: a Warranty Booklet containing a Warranty and Pre-Delivery Certificate and recommended service coupons, and the MV Agusta Dealers' Guide.

IMPORTANT (for U.S.A. only)
The copies of the Warranty and Pre-Delivery Certificate must be filled in by the Dealer. One of the copies must be delivered to the Customer, one must be kept by the Dealer and one must be sent to MV Agusta USA LLC.
The dealer must always fill in the service coupons. They must be kept by the Customer and by the Dealer.

IMPORTANT (for Canada only)
The copies of the Warranty and Pre-Delivery Certificate must be filled in by the Dealer. One of the copies must be delivered to the Customer, one must be kept by the Dealer and one must be sent to Motovan Corporation - MV Agusta Canada.
The dealer must always fill in the service coupons. They must be kept by the Customer and by the Dealer.



1.5. Identification data

1) vehicle identification number
2) engine serial number

▶ **Motorcycle identification**

The motorcycle is identified by the vehicle identification number. When placing orders for spare parts, in addition to this number, you may be required to provide the engine serial number, the color code and the key identification number.

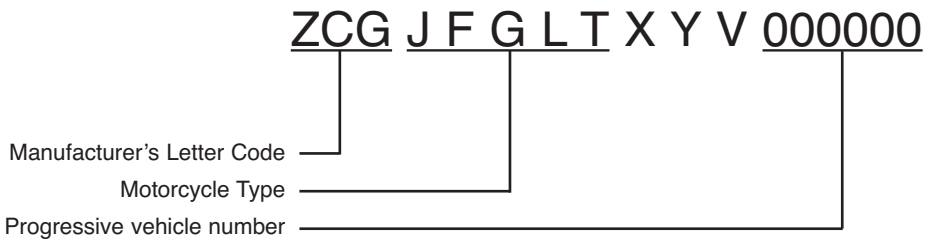
We recommend writing down the main numbers in the spaces provided below.

VIN No.: _____

ENGINE No.: _____

EN 1

Here below you can find a description of a vehicle identification number:



The vehicle identification number must be provided each time you need to contact the MV Agusta Technical Assistance Service, in order to guarantee the traceability of your motorcycle.

▶ **Motorcycle key identification**

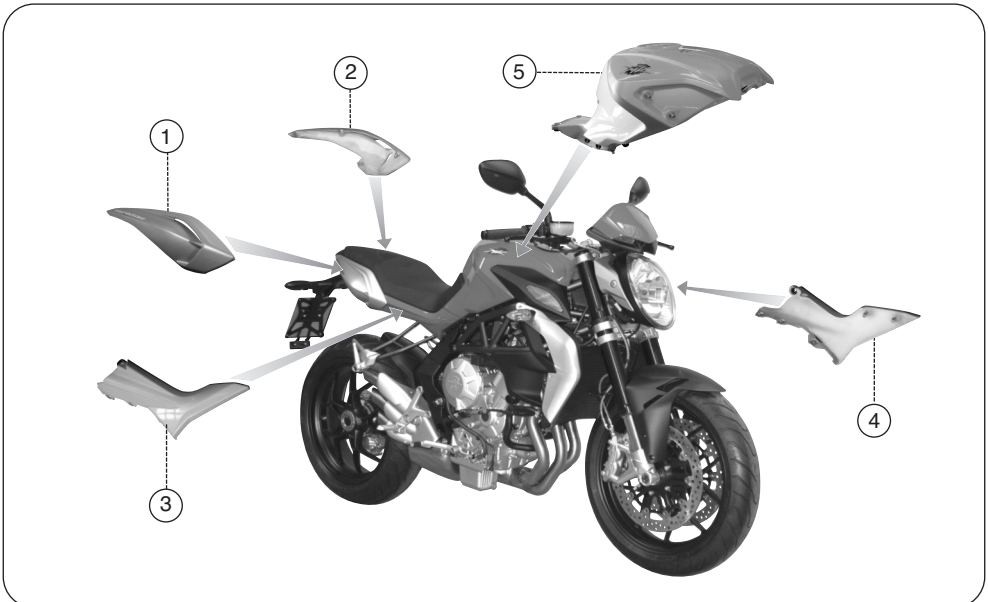
A key is supplied in duplicate for both the ignition and all the locks. Keep the duplicate in a safe place.

When placing orders for spare keys, you may be required to provide the key identification number. It is advised to note this number in the following space:

KEY Nr.: _____



EN 1



▶ **Bodywork parts reference colors (Brutale 675)**

Bodywork parts are painted with the following reference colours, according to the corresponding motorcycle colour combination (see page 22):

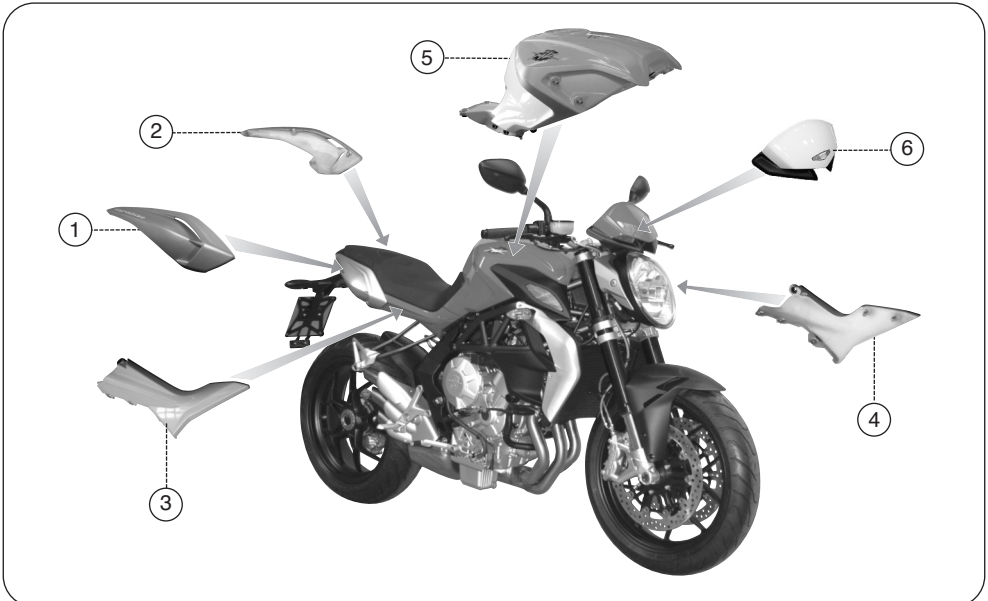
1. - Rear side fairing, right-hand;
2. - Rear side fairing, left-hand:

Color code A:
F4 AGO Silver
(Code Palinal 928XV025)
Color code B:
Matt Metal Gold
(Code Ash Gold PRL - Palinal AXSE 4802)
Color code C:
Matt Anthracite Grey
(Code Xeruxs Camaieux - Palinal R205111)

3. - Right hand central fairing;
4. - Left hand central fairing;
5. - Fuel tank:

Color code A:
F4 AGO Red
(Code Palinal 926R750)
Color code B:
Pearly White
(Code Palinal 927.PE20)
Color code C:
Matt Metal Magnus Grey
(Code Palinal 928.T282 +
Palinal Matt4 TIXO)

EN 1



▶ **Bodywork parts reference colors (Brutale 800)**

Bodywork parts are painted with the following reference colors, according to the corresponding motorcycle color combination (see page 22):

1. - Rear side fairing, right-hand;
2. - Rear side fairing, left-hand:

Color code A:
Coarse-grained Silver (Code Palinal F153)
Color code B:
CRC Pearly White (Code Palinal 927.PE20)
Color code C:
Mamba Red (Code Palinal 929.T689)
Color code D: MV ICE Pastel White
(Code Palinal 929.F364)

3. - Right hand central fairing;
4. - Left hand central fairing:

Color code A: Pearly Red
(Code Palinal 928.T671)
Color code B: "Shoreline Mist"
Matt Metal Grey (Code Palinal F503 Y754)
Color code C: Gloss Pastel White
(Code Palinal CromaCard V098)
Color code D: MV ICE Pastel White
(Code Palinal 929.F364)

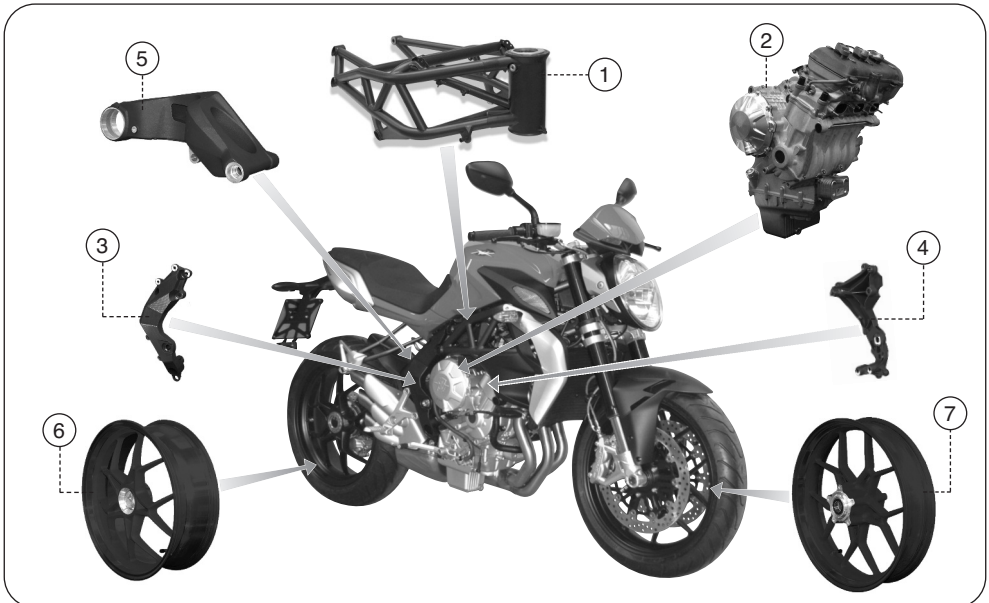
5. - Fuel tank:

Color code A:
Pearly Red
(Code Palinal 928.T671)
Color code B:
"Shoreline Mist" Matt Metal Grey
(Code Palinal F503 Y754)
Color code C:
Gloss Pastel White
(Code Palinal CromaCard V098)
Color code D:
MV ICE Pastel White
(Code Palinal 929.F364) +
"Italy" Pearly Blue (Code Palinal 928.T643)

6. - Dashboard cover:

Color code D:
MV ICE Pastel White
(Code Palinal 929.F364)

EN 1



▶ **Frame parts reference colors**

Frame parts are painted with the following reference colours, according to the corresponding motorcycle colour combination (see page 22):

1. - Frame:

- **Color codes A-B-C (Brutale 675);**
- **Color codes A-C-D (Brutale 800):**
  Mica Black
  (Code Pulverit 71B CL D 999)
- **Color code B (Brutale 800):**
  Frame Red
  (Code Akzo Nobel QG000K RED)

2. - Engine:

Matt Aluminium Grey
(Code Palinal 7530)

3. - Right-hand frame plate;
4. - Left-hand frame plate;
5. - Rear swingarm:

Quasar Black
(Code Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)

6. - Rear wheel rim;
7. - Front wheel rim:

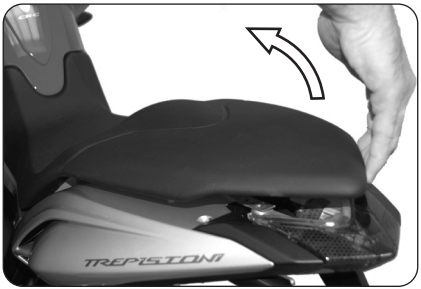
- **Color codes A-B-C (Brutale 675-800):**
  Matt Black
  (Code ZNA 136)
- **Color code D (Brutale 800):**
  Pastel White
  (Code Caldart Acrilgrip K.713 +
  Arsonsisi Sebacryl TRS AV 38899098)

EN 1

▶ **Identification of motorcycle color combination**

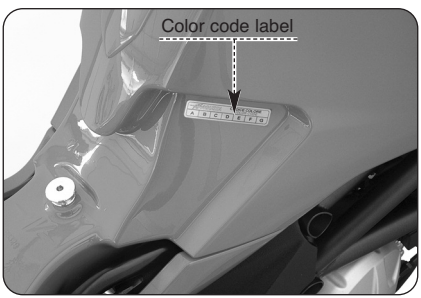
The color code must be mentioned when ordering body spares. It can be read on the right side of the fuel tank.

In order to get to the colour code label, it is necessary to remove the saddle.



After removing the saddle, it is possible to get to the color code label. On this label you can read the motorcycle color combination, which determines the painting of the bodywork parts.

We recommend writing down the color code in the space provided below:



COLOR CODE: ----------

2.1. Safety

2.1.1. HOW TO REPORT A SAFETY-RELATED DEFECT

❑ **For U.S.A. only:**
If you believe that your vehicle has a defect which could cause a crash or could cause injury or death, you should immediately inform the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) in addition to notifying MV Agusta S.p.A. If NHTSA receives similar complaints, it may open an investigation, and if it finds that a safety defect exists in a group of vehicles, it may order a recall and remedy campaign. However, NHTSA cannot become involved in individual problems between you, your dealer, or MV Agusta S.p.A. To contact NHTSA, you may either call the Auto Safety Hotline toll-free at 1-888-327-4236 or write to: NHTSA, U.S. Department of Transportation, 1200 New Jersey Avenue, SE West Building, Washington, D.C. 20590. You can also obtain other information about motor vehicle safety from the Hotline.

❑ **For Canada only:**
If you live in Canada, and you believe that your vehicle has a safety defect, notify Transport Canada immediately, in addition to notifying Motovan Corporation - MV Agusta Canada, 1391 Gay Lussac, Boucherville, Quebec J4B 7K1, Canada (Phone no.: 450-449-3903 ; Fax no.: 450-449-7773).

2.1.2. NOISE EMISSION WARRANTY

❑ **For U.S.A. only:**
MV Agusta S.p.A. warrants that, at the time of sale, the exhaust system conformed to all applicable U.S. EPA (Environmental Protection Agency) noise control regulations. The warranty applies to the first retail purchaser of the exhaust system and to all subsequent buyers. Any warranty claims must be addressed to:
MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A.

2.1.3. NOTE ON TAMPERING

Tampering with the noise control system is prohibited. In particular, federal law prohibits the following acts:

1. The removal or rendering inoperative, other than for purposes of maintenance, repair, or replacement, of any device or element of design incorporated into any new vehicle for the purpose of noise control prior to its sale or delivery to the ultimate purchaser or while it is in use.
2. The use of the vehicle after such device or element of design has been removed or rendered inoperative.

Acts presumed to constitute tampering include:

1. The removal or piercing of the exhaust silencer, the diaphragm, the manifolds, the catalytic converter or any other components involved in the transmission of exhaust gases.
2. The removal or piercing of any part of the intake system.
3. Poor maintenance.
4. The replacement of any movable parts of the vehicle or of any intake or exhaust components with parts or components other than those prescribed by the manufacturer.

NOTE

Never ride your motorcycle with a defective muffler. This will effect not only the motorcycle's sound level, but its performance as well. Riding with a defective muffler can also subject you to arrest and imposition of fines.
The rules of the road vary from country to country. Be sure that you understand local regulations before riding your motorcycle.

2.1.4. INFORMATION ON THE EMISSION CONTROL SYSTEM

The combustion process produces carbon monoxide and hydrocarbons. Hydrocarbon control is particularly important in that, under certain conditions and when exposed to direct sunlight, hydrocarbons undergo reactions which lead to the formation of photochemical smog. Carbon monoxide does not react in the same way, but it is highly toxic. **MV Agusta** uses a sequential multipoint electronic injection system and other methods designed to cut carbon monoxide and hydrocarbon emissions.

Exhaust emission control system
The exhaust emission control system is made up of the sequential multipoint injection (SMPI) system, which requires no adjustment. The exhaust emission control system is distinct from the crankcase emission control system.

Crankcase emission control system
The engine is equipped with a closed-crankcase system designed to prevent the release of crankcase emissions into the atmosphere. Blow-by gases return to the combustion chamber via the air filter and the injection system.

Evaporative emission control system
Motorcycles are equipped with an evaporative emission control system, which consists of a charcoal canister and associated tubing. This system prevents the escape of fuel vapors from the fuel tank. In addition, the fuel tanks are manufactured specifically to limit the permeation of fuel vapours from the tank walls, tubing, and gaskets, as required by U.S. EPA.

Problems relating to the vehicle's emissions
Should the vehicle show any of the following symptoms, contact your **MV Agusta** dealer to have it checked and if necessary repaired:
1) Engine is difficult to start or stalls after starting.
2) Idle speed is erratic.
3) Misfiring or backfiring during acceleration.
4) Afterburning.
5) Poor performance (driveability) and excessive consumption.

2.1.5. SAFE RIDING

a. The rider's judgment, training, and experience form the basis of safe riding. You should practice riding in areas without traffic, such as an open parking lot, until you have become familiar with the motorcycle, its controls and its braking/handling characteristics. In addition to obtaining the necessary driver's license, MV Agusta strongly recommends that you take a certified course approved by the Motorcycle Safety Foundation (MSF), which can provide useful information both to new and experienced riders. For information about MSF training courses, call the toll-free number: (800) 446-9227. Relying on the advice of people other than a qualified riding instructor, even if they are excellent motorcyclists, can be misleading and dangerous.

b. There are certain risks inherent in riding a motorcycle because it affords less personal safety protection than an automobile in the event of an accident. Unlike automobiles, motorcycles are not equipped with airbags or other protective devices. Always wear a DOT approved helmet with eye/face protection and protective clothing, including a motorcycle riding jacket, pants, gloves and boots, even on short rides. Also, you should wear clothing that contains bright colors and reflecting materials to maximize your visibility and presence to others. Avoid wearing dark colored clothing because that makes it more difficult for others to see you on the roadway, even in the daytime.

c. While you are wearing a helmet, you will experience reduced peripheral vision, hearing and head movement. Please ride accordingly.

d. No helmet or other protective clothing can provide complete protection against the risk of serious personal injury or even death in the event of an accident. Do not be deceived by the false sense of security that you might perceive by wearing even the highest quality protective clothing. Always use protective equipment as directed in their owner's manuals, and ride safely.

e. This motorcycle is for riding only on the street and other paved surfaces. Never ride this motorcycle off road, on any trails or any unpaved surfaces.

f. Never attach any key ring or other object to your ignition key, as they could interfere with your ability to steer your motorcycle.

g. Never attach a sidecar, trailer or any other accessory to your motorcycle, as it could make the motorcycle unstable, resulting in an accident.

h. Never modify any component part of the motorcycle unless these modifications were approved in writing by MV Agusta. Non-approved modifications may jeopardize the structural integrity, functionality and effectiveness of the motorcycle. Any modifications must be performed by an authorized MV Agusta dealer with only MV Agusta approved accessories.

i. If your motorcycle is ever involved in an accident, even if it only falls over, check all levers (hand and foot), wires, hoses, brake calipers, rims and all other components for any damage. If you are unsure about the extent of the damage, take your motorcycle to a MV Agusta dealer. Do not ride until any damage is repaired by an authorized MV Agusta dealer.

l. Avoid Carbon Monoxide Poisoning - Never let the engine run in closed places where the exhaust fumes may accumulate. Exhaust fumes contain carbon monoxide that is an odorless and colorless gas that may cause death or serious injuries at certain concentration levels. Avoid running the engine indoors. Run engine in open spaces with plenty of ventilation, preferably outdoors, to eliminate exhaust fumes.

2.1.6. MAINTAINING YOUR MOTORCYCLE

a. Proper maintenance is crucial to safe riding. Follow all maintenance instructions in this manual as set forth in Section 6.

b. Maintenance, repair and service of your motorcycle require specialized knowledge, tools and experience. General mechanical aptitude may not be sufficient to properly maintain, repair or service your motorcycle. These tasks should be performed by an authorized MV Agusta dealer. If you have any doubt whatsoever regarding your motorcycle, please contact an authorized MV Agusta dealer.

c. If the performance of your motorcycle changes in any way, if you see any oil, or if it begins to make any noise, immediately stop riding your motorcycle. Have your motorcycle professionally inspected and repaired by an MV Agusta dealer, as necessary.

2.1.7. BEFORE YOU RIDE

a. Your motorcycle, like all products, may wear over time. Before each ride, make sure you perform all pre-ride checks as stated in Section 4.8 and that all components are properly adjusted as set forth in Chapter 5.

WARNING
Do not ride your motorcycle if it does not pass this pre-ride test. Correct any condition before you ride.

b. Check your motorcycle for any leaks of oil or other fluids, which is indicative of a problem with your motorcycle.

c. Test your brakes at the beginning of the ride to make sure they are operating properly.

d. Be sure that your tires are inflated to the correct pressure and that there is no damage whatsoever in the tread or sidewall of the tire.

e. Motorcycle riding demands your complete attention. Do not ride if you are ill, in poor physical condition, under the influence of alcohol or drugs (prescription or recreational drugs) or are experiencing emotional issues that could affect your concentration level.

2.1.8. WHILE YOU RIDE

a. Your motorcycle is a very high performance vehicle. Do not confuse the enhanced capabilities of your motorcycle with your own capabilities. Increasing your skill will take time and practice. Proceed carefully until you are sure you are competent to handle the capabilities of your motorcycle.

b. Always ride with care. Adopt a defensive driving attitude to avoid possible accidents.

c. Change gears as necessary to ensure that the proper gear ratio is chosen in all riding conditions, allowing the engine to run at optimum speed at all times. Avoid high gear ratios when traveling at reduced speed (excessively low rpm) as well as low gear ratios when traveling at high speed (excessively high rpm). Improper gear selection will affect your ability to control your motorcycle.

d. When the motorcycle is being ridden at high speed, gearing down several times in rapid succession can cause the engine to overspeed. As a result, the rear wheel may lock, leading to loss of control of the motorcycle and an accident. In addition, you could damage the engine and transmission. Never gear downmore than one gear at a time without allowing the engine RPM to stabilize.

e. When riding downhill, reduce the speed of your motorcycle by closing the throttle and using a low gear ratio to take advantage of engine braking. Use the front and rear brakes as little as possible to maintain your speed, in order to prevent brake overheating and diminished braking performance.

f. Braking in a turn could result in loss of motorcycle control. Always operate the brakes before starting a turn.

g. Sudden gusts of wind can cause you to lose control of your motorcycle. Reduce your speed and exercise extreme caution when you are overtaken by a vehicle of large dimensions, when you come out of a tunnel or when you are driving in a hilly area.

h. Remember that, as your motorcycle picks up speed, stopping distances increase and the motorcycle becomes more difficult to control.

i. When riding during the day, always ride with your low beam headlight illuminated.

j. Always keep your feet on the foot pegs and your hands on the handlebars while riding.

k. Avoid riding during slippery road conditions, such as caused by rain, snow, sleet, ice, loose gravel, etc. Also, avoid riding on slippery surfaces, such as metal plates, manholes or grates. You could experience reduced tire traction, making it more difficult to control or stop your motorcycle. If you do ride in these conditions, travel at low speed and avoid abrupt maneuvers.

l. Pay attention to roadway conditions. Certain roadways contain debris, potholes and crevices that may cause you to lose your balance or control over the motorcycle. Familiarize yourself with roadway conditions and remain alert so that you can act to avoid any hazard.

m. Never attempt any acrobatic stunts or maneuvers with your motorcycle! You can lose control and have an accident. You will also cause your motorcycle to prematurely wear or fail, resulting in an accident. The resulting damages will not be covered by the warranty.

n. You may carry one passenger on the motorcycle. Never carry more than one passenger. When riding with a passenger, keep in mind that the passenger's weight and movements may affect your balance and control over the motorcycle.

o. When transporting items on the motorcycle, ensure that their weight is distributed evenly and that they are properly secured. Never attach anything to your handlebars, front forks or the frame of your motorcycle, as your steering could be impared. Loose and improperly positioned items may interfere with certain motorcycle components and your driving ability, resulting in an accident.

p. Never exceed the stated speed limit. By avoiding speeding, you reduce the risk of accidents. Use speed appropriate to the traffic pattern. Riding at high speed or in competition is to voluntary assume a very high risk of an accident. Always respect traffic laws and never race on public roads.

q. The user of this motorcycle expressly recognizes and agrees that there are risks inherent in motorcycle riding, including but not limited to the risk that a component of your motorcycle system can fail, resulting in an accident, personal injury or death. By his/her purchase and use of this motorcycle, the user expressly, voluntarily and knowingly accepts and assumes these risks, including but not limited to the risk of passive or active negligence of MV Agusta or hidden, latent or obvious defects in the product, and agrees to hold MV Agusta, its distributors and retailers harmless to the fullest extent permitted by law against any resulting damages.

2.1.9. AFTER YOU RIDE

WARNING

a. **The engine, exhaust pipes and other components will be hot after riding and present a risk of burn injury to adults or children. Store the motorcycle in a place that prevents others from coming in contact with these hot component parts.**

b. **Never cover the motorcycle with anything immediately after riding. Wait until the motorcycle has thoroughly cooled down. Covering the motorcycle before the engine and its component parts thoroughly cooled down presents a risk of fire and property damage.**

c. **Park your motorcycle in a location where it is unlikely to be bumped into by bystanders. Even slight bumps can cause the motorcycle to fall over, resulting in property damage, personal injury, or death, especially to children.**

d. **Never park your motorcycle on soft or uneven surfaces because that could cause the motorcycle to topple over, resulting in injury or death to a bystander. Park your motorcycle on hard, flat and level surfaces and ensure that the kickstand is fully engaged and the motorcycle is stable. Avoid parking on hills or upward sloping terrain, but, if necessary, park the motorcycle facing uphill.**

e. **Never wash or clean the motorcycle immediately after riding because hot component parts present a risk of fire when they come in contact with flammable substances. Wait until the motorcycle has thoroughly cooled down. Never use washing or cleaning systems involving steam or high pressure because that could cause damage to the motorcycle, including the radiator fins.**

2.1.10. INSTALLING ACCESSORIES

MV Agusta provides a range of accessories specially designed for your vehicle. Always select your accessories with careful consultation with your MV Agusta dealer to insure that the most appropriate accessories are selected. It is essential that these accessories are installed only by an MV Agusta dealer.

⚠ **WARNING: Use only MV Agusta original accessories. The use of non-genuine accessories can make the vehicle unsafe by reducing its handling, stability or the effectiveness of the braking system. For this reason, possible damages caused by the installation of any non-genuine accessory are not covered by the warranty.**

▶ **A**ny connecting brackets and anchor bolts must be carefully checked after the assembly, to ensure a stable framework and an unmovable support for the accessory.

⚠ **WARNING**
Improperly installed accessories can result in an accident that could lead to serious personal injury or even death.

▶ **V**erify that the installed accessories do not cause a reduction of the minimum ground clearance and of the inclination and balance of your motorcycle. Moreover, verify that the installed accessories do not cause any interference with the handling of the steering system, with the travel of the suspensions and/or with the movement of any other component involved in driving.

▶ **B**lowing winds, including that cause by passing large vehicles, can affect the stability of your motorcycle whether or not it is equipped with accessories. Improperly selected or installed accessories increase the risk of instability. It is therefore necessary to pay great attention in choosing and installing any accessories.

▶ **S**ome accessories may force the rider to drive in an unnatural position. This may obviously restrict your freedom of movement and cause loss

of control of the motorcycle that could result in an accident with subsequent serious injury or even death. If any accessory results in an unnatural riding position, immediately see your MV Agusta dealer before riding your motorcycle.

▶ **A**dding electric accessories can cause an overload of the electrical system of your motorcycle, resulting in damage to the wires and electrical system, short circuit, electric shock, a fire, serious injury or even death.

2.1.11. VEHICLE LOAD

Your motorcycle is designed for use by the rider and only one passenger. To use the vehicle in complete safety, it is essential that the following maximum weight conditions are never exceeded:

BRUTALE 675-800
Maximum technically admissible mass:
364 kg - (802 lbs)
Maximum transportable mass:
180 kg - (397 lbs)

These values are also shown on the plate fixed to the left side of the steering head tube. The maximum technically admissible mass represents the sum of the following masses:

- mass of the motorcycle in running order;
- mass of the pilot;
- mass of the passenger;
- mass of the luggage and of the accessories.

WARNING
NEVER OVERLOAD YOUR MOTORCYCLE! Driving an overloaded motorcycle can cause damage to the tires, brakes or other structural components of your motorcycle and result in serious injury or even death. Verify that the total weight (including the weight of the motorcycle, the driver, the passenger, the load and all the accessories) does not exceed the maximum weight value specified for your vehicle.

WARNING
The load on your motorcycle can strongly affect handling, braking, performance and safety characteristics of your motorcycle. You will need additional time to brake, turn, and will need to ride at a slower rate of speed. Please ride accordingly.

WARNING
Never carry any incorrectly secured object on your motorcycle, which might shift or fall away during riding that could affect the motorcycle stability. Steadily fasten the heaviest objects near the center of the motorcycle, and equally divide the load on both sides of the motorcycle.

WARNING
• Never insert any object or accessory in the open spaces on the frame, in order to avoid interferring with the movable parts of the motorcycle.
• Before riding with a load, always check the wear and the pressure of the tires.
• Adjust the suspensions according to the load.
• Even if the motorcycle is correctly loaded, drive with caution and never exceed 110 km/h (70 mph) when you carry a load.

2.1.12. MODIFICATIONS

Never remove any original device, or modify the motorcycle in any way that could change its shape or operation.

WARNING: Any modifications made to the motorcycle (e.g. alteration and/or removal of components) as these modifications can make the vehicle unsafe and/or illegal. MV Agusta is not responsible for any damage to people and objects as a result of modifications made to the original condition of your motorcycle. Modifying the motorcycle immediately voids the warranty and relieves MV Agusta of all its warranty obligations.

2.1.13. COMPETITIONS

WARNING: Riding the vehicle in competitions requires considerable skill and experience as well as a proper setup of the motorcycle.

CAUTION: The high temperatures caused by the use of the vehicle on race circuits could compromise the efficiency of the catalytic converter and of the exhaust system; therefore, we suggest installing a special exhaust system when using the vehicle on race circuits.

MV Agusta has designed a number of special components for use in competitions and/or sporting events. The use of such components is strictly limited to areas closed to traffic. Failure to observe this warning violates the law.

2.1.14. CUSTOMER SATISFACTION

❑ **For Canada only:**

If you should have any concern with the sales transaction or the operation of the vehicle, please discuss it with a member of dealership management. Normally, concerns can be quickly resolved at this level. However, in the event that you do not feel your concerns have been addressed,

Motovan Corporation - MV Agusta Canada (1391 Gay Lussac, Boucherville, Quebec J4B 7K1, Canada - Phone no.: 450-449-3903 / Fax no.: 450-449-7773) wants you to be aware of its participation in a no-charge Mediation/Arbitration Program. Motovan Corporation has committed to binding arbitration of owner disputes involving factory-related vehicle service claims. The program provides for the review of the facts involved by an impartial third party arbiter, and may include an informal hearing before the arbiter. The program is designed so that the entire dispute settlement process, from the time you file your complaint to the final decision, should be completed in about 70 days. We believe our impartial program offers advantages over courts in most jurisdictions because it is informal, quick, and free of charge. For further information concerning eligibility in the Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan (CAMVAP), call toll-free 1-800-207-0685. Your inquiry should be accompanied by the Vehicle Identification Number (VIN).

2.1.15. SUGGESTIONS AGAINST THEFT

1. Every time you park your motorcycle, operate the steering lock and remove the ignition key (see § 3.5.).
2. Park your motorcycle in a closed garage every time it is possible.
3. Always keep up to date the registration data of your motorcycle.
4. Write down your name, address and phone number in the spaces provided down below, and always keep this owner's manual inside the glove compartment of your motorcycle (see § 4.6.). This is very important, because a stolen motorcycle can be subsequently identified by reading the informations written in the manual found inside it.

NAME: _____

ADDRESS: _____

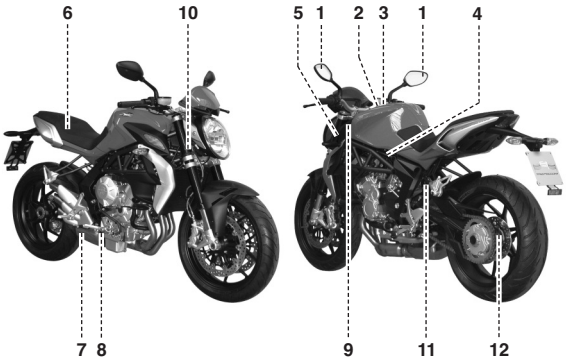
_____

PHONE NUMBER: _____

2.2. Safety Labels - Location

1 - Rearview mirrors
2 - Documentation warning
3 - Fuel warning
4 - Battery warning
5 - Emission control
6 - Information on emission control
7 - Information on gas emissions, exhaust silencers
8 - Information on gas emissions, exhaust manifolds
9 - Certification label
10 - Tire Information
11 - Rear shock absorber
12 - Rear wheel hub warning

NOTE: The labels in the following pages do not appear in their real size. If you experience difficulties in understanding any of these labels, contact an authorized MV Agusta dealer.

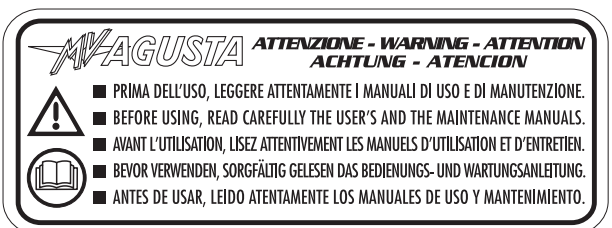


EN 2

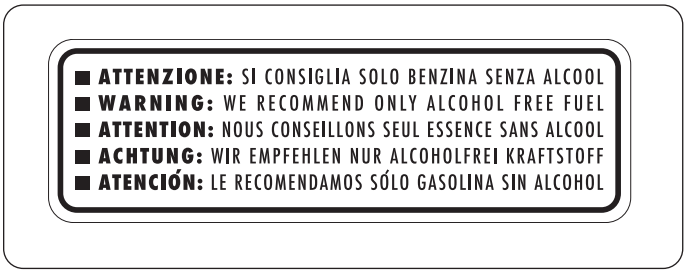
1. ADHESIVE LABEL – REARVIEW MIRRORS



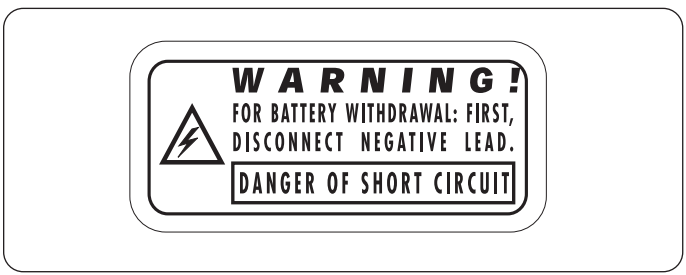
2. ADHESIVE LABEL – DOCUMENTATION WARNING



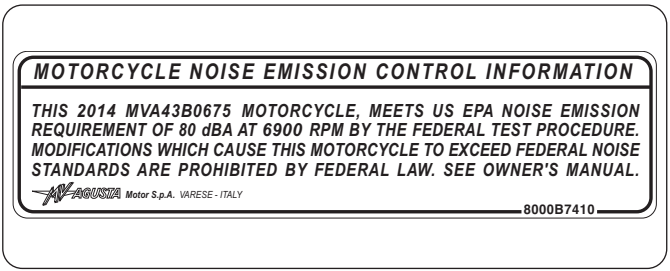
3. ADHESIVE LABEL – FUEL WARNING



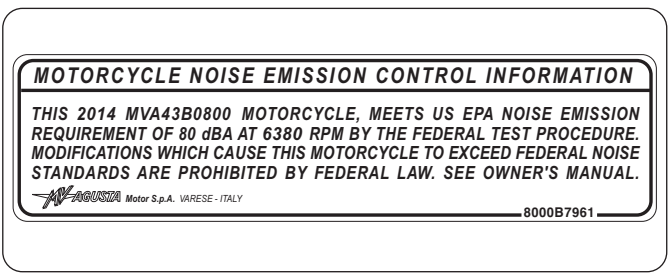
4. ADHESIVE LABEL – BATTERY WARNING



5.A. ADHESIVE LABEL – EMISSION CONTROL (BRUTALE 675)



5.B. ADHESIVE LABEL – EMISSION CONTROL (BRUTALE 800)



6.A. ADHESIVE LABEL – INFORMATION ON EMISSION CONTROL (BRUTALE 675)

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE DISPLACEMENT : 675 cc
ENGINE FAMILY : EMVAC.798 MHA
ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S

THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2014 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA

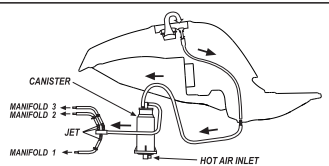
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT

ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1200 ± 50
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EKB GAP (mm): 0.7 ÷ 0.8	

FUEL SPECIFICATIONS

UNLEADED OCTANE 90 R + M/2
OIL : SAE 5 W 40
TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL

EVAPORATIVE FAMILY: EMVAU0018MHD
PERMEATION FAMILY: EMVAPP104R01

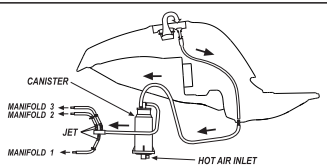


8000B7411

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

6.B. ADHESIVE LABEL – INFORMATION ON EMISSION CONTROL (BRUTALE 800)

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION		
ENGINE DISPLACEMENT : 798 cc ENGINE FAMILY : EMVAC.798 MHA ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S		
THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2014 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA		
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT		
ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS*
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1200 ± 50
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EKB GAP (mm): 0.7 ÷ 0.8	
FUEL SPECIFICATIONS		
UNLEADED OCTANE 90 R + M/2	OIL : SAE 5 W 40 TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL	
EVAPORATIVE FAMILY: EMVAU0018MHD PERMEATION FAMILY: EMVAPP104R01		



8000B7962

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

7. STAMPING ON EXHAUST SILENCERS – EMISSION INFORMATION

MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM
NOISE EMISSION CONTROL
INFORMATION. THIS MV AGUSTA
EXHAUST SYSTEM, 8000B6175
MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE
FOLLOWING MOTORCYCLES: MVA43B0675
AND MVA43B0800. INSTALLATION OF THIS
EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED
MAY VIOLATE FEDERAL LAW

8. STAMPING ON EXHAUST MANIFOLDS – EMISSION INFORMATION

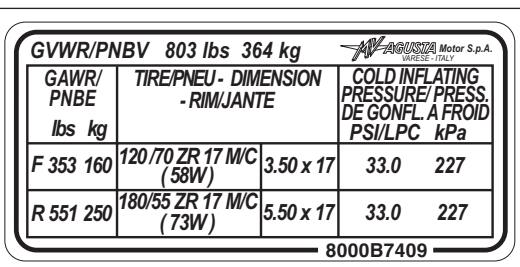
MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM NOISE EMISSION
CONTROL INFORMATION. THIS MV AGUSTA EXHAUST
SYSTEM, 8000B7008 MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE FOLLOWING
MOTORCYCLES: MVA43B0675 AND MVA43B0800.
INSTALLATION OF THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED MAY VIOLATE FEDERAL LAW

EN 2

9. ADHESIVE LABEL – CERTIFICATION LABEL



10. ADHESIVE LABEL – TIRE INFORMATION



11. ADHESIVE LABEL – REAR SHOCK ABSORBER

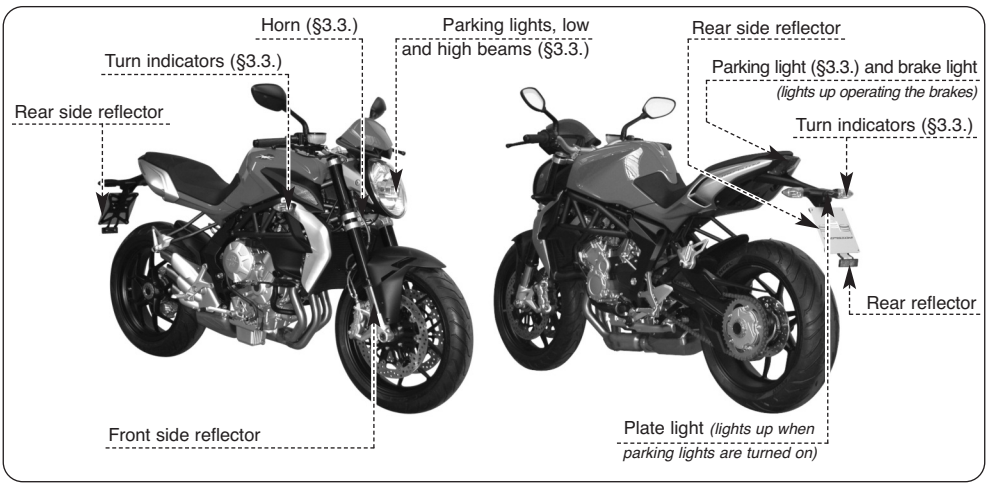


12. ADHESIVE LABEL – REAR WHEEL HUB WARNING

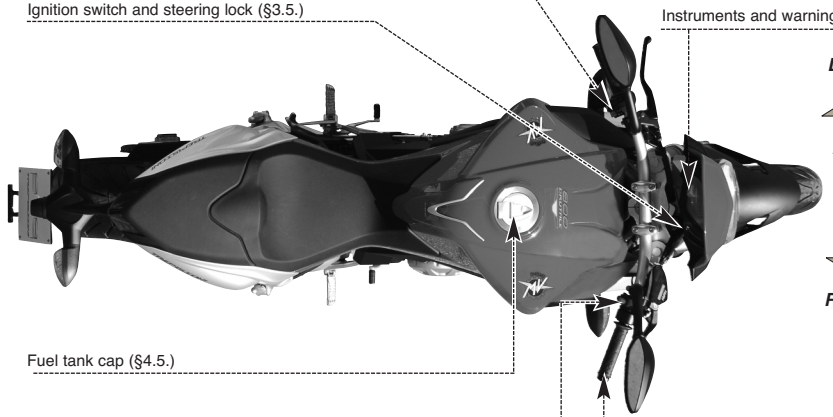


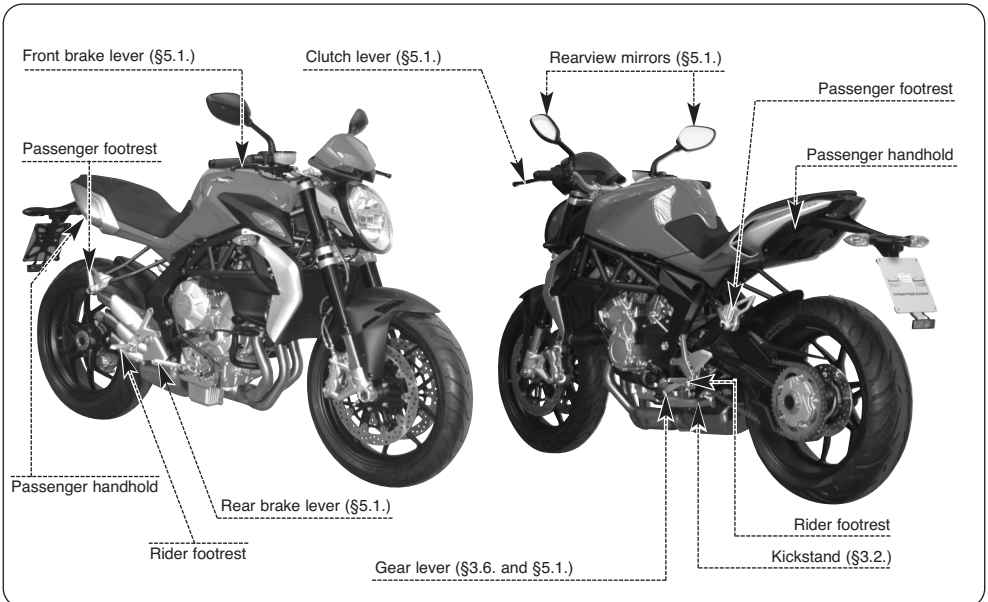
2.3. Safety - Visual and acoustic signals

Before each ride, it is essential to verify the operation of the visual and acoustic signals.



3.1. Location of controls and instruments



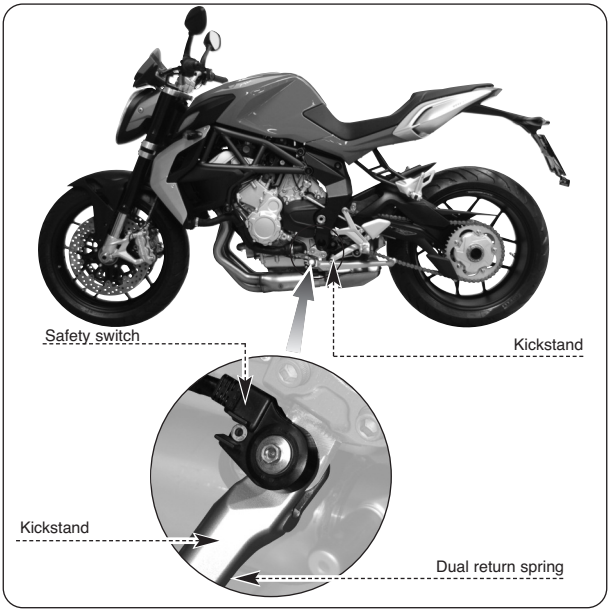

Front brake lever (§5.1.)
Clutch lever (§5.1.)
Rearview mirrors (§5.1.)
Passenger footrest
Passenger footrest
Passenger handhold
Passenger handhold
Rear brake lever (§5.1.)
Rider footrest
Rider footrest
Gear lever (§3.6. and §5.1.)
Kickstand (§3.2.)

3.2. Kickstand

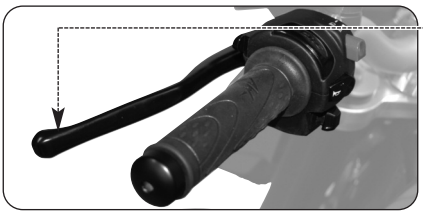
The kickstand is equipped with a safety switch that prevents motorcycle operation while the stand is down.
If the rider attempts to engage the gears while the engine is running and the stand is down, the safety switch automatically turns off the engine by cutting the current supply.
If the motorcycle is parked (kickstand down) and the gears are engaged, the switch prevents the engine from being started.

⚠ **WARNING: Riding with the kickstand incompletely retracted can result in an accident when you turn left. Always retract the kickstand completely before starting off.**

⚠ **WARNING: At least once each month, check that the safety switch is properly activated by the kickstand and is operational.**



3.3. Handlebar controls, left side

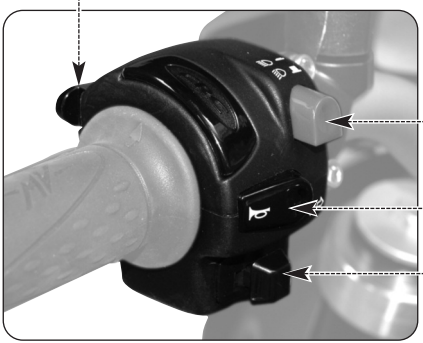


Clutch lever

Move towards/away from the handgrip to release/engage the clutch.

High beam flasher button

Press the button repeatedly.



Low/high beam button

Button not pressed in : low beam

Button pressed in : high beam

Horn button

Press to operate the warning horn.

Turn indicator switch

Shifting the lever to the left or right switches on the left or right turn indicators. The switch then returns to the central position. Press to turn off the indicators.

High beam flasher button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger. When the high beam is on, the function is inactive.

Low/high beam button
Under normal conditions, the low beam is on. The high beam can be switched on by pressing the button when allowed by the traffic and road conditions.

Turn indicator switch
It is used to show the rider's intention to change direction or lane.

WARNING
Always use your turn indicators correctly. Use them to signal your intention before you start a turn, and turn them off when you have completed the turn. Failure to observe this warning could lead other users of the road to draw incorrect conclusions about your intentions and the motion of your motorcycle, resulting in a collision, with subsequent serious personal injury or even death.

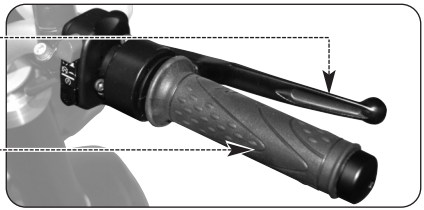
Horn button
It is used to attract the attention of other road users in case of danger.

Clutch lever
It engages/disengages the clutch.

3.4. Handlebar controls, right side

Front brake lever
Pull to the lever to apply the front brake.

Throttle twist grip
Rotate counterclockwise to increase engine speed.



Engine stop switch
Stops the engine and prevents it from being restarted.

Engine start button
Starts the engine. To be released as soon as the engine starts. When the engine is running, pressing the button selects the display functions.



Engine stop switch
It is used to switch off the engine in an emergency. The ignition circuit is disabled, preventing the engine from being restarted. To be able to restart the engine, return the switch to its original position.

DANGER! If the throttle of your motorcycle sticks, you must use the engine stop switch to stop the delivery of power from the engine. Failure to use the stop switch in such a situation can result in loss of control of your motorcycle, serious injury or even death.

DANGER! Before restarting the engine, you must determine the cause of the stuck throttle and effect the necessary repair. If necessary, take your motorcycle to a qualified mechanic. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

NOTE
Under normal conditions, do not use this switch to shut off the engine.

Engine start button
It is used to start the engine and, when the engine is running, to select the different functions of the display installed on the instrument panel.

CAUTION: To avoid damaging the electrical equipment, be sure not to hold down the button for longer than 5 consecutive seconds.
If, after some attempts, the engine does not start, refer to the chapter "TROUBLESHOOTING" later in this manual.

Throttle twist grip

It controls the fuel-air mixture supplied to the engine, which regulates engine speed. To increase engine speed, rotate the hand grip from its idle position counterclockwise.

WARNING

If your motorcycle has toppled over or has been involved in an accident, have the working of the throttle control checked by a MV Agusta authorized center before restarting.

Front brake lever

It controls a hydraulic circuit that operates the front wheel braking system.

Proper use of the front brake is critical to achieve maximum braking performance of your motorcycle. MV Agusta strongly recommends that you take a motorcycle riders training course to learn how to properly use the front brake.

WARNING: Improper use of the front brake can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.

WARNING: Exercise extreme caution when using the front brake on wet or slippery surfaces, or on surfaces covered with sand, loose gravel, etc.

❑ **Antilock Braking System (ABS) ***

Some Brutale models are equipped with a power-assisted braking system (ABS - Antilock Braking System), which prevents the wheels from locking up during emergency brakings, thus guaranteeing the stability of the vehicle and shortening braking distances.

⚠ **WARNING**
When the ABS system is activated, vibrations could be perceptible through the brake lever or brake pedal. When this event occurs, it is recommended to keep pressed the braking control devices in order to allow the vehicle to complete the braking.

⚠ **WARNING**
If the ABS system has a fault or is deactivated, the related warning light on the dashboard turns on (see § 3.7.1.). From this moment on, the antilock braking system could not be available when braking. If there is a fault in the ABS system, it is recommended to resume riding at reduced speed and contact a MV Agusta authorized service centre. If the ABS system is turned off, follow the activation procedure described at § 4.4.7.

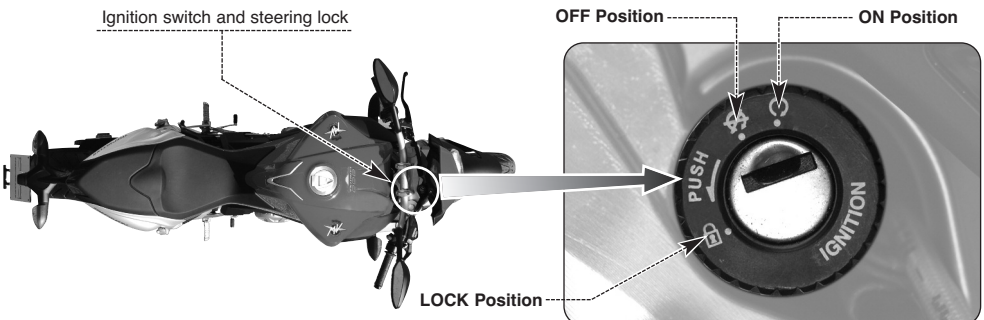
(*): This function is present only on certain models

3.5. Ignition switch and steering lock

WARNING: Never attach a ring or any other object to the ignition key as they may hinder the steering action. Failure to observe this warning can lead to loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

WARNING: Never attempt to change the switch functions while you are riding. This could cause loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

The ignition switch enables and disables the electrical circuit and the steering lock. The four positions of the switch are described below.



OFF position
All electrical circuits are deactivated. The key can be removed.



ON position
All electrical circuits are activated. The instruments and warning lights perform the self-diagnostic cycle. The engine can be started. The key cannot be removed.



CAUTION
Do not leave the key on the ON position for a long time when the engine is not running, in order to avoid damage to the electrical parts of the motorcycle.

EN 3

LOCK position

Turn the handlebar to the left. Press the key in gently while rotating it to the LOCK position.
All electrical circuits are deactivated and the steering is locked. The key can be removed.





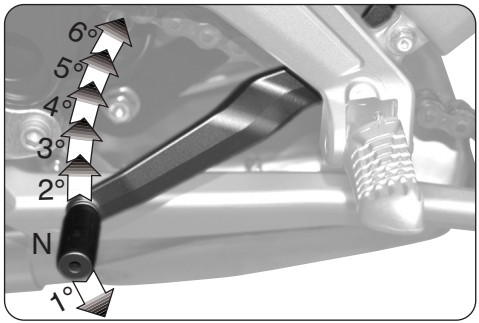
3.6. Gear lever

The **N** (neutral) position is indicated by the warning light on the instrument panel.
To change into first gear, push the lever down.
To change into second gear, lift the lever up. Lifting the lever up repeatedly engages all the other gears in succession up to the sixth speed.

❑ "Quick Shift" function *

Some Brutale models are equipped with a "Quick Shift" gear change system; this device enables you to upshift without pulling the clutch or changing the throttle control angle. This way, it is possible to change into upper gears by keeping a constant acceleration and reducing shifting time to a minimum. The "Quick Shift" system is not available when you change gear with the clutch lever pressed or at a speed lower than 30 km/h, nor when shifting into lower gears.

(*): This function is present only on certain models; available in aftermarket on all models



WARNING: When you are riding the vehicle with the engine revving high in a low gear, changing gear without operating the clutch lever can cause abrupt reactions which can compromise the stability of the vehicle. MV Agusta recommends to operate the clutch lever in these circumstances, especially when the engine rpm is close to the rpm-limiter intervention speed.

EN 3

3.7. Instruments and warning lights

The instruments and warning lights are activated by turning the ignition switch to the ON position. After a preliminary check (approx. 7 seconds) the displayed information reflects the current general condition of the motorcycle.



3.7.1. Warning lights

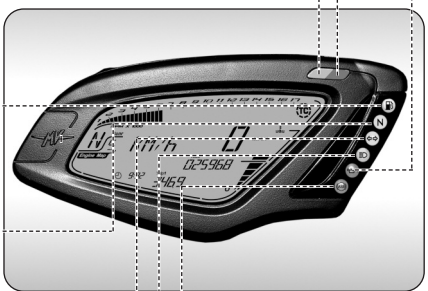
RPM limiter indicators (orange/red)
They switch on before the limiter intervention, at a number of turns dependent on the ratio of the inserted gear. The limiter intervenes at 13000 rpm.

Reserve fuel indicator (orange)
Comes on when approximately 4 litres of fuel are left.

Neutral warning lights (green)
It turns on when the gear is in "Neutral".

Turn indicator light (green)
Lights up when the turn indicators are activated.

Headlights (blue)
It turns on when the headlights are on.



Engine oil pressure warning lights (red)
Lights up when the oil pressure is insufficient.

WARNING: If the warning light comes on while riding, stop the motorcycle immediately. Check the oil level and if necessary have it restored by a MV Agusta authorized service centre (see §3.8.). If the warning light comes on even if the oil level is correct, do not resume riding and contact a MV Agusta authorized service centre.

ABS* warning light (orange)
Lights up when the ABS system has a fault or is deactivated or the speed is lower than 5 km/h.

WARNING: If the warning light comes on while riding, stop the motorcycle immediately and check that the ABS system is activated (see §4.4.7.). In this case, resume riding at reduced speed and contact a MV Agusta authorized service centre.

(*) This function is present only on certain models

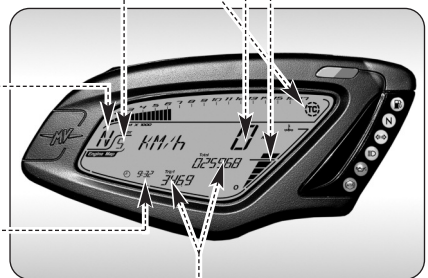
3.7.2. Multifunction display

Traction control level display
Indicates the traction control level currently selected.

Control unit mapping display.
Indicates the number of the control unit mapping currently selected.

Gear display
It displays the currently engaged gear. "N" stands for "neutral".

Clock
Indicates the current time.



"TOTAL" odometer:
It displays the total distance covered; from 0 to 999999 (Km or miles)

Trip counter 1, "TRIP 1"
It displays the length of a trip; from 0 to 999.9 (Km or miles)

Trip counter 2, "TRIP 2"
It displays the length of a trip; from 0 to 999.9 (Km or miles)

Chronometer
It displays the time measured by the chronometer

Speedometer
It displays the speed of the motorbike. It can be given in kilometres per hour (Km/h) or in miles per hour (Mph). The full scale measures 300Km/h (186 Mph).

Thermometer
It displays the temperature of the coolant by turning on a variable number of segments on a graduated scale. When the temperature falls outside the normal operating range, it may display one of the following information:
- the display shows just one blinking segment; it means that the temperature is low;
- all segments are on, while the upper segment is blinking; it means that the temperature is high.

Danger - Notice: if the temperature is high, stop the motorbike and check the coolant level. If it needs to be filled up, contact a MV Agusta licensed service centre (see § 3.8). If the warning light turns on even if the level is adequate, stop driving and contact a MV Agusta licensed service centre.

4.1. Using the motorcycle

This section provides the basic information needed to correctly operate the motorcycle:

– Break-in (§ 4.2.)
– Starting the engine (§ 4.3.)
– Selecting and setting the display functions (§ 4.4.)
– Refuelling (§ 4.5.)
– Glove compartment (§ 4.6.)
– Parking the motorcycle (§ 4.7.)
– Checks to be performed before riding (§ 4.8.)

WARNING: Your motorcycle possesses very high power and performance characteristics. Therefore, its use requires a higher level of motorcycle riding skill and knowledge of the motorcycle. When you begin riding this motorcycle, you must ride especially carefully until you are thoroughly familiar with the motorcycle's power and performance characteristics. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

CAUTION: The high temperatures caused by the use of the vehicle on race circuits could compromise the efficiency of the catalytic converter and of the exhaust system; therefore, we suggest installing a special exhaust system when using the vehicle on race circuits.

Respect and defend natural environment

Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

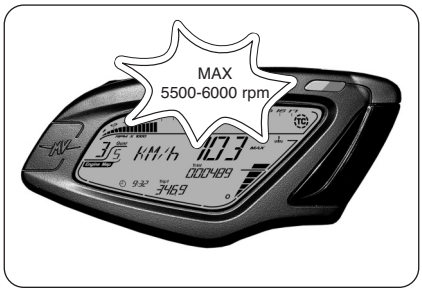
4.2 Break-in

CAUTION
Failure to observe the indications provided below can reduce performance and shorten the life of the motorcycle.

Break-in is generally considered to apply only to the engine. In fact, it should be regarded as an essential phase for other important parts such as the tires, the brakes and the drive chain. During the very first miles, adopt a relaxed riding style.

EN 4

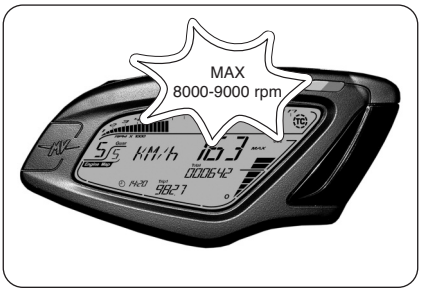
❑ 0 to 500 km (0 to 300 mi) (A)
Frequently change the engine speed. If possible, prefer hilly routes with gentle slopes and many bends. Avoid long straight stretches.



WARNING: New tires are sometimes coated with a mold release agent which makes them slippery. Abrupt acceleration, sharp turning or hard braking could cause you to lose control of your motorcycle. Ride at reduced speeds and exercise extreme caution during the first 100 km (62 miles) when the motorcycle is new and after the replacement of a tire.

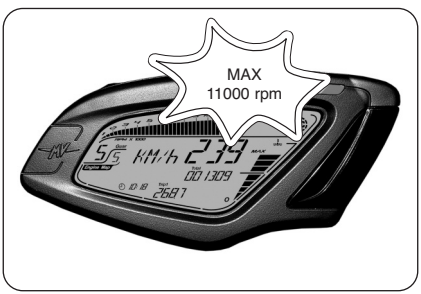
❑ **500 to 1000 km (300 to 600 mi)**

Avoid low or high engine speeds and vary your speed frequently. Do not exceed the engine speed shown in the figure.



❑ **1000 to 2500 km (600 to 1600 mi)**

Higher engine performance can be demanded, but it is advisable not to exceed the engine speed shown in the figure.



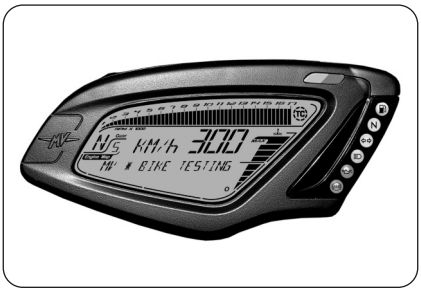
4.3. Starting the engine

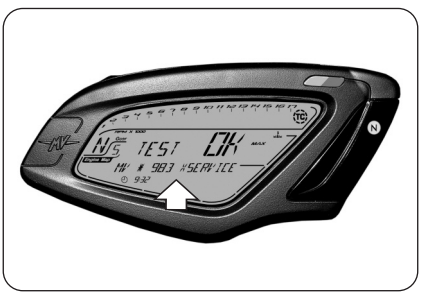
WARNING
Starting the engine in a closed place can be dangerous. Exhaust emissions contain carbon monoxide, a colorless and odorless gas that can lead to serious harm or even death when inhaled. Only start the engine outdoor, in the open air.

EN 4

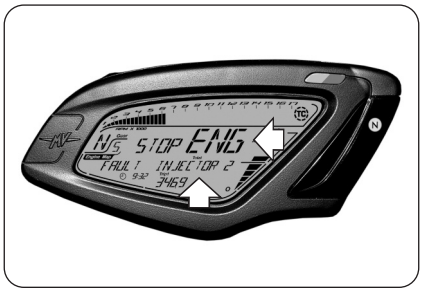
▶ As you turn the ignition switch to the ON position, the instruments and the warning lights will go through the self-diagnostic cycle; during this phase, make sure that all the warning lights on the dashboard come on. One of the following conditions must be verified, in order that the ignition switch system allows engine starting:
– The gears are in neutral and the clutch lever is pulled.
– The gears are engaged, the clutch lever is pulled and the kickstand is up.

NOTE: When less than 1000 km are left to the execution of the next scheduled maintenance intervention, the notice screenshot shown here on the side appears on the display.





▶ If the self-diagnostic cycle detects a fault in the vehicle, the display shows the warning alert shown in the picture. In particular, this message highlights the vehicle part or device on which the fault has been detected.



▶ Press “OK” button to access to “RUN” mode.

⚠ **WARNING**
If a fault is detected on the vehicle, do not start engine and contact an authorized MV Agusta center.





❑ **Engine start procedure**

▶ Press the start button without turning the throttle twist grip.

▶ As soon as the engine starts, release the button.

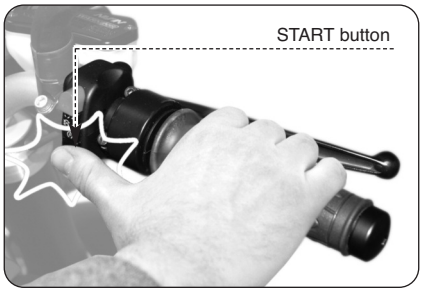


CAUTION

• Do not press the start button for longer than 5 consecutive seconds, in order to avoid damage to the electrical equipment.

• Avoid warming up the engine while the vehicle is stationary. The subsequent engine overheating can cause damage to the internal parts of the engine. It is advisable to bring the engine to the working temperature by riding at reduced speed.

• To ensure the maximum life of the engine, never speed up at full throttle when the engine is cold.



4.4. Selecting and setting the display functions

Some of the main measurements of the instruments may be changed.
The available options include:

- Select an operating mode:

  “RUN” (Odometer)
  “SPEED LIMITER”
  “TC” (Traction control)
  “CHRONO” (Chronometer)
  “QUICK SHIFT” *
  “ABS” (Antilock braking system) *
  “CLOCK” (Clock)

- Reset the trip counter:

  Trip counter 1 “TRIP 1”
  Trip counter 2 “TRIP 2”

- Turn on the chronometer

- Clock settings

- Control unit mapping selection

(*): This function is present only on certain models



4.4.1. Selecting the display functions

The following settings may be changed on the display:

- “RUN” (Odometer)
- “SPEED LIMITER”
- “TC” (Traction control)
- “CHRONO” (Chronometer)
- “QUICK SHIFT” *
- “ABS” (Antilock braking system) *
- “CLOCK” (Clock)

To display the operating modes, press “SET” for less than three seconds. When pressed, the display shows all modes, in a sequence. Select the desired mode.

(*): This function is present only on certain models



WARNING

The operation must be performed while the engine is not running, the gears are in neutral, the motorcycle is stationary, and with the feet on the ground. Do not set the display functions while riding, as it may cause loss of control, resulting in an accident, personal injury or death.

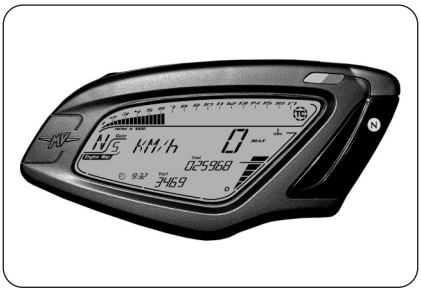
❑ **“RUN” mode**

In addition to the speedometer, the display shows the following functions (see §4.4.2.):

- Total odometer “TOTAL”
- Trip counter 1 “TRIP 1”

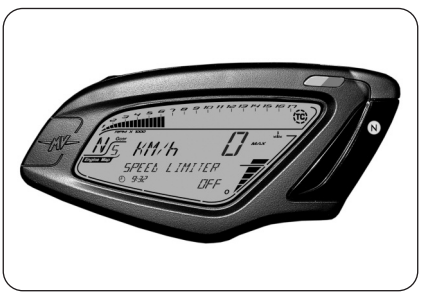
As an alternative:

- Total odometer “TOTAL”
- Trip counter 2 “TRIP 2”



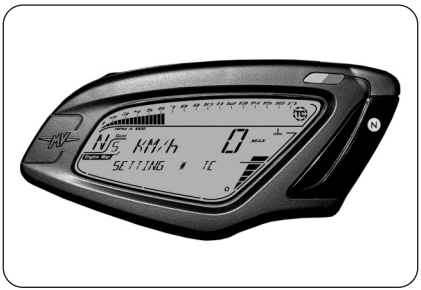
❑ **“SPEED LIMITER” mode**

This mode adjusts the maximum value of the vehicle speed to your driving requirements (see §4.4.3.).



❑ **“TC” Mode**

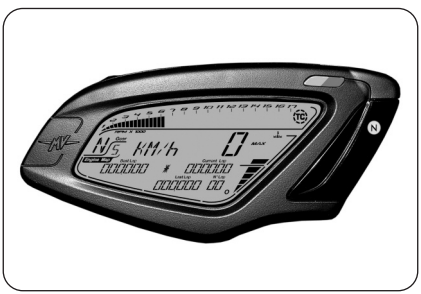
This Mode adjusts the engine traction control level to your driving requirements (see §4.4.4.).



❑ **“CHRONO” Mode**

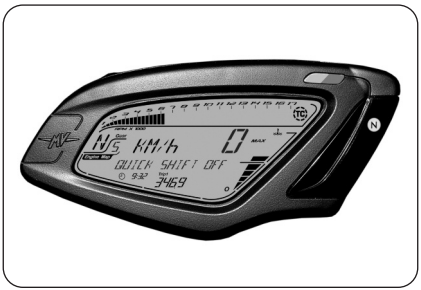
This mode turns on the Chronometer and saves the recorded information (see §4.4.5.).
The following is displayed:

- Chronometer Current lap “CURRENT LAP”
- Chronometer Fastest lap “BEST LAP”
- Chronometer Last lap “LAST LAP”
- Rev counter Total laps covered “N° LAP”



❑ **“QUICK SHIFT” mode ***

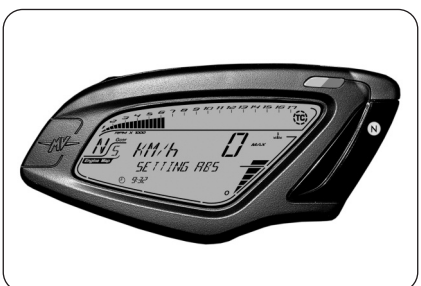
This mode allows to turn off or on the “quick shift” function of the gear change (see §4.4.6.).



(*): This function is present only on certain models; available in aftermarket on all models

❑ **“ABS” Mode ****

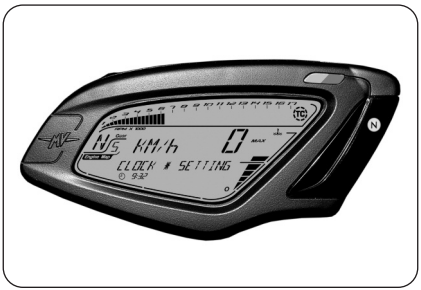
This mode allows to activate or deactivate the antilock braking system (ABS) (see §4.4.7.).



(**): This function is present only on certain models

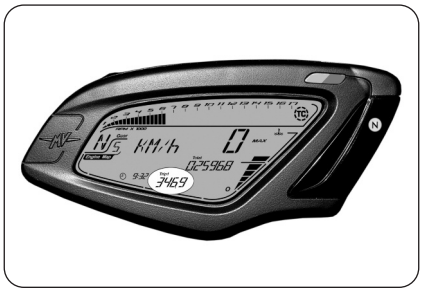
❑ **“CLOCK” Mode**

The present function enables to change the time (hours and minutes) reported on the dashboard (see §4.4.8.).



4.4.2. Trip reset

To reset “TRIP 1” and “TRIP 2”, proceed as follows.



WARNING
The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground. The display may not be changed while driving, as it may cause loss of control, resulting in an accident, personal injury or death.

▶ Access the “RUN” mode; the total speedometer ("TOTAL”) and partial speedometer 1 (“TRIP 1”) will appear on the display.

▶ By pressing the “OK” key for more than three seconds, the “TRIP 1” value will be reset to zero.



▶ Press the “OK” key for less than three seconds until the partial speedometer 2 function (“TRIP 2”) appears on the display.



▶ By pressing the “OK” key for more than three seconds, the “TRIP 2” value will be reset to zero.



4.4.3. “SPEED LIMITER” mode

When starting the engine, the “SPEED LIMITER” function is disabled. In order to activate it, it is necessary to perform the following operations:

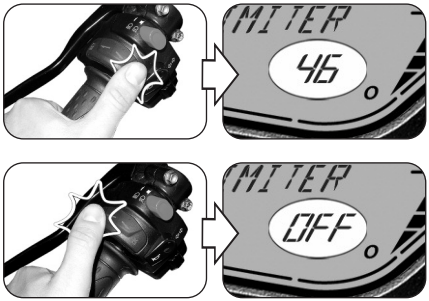
▶ Press “SET” in order to access to “SPEED LIMITER” mode. The maximum speed value shown on the display (equal to the current speed of the vehicle) starts blinking.

NOTE: The maximum speed may be changed or set even during the use of the vehicle.

▶ Press “SET” for less than three seconds: the maximum speed value is decreased of **2 km/h** with reference to the one shown on the display. On the other hand, if you press “OK” for less than three seconds, the maximum speed value is increased of **2 km/h** with reference to the one shown on the display.



▶ Press “OK” for over three seconds to confirm the selected maximum speed value. The displayed digit stops blinking and the display returns to “RUN” mode.
▶ On the other hand, if you press “SET” for over three seconds, the “SPEED LIMITER” function is disabled. The display shows the “OFF” caption. After three seconds, the display returns to “RUN” mode.



▶ If the “SPEED LIMITER” function has been enabled, when riding the vehicle the speed value shown on the odometer starts blinking when it reaches the set value of the maximum speed.



4.4.4. “TC” Mode

▶ Press “SET” in order to access to “TC” mode, then press “OK” for less than three seconds until “TC LEVEL” appears. The current traction control level is the same as the one shown on the display.

NOTE
The traction control level may be changed or set even during the use of the vehicle.

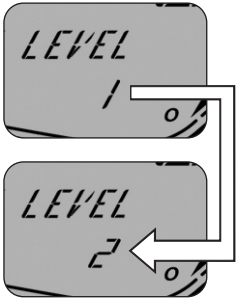
▶ Press “OK” for less than three seconds: the traction control level rises up to the next value. On the other hand, by pressing “SET” for less than three seconds, the traction control level decreases to the lower value. Such value may range between **0** and **8**.

▶ Press “SET” for over three seconds to confirm the selected traction control level.





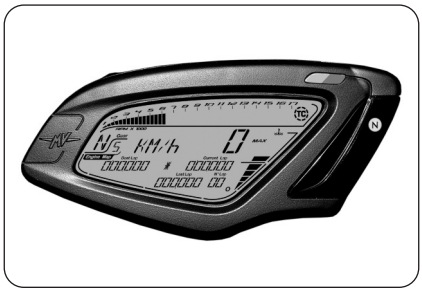




4.4.5. Chronometer

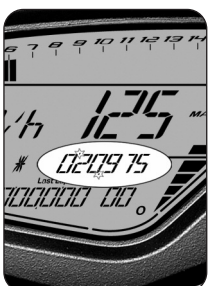
❑ **Lap time recording**

▶ Turn on the chronometer (“CHRONO” mode) to record the time taken to cover a lap.



▶ Press the headlight button to start recording the time. The colon that separates the minutes from the seconds and from the tenths of a second will start blinking. Now, the instrument is recording the time.





NOTE: When the “CHRONO” mode is activated, the first pressing of the headlight button automatically enables the “TC” function. From this moment on, it is possible to immediately change the traction control level by properly operate the “SET” and “OK” buttons (see §4.4.4.).

▶ Press the headlight button again to record the time taken to cover the 1st lap. At the same time, the instrument starts recording the time taken to cover the second lap.

The time measurement for the first lap is stored in the memory and is visualised on the display for ten seconds, after which the time measurement for the following lap appears.

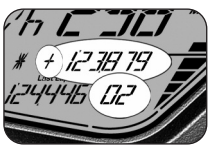




▶ If using the chronometer again, every time you press the headlight button, it records a time. The instrument can record up to100 consecutive times.

When the time for the lap which has just concluded is displayed, the symbol “**+**” or “**-**” appears if the time recorded is respectively higher or lower than the time measured during the previous lap.



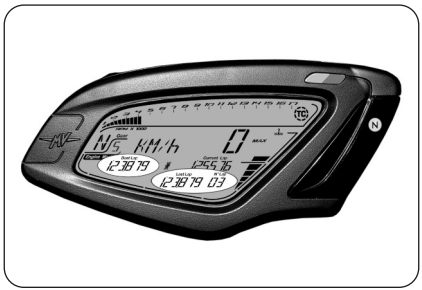




❑ **Data display**

Once all times have been recorded, they may be displayed.

▶ Access the “CHRONO” mode; the time of the fastest lap (“BEST LAP”) and the time of the last lap (“LAST LAP”) appears on the display.



EN 4

⚠ **WARNING**

The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear must be in neutral, the motorbike must be stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving, as it may cause loss of control, resulting in an accident, personal injury or death.

▶ Press “OK” for less than three seconds until “LAPS VIEW” appears.





▶ By repeatedly pressing the key of the flashing high beam headlight, all the times previously acquired starting from the last lap memorised can be displayed in sequence.



▶ Once all the data have been displayed, press the "SET" key to return to the "LAPS VIEW" mode and then to the following mode.

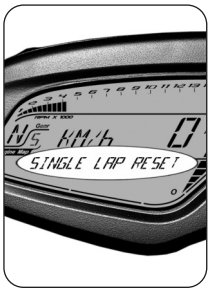


❑ **How to delete data**

To delete the saved data, proceed as follows:

⚠ **WARNING**
The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving, as it may cause loss of control, resulting in an accident, personal injury or death.

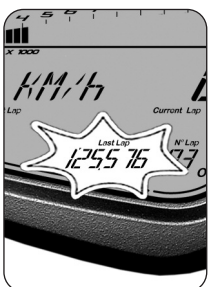




▶ *Resetting of individual time recordings:* Access the "CHRONO" mode and press the "SET" key for less than three seconds until the words "SINGLE LAP RESET" appear on the display.

▶ Press the "OK" key for less than three seconds; the value of the last lap time memorised will start flashing.





▶ Now, press “OK” for over three seconds to delete the value. Otherwise, press “SET” for less than three seconds to stop the deletion procedure.





▶ Subsequently, by pressing the flashing high beam headlight key followed by the “OK” key for more than three seconds, all the previously acquired times can be cancelled.

▶ Once all the data have been cancelled, press the “SET” key to return to the “LAPS VIEW” mode and then to the following mode.





▶ *Resetting of best lap time:* Access the “CHRONO” mode and press the “SET” key for less than three seconds until the words “BEST LAP RESET” appear on the display.





▶ Press the “OK” key for less than three seconds; the value of the fastest last lap time memorised will start flashing.





▶ Now, press “OK” for over three seconds to delete the value. Otherwise, press “SET” for less than three seconds to stop the deletion procedure.

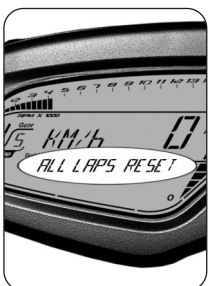




▶ Once all the data have been cancelled, press the “SET” key to exit the “BEST LAP RESET” mode and then pass to the following mode.

▶ *Resetting of all lap times recorded:* Access the “CHRONO” mode and press the “SET” key for less than three seconds until the words “ALL LAPS RESET” appear on the display.





▶ Press the “OK” key for less than three seconds; the display will ask you to confirm cancellation of all the data present in the memory.



▶ By pressing the “OK” key for more than three seconds, all the previously acquired times will be cancelled. By pressing the “SET” key for less than three seconds, the cancellation procedure will be interrupted.

▶ Once all the data have been cancelled, press the “SET” key to exit the “ALL LAPS RESET” mode and to return to the “CHRONO” mode.



4.4.6. “QUICK SHIFT” mode *

▶ Press “SET” in order to access to “QUICK SHIFT” mode. The display shows the current activation state of the “quick shift” function of the gear change.

WARNING
The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving, as it may cause loss of control, resulting in an accident, personal injury or death.

▶ Press the "OK" button for less than three seconds; the activation caption of the “quick shift” function begins to flash.

▶ By pressing the "OK" button for less than three seconds, the caption toggles from “OFF” to “ON” and inversely.

▶ Press “SET” to confirm the selected “quick shift” activation state.

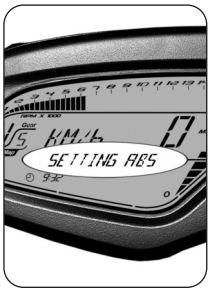
(*): This function is present only on certain models; available in aftermarket on all models



4.4.7. Selecting the ABS functions *

▶ Press “SET” in order to access to “ABS” mode; “SETTING ABS” appears on the display.





WARNING

The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving, as it may cause loss of control, resulting in an accident, personal injury or death.

▶ Press “OK” for less than three seconds: “ABS ON” starts blinking on the display.

▶ If you do not press any button, after three seconds the “ABS ON” selection is confirmed; under this condition, the ABS system is activated. Press “SET” to exit the “ABS” mode.





(*): This function is present only on certain models

▶ Otherwise, by pressing “OK” while the caption is still blinking, “ABS OFF” appears on the display.

▶ If you do not press any button, after three seconds the “ABS OFF” selection is confirmed; under this condition, the ABS system is deactivated. Press “SET” to exit the “ABS” mode.

WARNING

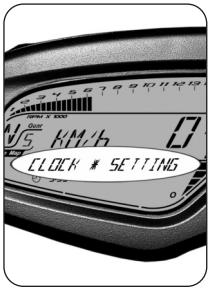
When the ABS system is deactivated, the related warning light on the dashboard turns on (see § 3.7.1.). From this moment on, the anti-lock braking system is not available when braking. Adopt a cautious driving style and ride at low speed in order to avoid losing control of the vehicle during emergency brakings. Failure to observe this warning can lead to loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.



4.4.8. Clock settings

▶ To carry out clock settings, press the "SET" button until viewing the "CLOCK SETTING" caption.

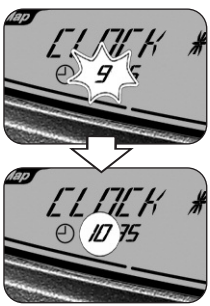




WARNING
The display modes may be changed or set when the engine is off, the gear in neutral, the motorbike stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving, as it may cause loss of control, resulting in an accident, personal injury or death.

▶ Press the "OK" button for less than three seconds; the hour digit begins to flash.
▶ By pressing the "OK" button again for less than three seconds, the hour digit is increased by going to the following numeric value.
▶ Press the "OK" button for over three seconds; the selected hour digit is confirmed. If instead one presses the "SET" button for less than three seconds the setting procedure is interrupted.





▶ After having carried out the hour digit setting, the dashboard automatically switches to the minute digit setting. The minute digit begins to flash.

▶ By pressing the "OK" button for less than three seconds, the minute digit is increased by going to the following numeric value.

▶ Press the "OK" button for over three seconds; the selected minute digit is confirmed and the dashboard returns to "CLOCK" mode. If instead one presses the "SET" button for less than three seconds the setting procedure is interrupted.



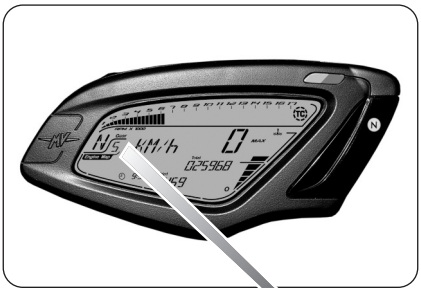
4.4.9. How to select the mapping of the control unit

On the Brutale model is it possible to select different control unit mappings which allow to obtain variable power and performance characteristics based on the type of vehicle use.

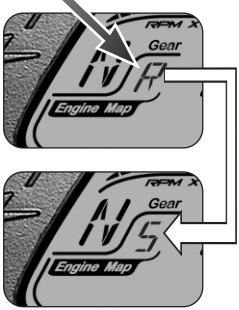
NOTE
The mapping selection may be performed even during the use of the vehicle.

The mapping of the control unit can be selected by pressing the start button when the engine is switched on; this way the mapping switches to the following setting value. The corresponding mapping characteristics are listed in the following table.

Mapping	**N**	**R**	**S**	**C**
Mode	Normal	Rain	Sport	Customised







❑ **Setting of "Custom" mapping**

▶ Press the start button when the engine is switched on until selecting the mapping "**C**" of the control unit ("Custom" mapping).



⚠ **WARNING**
The "Custom" mapping setting operations must be performed when the the gear is in neutral and the motorbike stationary with your feet on the ground. Do not change the display while driving.

▶ Press "SET" until "SETTING C MAP" appears.

In order to adjust the "Custom" mapping parameters to your driving requirements, perform the following operations.



▶ *Throttle control sensitivity:* Press "OK" for less than three seconds until "GAS SENSITIVITY" appears.

▶ Press “SET” for less than three seconds. The display shows the current setting for throttle control sensitivity.



▶ Press “OK” for less than three seconds; the displayed setting will start flashing.

▶ By repeatedly pressing “OK” for less than three seconds, the following settings can be displayed in sequence:

- “NORMAL”
- “RAIN”
- “SPORT”



▶ Press “OK” for more than three seconds; the new setting will be confirmed. The displayed caption stops flashing and after a few seconds the display returns to “GAS SENSITIVITY” mode. It is now possible to proceed with the setting of the following parameter.



▶ *Maximum engine torque:* Press “OK” for less than three seconds until “MAX ENGINE TORQUE” appears.



▶ Press “SET” for less than three seconds. The display shows the current setting for maximum engine torque.



▶ Press “OK” for less than three seconds; the displayed setting will start flashing.
▶ By repeatedly pressing “OK” for less than three seconds, the following settings can be displayed in sequence:

- “RAIN”
- “SPORT”



▶ Press “OK” for more than three seconds; the new setting will be confirmed. The displayed caption stops flashing and after a few seconds the display returns to “MAX ENGINE TORQUE” mode.



▶ *Engine brake:* Press “OK” for less than three seconds until “ENGINE BRAKE” appears.



▶ Press “SET” for less than three seconds. The display shows the current setting for engine brake.



▶ Press “OK” for less than three seconds; the displayed setting will start flashing.

▶ By repeatedly pressing “OK” for less than three seconds, the following settings can be displayed in sequence:

- “NORMAL”
- “SPORT”



▶ Press “OK” for more than three seconds; the new setting will be confirmed. The displayed caption stops flashing and after a few seconds the display returns to “ENGINE BRAKE” mode.



▶ *Engine response:* Press “OK” for less than three seconds until “ENGINE RESPONSE” appears.



▶ Press “SET” for less than three seconds. The display shows the current setting for engine response.



▶ Press “OK” for less than three seconds; the displayed setting will start flashing.

▶ By repeatedly pressing “OK” for less than three seconds, the following settings can be displayed in sequence:

- “SLOW RESPONSE”
- “FAST RESPONSE”



▶ Press “OK” for more than three seconds; the new setting will be confirmed. The displayed caption stops flashing and after a few seconds the display returns to “ENGINE RESPONSE” mode.



▶ *Engine RPM limiter:* Press “OK” for less than three seconds until “RPM LIMITER” appears.



▶ Press “SET” for less than three seconds. The display shows the current setting for engine RPM limiter.



▶ Press “OK” for less than three seconds; the displayed setting will start flashing.

▶ By repeatedly pressing “OK” for less than three seconds, the following settings can be displayed in sequence:

- “NORMAL”
- “SPORT”



▶ Press “OK” for more than three seconds; the new setting will be confirmed. The displayed caption stops flashing and after a few seconds the display returns to “RPM LIMITER” mode.



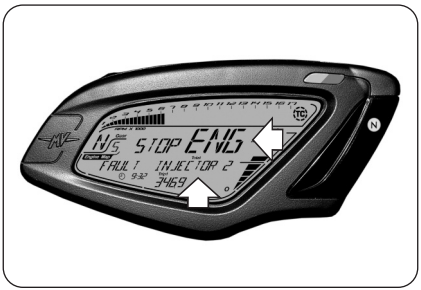
▶ Press “OK” for less than three seconds until the display switches to the “RUN” mode. The setting of the “Custom” mapping is completed.



4.4.9. Warning/malfunction alerts

The dashboard may highlight the presence of a fault or a malfunction during different using conditions of the motorcycle.

▶ *Engine start:* As you turn the ignition switch to the ON position, the instruments and the warning lights will go through the self-diagnostic cycle. If the self-diagnostic cycle detects a fault in the vehicle, the display shows the warning alert shown in the picture. In particular, this message highlights the vehicle part or device on which the fault has been detected.

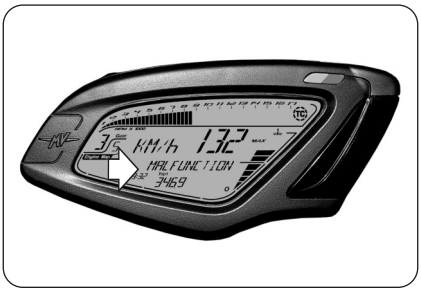


▶ Press “OK” button to access to “RUN” mode. The direction indicator emergency lights begin to flash.



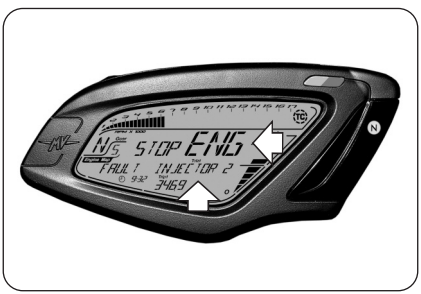
⚠ **WARNING**
If a fault is detected on the vehicle when the engine is off, do not start engine and contact an authorized MV Agusta centre.

▶ *Fault during vehicle riding:* If a fault is detected during riding, the lower portion of the display shows the warning alert shown in the picture. The direction indicator emergency lights begin to flash.

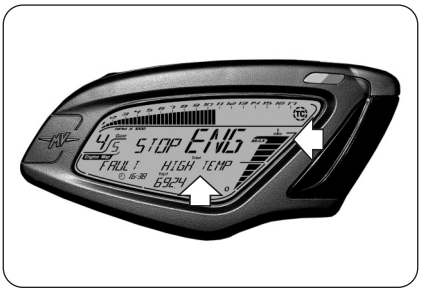


WARNING
If a fault is detected during riding, stop the vehicle and contact an authorized MV Agusta centre.

▶ After the vehicle is stopped, the display shows the warning message highlighting the vehicle part or device on which the fault has been detected.



▶ *High coolant temperature:* If a high value of the coolant temperature is detected, the display shows the warning alert shown in the picture. This message may appear during every using condition of the vehicle.



WARNING

If the coolant temperature is high, stop the motorbike and check the coolant level. If it needs to be filled up, contact a MV Agusta licensed service centre (see § 3.8). If the warning alert appears even if the level is adequate, stop driving and contact a MV Agusta licensed service centre.

4.5. Refuelling

WARNING: Before opening fuel cap, switch off the engine, stop smoking, and keep away from flames, sparks and heat sources. Failure to observe this warning can lead to a fire, resulting in an accident, personal injury or death.

WARNING: Gasoline and its fumes are highly toxic. Avoid contact and inhalation and perform refuelling in a well ventilated area. Failure to observe this warning can result in serious hazard to your health.

CAUTION: Only use Unleaded Octane 90R + M/2 alcohol-free fuel. The green dot on the lower side of the tank cap and the label upon the fuel tank serve as a reminder of this.



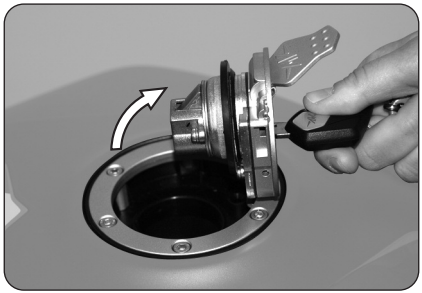


▶ Lift the dust cover.

▶ Insert the key into the lock and rotate it clockwise.

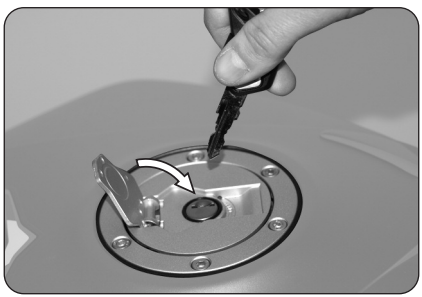
4 EN

▶ Lift the tank cap and operate the refuelling.



WARNING: Never over fill the fuel tank. Overfilling may cause the fuel to overflow as a result of the expansion due to the heat from the engine or to exposure to sunlight. Fuel spills can catch fire. The level of the fuel in the tank must never be higher than the base of the filler. Failure to observe this warning can lead to a fire or other damage, resulting in an accident, personal injury or death.

▶ After refuelling, press down the tank cap while rotating the key clockwise to facilitate the locking. Then release the key and remove it.



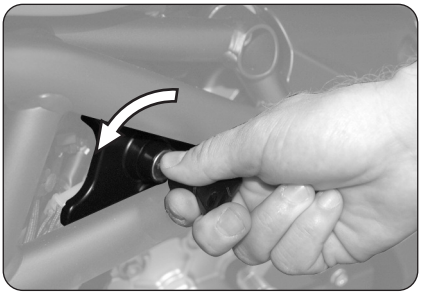
CAUTION: Immediately wipe any spilled fuel with a clean cloth, to avoid damage to the painted or plastic surfaces.

WARNING
Verify that the tank filler cap is correctly closed before using the motorcycle.

4.6. Glove compartment

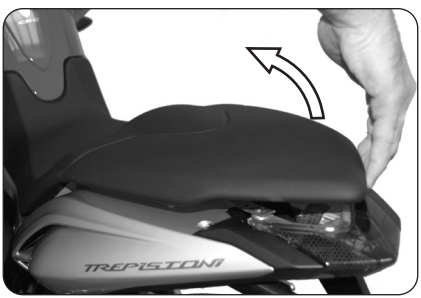
▶ Insert the key into the lock.

▶ Rotate the key anticlockwise while slightly pushing the saddle. Lift the saddle and remove it as shown in the picture.



In order to reassemble the above mentioned part, you must perform the following operations:

- Rotate the key into the lock;
- Press down the seat;
- Release the key;
- Press down the seat once more, so to make sure of its firm coupling to the frame.



WARNING
Every time you lift or remove the saddle and every time the vehicle is used, make sure that the above mentioned part is correctly placed and that it is firmly secured to the motorcycle framework.

4.7. Parking the motorcycle

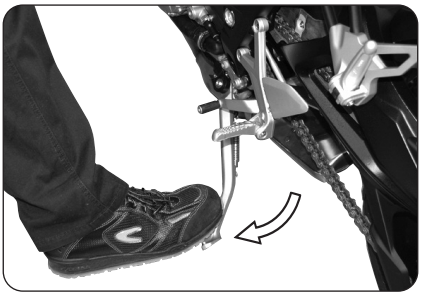
❑ **Using the kickstand**

WARNING

• Park your motorcycle only on firm, level ground. Parking the bike on soft ground can allow the kickstand to dig in, and the motorcycle can fall over resulting in an accident, personal injury or death.

• If you must park the bike on a slope, engage first gear and park with the motorcycle facing uphill. Remember to return the gear lever to neutral before restarting the engine.

• Never leave your motorcycle unattended without removing the key.



▶ Using your foot, lower the kickstand as far as it will go, and then slowly tip the motorcycle toward you to bring the stand supporting foot into contact with the ground's surface.

WARNING

Never sit on your bike when it is parked on the kickstand. This can damage the stand, and could cause the bike to fall over, with both damage to the motorcycle and possible injury to you.

WARNING

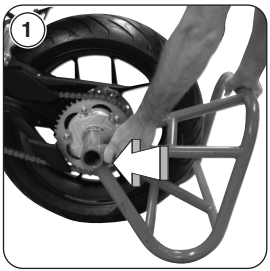
Before riding off, ensure that the kickstand is fully retracted, and that the kickstand warning light on the instrument panel is extinguished. Failure to observe this warning can result in the stand contacting the ground as you are riding, which can upset the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death. If you notice a malfunction of the kickstand switch, have it repaired by your MV Agusta dealer before using the motorcycle.

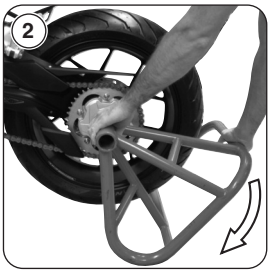
❑ Using the rear stand

Insert the stand pin into the rear wheel axle hole on the left side of the motorcycle. Rest the stand on the ground and, pressing down on the stand, lift the vehicle until it reaches a stable condition.

⚠ **WARNING: This operation is best carried out with two people, one to steady the motorcycle and one to manipulate the rear stand. Keep bystanders away during this operation.**









4.8. Checks to be performed before riding

WARNING: A motorcycle can be in good running order and then become unexpectedly unreliable if it was unused for a short or long period of time. You must carry out the inspections described in the table below before each ride. A few moments taken to carry out these inspections will help you maintain your motorcycle in optimum working order and avoid unsafe situations that could lead to loss of control of the motorcycle, serious injuries or even death.

Brakes
Check fluid level (§ 6.8).
Check for fluid leakage.
Pull lever and press pedal to check brake operation.
Check pads for wear (§ 6.7.)
Lubricate the lever joint, if necessary.
Gear lever
Press pedal to check gear operation.
Lubricate the lever joint, if necessary.
Engine start button / stop switch
Check operation (§ 3.4).
Clutch lever
Pull lever and check that it moves smoothly and gradually.
Lubricate the lever joint, if necessary.
Throttle twist grip
Check that grip rotates smoothly and returns to closed position when released.
Steering system
Verify that the operation is smooth and uniform.
Check for play and loosening.
Lights, visual and acoustic signals
Check operation.
Tires
Check inflating pressure and wear (§ 6.10).
Suspensions
Verify that the operation is smooth and uniform.
Check adjustment (§ 5.7 and § 5.8).
Frame fasteners
Check tightening of all screws and nuts.
Tighten them, if necessary.
Fuel
Check level.
Refuel, if necessary (§ 4.5).
Check for fuel leakage.

Drive chain
Check adjustment and lubrication (§ 6.11).
Coolant
Check level (§ 6.6). Check for leakage.
Engine oil
Check level (§ 6.5). Check for leakage.
Kickstand
Check return to stowed position.
Saddle
Verify that the saddle is firmly secured to the framework.

WARNING

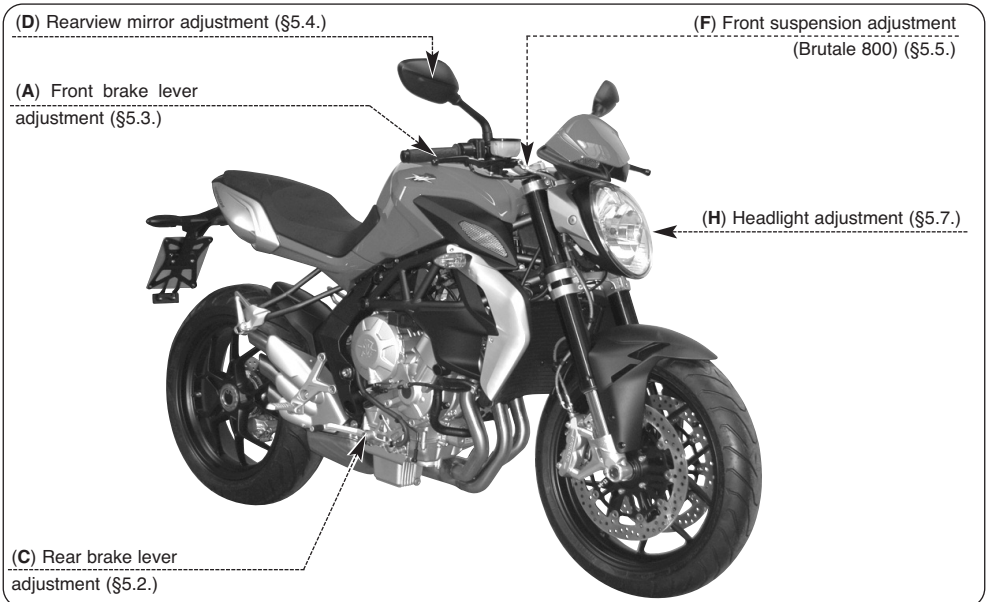
If any component does not pass this pre-riding inspection, have it repaired before operating the motorcycle. Failure to do so could result in an accident, personal injury or death.

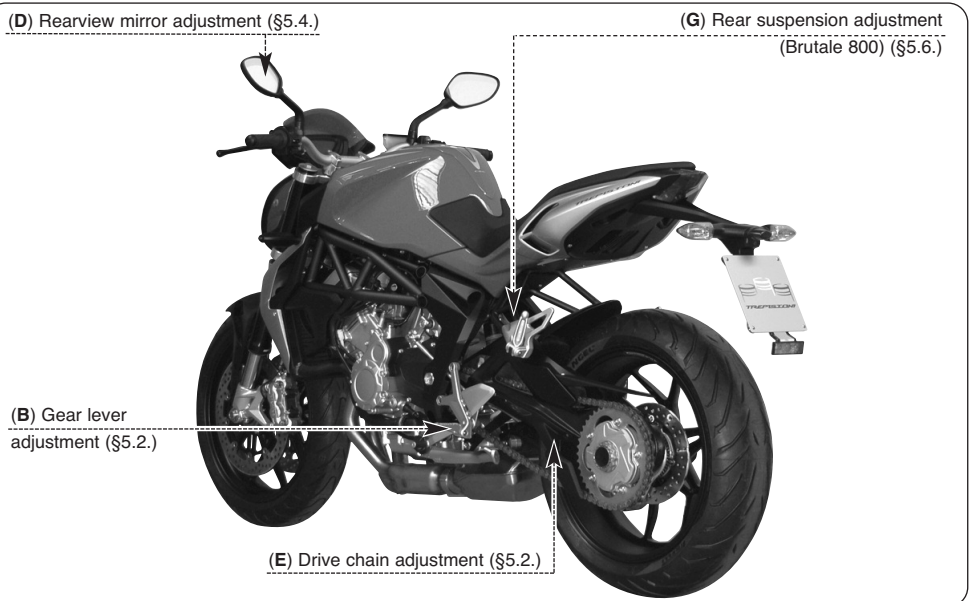
5.1. List of adjustments

There are many adjustments that can significantly improve the ergonomics, geometry and safety of the motorcycle.

WARNING: Many of these adjustments require specialized knowledge, tools and experience. General mechanical aptitude and tools may not be sufficient to properly inspect, adjust, service or repair your motorcycle. If you have any doubts, please take your motorcycle to an authorized service center.

WARNING: In order to maintain control of your motorcycle, always keep both hands on the handlebars. Never attempt to perform any of the adjustments listed here while you are riding, unless the text specifically instructs you to do so. Failure to heed this warning can result in an accident, personal injury or death.


(D) Rearview mirror adjustment (§5.4.)
(F) Front suspension adjustment (Brutale 800) (§5.5.)
(A) Front brake lever adjustment (§5.3.)
(H) Headlight adjustment (§5.7.)
(C) Rear brake lever adjustment (§5.2.)


(D) Rearview mirror adjustment (§5.4.)
(G) Rear suspension adjustment (Brutale 800) (§5.6.)
(B) Gear lever adjustment (§5.2.)
(E) Drive chain adjustment (§5.2.)

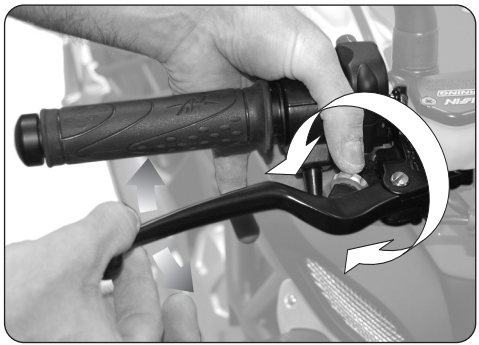
5.2. Table of adjustments

	**A - Front brake lever adjustment:** Optimizes the grip to suit the rider's needs (§5.3).
	**B - Gear lever adjustment:** Optimizes the position of the lever to suit the rider's needs.
	**C - Rear brake lever adjustment:** Optimizes the position of the lever to suit the rider's needs.
	D - Rearview mirror adjustment: Optimizes the orientation of the rearview mirrors (§5.4). ⚠ **WARNING: Do not operate the screw fixing the rearview mirror to the handlebar. If this screw needs to be tightened, contact your MV Agusta dealer.**
	**E - Drive chain adjustment:** To ensure safe and effective transmission of power.
	**F - Front suspension adjustment (Brutale 800):** The following can be adjusted to adapt the response of the suspension to the rider's preference: - spring preload (§ 5.5.1.) - rebound damper (§ 5.5.2.) - compression damper (§ 5.5.3.)
	**G - Rear suspension adjustment (Brutale 800):** The following can be adjusted to adapt the response of the suspension to the rider's preference: - geometry height - spring preload - rebound damper (§5.6.1.) - compression damper (§5.6.2.)
	**H - Headlight adjustment:** To adjust the range of the light beam to the geometry of the motorcycle (§5.7).

5.3. Adjusting the front brake lever

WARNING
Never perform the adjustment while riding.

Rotate the lever adjust to change its position. Clockwise: the lever moves closer to the handle. Counter-clockwise: the lever moves away from the handle.



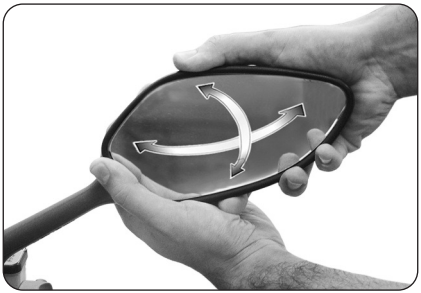
5.4. Adjusting the rearview mirrors

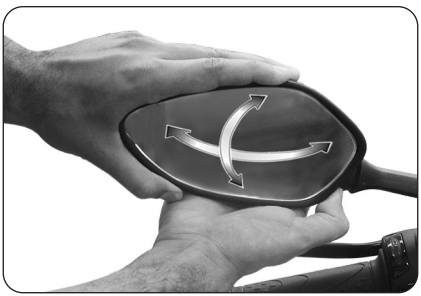
WARNING
Never perform the adjustment while riding.

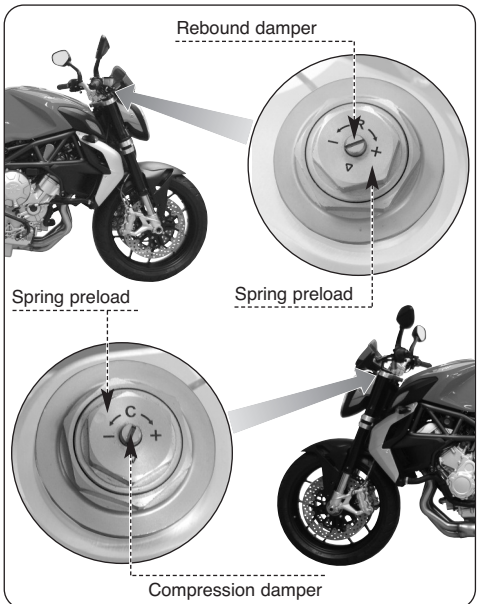
Rotate the rearview mirror body to adjust its position in the four directions.

WARNING
Check the rearview mirrors adjustment every time you use your motorcycle.









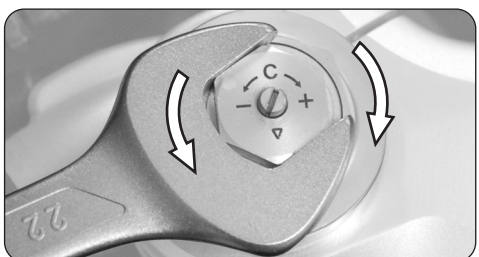
5.5. Adjusting the front suspension (Brutale 800)

NOTE: The adjustment of the suspensions must be preferably performed with the fuel tank full.

5.5.1. Spring preload (front suspension)

See the table in the enclosed sheet for spring preload adjustment. Refer to the number of turns from the fully counterclockwise position.

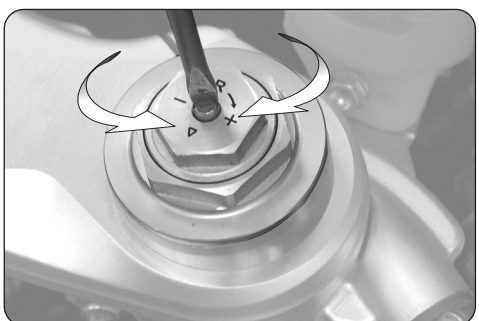
CAUTION: Do not force the adjusting nut past its fully counterclockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease preload, clockwise to increase preload.



5.5.2. Rebound damper (front suspension)

See the table in the enclosed sheet for rebound damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.



5.5.3. Compression damper (front suspension)

See the table in the enclosed sheet for rebound damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.

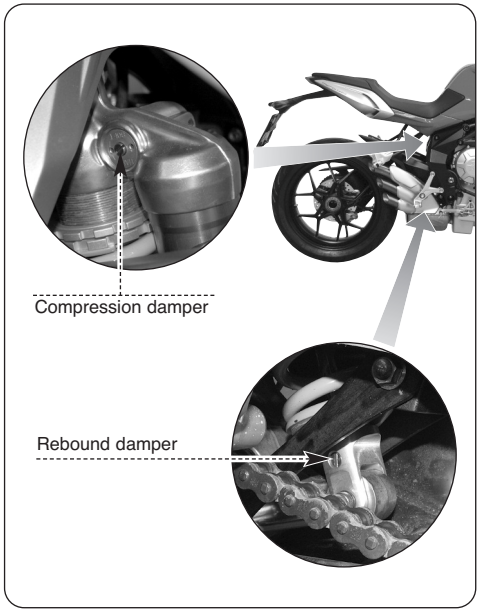


5.6. Adjusting the rear suspension (Brutale 800)

WARNING

The rear shock absorber contains highly compressed gas. Do not try to open or disassemble it in any way. Failure to heed this warning may lead to an explosion, resulting in an accident, personal injury or death.

NOTE: The adjustment of the suspensions must be preferably performed with the fuel tank full.



5.6.1. Rebound damper (rear suspension)

See the table attached to this manual for rebound damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.

5.6.2. Compression damper (rear suspension)

See the table attached to this manual for compression damping adjustment. Refer to the number of turns from the fully clockwise position.

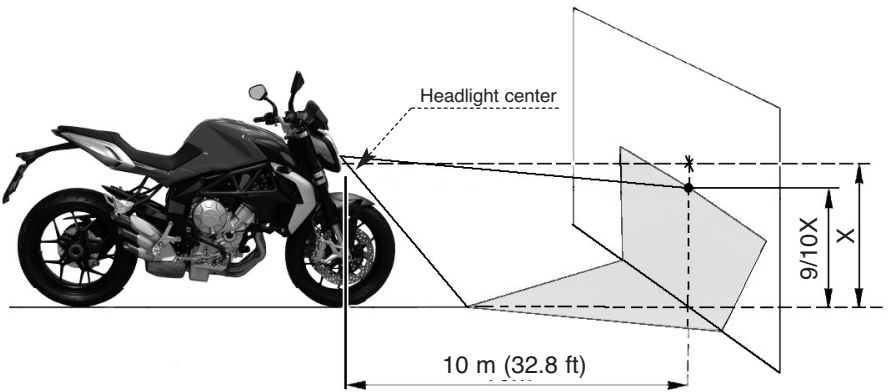
CAUTION: Do not force the adjusting screw past its fully clockwise position. Rotate the adjusting screw counterclockwise to decrease damping, clockwise to increase damping.





5.7. Headlight adjustment

Place the vehicle at a distance of 10 m (32.8 ft) from a vertical wall.
Make sure that the motorcycle is placed on an even horizontal surface, and that the headlight's optical axis is perpendicular to the wall. The vehicle must be held in an upright position. Measure the "X" distance between the headlight center and the ground surface, then trace a small cross on the wall at the same height.
When you turn the headlight on, the upper boundary line between the dark area and the lighted area must be at an height equal or lower than the 9/10 of the headlight center height (X).



The headlight adjustment can be performed by rotating the screw shown in the picture. Rotate clockwise to incline the headlight downwards, counterclockwise to incline it upwards.
It can be tilted up to an angle of ±4° from the standard position.





6.1. Tables of scheduled maintenance and checks

The periodic checks and maintenance operations that are required to keep your motorcycle safe and in perfect running order are shown in the following tables.

⚠ **WARNING: Many of these services and maintenance tasks require specialized knowledge, tools and experience. General mechanical aptitude and tools may not be sufficient to properly service and maintain your motorcycle. If you have any doubts, please take your motorcycle to an authorized service center.**

NOTE: Any damage to your motorcycle which is the result of improperly performed maintenance is not covered by the warranty.

Most motorcycle maintenance operations must be performed while the bike is on the rear stand, the engine is off , and the start switch is set to OFF. This does not apply to the checking of fluid levels.

Use only lubricants and fluids listed in this manual (see § 6.3). If your motorcycle is damaged by the use of improper lubricants, fluids, or other such products, this damage is not covered under the warranty.

After the first 36,000 Km (22,400 miles) have elapsed, perform the maintenance operations at the same intervals as those shown in the table.

WARNING
Observe all the warnings, dangers and cautions related to the maintenance procedures as listed throughout this manual. Failure to observe this warning can not only destroy your motorcycle, but can lead to serious injury or even death.

WARNING
Using low quality spare parts can result in unexpected failure, resulting in an accident, personal injury or death. Always use genuine MV Agusta spare parts.
Any damage to your motorcycle which is the result of the use of non-genuine spare parts is not covered by the warranty.

WARNING
If your motorcycle is involved in an accident, have all it thoroughly inspected by an authorized MV Agusta dealer. Failure to heed this warning and operating a motorcycle, which is unsafe, could lead to serious injuries or even death.

Respect and defend natural environment
Everything we do affects the whole planet as well as its resources.
MV Agusta, in order to protect the interests of the community, alerts the Customers and the Technical Assistance operators to use the vehicle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Engine oil		Check level	Every time vehicle is used							
		Renew		●	●	●	●	●	●	●
			At least once a year							
Engine oil filter		Replace (Use only MV Agusta genuine spare oil filters)		●	●	●	●	●	●	●
			Every time engine oil is changed							
Coolant		Check / Restore level	Every time vehicle is used							
		Check / Restore level	●	●	●	●	●	●	●	●
		Renew	At least every two years							
Cooling system		Check for leakage	●	●	●	●	●	●	●	●
Electric fans		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Valves		Check / Adjust				●		●		●
Timing chain		Check				●		●		
		Replace								●

6 EN

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Timing movable shoe		Check / Replace				●		●		
		Replace								●
			Every time timing chain is replaced							
Timing chain stretcher		Check / Replace				●		●		●
Spark plugs		Check / Replace			●		●		●	
		Replace				●		●		●
Fuel filter		Check / Replace				●		●		●
Throttle body		Check and Adjust		●	●	●	●	●	●	●
Air filter		Check / Replace			●	●	●	●	●	●
Brakes fluid		Check level	Every time vehicle is used							
		Check level	●	●	●	●	●		●	●
		Renew						●		
			At least every two years							

EN 6

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Brakes / Clutch		Check operation	Every time vehicle is used							
		Clean lever / master cyl. piston contact area	Every 500 ÷ 1000 km (300 ÷ 600 mi)							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
		Check lines for leakage	●	●	●	●	●	●	●	●
		Clean lever / master cyl. piston contact area	●	●	●	●	●	●	●	●
Brake pads (front and rear)		Check wear	Every 1000 km (600 mi)							
		Check / Replace		●	●	●	●	●	●	●
Fuel lines and connections		Check for leakage		●	●	●	●	●	●	●
		Replace	At least every 3 years							
Throttle control		Check operation	Every time vehicle is used							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Engine start button		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●

6 EN

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Flexible controls and transmissions		Check / Adjust	●	●	●	●	●	●	●	●
Drive chain		Check	Every 1000 Km (600 mi)							
		Lubricate	Every 1000 Km (600 mi) and after riding under the rain							
		Check / Adjust	●	●	●	●	●	●	●	●
		Lubricate		●	●		●		●	
		Replace				●		●		●
Front sprocket / Tab washer		Check		●	●		●		●	
		Replace				●		●		●
			Every time drive chain is replaced							
Rear sprocket		Check		●	●		●		●	
		Replace				●		●		●
			Every time drive chain is replaced							

EN 6

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Rear sprocket spring drive		Check / Replace				●		●		●
Steering bearings 		Check		●		●		●		●
		Lubricate						●		
Tyres		Check pressure	Every time vehicle is used; at least every 10 days							
		Check wear	Every time vehicle is used; at least every 500 Km (300 mi)							
		Check pressure	●	●	●	●	●	●	●	●
		Check wear		●	●	●	●	●	●	●
Wheel rims		Inspect visually		●	●	●	●	●	●	●
			Every time tyre is replaced							
Front wheel bearings 		Check			●	●	●	●	●	
			Every time tyre is replaced							
		Replace								●

6 EN

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Sidestand		Check operation	Every time vehicle is used							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Side stand switch		Check operation	Every time vehicle is used							
		Clean contact area with side stand	Every 500 ÷ 1000 km (300 ÷ 600 mi)							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
		Clean contact area with side stand	●	●	●	●	●	●	●	●
Rear wheel hub		Check / Lubricate needle bearing				●		●		
		Replace / Lubricate needle bearing								●
Swingarm bearings		Check / Lubricate								●
Drive chain pads on swingarm		Check / Replace		●	●	●	●	●	●	●
Drive chain pads on frame plate		Check / Replace		●	●	●	●	●	●	●
Rear shock absorber		Check / Adjust		●		●		●		●
Front fork oil		Renew						●		

EN 6

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Battery connections		Check and clean		●	●	●	●	●	●	●
Electrical equipment		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Instrument panel		Check operation	Every time vehicle is used							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Lights / Visual signals		Check operation / Replace bulbs	Every time vehicle is used							
		Check operation / Replace bulbs	●	●	●	●	●	●	●	●
Horn		Check operation	Every time vehicle is used							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Headlight		Check operation	Every time vehicle is used							
		Adjust	Every time geometry is changed and every time you seat a passenger							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Ignition switch		Check operation	Every time vehicle is used							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●

Tables of scheduled maintenance

km (mi) covered			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Service coupon			*Pre-delivery*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPERATION*								
Locks		Check operation	Every time vehicle is used							
		Check operation	●	●	●	●	●	●	●	●
Screws and nuts		Check / Tighten	●	●	●	●	●	●	●	●
Hose clamps		Check / Tighten	●	●	●	●	●	●	●	●
General lubrication			●	●	●	●	●	●	●	●
General test			●	●	●	●	●	●	●	●

EN 6

In order to highlight symbols importance, remember the following information:

Information on operations that can be carried out by the user.

Information on operations that are suggested to be performed by your authorized MV Agusta dealer.

The " " symbol points out the requirement to use a tool or a special equipment in order to correctly perform the described operation.

6.2. Tools and accessories supplied

Under the passenger seat you can find the following Tools:
- 2 Allen wrenches (2,5 mm - 4 mm hexagon);
- 1 spanner for rear wheel eccentric with extension;
- 1 fuse puller.

Inside the fuse box are also provided the following spare fuses (see §6.15.1):
- 1 fuse (10A);
- 2 fuses (15A);
- 1 fuse (25A) (*only for vehicles with ABS system*).



6.3. Table of lubricants and fluids

Description	*Recommended product*	*Specifications*
Engine lubrication oil	eni i-Ride moto2 5W-40 (*)	SAE 5W/40 - API SL
Coolant	AGIP ECO - PERMANENT	Ethylene glycol diluted with 50 percent distilled water
Brake and clutch fluid	Agip Brake 4	DOT4
Drive chain lubrication oil	D.I.D. CHAIN LUBE	–

* : MV Agusta suggests to refer directly to its authorized dealers in order to purchase the recommended product. The eni i-Ride moto2 5W/40 engine oil has been expressly produced for the Brutale motorcycle engine. If the above described lubricant is not available, MV Agusta suggests to use a fully synthetic engine oil having characteristics equal or better than the ones prescribed in the following standards:

– Consistent with: API SL
– Consistent with: ACEA A3
– Consistent with: JASO MA, MA2
– SAE Rating: SAE 5W-40



NOTE
The above standard denominations must be written, alone or together, on the engine oil container label.

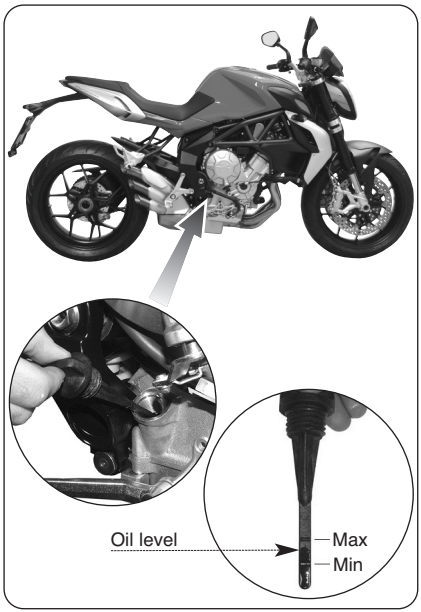
6.4. Checking the engine oil level

Check the oil level while the engine is not running, and has been allowed to cool down for at least ten minutes after a ride.
The check must be performed after placing the motorcycle in an upright position on a horizontal surface.

WARNING: This operation is best carried out with two people, one to steady the motorcycle and one to check the oil level. Keep bystanders away during this operation.

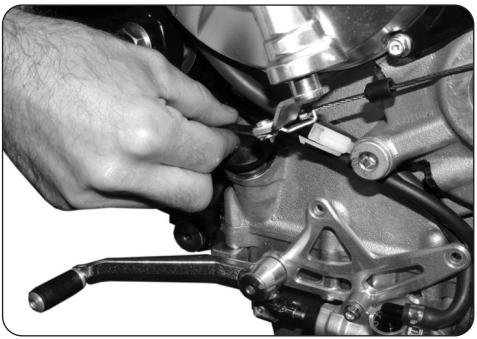
Unscrew the oil filler cap and remove it from its seat. Wipe the check dipstick with a clean cloth and fully screw the oil filler cap in its seat, then unscrew it again in order to check the engine oil level.
The level must be between the MAX and MIN marks on the check dipstick connected to the cap.
If the oil level is below the MIN mark, top up as described in § 6.4.1. Never exceed the MAX level.

WARNING: Never run your motorcycle if the oil level is below the minimum mark. This could cause seizure, resulting in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.



6.4.1. Topping up the engine oil level

Remove the oil filler plug. Pour an appropriate amount of engine oil of the recommended type. Never exceed the MAX level mark. At the end of the operation, place back the oil filler plug.



CAUTION

To avoid clutch sliding and damage to the engine, never add chemical additives to the engine oil, nor use an engine oil different from the one specified in the table at § 6.3. Make sure that no foreign body gets in the crankcase while topping up the engine oil.

WARNING

New or used engine oil can be dangerous. Engine oil is highly toxic for people and domestic animals. Avoid ingestion and contact. It has been proved that prolonged contact with engine oil can cause skin cancer. Even a brief contact with engine oil can cause skin irritation.

• In the event of an engine oil ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of engine oil in lungs.

• Keep new or used engine oil out of reach of children and domestic animals.

• While topping up the engine oil, wear a long-sleeved shirt and a pair of waterproof gloves to protect your skin.

• If the engine oil comes in touch with your skin, wash it away with soap and water.

• Follow your local laws and/or environmental laws to recycle or dispose of the used engine oil properly to avoid environmental pollution.

6.5. Checking the coolant level

Check the coolant level after the engine has been shut off for at least fifteen minutes after riding. If you attempt to check the coolant level while the engine is still warm, you will get an erroneous level indication.

WARNING: Never attempt to remove the coolant cap when the engine is hot.

The motorcycle must be positioned upright on a horizontal surface to make this check.

Ensure that the coolant level is slightly above the MIN mark as shown in the figure.

If the coolant level is below the MIN mark, top up the coolant as described at paragraph 6.5.1.

WARNING: Never run your motorcycle if the coolant level is below the minimum mark. This could cause seizure, that can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.



6.5.1. Topping up the coolant level

Unscrew and remove the coolant filler cap. Using a syringe, top up with the recommended coolant (see §6.3).





WARNING

The cooling system is under pressure. Always very carefully remove the coolant filler cap. Never attempt to remove the coolant filler cap until the motorcycle has completely cooled to room temperature. Failure to observe this warning will result in coolant being splashed on you with subsequent serious burns and serious personal injury. If you have the slightest doubt that the motorcycle has completely cooled, do not remove the cap, but allow the motorcycle to completely cool.

WARNING
Under certain conditions, ethylene glycol contained in the coolant can become flammable. When it is lighted, it produces an invisible flame.
Avoid spilling coolant on hot parts of the motorcycle, because the subsequent combustion of ethylene glycol could cause serious burns and serious personal injury.

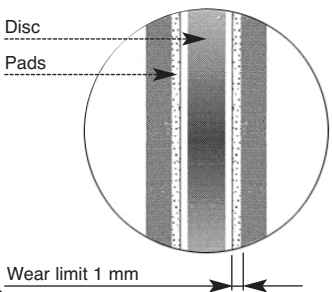
WARNING
Coolant is a highly toxic fluid. Avoid ingestion and contact with your skin or eyes. Keep coolant out of reach of children and domestic animals. In the event of a coolant ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of coolant in lungs. If the coolant comes in touch with your skin or eyes, immediately wash it away with water.

CAUTION
Use only the coolant specified in the table in section 6.3. Do not mix nor dilute the coolant with additives or different fluids. If the coolant specified in section 6.3. is not available, use a coolant having technical characteristics consistent with the prescribed product. See your MV Agusta dealer.

CAUTION
Do not spill coolant on any part of the motorcycle. It will damage painted and plastic parts. If you do spill coolant on your motorcycle, carefully flush the coolant away with cool clear water.

After topping up, carefully replace the cap and the previously removed parts.





6.6. Checking the wear of the brake pads

Periodically check the width of the friction material layer of the pads, making sure it never falls below the wear limit (1 mm-0.04 inch).

⚠ **WARNING: If the brake pads are excessively worn, the effectiveness of the braking system decreases, increasing the risk of accidents, personal injury or death. If the pads have worn to near the wear limit, have both pads replaced by your MV Agusta dealer. Never replace just one pad, the pads must always be replaced in pairs. Ensure that the new pads are suitably broken in, see § 4.2.**

6 EN



6.7. Checking the brake fluid level

WARNING
Before riding, always check the braking system according to the instructions provided at § 4.8. of this manual.

The level of the brake fluid decreases as the brake pads wear down. Ensure that the fluid level is always between the MAX and MIN marks. If the level falls below the MIN mark, contact an authorized service center and have the brake system repaired.

WARNING
Never use your motorcycle if the fluid level is below the MIN mark. The brakes may fail to properly operate, resulting in an accident, personal injury or death. If the brake fluid level is below the MIN mark, the braking system must be overhauled by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING
Brake fluid replenishing must be performed only by skilled personnel. Brake fluid is highly toxic. Avoid ingestion and contact with your skin or eyes. Keep brake fluid out of reach of children and domestic animals. In the event of a brake fluid ingestion, immediately call a doctor and do not cause vomiting, in order to avoid inhalation of brake fluid in lungs. If the brake fluid comes in touch with your skin or eyes, immediately wash with water.

WARNING
Use only the brake fluid specified at paragraph 6.3. of this manual. Mixing different brake fluids can cause a dangerous chemical reaction, as well as the decrease of the braking efficiency. This could increase the risk of accidents, with subsequent serious injury or even death.

WARNING
An insufficient amount of brake fluid may allow the introduction of air into the braking system. This could compromise the effectiveness of the braking system, resulting in an accident, personal injury or death. Presence of air in the braking system can be identified in the moment you feel a characteristic "spongy effect" while pushing the brake lever. In this case, have a braking system bleeding performed by an authorized MV Agusta dealer before riding your motorcycle again.

6.8. Checking and replacing the tires

WARNING
Before using the motorcycle, always check the pressure and wear of the tires. The tire air pressure must be checked and adjusted on cold tires.

Checking the air pressure of each tire is an essential requirement to ensure driving safety. Never exceed the maximum inflation pressure recommended by the tire manufacturer. Refer to the pressures given in § 8.2. or on the label applied to the right front fork sleeve. In the event of long rides, you can increase the face value of the tire pressure by 0.2 bar (0.014 psi).

Excessive tire pressure reduces grip on the road and increases the risk that the tire will unexpectedly burst. Inflation pressure that is too low reduces tire performance and increases the probability of detachment of the tire from the rim, resulting in sudden and unexpected loss of tire pressure.



WARNING
Incorrect tire pressure can result in loss of control of the motorcycle, an accident, personal injury or death.

In addition, premature wear and damage to the rim may occur. These conditions can cause loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.
Before riding, it is therefore necessary to measure the tire pressure at room temperature. The vehicle must be parked at least three hours.

Moreover, it is extremely important to check the wear of the tires before riding. In fact, a worn tire can be punctured more easily than a new one, and it can adversely affect handling and stability of the motorcycle.
Always check the depth of the tire tread. The tread depth must always be at least 1/8 inch (3 mm).
Verify the absence of crevices at the bottom of the tread design and fissures on the tire sidewall. Moreover, verify the absence of nails and glass splinters in the tire. If you see any evidence or wear, have the tire replaced by an authorized MV Agusta dealer.

WARNING

• Never ride your motorcycle if the tires are cut, cracked, leaking or if there is damage to the tread or sidewall. Never ride your motorcycle if the tires are not properly inflated. If the tires of your motorcycle are worn, have them replaced by your MV Agusta dealer.

• If a tire is punctured it must be replaced, not repaired. A repaired tire provides a restricted performance and lower safety levels than a new one. If you make a provisional or emergency repair to a tire, you must ride at very low speed until you reach the nearest MV Agusta dealer and have the tire replaced. With a provisionally repaired tire, never exceed 60 km/h (35 mph).

Tire repairing must never be performed if the tire is punctured on its sidewall, or if the diameter of the puncture on the tread is greater than 6 mm (0.24 inch).

• Do not use sealing fluids to repair a punctured tire. These products can adversely affect the material of the tire layers, as well as hide the minor damages caused by objects penetrated in the tire.

• When it is necessary to replace the tires, use only the type specified in section 8.2. Moreover, avoid using tires of a different brand or type on the front and on the rear wheel at the same time. Using tires different from those specified can adversely affect the handling and stability of the motorcycle, increasing the risk of accidents with subsequent serious injury or even death.

• Have the tires replaced according to their direction of spin, which is highlighted by a small arrow on the tire sidewall.

• The wheel rims of your motorcycle have been designed for use with tubeless tires only. Do not assemble an air tube tire on rims designed for tubeless tires. Otherwise, the tire bead could not properly settle down on the wheel rim, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the vehicle.

• Do not assemble an air tube on a tubeless tire. The overheating of the tire could cause the explosion of the air tube, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the vehicle.

• New tires are sometimes coated with a mold release agent which makes them slippery. Abrupt acceleration, sharp turning or hard braking could cause you to lose control of your motorcycle. Ride at reduced speeds and exercise extreme caution during the first 100 km (62 miles) when the motorcycle is new and after the replacement of a tire.

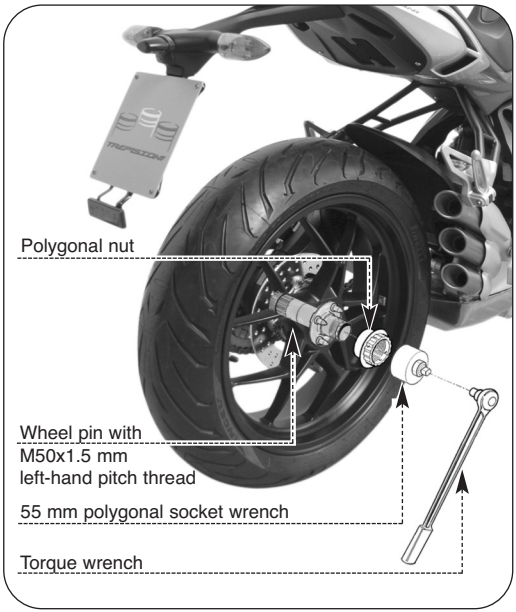
❑ **Rear wheel disassembling**

CAUTION

If you have the rear tire replaced by a tire dealer that is not an authorized MV Agusta dealer, make sure that the following tools are used during disassembly and reassembly:

- **55 mm polygonal socket wrench**
- **Torque wrench**

The rear wheel parts can be seriously damaged if other tools are used. Always have the tires replaced by an authorized MV Agusta dealer.



❑ **Checking the wheel rims**

Before riding, always verify the absence of cracks, bending or buckling on the wheel rims.

WARNING
If you find that the wheel rim is damaged in any way do not ride the motorcycle. Have it replaced by an authorized MV Agusta dealer. If you do have to ride the motorcycle, it should be operated at low speeds and driven only to the nearest MV Agusta dealer. Never attempt to repair the wheel rim, even in case of slight damage. Every time you replace a tire or a rim, you must have a wheel balancing performed by an authorized MV Agusta dealer. Wheel unbalance can adversely affect performance and handling of the motorcycle, as well as shorten the life of the tires. This may increase the risk of accidents, with subsequent serious injury or even death.

WARNING
When you have a wheel balancing performed, make sure to assemble only approved counterweights on the wheel rim. Do not use balancing or balancing/sealing fluids.

WARNING
Do not attempt to have a tubeless tire removed without using the proper tools and protections for the wheel rim. Otherwise, you could damage the sealing surface of the rim, leading to the deflation of the tire and the loss of control of the motorcycle resulting in an accident, personal injury or death.

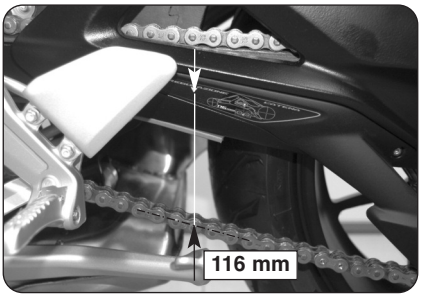
6.9. Checking and lubricating the drive chain

To perform these operations, you must put the motorcycle on the rear stand, upright on a horizontal surface and with the gear in neutral.

❑ **Checking the chain adjustment**

⚠ **WARNING: Before checking the chain adjustment, contact a MV Agusta authorized center to verify that the value of the static setup of the rear suspension is correct. Also make sure that the chain is properly lubricated.**

The axis of the chain lower portion must be **116 mm** (**4.56 in.**) from the lower chain guard. Manually turn the rear wheel and carry out the check at several points along the chain. The distance between the chain and the lower chain guard must remain almost constant as the wheel turns. If the chain is only partially loosened, it means that some chain links are flattened, seized or elongated. If the distance is greater than 116 mm (4.56 in.), have the chain adjusted by your local MV Agusta dealer.



⚠ **WARNING**
When servicing the chain, always wear heavy gloves and use extreme caution to avoid pinching your fingers between the chain and the sprocket. If your hand is pinched between the chain and the sprocket your fingers and hand could be amputated.

WARNING: Never ride your motorcycle when the drive chain is in poor condition or improperly adjusted. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control of the motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death. Before riding, always check the chain adjustment according to the procedures shown in this section. If necessary, have the chain adjusted by your MV Agusta dealer.

WARNING: If you notice damage or excessive wear of the chain and the related sprockets, have them immediately replaced by an authorized MV Agusta dealer. Every time the chain is replaced, you must always replace the front and rear sprockets too. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control that could result in serious injury or even death.

WARNING: Never attempt to make repairs to a damaged drive chain. Defective chains must be replaced. Repairing the chain can cause the links or rivets to separate that could result in loss of control and subsequent serious injuries or even death.

CAUTION: Improper drive chain adjustment or slack can lead to chain slippage or breakage that could damage the engine and other vital parts of your motorcycle.

WARNING: Every time it is requested to operate the rear wheel hub screws, contact an authorized MV Agusta dealer. In order to tighten the screws, apply a tightening torque equal to the value shown in the label placed on the swingarm (see §2.2.). Applying a torque higher than the indicated value can cause the premature deterioration of the rear wheel hub, compromising the reliability of the motorcycle and the safety of the rider.

❑ **Lubrication**

To ensure proper operation, the drive chain needs to be properly lubricated.

▶ Preliminary cleaning - Before lubrication, the dirt accumulated on the chain must be dissolved using kerosene and then removed with a clean rag and/or an air jet.

CAUTION

Never clean the chain with hot steam, high pressure water jet, gasoline or other solvents. The drive chain contains O-rings. To prevent damage to the O-rings, the chain must be cleaned using kerosene only.

WARNING

Kerosene is highly toxic and flammable. Avoid contact and inhalation. Keep kerosene away from sparks and flames. Keep kerosene out of reach of children and domestic animals. Correctly dispose of exhaust kerosene, in order to avoid environmental pollution.

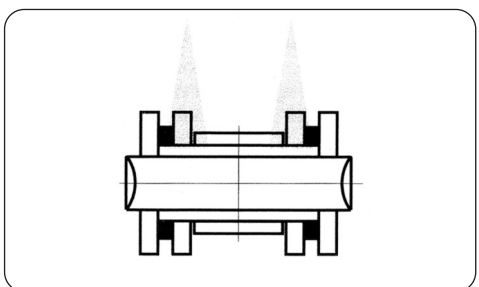


▶ Lubrication - Apply a film of lubricant over the whole of the drive chain, taking care not to smear the surrounding parts, and in particular the tires. Direct the lubricant jet on the internal links, in order to lubricate the surface of the O-Rings and penetrate inside the chain roller.



CAUTION
Only use the lubricant specified in section 6.3. of this manual, in order to protect the drive chain and avoid oil spurts when the vehicle is in motion.

WARNING
Chain lubrication must be performed according to the intervals specified in the tables of scheduled maintenance (see § 6.1.). It is also necessary to perform this operation after riding in the rain and after washing the motorcycle. Never ride your motorcycle when the drive chain is in poor condition or improperly adjusted.



6.10. Checking the idle speed

Check the idle speed when the engine has reached the operating temperature.

The idle speed should range between the following values:
– Brutale 675: 1,350 to 1,450 rpm
– Brutale 800: 1,250 to 1,350 rpm

If a tune-up is necessary, contact your MV Agusta dealer.



6.11. Periodic emission check

To ensure that your new **MV Agusta BRUTALE** maintains compliance with emission regulations, have the following operations performed by your MV Agusta dealer at the specified intervals.

❑ *1,000 km (600 miles)*

- **Check and if necessary adjust:**
  Idle speed
  Injection system throttle body
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter

❑ *6,000 km (3,800 miles)*

- **Check and if necessary adjust (or renew):**
  Injection system throttle body
  Air filter
  Spark plugs
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter

❑ *12,000 km (7,500 miles)*

- **Check and if necessary adjust (or renew):**
  Idle speed
  Injection system throttle body
  Valve play
  Timing chain
  Timing chain slide
  Timing chain tension adjuster
  Air filter
- **Renew:**
  Engine oil
  Oil filter
  Fuel filter
  Spark plugs

The operations mentioned for 6,000 km (3,800 miles) and 12,000 km (7,500 miles) should then be performed every 12,000 km (7,500 miles).

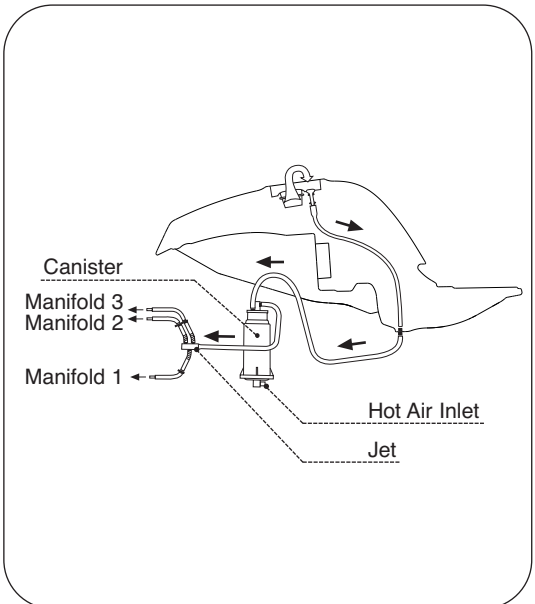
6.12. Evaporative emission control system

MV Agusta BRUTALE motorcycles are equipped with an evaporative emission control system which prevents the escape of fuel vapors from the fuel tank. In order to maintain the efficiency and reliability of this device, have the following operations performed by an authorized service center.

Check (and replace if necessary)
Hoses and connections
Canister

Check (and clean if necessary)
Hot air inlet

These operations should be performed for the first time at 18,000 km (11,200 miles), then they should be repeated every 12,000 km (7,500 miles).



6.13. EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY OBLIGATIONS (FOR U.S.A. ONLY)

6.13.1. YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The *California Air Resources Board* and MV Agusta S.p.A., (hereinafter "MV Agusta"), are pleased to explain the emission control system warranty on your 2000 and later motorcycle. In California new motor vehicles must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. MV Agusta must warrant the emission control system on your motorcycle for the periods of time listed below provided there has been no abuse, unapproved modification, accidents, neglect or improper or inadequate maintenance of your motorcycle, or repairs improperly performed or replacements improperly installed, and as long as there has been no use of replacement parts or accessories not conforming to MV Agusta specifications which adversely affect performance, use in competitive racing or related events and/or unauthorized modification, inspections, replacement of parts and other services and adjustments needed for required maintenance, and as long as the odometer mileage has not been changed so that actual mileage cannot be readily determined.

Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel-injection system, the ignition system, catalytic converter and engine computer. Also included may be hoses, belts, connectors and other emission-related assemblies.

Where a warrantable condition exists, MV Agusta will repair your motorcycle at no cost to you, including diagnosis, parts and labour.

6.13.2. MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

Class I motorcycles (50-169 cc): for a period of use of five (5) years or 12,000 kilometers (7,456 miles), whichever occurs first.

Class II motorcycles (170 to 279 cc): for a period of use of five (5) years or 18,000 kilometers (11,185 miles), whichever occurs first.
Class III motorcycles (280 cc and larger): for a period of use of five (5) years or 30,000 kilometers (18,641 miles), whichever occurs first.
If an emission-related part on your motorcycle is defective, the part will be repaired or replaced by MV Agusta. This is your emission control system DEFECTS WARRANTY.

6.13.3. OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

As the motorcycle owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your owner's manual. MV Agusta recommends that you retain all receipts covering maintenance on your motorcycle, but MV Agusta cannot deny warranty solely for the lack of receipts.
You are responsible for presenting your motorcycle to an MV Agusta dealer as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.
As the motorcycle owner, you should be aware that MV Agusta may deny your warranty coverage if your motorcycle or a part has failed due to misuse/abuse, an accident, neglect, improper or inadequate maintenance or unapproved modifications, repairs improperly performed or replacements improperly installed, use of replacement parts or accessories not conforming to MV Agusta specifications which adversely affect performance, and/or use in competitive racing or related events. The warranty also does not include inspections and replacement of parts and other services and adjustments needed for required maintenance, and any motorcycle on which the odometer mileage has been changed so that actual mileage cannot be readily determined.
If you have any question regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact MV Agusta U.S.A. LLC, Suite 224, 10 Canal Street, Bristol, PA 19007, U.S.A. (Tel. +1-215-781-1770), or the California Air Resources Board at P.O. Box 2815, 1001 “I” Street, Sacramento, CA 95812.

6.14. LIMITED WARRANTY ON EMISSION CONTROL SYSTEM (FOR U.S.A. ONLY)

MV Agusta S.p.A. Via G. Macchi 144 - 21100 Varese, Italy (hereinafter MV Agusta) warrants that each new 2000 and later MV Agusta motorcycle, which includes as standard equipment a headlight, taillight and stoplight, and is street legal:

A. is designed, built and equipped so as to conform at the time of initial retail purchase with all applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency, and the California Air Resources Board; and

B. is free from defects in material and workmanship which cause such motorcycle to fail to conform with applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency or the California Air Resources Board for a period of use, depending on the engine displacement, of 12,000 kilometers (7,456 miles), if the motorcycle's engine displacement is less than 170 cubic centimeters; of 18,000 kilometers (11,185 miles), if the motorcycle's engine displacement is equal to or greater than 170 cubic centimeters but less than 280 cubic centimeters; or of 30,000 kilometers (18,641 miles), if the motorcycle's engine displacement is 280 cubic centimeters or greater; or 5 (five) years from the date of initial retail delivery, whichever occurs first.

6.14.1. COVERAGE

Warranty defects shall be remedied during customary business hours at any authorized MV Agusta motorcycle dealer located within the United States of America in compliance with the Clean Air Act and applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency and the California Air Resources Board. Any part or parts replaced under this warranty shall become the property of MV Agusta.

In the State of California only, emission related warranted parts are specifically defined by the state's Emission Warranty Parts List. These warranted parts are: carburetor and internal parts; intake manifold; fuel tank; fuel injection system; spark advance mechanism; crankcase breather; air cutoff valves; fuel tank cap for evaporative emission controlled vehicles; oil filler cap; pressure control valve; fuel/vapour separator; canister; igniters; breaker governors; ignition coils; ignition wires; ignition points; condensers, and spark plugs if failure occurs prior to the first scheduled replacement; and hoses, clamps, fittings and tubing used directly in these parts. Since emission related parts may vary from model to model, certain models may not contain all of these parts and certain models may contain functionally equivalent parts. In the State of California only, Emission Control System emergency repairs, as provided for in the California Administrative Code, may be performed by other than an authorized MV Agusta dealer. An emergency situation occurs when authorized MV Agusta dealer is not reasonably available, a part is not available within 30 days, or a repair is not complete within 30 days. Any replacement part can be used in an emergency repair. MV Agusta will reimburse the owner for the expenses, including diagnosis, not exceeding MV Agusta's suggested retail price for all warranted parts replaced and labour charges based on MV Agusta's recommended time allowance for the warranty repair and the geographically appropriate hourly labor rate. The owner may be required to keep receipts and failed parts in order to receive reimbursement.

6.14.2. LIMITATIONS

This Emission Control System warranty shall not cover any of the following:

A. Repair or replacement required as a result of
   (1) accident
   (2) misuse/abuse,

(3) repairs improperly performed or replacements improperly installed
(4) use of replacement parts or accessories not conforming to MV Agusta specifications which adversely affect performance and/or
(5) use in competitive racing or related events
(6) improper or inadequate maintenance
(7) unapproved modifications.

B. Inspections, replacement of parts and other services and adjustments needed for required maintenance.
C. Any motorcycle on which the odometer mileage has been changed so that actual mileage cannot be readily determined.

6.14.3. LIMITED LIABILITY

A. The liability of MV Agusta under this Emission Control System Warranty is limited solely to the remedying of defects in material or workmanship by an authorized MV Agusta motorcycle dealer at its place of business during customary business hours. This warranty does not cover inconvenience or loss of use of the motorcycle or transportation of the motorcycle to or from the MV Agusta dealer. **MV Agusta shall not be liable for any other expenses, loss or damage, whether direct, incidental, consequential or exemplary arising in connection with the sale or use of or inability to use the MV Agusta motorcycle for any purpose.** Some states do not allow the exclusion or limitation of any incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.
B. **MV AGUSTA MAKES NO OTHER WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN. ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING ANY**

WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE OR TRADE, BY STATUTE OR OTHERWISE, ARE HEREBY DISCLAIMED BY MV AGUSTA AND ARE EXCLUDED FROM THIS WARRANTY.

The foregoing statements of warranty are exclusive and in lieu of all other remedies. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts so the above limitations may not apply to you.

C. No dealer is authorized to modify this MV Agusta Limited Emission Control System Warranty.

6.14.4. LEGAL RIGHTS

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is in addition to the MV Agusta limited motorcycle warranty.

6.14.5. ADDITIONAL INFORMATION

Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. However, MV Agusta is not liable for these parts. The owner is responsible for the performance of all required maintenance. Such maintenance may be performed at a service establishment or by any individual. The warranty period begins on the date the motorcycle is delivered to an ultimate purchaser.

MV Agusta S.p.A.
Via G. Macchi, 144
21100 Varese, Italy

MV Agusta U.S.A. LLC
Suite 224, 10 Canal Street
Bristol, PA 19007, U.S.A.

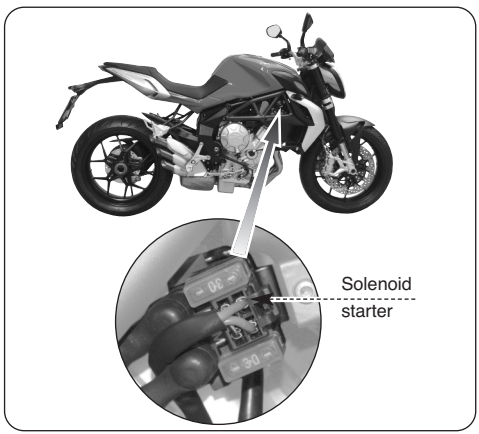
6.15. Replacing parts - General information

The replacement of the fuses and the light bulbs can be carried out by the owner according to the indications provided below.

	Battery recharge fuse - Replacement
	Fuses - Replacement
	Headlight - Bulb replacement
	Front turn indicator - Bulb replacement
	Rear turn indicator - Bulb replacement
	License plate light - Bulb replacement
	Tail light - Bulb replacement
	Brake light - Bulb replacement

6.15.1. Replacing the fuses

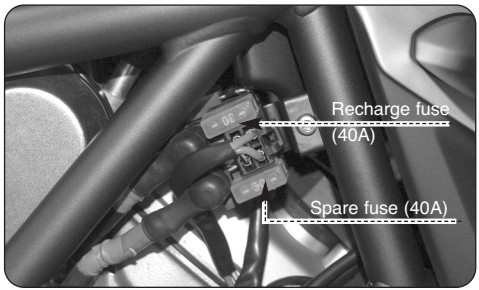
▶ The battery recharge fuse is located on the solenoid starter, in the position indicated on the right side of the motorcycle.
To reach them remove the protective cover by removing the two fixing screws.

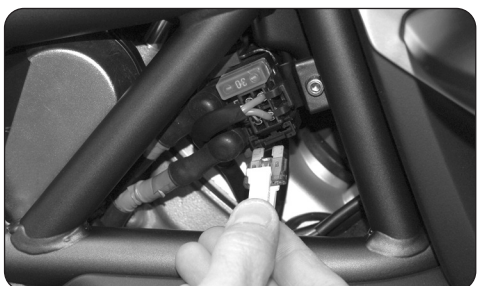


CAUTION
Turn the ignition key on the "OFF" position before checking or replacing the fuses, in order to avoid a short circuit with subsequent damage to other electric parts of the motorcycle.

▶ To replace the fuse, you must swap the recharge fuse with the spare fuse.

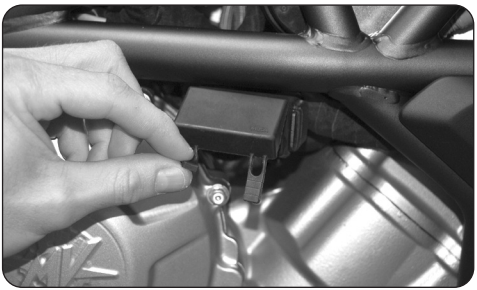
WARNING
Never replace a fuse with a rating other than that precribed, in order to avoid damage to the electrical equipment of the motorcycle which could lead to a fire.





▶ The service fuses are located on the right side of the motorcycle.

▶ Unfasten and lift the lid of the fuse box.

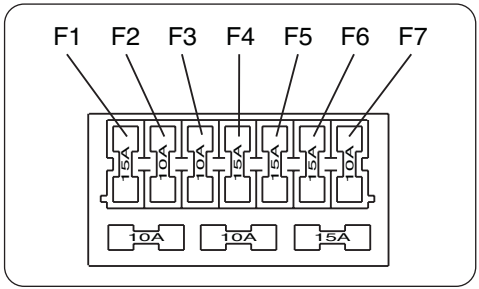


CAUTION
Turn the ignition key to the "OFF" position before checking or replacing the fuses, in order to avoid a short circuit and damage to other electric parts of the motorcycle.

▶ To identify the position and function of the fuses, refer to the information provided under the lid of the box and on the attached wiring diagram; the reference letters in the figure correspond to those shown in the diagram.

Remember that the fuse box contains three spare fuses.

WARNING
Never replace a fuse with a rating other than that precribed, in order to avoid damage to the electrical equipment of the motorcycle. This could lead to a fire with subsequent risk of serious burns, as well as damage to the motorcycle.





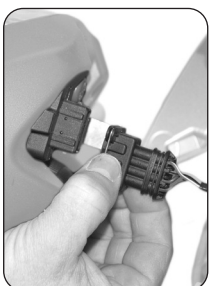
6.15.2. Replacing the headlight bulb

▶ Remove the two headlight lateral fixing screws. Pay attention in slipping off the adjuster from its seat when the headlight is being removed from its support.



▶ Before removing the headlight from its support, pull out the relay from its holder and detach the connector on the rear side of the headlight.





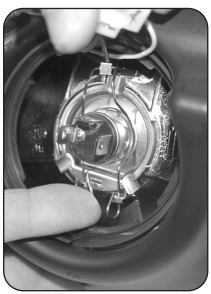
▶ Place the headlight on a table in order to be able to perform the following operations.

▶ Remove the protective cap.



▶ Unplug the bulb connector.
▶ Release the retaining spring.

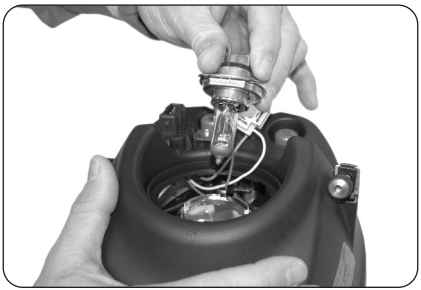




- Extract the bulb.

CAUTION: Do not touch the bulb glass with bare hands. If you do, clean the bulb with an oil-free solvent.

- Insert the new bulb.
- Reattach the retaining spring.
- Replug the bulb connector.
- Reposition the protective headlight cover.
- Reattach the headlight connector.
- Refit the relay to the holder.
- Replace the headlight on its support and insert the two lateral fixing screws, making sure to insert the headlamp adjuster in its proper seat on the headlight.





6.15.3 Replacing turn indicator bulbs

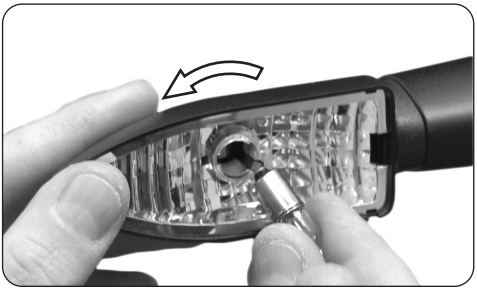
▶ Remove the fixing screw.



▶ Remove the lens.



▶ To remove the burnt-out bulb rotate it counter-clockwise, while pulling outward.
▶ To fit the new bulb, press it and rotate it clock-wise.
▶ Replace the lens and insert the fixing screw.



6.15.4. Replacing the license plate light bulb

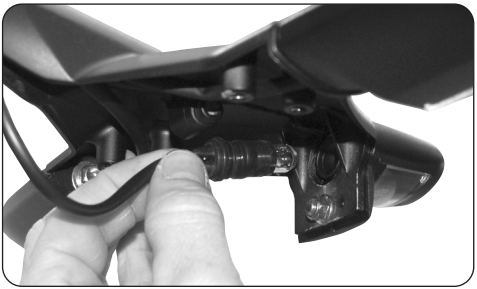
▶ Remove the fixing screws of the lower cover of the plate holder.



▶ Remove the cover complete with plate holder.



▶ Extract the bulb holder pulling it from its seat.



▶ Extract the burnt-out bulb by pulling it from the holder.
▶ Fit the new bulb.
▶ Refit the bulb holder.
▶ Push back the lower cover in touch with the upper surface.
▶ Refit the fixing screws of the cover.



6.15.5. Replacing the tail light bulb

▶ Remove the two upper fixing screws of the tail side fairings.
▶ Remove the two fixing screws of the tail lamp.

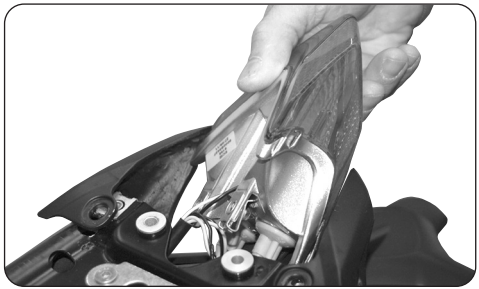




▶ Detach the tail lamp connector.



▶ Remove the tail lamp by rotating it to free it from his seat.



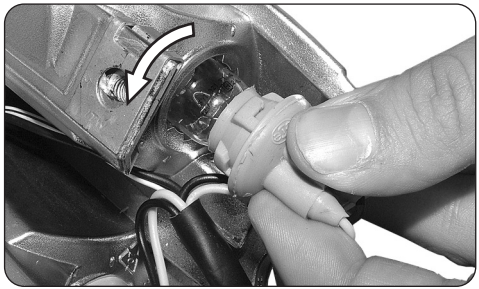
▶ Extract the bulb holder pulling it from its seat.
▶ Extract the burnt-out bulb.
▶ Fit the new bulb.
▶ Replace the bulb holder.
▶ Reassemble the tail lamp and all the previously removed parts.





6.15.6. Replacing the brake light bulb

▶ Remove the tail lamp as described at §1.12.5.
▶ To extract the bulb holder, rotate it counter-clockwise.



▶ Extract the burnt-out bulb.
▶ Fit the new bulb.
▶ Replace the bulb holder by rotating it clock-wise.
▶ Reassemble the tail lamp and all the previous-ly removed parts.



6.16. Battery

Your motorcycle is equipped with a maintenance-free battery, which is installed under the tail section. This battery does not require checking of the fluid level or adding of distilled water.
If the battery seems to be run-down (causing electrical problems or a difficult starting), recharge it as soon as possible by connecting the charger to the connector placed under the driver's seat. Remember that the battery runs down more quickly if your motorcycle is equipped with additional electrical accessories.

WARNING
If the battery casing is damaged, there may be a leakage of sulphuric acid, a HIGHLY TOXIC AND CORROSIVE substance. Avoid any contact with your eyes, skin and clothes. Always wear protective glasses when you have to work near the battery.

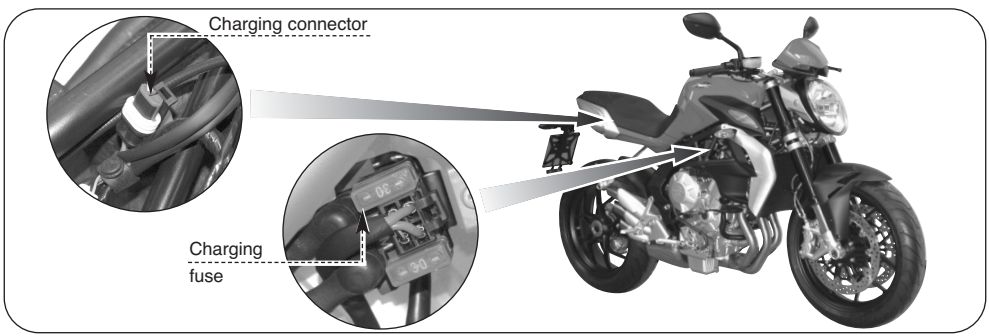
In the event of a contact with sulphuric acid, give the FIRST AID as described below:
• CONTACT WITH EYES: Wash away with water for about 15 minutes, and immediately call a doctor.
• CONTACT WITH SKIN: Wash away with a great amount of water.
• INGESTION: Drink great amounts of water or milk, and immediately call a doctor.

WARNING
Leakage of sulphuric acid can result in the formation of hydrogen gas which, if ignited by a spark or a flame, would cause an explosion.
Always have the battery replaced by your local MV Agusta dealer.

Prolonged inactivity

If the motorcycle is to remain unused for a long time (a month or longer), it is advisable remove the recharging fuse (see §6.15.1). In case of prolonged inactivity, recharge the battery once a month, in order to ensure durability.

To do this connect the charger on the connector placed under the driver's seat.



6.17. Cleaning the motorcycle

Periodic careful cleaning is a key factor in preserving the value of the motorcycle, protecting its surface finish and checking for damages, wear and leakage of corrosive fluids.

CAUTION
Before washing the vehicle, cover the end of the exhaust pipes and protect all electrical parts.

WARNING
Do not wash your motorcycle soon after riding. Allow the engine and the exhaust pipes to thoroughly cool, in order to avoid the risk of serious burns.



CAUTION: Never use washing systems involving steam or high pressure water jets. These systems could cause water infiltration and damage the internal parts of your motorcycle.

INFORMATION: Spilling detergent can cause environmental pollution. Therefore, you should clean your motorcycle in an area equipped for collection and disposal of washing fluids.

Wash the motorcycle with water, a mild detergent and a sponge. Wipe the motorcycle with a soft cloth. Use an air jet to dry difficult-to-reach areas.

CAUTION

• Avoid using cloths or sponges that have been in contact with strong or abrasive detergents, solvents or gasoline.

• To avoid irreparable damage to the front fairing, never use alkaline or strongly acid detergents, gasoline, brake fluid or other solvents. Clean the front fairing only with a soft cloth, warm water and a neutral detergent.

• If you have doubts about the chemical composition of the detergent, test its effect by applying it on a little area of the fairing before using it on the whole bike.

• Periodically treat the paintwork with high quality wax. After riding on roads treated with corrosive substances (salt), wash the vehicle as soon as possible with cold water. Do not use hot water as it enhances the corrosive action.

WARNING

Avoid smearing brakes or tires with oil or wax. If necessary, clean the brake discs with a brake disc detergent or with acetone, and wash the tires with warm water and a neutral detergent.

After completing the washing, run the engine for a few minutes and start off at reduced speed. Carefully apply the brakes a few times so as to dry the brake pads and discs. Failure to heed this warning can cause reduction of braking efficiency and risk of accidents, which could lead to serious injury and even death.

WARNING

The drive chain must be correctly lubricated after washing the motorcycle, following the instructions provided at § 6.11. of this manual. Failure to heed this warning can lead to, among other things, rear wheel lockup with subsequent loss of control and serious injury or even death.

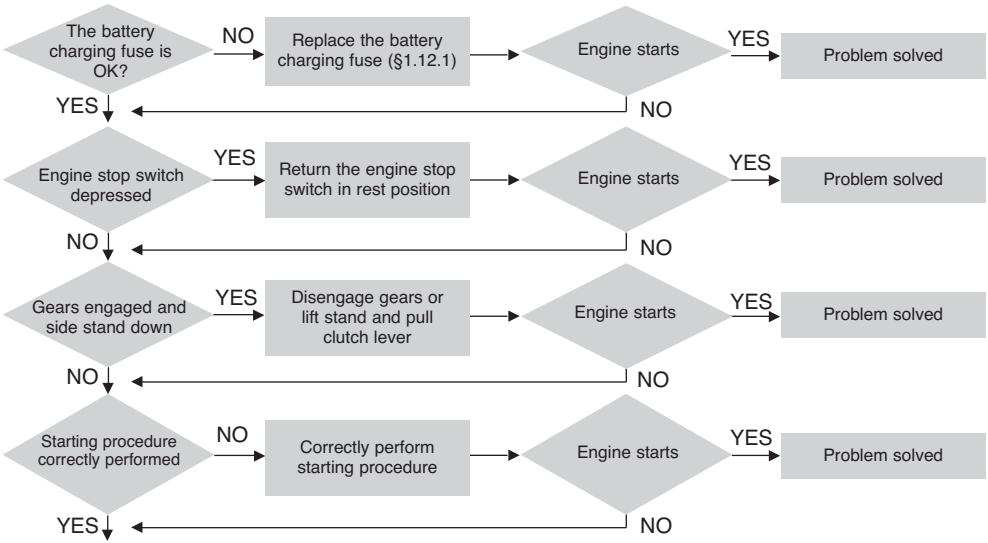
6.18. Prolonged inactivity

If the motorcycle is to remain unused for a long time, it is advisable to carry out the following operations:

	Empty the fuel tank.
	Remove the recharge fuse (§6.15.1). Recharge the battery every month. (§6.16).
	Remove the spark plug caps and the spark plugs. Pour a teaspoonful of engine oil in every spark plug hole, then place back the spark plugs and the corresponding caps. Make the engine idle for a few minutes.
	Lubricate all control cables and the joints of all pedals and levers.
	Clean the motorcycle and treat the paintwork with high quality wax (§ 6.17).
	In order to ensure integrity and performance of the tires, park your motorcycle in a fresh, dry and dark place, with a temperature relatively constant and lower than 25° C (77 °F). Avoid direct contact of the tires with heating pipes or radiators, and prolonged contact with oil or gasoline. Avoid parking with the tires near to electrical motors or devices capable to produce sparks or electric discharge. During the period of inactivity, place your motorcycle on the rear stand (§4.7.).
	Cover the vehicle with an adequate canvas cover.

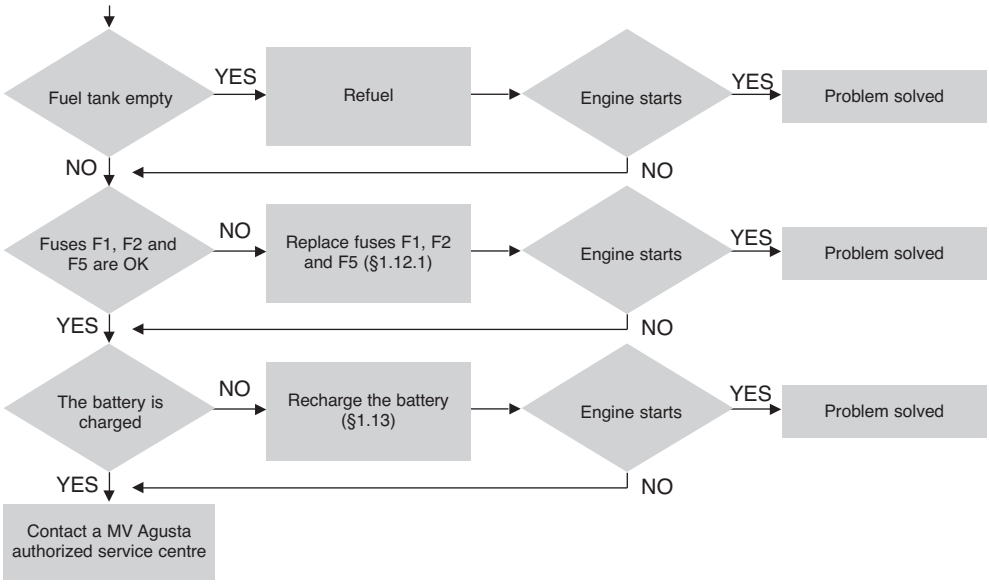
When the motorcycle is first put back into service, remember to carry out a comprehensive check (§ 4.8.) and, if necessary, to have the vehicle serviced (§ 6.1).

7.1. Engine problems: ENGINE DOES NOT START

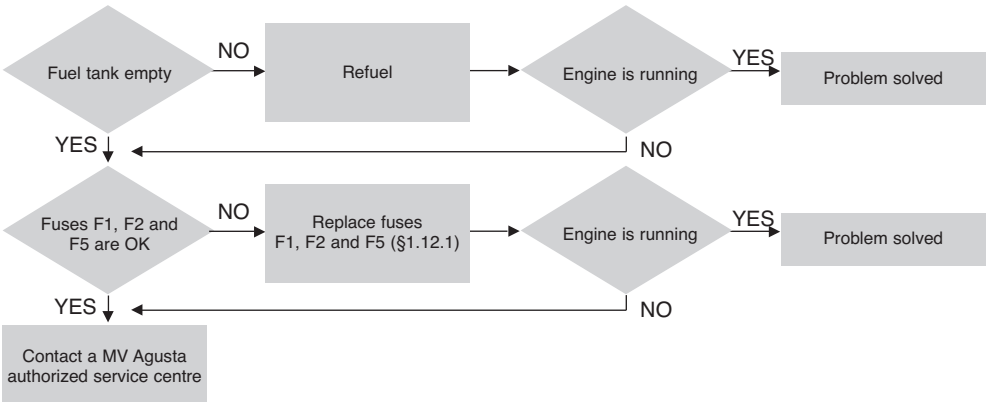


continued on next page

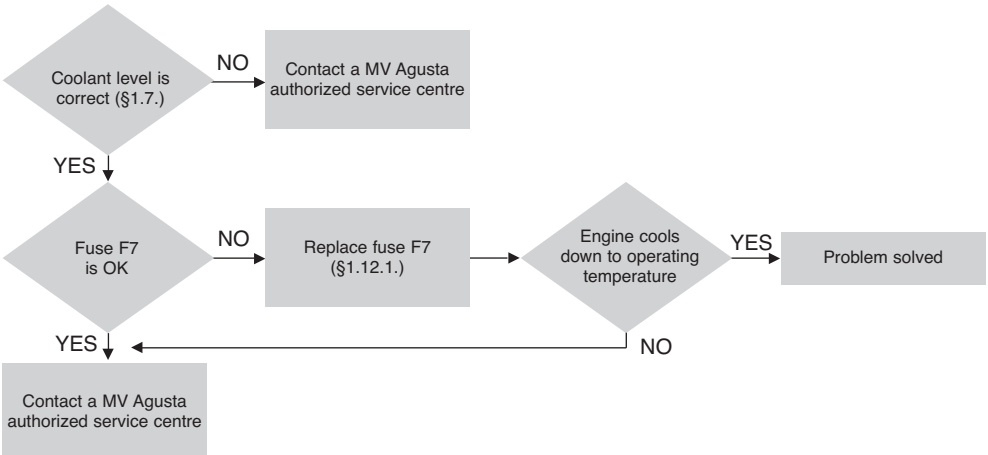
continued from previous page



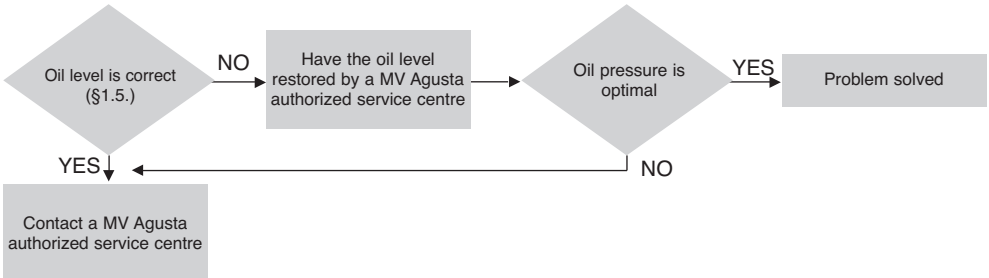
ENGINE SHUTS OFF DURING RIDING



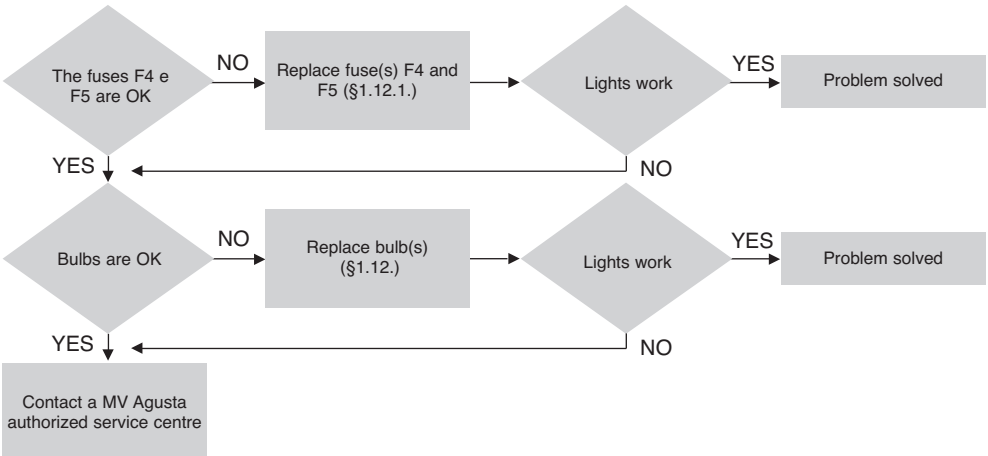
ENGINE OVERHEATS



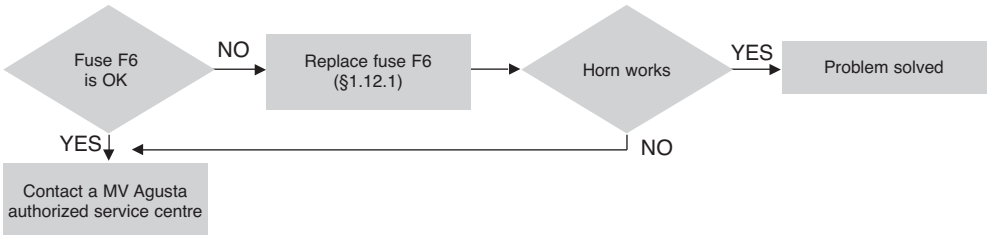
OIL PRESSURE IS TOO LOW (Engine oil pressure warning light is on with the engine running)



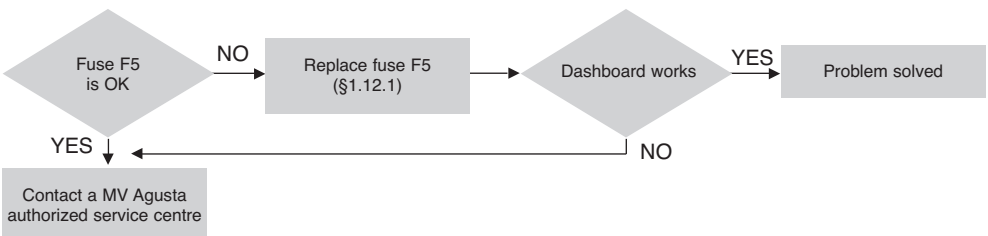
7.2. Electrical equipment problems: LIGHTS DO NOT WORK



HORN DOES NOT WORK

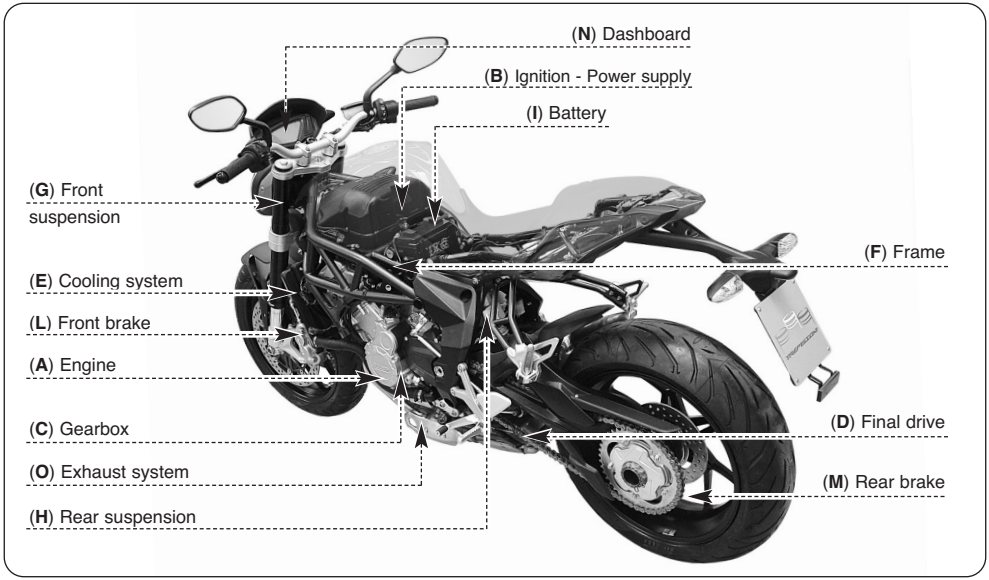


DASHBOARD DOES NOT WORK



7 EN

8.1. Motorcycle overview



A - Engine: four-stroke, inline three-cylinder. Double-overhead camshaft valve train. Wet sump lubrication.

B - Ignition - Power supply: integrated ignition-injection system. Inductive-discharge electronic ignition. “Multipoint” electronic injection.

C - Gearbox: removable, six-speed, with constant-mesh gears.

D - Final drive: consisting of drive sprocket, rear sprocket and chain.

E - Cooling system: with separate liquid and oil radiators.

F - Frame: tubular steel trellis with aluminium side plates.

G - Front suspension: upside-down hydraulic fork with external adjusting system (only for Brutale 800).

H - Rear suspension: progressive, with single-sided swingarm and single shock absorber with external adjusting system (only for Brutale 800).

I - Battery: sealed and maintenance-free.

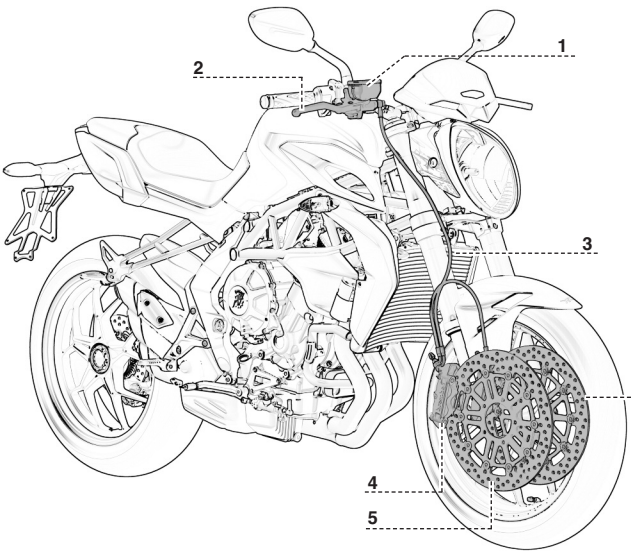
L - Front brake: dual semi-floating disc with four-piston calipers.

M - Rear brake: single disc with two-piston caliper.

N - Instrument panel: with warning lights and digital instruments.

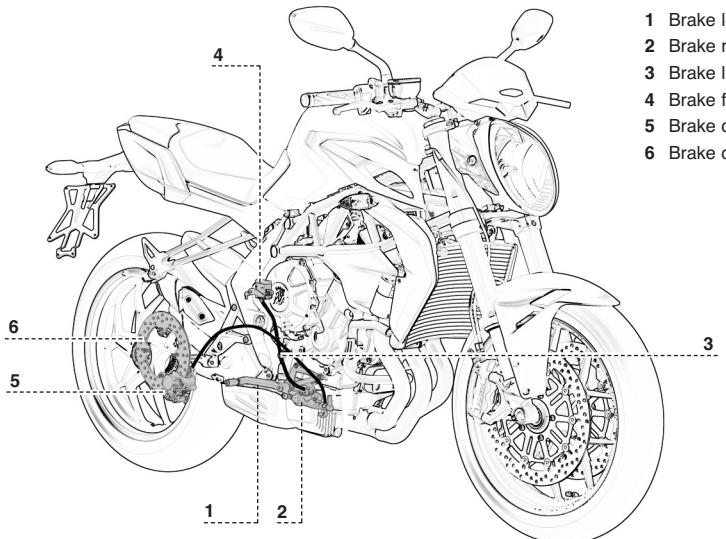
O - Exhaust system: equipped with catalytic converter for exhaust emission reduction.

8.1.1 Front brake system



1 Brake master cylinder
2 Brake lever
3 Brake line
4 Brake caliper
5 Brake discs

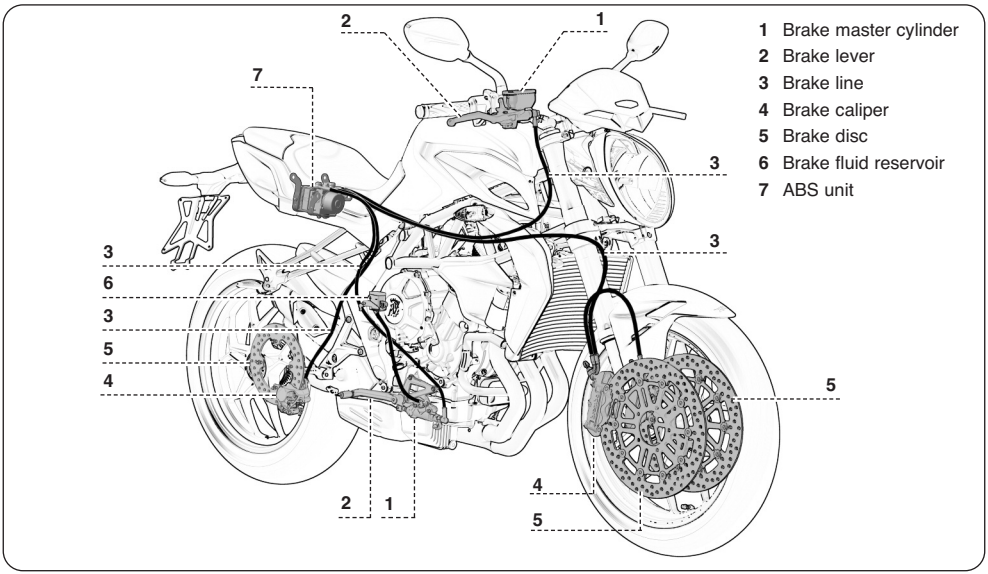
8.1.2. Rear brake system



1 Brake lever
2 Brake master cylinder
3 Brake line
4 Brake fluid reservoir
5 Brake caliper
6 Brake disc

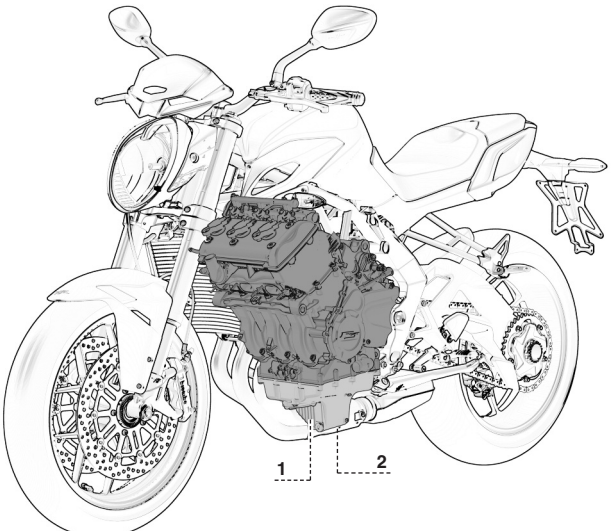
8.1.3. Braking system (ABS) *

(*): *Present only on certain models*



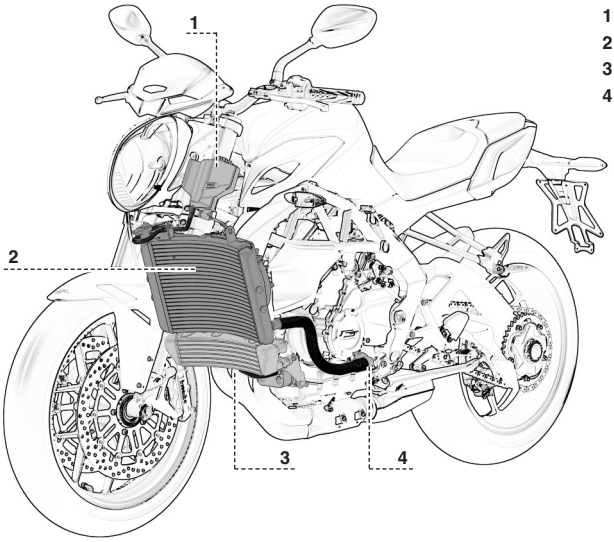
1 Brake master cylinder
2 Brake lever
3 Brake line
4 Brake caliper
5 Brake disc
6 Brake fluid reservoir
7 ABS unit

8.1.4. Engine lubrication



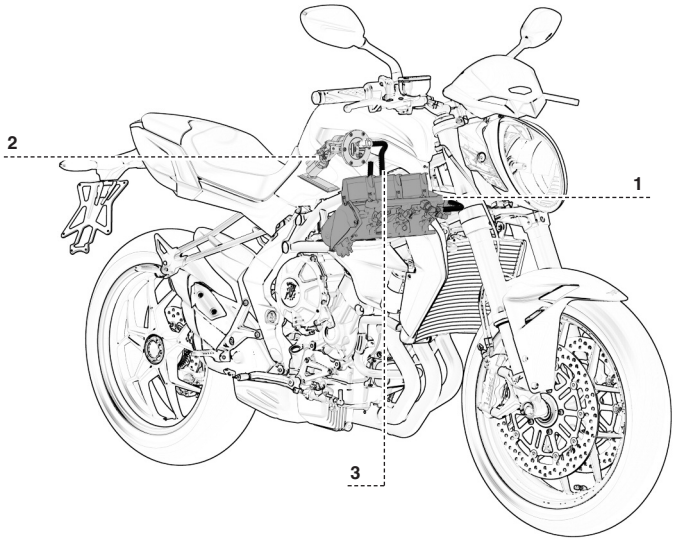
1 Oil sump
2 Oil filter

8.1.5. Coolant system



1 Expansion tank
2 Upper radiator
3 Lower radiator
4 Coolant pump

8.1.6. Fuel system



1 Throttle bodies
2 Fuel pump
3 Fuel line





8.2. Specifications

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
SPECIFICATIONS		
Wheelbase (*)	1380 mm (54.30 in)	1380 mm (54.30 in)
Overall length (*)	2085 mm (82.04 in)	2085 mm (82.04 in)
Max. width	725 mm (28.53 in)	725 mm (28.53 in)
Seat height (*)	810 mm (31.87 in)	810 mm (31.87 in)
Min. ground clearance (*)	160 mm (6.30 in)	160 mm (6.30 in)
Trail (*)	95.3 mm (3.75 in)	95.3 mm (3.75 in)

*: The indicated values must not be intended as binding informations. They can change according to the vehicle setup.

Specifications

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
Dry weight	167 kg (368 lbs)	167 kg (368 lbs)
Fuel tank capacity (*)	16.6 l (4.38 U.S. gals)	16.6 l (4.38 U.S. gals)
Reserve fuel (*)	5 l (1.32 U.S. gals)	5 l (1.32 U.S. gals)
Oil in crankcase	2.5 kg (5.5 lbs)	2.5 kg (5.5 lbs)
ENGINE		
Type	Three-cylinder, four-stroke, 12 valves	
Bore	79.0 mm (3.11 in)	79.0 mm (3.11 in)
Stroke	45.9 mm (1.81 in)	54.3 mm (2.14 in)
Total displacement	675 cm^3 (41.17 cu.in)	798 cm^3 (48.68 cu.in)
Compression ratio	12.3 : 1	13.3 : 1
Starting	Electric starter	
Cooling system	Cooling with separate liquid and oil radiators	
Crankcase and covers	Die-cast	
Head and cylinders	Chill-cast	
Valves	Steel	
VALVE TRAIN		
Type	Double-overhead camshaft	

* : The indicated data must not be intended as binding informations. They can change according to the environmental temperature, the engine temperature and the evaporation point of the gasoline.

Specifications

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
LUBRICATION		
Type	Wet sump	
IGNITION - POWER SUPPLY		
Type	Integrated ignition-injection system MVICS with three injectors. Engine control unit Eldor EM2.0; throttle body full drive by wire Mikuni; pencil-coils with ion-sensing technology, control of detonation and misfire. Torque control with 4 mappings; Traction Control with 8 levels of intervention.	
Spark plugs	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9
Spark gap	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 in)
CLUTCH		
Type	Multiple-disc in oil bath	
PRIMARY DRIVE		
Number of teeth on countershaft gear	Z = 19	Z = 19
Number of teeth on clutch gear	Z = 36	Z = 36
Transmission ratio	1.895	1.895
SECONDARY DRIVE		
Number of teeth on front sprocket	Z = 16	Z = 16
Number of teeth on rear sprocket	Z = 43	Z = 41
Transmission ratio	2.687	2.563

Specifications

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
TRANSMISSION		
Type	Removable, six-speed gearbox with constant-mesh gears	
Gear ratio (overall ratios)		
First gear	2.846 (14.493)	2.846 (13.819)
Second gear	2.125 (10.821)	2.125 (10.317)
Third gear	1.778 (9.053)	1.778 (8.632)
Fourth gear	1.579 (8.040)	1.579 (7.666)
Fifth gear	1.429 (7.274)	1.429 (6.936)
Sixth gear	1.318 (6.712)	1.318 (6.400)
FRAME		
Type	ALS steel tubular trellis (MAG welded)	ALS steel tubular trellis (MAG welded)
Swingarm pivot plates	Aluminium alloy	Aluminium alloy
FRONT SUSPENSION		
Type	“Upside down” telescopic hydraulic fork	“Upside down” telescopic hydraulic fork with external and separated adjustment of rebound and compression damping and of spring preload
Rod diameter	43 mm (1.69 in)	43 mm (1.69 in)
Travel on leg axis	125 mm (4.92 in)	125 mm (4.92 in)

Specifications

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
REAR SUSPENSION		
Type	Progressive, single shock absorber with spring preload adjustment	Progressive, single shock absorber with extension, compression and spring preload adjustment
Swingarm	Aluminium alloy	Aluminium alloy
Wheel travel	119 mm (4.68 in)	125 mm (4.92 in)
FRONT BRAKE		
Type	Dual floating disc with steel braking band	
Disc diameter	320 mm (12.60 in)	320 mm (12.60 in)
Disc flange	Steel	Steel
Calipers, piston diameters	Radial-type, 4-piston (Ø 32 mm / Ø 1.26 in)	Radial-type, 4-piston (Ø 32 mm / Ø 1.26 in)
REAR BRAKE		
Type	Single steel disc	Single steel disc
Disc diameter	220 mm (8.65 in)	220 mm (8.65 in)
Caliper, piston diameter	2-piston (Ø 34 mm / Ø 1.34 in)	2-piston (Ø 34 mm / Ø 1.34 in)
FRONT RIM		
Material	Aluminium alloy	Aluminium alloy
Dimensions	3.50” x 17”	3.50” x 17”
REAR RIM		
Material	Aluminium alloy	Aluminium alloy
Dimensions	5.50” x 17”	5.50” x 17”

Specifications

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
TYRES		
Front	120/70 ZR 17 M/C (58 W)	120/70 ZR 17 M/C (58 W)
Rear	180/55 ZR 17 M/C (73 W)	180/55 ZR 17 M/C (73 W)
Brand and type	PIRELLI - Angel ST	PIRELLI - Diablo Rosso II
Inflating pressure (*):		
Front	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
Rear	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
ELECTRICAL EQUIPMENT		
Equipment voltage	12 V	12 V
Headlight bulb	H4 12V 60/55W	H4 12V 60/55W
Front indicator	HY6W 12V 6W	HY6W 12V 6W
Rear indicator	HY6W 12V 6W	HY6W 12V 6W
Tail light bulb	W5W 12V 5W	W5W 12V 5W
Brake, rear light	W16W 12V 16W	W16W 12V 16W
Battery	12 V - 8,6 Ah	12 V - 8,6 Ah
Alternator	350 W at 5000 rpm	350 W at 5000 rpm
BODYWORK		
Fuel tank	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Air box side panels	Thermoplastic material	Thermoplastic material

* : If you use tyres of a brand different from the ones recommended, refer to the inflating pressure values marked by the manufacturer on the tyre sidewall.

Specifications

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
Under-seat side panels	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Rear side panels	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Dashboard cover	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Front mudguard	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Chain guards	Thermoplastic material	Thermoplastic material
License-plate holder	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Rearview mirrors	Thermoplastic material	Thermoplastic material
Exhaust pipe guard	Aluminium	Aluminium
Radiator side covers	Aluminium	Aluminium

8.3. Measure equivalence tables for American and metric systems

The following conversion factors have been used in accordance with the current international standards.

A. From metric to American system

1. **Length**
   1 mm = 0.1 cm = 0.0394 in
   1 m = 3.2808 ft
   1 km = 0.621 mi
2. **Displacement**
   1 cm^3 = 0.061 cu. in
3. **Speed**
   1 km/h = 0.621 mph
4. **Weight**
   1 kg = 2.2046 lb
5. **Capacity**
   1 lt = 0.264 U.S. gal
6. **Temperature**
   t (°C) = 0.556 • (T (°F) – 32)
7. **Pressure**
   1 bar = 14.504 p.s.i.
8. **Torque**
   1 Nm = 0.102 kgm = 0.738 ft lb
9. **Power**
   1 kW = 1.3596 HP

B. From American to metric system

1. **Length**
   1 in = 25,4 mm = 2,54 cm
   1 ft = 30.48 cm = 0.3048 m
   1 mi = 1.609 km
2. **Displacement**
   1 cu. in = 16.387 cm^3
3. **Speed**
   1 mph = 1.609 km/h
4. **Weight**
   1 lb = 0.454 kg
5. **Capacity**
   1 U.S. gal = 3.785 lt
6. **Temperature**
   T (°F) = 1.8 • t (°C) + 32
7. **Pressure**
   1 p.s.i. = 0.06894 bar
8. **Torque**
   1 ft lb = 1.3558 Nm = 0.138 kgm
9. **Power**
   1 HP = 0.7355 kW

MV AGUSTA

BRUTALE TRIPLISTONI



Manuel d'utilisation

Note d'information

MV Agusta S.p.A. poursuit une politique de continuelle amélioration de ses produits. Pour cette raison, de légères différences pourraient éventuellement se présenter entre les informations de ce livret et le véhicule que vous avez acheté. En espérant pouvoir compter sur votre compréhension, il est indispensable à MV Agusta S.p.A. de se réserver le droit d'apporter des modifications à ses produits et à la documentation technique à tout moment sans fournir de préavis. Nous suggérons de visiter souvent le site Internet **www.mvagusta.it** afin d'obtenir des informations et des mises à jour sur les produits MV Agusta et la documentation relative.



Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

© 2013
Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite sans autorisation écrite de MV Agusta Motor S.p.A.

Part. n° 8000B9014 - Edition n° 1
Imprimé en Septembre 2013

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez et vous félicitons pour votre nouvelle Brutale. Votre choix récompense l'application et l'effort passionné de nos techniciens pour donner à la Brutale des caractéristiques fonctionnelles et esthétiques qui la placent au dessus des motos de plus haut niveau actuellement disponibles sur le marché et font d'elle un objet convoité et exclusif.
Si d'un point de vue purement technique, la Brutale représente avec ses nombreuses innovations, une référence au niveau mondial, sa ligne hors du temps douce et fuselée est une magnifique fusion entre un passé glorieux et un nouveau millénaire.
Le mariage de ces éléments, que seuls la recherche du détail, la passion et le désir de réaliser une moto techniquement et esthétiquement supérieure, ont permis d'atteindre, élève la Brutale au dessus de toutes les modes passagères et lui confère le privilège d'être considérée comme un objet unique au monde. Ce manuel a été élaboré en vue de vous offrir un guide clair et pratique à l'exploitation et l'entretien de votre nouvelle moto, tout en préservant vos droits de garantie.
Les indications contenues dans ce manuel vous aideront à tirer le maximum de votre moto en termes de performance et de durée de vie. Le manuel fournit des informations utiles sur la façon de prendre soin de votre véhicule, et il décrit également certaines opérations de maintenance de routine. Les composants les plus fondamentaux, telles que le moteur et la transmission, sont traités dans les manuels d'atelier. Les opérations impliquant ces éléments ont besoin d'équipements spécifiques et sont réservés à un personnel qualifié. Votre concessionnaire possède les compétences, l'équipement et les pièces détachées qui sont nécessaires pour maintenir la moto en ordre de marche optimal. Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante du véhicule, et doit être transféré à tout nouveau propriétaire avec le véhicule.

Bon divertissement

MV Agusta
Giovanni Castiglioni
President

TABLE DES MATIÈRES

chap.	Sujets abordés	page
1	**GÉNÉRALITÉS**	**10**
1.1	Objectif de ce manuel	10
1.2	Précautions générales	10
1.3	Symboles	11
1.4	Carnet de garantie et de Service Coupons	12
1.5	Données d'identification	13
2	**INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ**	**23**
2.1	Sécurité	23
2.1.1	Signalisation d'un defaut lie a la sécurité	23
2.1.2	Remarques concernant la manipulation	23
2.1.3	Informations sur le systeme de controle des emissions	25
2.1.4	Rouler en toute sécurité	26
2.1.5	Entretien de votre moto	28
2.1.6	Avant de rouler	29
2.1.7	Durant la conduite	30
2.1.8	Après avoir roulé	33
2.1.9	Installation d'accessoires	34
2.1.10	Chargement du véhicle	35
2.1.11	Modifications	37
2.1.12	Compétitions	37
2.1.13	Satisfaction de la Clientéle	37
2.1.14	Conseils contre le vols	38
2.2	Étiquettes de sécurité, Positionnement	39
2.3	Sécurité - Signaux visuels et sonores	48
3	**COMMANDES ET APPAREILS**	**49**
3.1	Position des commandes et appareils	49
3.2	Béquille latérale	51
3.3	Commandes au guidon gauche	52
3.4	Commandes au guidon droit	54
3.5	Contacteur principal et verrouillage de direction	58
3.6	Sélecteur de vitesses	61
3.7	Appareils et voyants	62
3.7.1	Voyants lumineux	63
3.7.2	Écran multifonctions	64
4	**UTILISATION**	**65**
4.1	Utilisation de la moto	65
4.2	Rodage	66
4.3	Démarrage du moteur	68
4.4	Sélection et modification des fonctions à l'écran	71
4.4.1	Sélection des fonctions écran	72
4.4.2	Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels	77

TABLE DES MATIÈRES

chap.	Sujets abordés	page
4.4.3	Modalité “SPEED LIMITER”	79
4.4.4	Modalité “TC”	81
4.4.5	Chronomètre	82
4.4.6	Modalité “QUICK SHIFT”	91
4.4.7	Sélection des fonctions ABS	92
4.4.8	Configuration de l’horloge	94
4.4.9	Sélection représentation de la centrale	96
4.4.10	Messages d'avertissement/pannes	108
4.5	Approvisionnement en carburant	111
4.6	Accès à la boîte à gants	113
4.7	Stationnement de la moto	114
4.8	Les vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule	117
5	**RÉGLAGES**	**119**
5.1	Liste des réglages	119
5.2	Tableau des réglages	122
5.3	Réglage du levier de frein avant	123
5.4	Réglage des rétroviseurs	124
5.5	Réglage de la suspension avant (Brutale 800)	125
5.5.1.	Précharge du ressort (suspension avant)	125
5.5.2.	Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension avant)	126
5.5.3.	Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension avant)	126
5.6	Réglage de la suspension arrière (Brutale 800)	127
5.6.1.	Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension arrière)	128
5.6.2.	Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension arrière)	128
5.7	Réglage du projecteur avant	129
6	**ENTRETIEN**	**131**
6.1	Tableau d’entretien et contrôle	131
6.2	Outils et accessoires équipant la moto	141
6.3	Tableau des lubrifiants et liquides	142
6.4	Huile moteur - Contrôle du niveau	143
6.4.1	Huile moteur - Appoint	144
6.5	Liquide de refroidissement - Contrôle du niveau	146
6.5.1	Liquide de refroidissement - Appoint	147
6.6	Plaquettes de freins - Contrôle usure	149
6.7	Liquide de freins - Contrôle du niveau	150

TABLE DES MATIÈRES

chap.	Sujets abordés	page
6.8	Pneumatiques - Contrôle et remplacement	152
6.9	Chaîne - Contrôle et lubrification	157
6.10	Régime du ralenti - Contrôle	161
6.11	Vérification périodique des émissions	162
6.12	Système de contrôle des émissions de vapeur	163
6.13	Remplacements - Informations générales	164
6.13.1	Fusibles - Remplacement	164
6.13.2	Projecteur - Remplacement ampoule	168
6.13.3	Clignotants - Remplacement ampoule	171
6.13.4	Eclaireur de plaque - Remplacement ampoule	173
6.13.5	Feu de position arrière - Remplacement ampoule	175
6.13.6	Feu de stop - Remplacement ampoule	177
6.14	Batterie	178
6.15	Nettoyage de la moto	180
6.16	Période d'arrêt prolongé	182
7	**PANNES**	**183**
7.1	Problèmes au moteur	183
7.2	Problèmes de nature électrique	188

chap.	Sujets abordés	page
8	**INFORMATIONS TECHNIQUES**	**190**
8.1	Description générale de la moto	190
8.1.1	Circuit de frein avant	192
8.1.2	Circuit de frein arrière	193
8.1.3	Système de freinage (ABS)	194
8.1.4	Graissage moteur	195
8.1.5	Circuit de refroidissement	196
8.1.6	Circuit d'alimentation	197
8.2	Données techniques	198
8.3	Tables équivalence de la mesure pour les systèmes américain et métriques	205

INDEX

A

ABS, système de freinage	194
Accessoires, installation	34
Ampoule, remplacement	
– eclaireur de plaque	173
– feu de position arrière	175
– feu de stop	177
– feux clignotants	171
– projecteur	168
Appareils et voyants	62
Appoint	
– huile moteur	144
– liquide de refroidissement	147
Approvisionnement en carburant	111

B

Batterie	178
Béquille latérale	51
Boîte à gants	113

C

Chaîne	
– contrôle	157
– lubrification	159
Chronomètre	82
Circuit d'alimentation	197
Commandes et appareils, position	49
Clignotants	
– remplacement ampoule	171
Compétitions	37
Composants électriques, panne	188
Conduire le véhicule, verifications preliminaire	117
Contacteur principal et verrouillage de direction	58

D

Description générale de la moto	190
Dispositif hydraulique de freinage (Brutale 800)	
– en compression (suspension avant)	126
– en compression (suspension arrière)	128
– en détente (suspension avant)	126
– en détente (suspension arrière)	128
Données d'identification	13
Données techniques	198

E

Eclaireur de plaque	
– Remplacement ampoule	173
Écran	
– multifonction	64
– sélection et modification des fonctions	71
Emissions	
– systeme de contrôle	25
– vérification périodique	162

F

Freins – Contrôle du niveau du liquide	150
– circuit de frein avant	192
– circuit de frein arrière	193
– levier de frein avant, réglage	123
– plaquettes, contrôle de l'usure	149
– système de freinage (ABS)	194
Fusibles - Remplacement	164

G

Garantie	
– carnet de garantie et de Service Coupons	12
Guidon	
– droit, commandes	54
– gauche, commandes	52

M

Messages d'avertissement/pannes	108
Moteur	
– démarrage	68
– graissage	195
– huile moteur - Appoint	144
– huile moteur - Contrôle du niveau	143
– numéro de série	13
– panne	183

N

Nettoyage de la moto	180
Niveaux	
– huile moteur	143
– liquide de freins	150
– liquide de refroidissement	146

O

Objectif de ce manuel	10
Outils et accessoires équipant la moto	141

P

Panne, organisation	
– composants électriques	188
– moteur	183
Période d'arrêt prolongé	182
Pneumatiques, Contrôle	152
– crevaisons	153
– remplacement	154
Position des commandes et appareils	49
Précharge du ressort (Brutale 800)	
– suspension avant	125
Projecteur, remplacement ampoule	168

R

Refroidissement	
– appoint	147

– circuit de refroidissement	196
– contrôle du niveau du liquide	146
Régime du ralenti - Contrôle	161
Réglage	
– levier de frein avant	123
– liste	119
– projecteur avant	129
– rétroviseurs	124
– suspension avant (Brutale 800)	125
– suspension arrière (Brutale 800)	127
– tableau	122
Réglage du projecteur avant	129
Remplacements - Informations générales	164
Rétroviseurs, réglage	124
Rodage	66

S

Sécurité	23
– étiquettes de sécurité, positionnement	39
– rouler en toute sécurité	26
– signalisation d'un defaut lie a la sécurité	23
– signaux visuels et sonores	48
Sélecteur de vitesses	61
Symboles	11
Stationnement de la moto	114
Suspensions (Brutale 800)	
– avant, réglage	125
– arrière, réglage	127

T

Tableau d'entretien et contrôle	131
Tableau des lubrifiants et liquides	142
Remarques concernant la manipulation	23

V

Véhicule	
– chargement	35
– modifications	37
– numéro d'identification	13
Voyants lumineux	63

1.1. Objectif de ce manuel

Lisez attentivement, comprenez et suivez les instructions indiquées dans ce manuel. Il est une partie essentielle de la moto dans la mesure où il vous aide à vous familiariser avec les commandes, les dispositifs et les caractéristiques de la moto.
Conserver ce manuel dans un endroit sûr pour une consultation facile. Si vous vendez votre moto, transmettez ce manuel au futur propriétaire.

1.2. Précautions générales

⚠ **ATTENTION: Le non-respect des avertissements et des instructions fournies dans ce manuel peut provoquer des accidents, des blessures voire entrainer la mort.**

a. Dans ce manuel, il est spécifié qu'un "accident" est possible. Tout accident peut endommager votre moto ou ses composants ou, plus grave encore, provoquer de graves blessures au pilote ou aux individus, voire entrainer la mort.
b. Si vous désirez de plus amples informations concernant les précautions, l'utilisation ou l'entretien de votre moto, contactez votre revendeur MV Agusta le plus proche. Une liste des revendeurs est disponible dans le guide des revendeurs dans le monde fourni avec ce manuel.

1.3. Symboles

Les parties du texte particulièrement importantes qui concernent la sécurité de la personne et l'intégrité de la moto, sont mises en évidences par les pictogrammes suivants

DANGER: Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

PRÉCAUTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

PRÉCAUTION: Utilisé avec un symbole différent d'alerte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

NOTE: Indicates important information relevant to the motorcycle, motorcycle use or to the sections of this documentation to which particular attention must be paid.

Pour indiquer les personnes autorisées à exécuter les opérations de réglage et/ou d'entretien, celles-ci sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

Informations sur les opérations permises au motard.

Information sur les opérations qui sont proposés à être réalisée par le personnel MV Agusta autorisé.

Pour mettre en évidence les informations supplémentaires, les symboles suivants sont utilisés:

Le symbole indique la nécessité d'utiliser un outil ou un appareil spécial pour l'exécution correcte de l'opération décrite.

1.4. Carnet de garantie et de Service Coupons

Outre ce manuel d'utilisation, le véhicule est accompagnée des documents suivants: un livret de garantie contenant un certificat de garantie et pré-livraison et des coupons de service et la Guide des concessionnaires MV Agusta.

IMPORTANT
Les copies du Certificat de Garantie et de Préparation à la route doivent être remplie par le Concessionnaire. Une copie doit être remis au Client, une copie doit être conservé par le Concessionnaire et une copie doit être envoyée à Motovan Corporation - MV Agusta Canada.

Les copies des coupons de révision doivent toujours être remplies par le Concessionnaire. Elles doivent être conservé par le Client et par le Concessionnaire.



1.5. Données d'identification

1) numéro de série du cadre
2) numéro de série du moteur

▶ **Identification de la moto**

La moto est identifiable grâce au numéro de série du cadre. Pour les commandes de pièces détachées, il peut être nécessaire d'indiquer également le numéro de série du moteur, le code couleur et le numéro d'identification des clés.

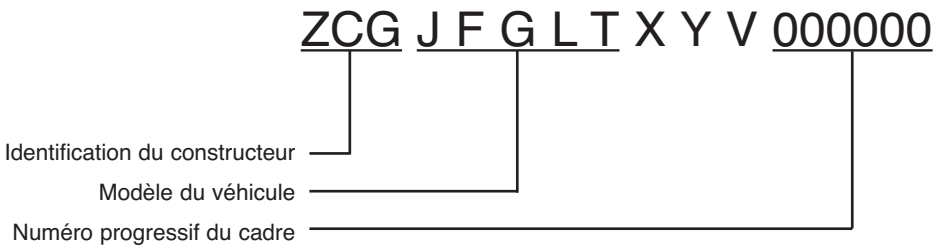
Il est conseillé de noter les données principales dans les espaces ci-dessous:

CADRE N.: _____

MOTEUR N.: _____

FR 1

Ci-dessous est reporté un exemple de désignation du numéro de matricule du cadre:



Le numéro d'identification de la moto doit être donné à chaque fois que vous contactez le Service d'Assistance Technique MV Agusta, de manière à assurer la traçabilité de votre moto.

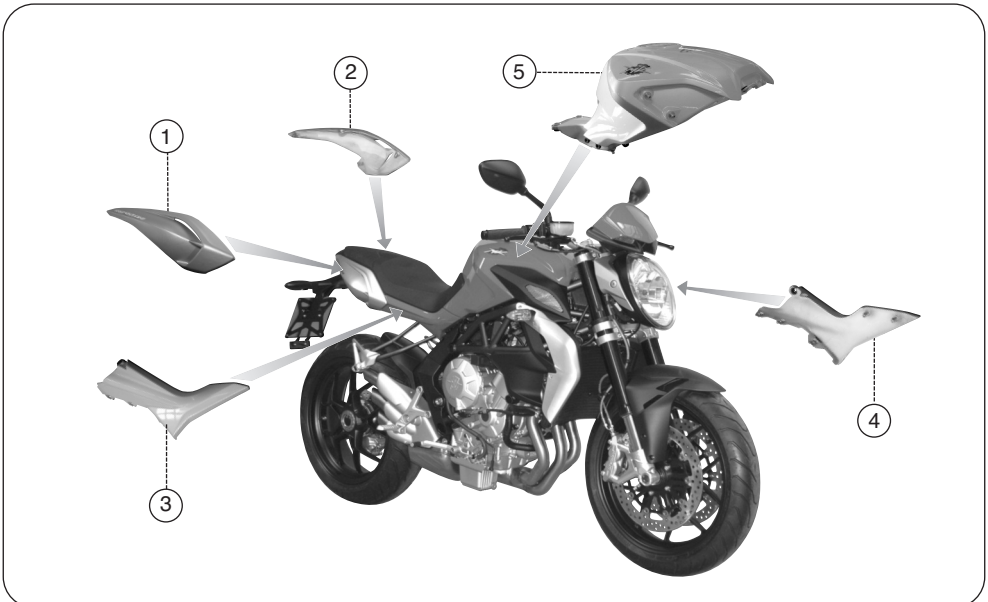
▶ **Identification des clés de la moto**

Une clé est fournie en double exemplaire, elle sert pour le contacteur de démarrage et pour toutes les autres serrures. Garder le double en lieu sûr.

Il est indispens ble de connaître le numéro d'identification de la clé pour en demander un double. Il est conseillé de noter ce numéro dans l'espace suivant:

CLÉ N°: _____




1
2
3
4
5

▶ **Référence couleurs des superstructures (Brutale 675)**

Les parties peintes des superstructures présentent les couleurs suivantes en fonction du code couleur respectif de la moto (voir page 22):

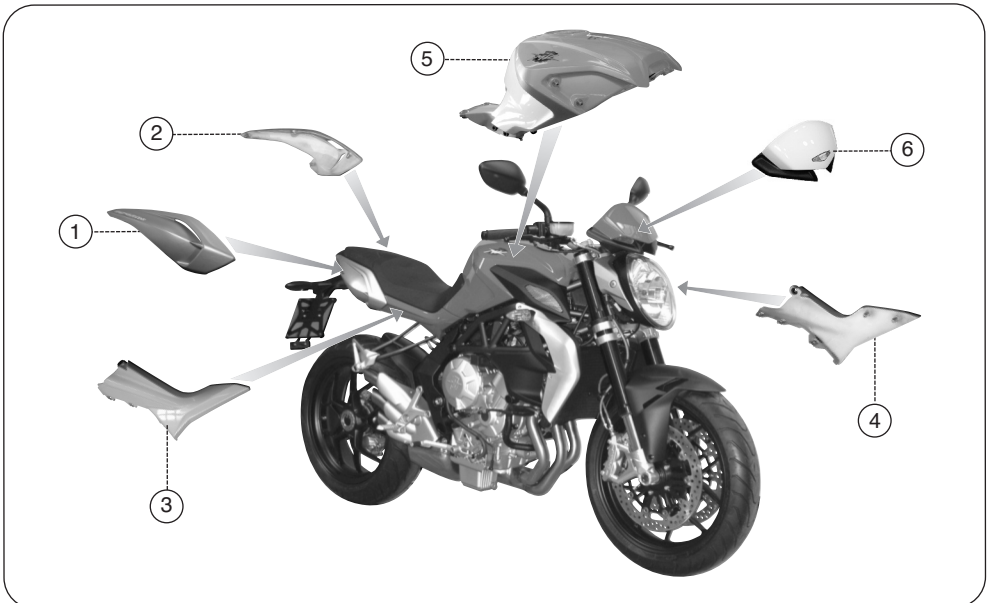
1. - Flanc arrière droit;
2. - Flanc arrière gauche:

Code couleur A:
Argent F4 AGO
(Réf. Palinal 928XV025)
Code couleur B:
Or Métallisé Opaque
(Réf. Ash Gold PRL - Palinal AXSE 4802)
Code couleur C:
Gris Anthracite Mat
(Réf. Xeruxs Camaieux - Palinal R205111)

3. - Flanc central droit;
4. - Flanc central gauche;
5. - Réservoir de carburant:

Code couleur A:
Rouge F4 AGO
(Réf. Palinal 926R750)
Code couleur B:
Blanc Nacrée
(Réf. Palinal 927.PE20)
Code couleur C:
Gris Magnus Métallisé Opaque
(Réf. Palinal 928.T282 +
Palinal Matt4 TIXO)

FR 1



▶ **Référence couleurs des superstructures (Brutale 800)**

Les parties peintes des superstructures présentent les couleurs suivantes en fonction du code couleur respectif de la moto (voir page 22):

1. - Flanc arrière droit;
2. - Flanc arrière gauche:

Code couleur A:
Argent Gros Grain (Réf. Palinal F153)
Code couleur B:
Blanc Nacré CRC (Réf. Palinal 927.PE20)
Code couleur C:
Rouge Mamba (Réf. Palinal 929.T689)
Code couleur D: Blanc ICE Pastel MV (Réf. Palinal 929.F364)

3. - Flanc central droit;
4. - Flanc central gauche:

Code couleur A: Rouge Nacré (Réf. Palinal 928.T671)
Code couleur B: Gris "Shoreline Mist" Mat Métallisé (Réf. Palinal F503 Y754)
Code couleur C: Blanc Pastel Brillant (Réf. Palinal CromaCard V098)
Code couleur D: Blanc ICE Pastel MV (Réf. Palinal 929.F364)

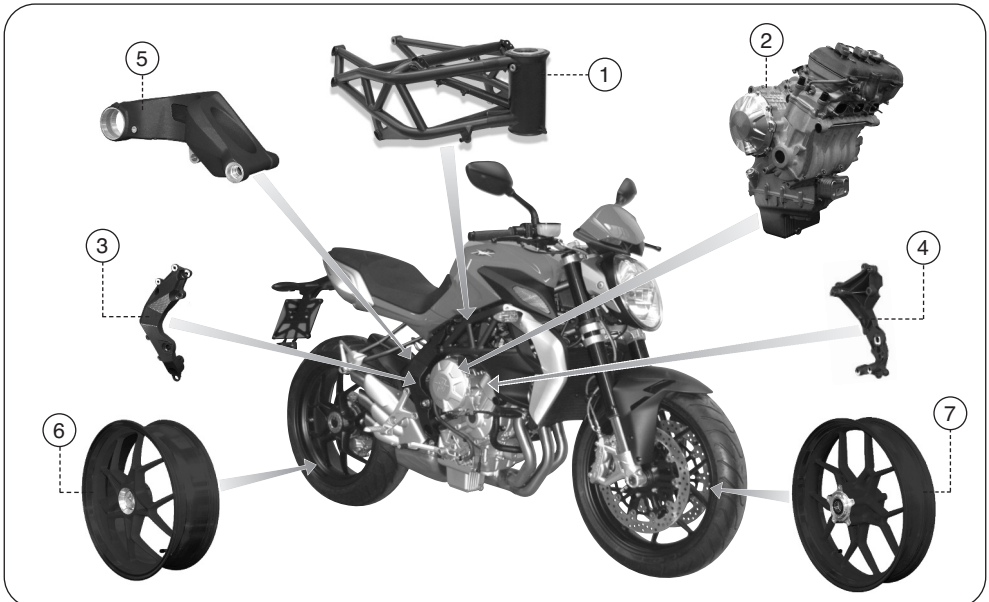
5. - Réservoir de carburant:

Code couleur A:
Rouge Nacré
(Réf. Palinal 928.T671)
Code couleur B:
Gris "Shoreline Mist" Mat Métallisé
(Réf. Palinal F503 Y754)
Code couleur C:
Blanc Pastel Brillant
(Réf. Palinal CromaCard V098)
Code couleur D:
Blanc ICE Pastel MV
(Réf. Palinal 929.F364) +
Bleu Nacré "Italie" (Réf. Palinal 928.T643)

6. - Couvercle tableau de bord:

Code couleur D:
Blanc ICE Pastel MV
(Réf. Palinal 929.F364)

FR 1



▶ **Référence couleurs composants du châssis et de la partie cycle**

Les parties peintes du cadre de la moto présentent les couleurs de référence suivantes en fonction du code couleur respectif de la moto (voir page 22):

1. - Cadre:

- **Codes couleur A-B-C (Brutale 675);**
- **Codes couleur A-C-D (Brutale 800):**
  Noir Mica
  (Réf. Pulverit 71B CL D 999)
- **Code couleur B (Brutale 800):**
  Rouge Cadre
  (Réf. Akzo Nobel QG000K RED)

2. - Moteur:

Gris Aluminium Mat
(Réf. Palinal 7530)

3. - Plaque de châssis droite;
4. - Plaque de châssis gauche;
5. - Bras oscillant:

Noir Quasar
(Réf. Inver 61196 - Poliest/HD TGIC Free)

6. - Jante de la roue arrière;
7. - Jante de la roue avant:

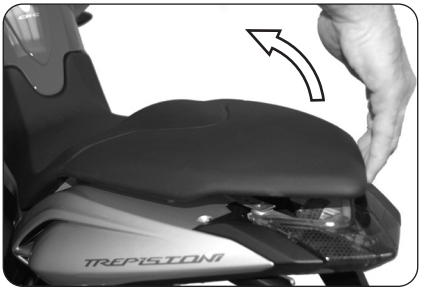
- **Codes couleur A-B-C (Brutale 675-800):**
  Noir Mat
  (Réf. ZNA 136)
- **Code couleur D (Brutale 800):**
  Blanc Pastel
  (Réf. Caldart Acrilgrip K.713 +
  Arsonsisi Sebacryl TRS AV 38899098)

FR 1

▶ **Identification de la combinaison de couleur de la moto**

Le code couleur est indispensable pour la commande de pièces détachées de la carrosserie. On peut lire ce code sur la plaque qui se trouve sur la partie droit latérale du réservoir d'essence.

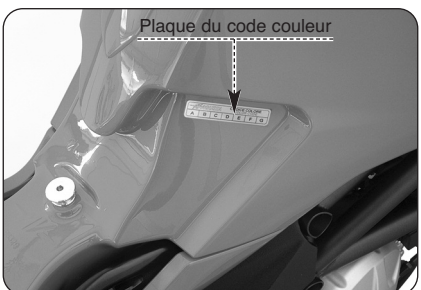
Pour accéder à la plaque du code couleur, il faut enlever la selle.



Après avoir enlevé la selle, on peut lire la plaque du code coleur. Cette plaque porte la mention du code couleur de la moto qui détermine la couleur des parties de la carrosserie.

Il est conseillé de noter le numéro d'identification du code couleur de la moto dans l'espace suivant:

CODE COULEUR: ----------



2.1. Sécurité

2.1.1. SIGNALISATION D'UN DEFAUT LIE A LA SECURITE

Si vous habitez au Canada, et vous pensez que votre moto possède un défaut de sécurité, vous êtes tenu d'aviser immédiatement Transport Canada, ainsi que Motovan Corporation - MV Agusta Canada, 1391 Gay Lussac, Boucherville, Quebec J4B 7K1, Canada (Tél. n°: 450-449-3903 / Fax n°.: 450-449-7773).

2.1.2. REMARQUES CONCERNANT LA MANIPULATION

La falsification du système de contrôle d'émission sonore est interdite. En particulier, la loi interdit les manipulations suivantes:

1. Retirer ou rendre non opérationnel tout dispositif ou élément de conception ayant trait à l'émission sonore intégré dans un nouveau véhicule dans des buts autres que ceux d'entretien, de réparation ou d'entretien, et ce avant la vente ou la livraison à l'acheteur ou durant la période d'utilisation du véhicule.
2. L'utilisation du véhicule après que ce dispositif ou élément de conception ait été retiré ou rendu non opérationnel.

Les manipulations considérées comme falsification comprennent:

1. Le retrait ou le perçage du silencieux d'échappement, du diaphragme, des collecteurs ou de tout autre composant intervenant dans la transmission des gaz d'échappement.
2. Le retrait ou le perçage de toute partie du système d'admission.
3. Entretien non régulier.
4. Le remplacement de toute partie amovible du véhicule ou de tout composant d'admission ou d'échappement par des parties ou des composants autres que ceux recommandés par le constructeur.

NOTE

Ne jamais faire fonctionner votre moto avec un silencieux défectueux. Cela aura non seulement un impact sur le niveau sonore de la moto, mais également sur ses performances. Rouler avec un déflecteur défectueux est interdit et peut entrainer de lourdes amendes.

Les règles de la route varient en fonction du pays. Assurez-vous que vous connaissez la législation locale avant de prendre la route avec votre moto.

2.1.3. INFORMATIONS SUR LE SYSTEME DE CONTROLE DES EMISSIONS

Le processus de combustion produit du monoxyde de carbone et des hydrocarbures. Le contrôle de l'hydrocarbure est particulièrement important dans la mesure où si les hydrocarbures sont, dans certaines conditions, exposés aux rayons du soleil, ils subissent des réactions qui mènent à la formation de smog photochimique. Le monoxyde de carbone ne réagit pas de la même façon, mais est extrêmement toxique. **MV Agusta** utilise un système d'injection électronique multipoint séquentiel et d'autres méthodes conçues pour contenir les émissions d'hydrocarbures et de monoxyde de carbone.

Système de contrôle des émissions d'échappement

Le système de contrôle des émissions d'échappement est représenté par le circuit d'injection multipoint séquentiel (SMPI), qui ne requiert aucun réglage. Le système de contrôle des gaz d'échappement est distinct du dispositif de recyclage des gaz de carter.

Dispositif de recyclage des gaz de carter

Le moteur est muni d'un système de recyclage fermé conçu pour prévenir la libération de gaz de carter dans l'atmosphère. Les gaz émis retournent vers la chambre de combustion via le filtre à air et le système d'injection.

Système de contrôle des émissions par évaporation

Les motos sont munies d'un système de contrôle des émissions par évaporation composé d'un boitier en charbon associé à du tuyaux. Ce système empêche l'échappement de vapeur d'essence du réservoir de carburant. En outre, les réservoirs de carburant sont fabriqués spécifiquement pour limiter la pénétration des vapeurs de carburant à partir des parois du réservoir, tubes et joints d'étanchéite, tel que requis par l'US EPA.

Problèmes liés aux émissions du véhicule

Si l'un des symptômes suivants devait être constaté, contactez votre revendeur **MV Agusta** pour un contrôle plus approfondi ou une éventuelle réparation:

1) Le moteur démarre difficilement ou s'arrête après le démarrage.
2) Ralenti erroné
3) Raté ou explosion dans l'échappement lors de l'accélération.
4) Postcombustion.
5) Faibles performances (comportement routier) et consommation excessive.

2.1.4. ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

a. Le jugement du pilote, sa formation et son expérience constituent la base de la conduite en toute sécurité. Il est conseillé de s'exercer dans des zones moins fréquentées, comme les parkings, afin de se familiariser avec la moto, ses commandes et ses caractéristiques de freinage/déplacement. En plus du permis de conduire obligatoire, MV Agusta recommande vivement de suivre un cours agréé, qui peut fournir des informations utiles aux nouveaux pilotes et aux plus expérimentés. Se fier aux conseils d'un individu, bien qu'expérimenté, plutôt qu'à un instructeur pilote peut s'avérer trompeur et dangereux.

b. Certains risques sont inhérents à la pratique de la moto car cette dernière possède moins de protections personnelles qu'une voiture en cas d'accident. Contrairement aux voitures, les motos ne sont pas équipées d'airbags ou d'autres dispositifs de sécurité. Portez toujours un casque de protection approuvé par la Ministère des transports avec équipement de protection des yeux/du visage et des vêtements de protection, comprenant une veste, un pantalon, des gants et des bottes, même en cas de brève sortie. N'oubliez pas non plus d'endosser des vêtements aux couleurs fluorescentes et des matériaux réfléchissants pour maximiser votre visibilité et présence vis-à-vis des autres. Evitez de porter des vêtements sombres, les usagers de la route auront plus de mal à vous repérer sur la chaussée, même en plein jour.

c. En portant un casque, vous allez constater que votre vision périphérique, votre audition et vos mouvements de la tête sont limités. Adapter votre conduite en conséquence.

d. Aucun casque ou équipement de protection ne peut garantir une protection totale contre le risque de blessures ou même de mort en cas d'accident. Ne vous laissez pas avoir par le faux sentiment de sécurité que vous pouvez percevoir en endossant un équipement de protection même de la plus grande qualité. Endossez toujours un équipement de protection en respectant les recommandations du fabricant, et conduisez prudemment.

e. Cette moto est conçue pour rouler uniquement sur route ou surfaces pavées. Ne jamais utiliser la moto hors route, dans les sentiers ou sur revêtement non macadamisé.

f. Ne jamais attacher de porte-clés ou tout autre objet à votre clé de contact car ils pourraient créer des interférences lors du démarrage de votre moto.

g. Ne jamais attacher de side-car, de remorque ou tout autre accessoire à votre moto car cela pourrait rendre la moto instable et provoquer un accident.

h. Ne jamais modifier aucun des éléments de la moto sauf si ces modifications sont approuvées par écrit par MV Agusta. Des modifications non autorisées peuvent compromettre l'intégrité de la structure, le fonctionnement et l'efficacité de la moto. Toute modification éventuelle doit être réalisée par un revendeur MV Agusta agréé uniquement à l'aide d'accessoires certifiés MV Agusta.

i. Si votre moto est impliquée dans un accident, vérifiez tous les leviers (aux mains et aux pieds), les câbles, les protections, les étriers de frein, les jantes et tous les autres composants pour voir s'ils ne sont pas endommagés. Si vous n'êtes pas certain de l'ampleur des dégâts, rendez-vous chez votre revendeur MV Agusta. Ne roulez pas tant que les dégâts ne sont pas réparés par un revendeur MV Agusta agréé.

l. Eviter l'intoxication du monoxyde de carbone - Ne jamais laisser tourner le moteur dans des endroits fermés où les fumées d'échappement risquent de s'accumuler. Les fumées d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore et incolore pouvant provoquer des blessures voire entrainer la mort lorsqu'il atteint un certain niveau de concentration. Evitez de faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Faites tourner le moteur dans des espaces ouverts où la ventilation est maximale, de préférence à l'extérieur, afin d'éliminer les fumées d'échappement.

2.1.5. ENTRETIEN DE VOTRE MOTO

a. Un entretien adéquat est crucial pour rouler en toute sécurité. Suivez les instructions de ce manuel comme indiqué dans la Section 6.

b. L'entretien, la réparation et la révision de votre moto nécessite un savoir, une expérience et des accessoires spécialisés. Des connaissances générales en mécanique ne suffisent pas pour entretenir, réparer ou réviser correctement votre moto. Ces tâches doivent être réalisées par un revendeur MV Agusta agréé. Si vous avez un doute quel qu'il soit concernant votre moto, contactez un revendeur MV Agusta agréé.

c. Si les performances de votre moto sont altérées d'une quelconque manière, si vous constatez une fuite d'huile, ou si la moto commence à émettre un bruit non habituel, arrêtez immédiatement de rouler. Faites vérifier et réparer votre moto chez un revendeur MV Agusta dealer si nécessaire.

2.1.6. AVANT DE ROULER

a. Comme tous les produits, votre moto peut être victime d'usure au fil du temps. Avant de rouler, effectuez à chaque fois toutes les vérifications nécessaires telles qu'indiquées dans la Section 4.8 et contrôlez que tous les composants sont réglés correctement comme indiqué dans le Chapitre 5.

⚠ **ATTENTION**
N'enfourcher pas votre moto si ces prétests s'avèrent infructueux. Corrigez les erreurs avant de rouler.

b. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite d'huile ou de tout autre liquide qui indique que votre moto a un problème.

c. Testez vos freins dès les premiers tours de roues pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.

d. Assurez-vous que vos pneus soient gonflés à la pression recommandée et qu'il n'y ait pas de dommage au niveau de la bande de roulement ou la paroi latérale du pneu.

e. La conduite moto demande une attention toute particulière. Ne conduisez pas si vous êtes malade, en mauvaise condition physique, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues ou si vous êtes dans un étant émotionnel pouvant affecter votre niveau de concentration.

2.1.7. DURANT LA CONDUITE

a. Votre moto est un véhicule à hautes performances. Ne confondez pas les capacités élevées de votre moto avec vos propres capacités. Acquérir de l'expérience demande du temps et de la pratique. Procéder avec grande précaution jusqu'à ce que vous soyez certain de bien maitriser les capacités de votre moto.

b. Conduisez toujours prudemment. Adoptez une conduite défensive afin d'éviter tout risque d'accident.

c. Changez de vitesse lorsque nécessaire pour être certain que le bon rapport de transmission soit choisi dans toutes les circonstances de conduite permettant ainsi au moteur de fonctionner en permanence à vitesse optimale. Evitez des rapports de transmission trop élevés à faible vitesse (tours/minutes trop bas) ainsi que des rapports trop bas à vitesse élevée (tours/minutes trop élevés). Un rapport de vitesse mal choisi peut avoir un impact négatif sur le contrôle de votre moto.

d. Lorsque la moto est lancée à vitesse élevée, le fait de rétrograder plusieurs fois successivement peut entrainer un surrégime du moteur. Avec comme conséquence que la roue arrière risque de se bloquer entrainant une perte de contrôle de la moto et provoquant un accident. Le moteur et la transmission pourrait également s'endommager. Ne jamais rétrograder plus d'une vitesse à la fois sans attendre que le régime du moteur ne se stabilise.

e. En descente, diminuer la vitesse de la moto en lâchant l'accélérateur et en recourant à un rapport de vitesse plus bas pour tirer profit au maximum du frein moteur. Utiliser les freins avant et arrière aussi peu que possible pour maintenir votre vitesse afin d'éviter une surchauffe des freins et une diminution des performances de freinage.

f. Freiner dans un virage peut entrainer une perte de contrôle de la moto. Toujours freiner avant d'entamer le virage.

g. Une rafale de vente inattendue peut entrainer la perte de contrôle de votre moto. Réduisez votre vitesse et faites extrêmement attention lorsque vous entamez le dépassement d'un véhicule de dimensions larges, lorsque vous sortez d'un tunnel ou lorsque vous roulez dans une région accidentée.

h. N'oubliez pas que plus vous prenez de la vitesse et plus vos distances de freinage augmentent et plus votre moto est difficile à contrôler.

i. Lorsque vous roulez en plein jour, n'oubliez pas d'allumer vos feux de croisement.

j. Gardez toujours vos pieds sur les repose-pieds et vos mains sur le guidon en roulant.

k. Evitez de rouler lorsque les routes sont glissantes en raison de la pluie, de la neige, de la neige fondante, du verglas, de projections de gravillons, etc. Evitez également de rouler sur des surfaces glissantes comme des plaques métalliques, bouches d'égout ou des grilles. Vous pourriez être confronté à une adhérence des pneus réduite qui rendrait plus difficile le contrôle et l'arrêt de la moto. Si vous êtes contraint de rouler dans de telles conditions, roulez à faible vitesse et évitez les manœuvres brusques.

l. Faites attention à l'état de la chaussée. Certaines chaussées contiennent des débris, des nids de poule et des fissures qui peuvent vous faire perdre votre équilibre ou le contrôle de votre moto. Familiarisez-vous avec l'état de la chaussée et restez vigilant de manière à pouvoir éviter tout danger.

m. Ne jamais tenter de faire des cascades ou manœuvres acrobatiques avec votre moto! Vous pourriez perdre le contrôle de la moto et être victime d'un accident. Vous provoqueriez aussi une usure prématurée de votre moto qui pourrait entrainer un accident. Les dommages résultant ne sera pas couvert par la garantie.

n. Seul un passager pourra prendre place sur votre moto. Ne jamais emmener plus d'un passager. Lorsque vous roulez avec un passager, ne perdez pas de vue que les mouvements et le poids du passager peuvent avoir un impact sur votre équilibre et le contrôle de votre engin.

o. Lorsque vous transportez des objets sur votre moto, assurez-vous que leurs poids soient répartis de manière équitable et qu'ils soient bien attachés. N'attachez jamais rien à votre guidon, votre fourche avant ou au cadre de votre moto car votre direction pourrait être endommagée. Des objets mal attachés ou mal placés peuvent interférer avec certains composants de la moto et votre aptitude à la conduite et provoquer un accident.

p. Ne dépassez jamais la limite de vitesse en vigueur. En évitant une vitesse excessive, vous diminuez le risque d'accidents. Choisissez toujours une vitesse appropriée en fonction de la circulation. Rouler à vitesse élevée ou participer à une compétition, c'est assumer volontairement une risque d'accident élevé. Respectez toujours les lois de la circulation, et ne jamais courez sur la route.

q. L'utilisateur de cette moto reconnait expressément qu'il existe des risques inhérents à la pratique de la moto, notamment mais pas uniquement le risque qu'un composant de votre moto puisse être défaillant et donc provoquer un accident, blesser des individus voire entrainer la mort. Lors de son achat et de son utilisation de la moto, l'utilisateur les accepte expressément, volontairement et en toute connaissance de cause et assume ces risques, comprenant notamment mais pas uniquement le risque de négligence passive ou active de MV Agusta ou de défauts cachés, latents ou évidents du produit et s'engage à ne pas contester les dommages inhérents à ces risques dans les limites prévues par la loi.

2.1.8. APRÈS AVOIR ROULÉ

ATTENTION

a. **Le moteur, les tuyaux d'échappement et tous les autres composants sont chauds après avoir fonctionné et présentent donc un risque de brûlure pour les adultes et les enfants. Rangez la moto dans un endroit où personne ne pourra entrer en contact avec ces parties chaudes.**

b. **Ne couvrez jamais la moto à l'aide d'un objet juste après son fonctionnement. Attendez que la moto soit refroidie. Recouvrez la moto avant que le moteur et ses composants ne soient refroidis entraine un risque d'inflammation et de dommages au niveau de la propriété.**

c. **Garez votre moto dans un endroit où il est peu probable qu'il puisse être heurté par un individu. Même de légers chocs peuvent entrainer la chute de la moto, endommageant la propriété, causant des blessures ou entrainant la mort, notamment des enfants.**

d. **Ne garez jamais votre moto sur des surfaces molles ou irrégulières car la moto risquerait de tomber provoquant ainsi des blessures voire entrainer la mort de personnes. Garez votre moto sur des surfaces dures et planes et assurez-vous que la béquille est complètement dépliée et que la moto est stable. Evitez de vous garer en côté ou sur un terrain accidenté, mais si cela est vraiment nécessaire, garez la moto face à la montée.**

e. **Ne jamais nettoyer ou brosser la moto juste après son fonctionnement car les parties chaudes présente un risque d'inflammation lorsqu'elles entrent en contact avec des substances inflammables. Attendre que la moto soit complètement refroidie. Ne jamais utiliser de système de nettoyage ou de brossage comprenant de la vapeur ou une forte pression car il pourrait endommager la moto, y compris les grilles du radiateur.**

2.1.9. ACCESSOIRES D'INSTALLATION

MV Agusta propose une vaste gamme d'accessoires conçus spécialement pour votre véhicule. Choisissez toujours vos accessoires en consultant votre revendeur MV Agusta pour vous assurer d'avoir choisi les accessoires les plus appropriés. Ces accessoires doivent être installés par un revendeur MV Agusta.

ATTENTION
Utilisez uniquement des accessoires MV Agusta d'origine. L'utilisation d'accessoires non originaux peut s'avérer dangereux pour le véhicule car diminue la maniabilité, la stabilité ou l'efficacité du système de freinage. C'est pourquoi, les dommages causés par l'installation de tout accessoire non original ne sont pas couverts par la garantie.

▶ **L**'ensemble des attaches et des boulons d'ancrage doivent être vérifiés attentivement après l'assemblage pour assurer une structure stable et un support inamovible pour l'accessoire.

ATTENTION
Des accessoires installés non correctement peuvent provoquer des accidents pouvant entrainer de graves blessures voire la mort.

▶ **V**érifiez que les accessoires qui ont été installés ne provoquent pas une diminution de la garde au sol et de l'inclinaison et de l'équilibre de votre moto. De plus, vérifiez que les accessoires installés ne provoquent par d'interférences avec la maniabilité du système de direction, la détente des suspensions et/ou le mouvement de tous les autres composants impliqués lors de la conduite.

▶ **L**e vent violent, ainsi que certains dépassements de véhicules larges, peuvent avoir un impact sur la stabilité de la moto qu'il soit équipé ou non d'accessoires. Des accessoires mal installés ou mal choisis augmentent le risque d'instabilité. C'est pourquoi, il faut veiller à bien choisir et à installer correctement tous les accessoires.

▶ **C**ertains accessoires peuvent pousser le motocycliste à conduire dans une position qui n'est pas naturelle. Cela peut bien évidemment

limiter votre liberté de mouvement et provoquer la perte de contrôle de la moto pouvant causer des accidents, et donc des blessures graves et parfois la mort. Si un accessoire est installé à un endroit entravant votre liberté de mouvement, contacter immédiatement votre revendeur MV Agusta avant de prendre la route avec votre moto.

▶ **L**'ajout d'accessoires électriques peut entrainer une surcharge du système électrique de la moto, provoquant des dégâts au niveau des câbles et du système électrique, des courts-circuits, des chocs électriques, des incendies, de graves blessures et même la mort.

2.1.10. CHARGE DU VÉHICULE

Le véhicule a été conçu pour être utilisé par un pilote et le cas échéant un passager. Pour l'utiliser en toute sécurité et dans le respect des dispositions du code de la route, il est obligatoire de ne jamais dépasser le poids lourd total maximum admis dont le valeur est indiquée ci-dessous.

BRUTALE 675-800
Masse maximum techniquement admissible:
364 kg - (802 lbs)
Masse maximum transportable:
180 kg - (397 lbs)

La masse maximum techniquement admissible est le total des masses suivantes:

- masse du motocycle en ordre de marche;
- masse du pilote;
- masse du passeger;
- masse du bagage et des accessoires.

ATTENTION

NE JAMAIS SURCHARGER VOTRE MOTO! Conduire une moto surchargée peut endommager les pneus, les freins ou tous les autres composants structurels de votre moto et provoquer de graves blessures ou entrainer la mort. Vérifier que le poids total (comprenant le poids de la moto, du motocycliste, du passager, de la charge et de tous les accessoires) ne dépasse pas les valeurs du poids maximal spécifiques à votre véhicule.

ATTENTION

La charge sur votre moto peut fortement affecter la maniabilité, le freinage, les performances et les dispositifs de sécurité de votre moto. Vous aurez besoin de plus de temps pour freiner, tourner et vous devrez rouler à vitesse réduite. Veillez adapter votre conduite en conséquence.

ATTENTION

Ne jamais transporter d'objets qui ne sont pas bien fixés sur votre moto, ils pourraient glisser ou même tomber et donc compromettre la stabilité de la moto. Attachez fermement les objets les plus lourds à la partie centrale de la moto et répartissez équitablement la charge des deux côtés de la moto.

ATTENTION

• N'introduisez jamais d'objet ou d'accessoire dans les espaces ouverts du cadre de la moto de manière à éviter des interférences avec les parties mobiles de la moto.

• Avant de transporter une charger, contrôlez toujours l'usure et la pression des pneus.

• Réglez les suspensions en fonction de la charge.

• Même si la moto est chargée correctement, conduisez avec précaution et ne dépassez jamais 110 km/h (70 mph) lorsque vous transportez une charge.

2.1.11. MODIFICATIONS

Ne jamais retirer de pièces d'origine, ou procéder à des modifications quelles qu'elles soient qui pourraient modifier la forme ou le fonctionnement de la moto.

ATTENTION: Toute modification de la moto (par ex. : altération et/ou retrait de composants) est interdite car elle pourrait compromettre la sécurité du véhicule et/ou la rendre non conforme aux dispositions légales. MV Agusta n'est pas responsable des dommages aux personnes et aux objets résultant de modifications à l'état d'origine de votre moto. La modification de la moto annule immédiatement la garantie et dégage MV Agusta de toutes ses obligations en matière de garantie.

2.1.12. COMPETITIONS

ATTENTION: Participer à des compétitions nécessite une expérience et une compétence particulière ainsi qu'un réglage spécifique de votre moto.

PRÉCAUTION: Les hautes températures atteintes par l'utilisation du véhicule sur circuit pourraient compromettre l'efficacité du pot catalytique et du système d'échappement. C'est pourquoi, nous vous suggérons d'installer un système d'échappement spécial pour utiliser votre véhicule sur circuit.

MV Agusta a développé une série de composants spécialement adaptés pour la pratique de la compétition. L'utilisation de ces composants est strictement limitée aux zones fermées à la circulation sous peine de poursuites judiciaires.

2.1.13. SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

Si vous avez des questions à la transaction de vente ou de l'exploitation du véhicule, s'il vous plaît en discuter avec un membre de la direction du Concessionaire. Normalement, les questions peuvent être rapidement résolus à ce niveau. Toutefois, dans le cas où vous ne sentez pas vos questions ont été abordées, Motovan Corporation - MV Agusta Canada (1391 Gay Lussac,

Boucherville, Quebec J4B 7K1, Canada - Tél. n°: 450-449-3903 / Fax n°.: 450-449-7773) veut que vous soyez au courant de sa participation à un Programme de Médiation / Arbitrage sans frais. Motovan Corporation a commis à l'arbitrage obligatoire des différends de propriétaires, concernant des allégations d'entretien du véhicule liées à l'usine. Le programme prévoit l'examen des faits en cause par une tierce partie arbitre impartial, et peuvent inclure une audience informelle devant l'arbitre. Le programme est conçu de telle sorte que l'ensemble du processus de règlement du litige, à partir du moment où vous déposez votre plainte à la décision finale, devrait être achevée dans environ 70 jours. Nous croyons que notre programme impartiale offre des avantages sur les tribunaux dans la plupart des administrations, car il est informel, rapide et gratuit. Pour de plus amples informations concernant l'éligibilité dans le Plan d'Arbitrage pour les Véhicules à Moteur du Canada (CAMVAP), composez sans frais le 1-800-207-0685. Votre demande doit être accompagnée du numéro d'identification du véhicule (VIN).

2.1.14. PRÉCAUTIONS CONTRE LE VOL

1. Chaque fois que vous garer votre moto, verrouillez la direction et retirez la clé de contact (voir § 3.5.).
2. Garez votre moto dans un garage fermé lorsque c'est possible.
3. Conservez toujours les données d'immatriculation mises à jour de votre moto.
4. Indiquez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone dans l'espace prévu ci-dessous et gardez toujours le manuel d'utilisation dans la boite à gant de votre moto (voir § 4.6.). C'est très important car une moto volée peut ensuite être identifiée grâce aux informations indiquées dans le manuel qui s'y trouve à l'intérieur.

NOM: _____

ADDRESSE: _____

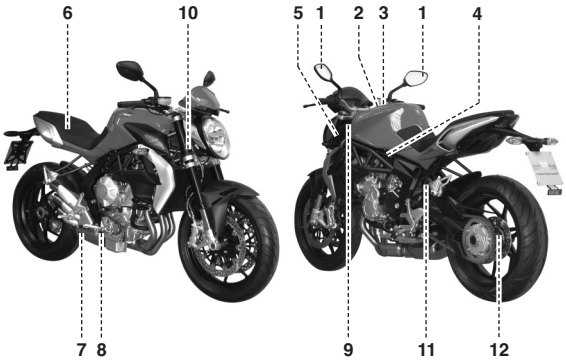
_____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE: _____

2.2. Positionnement des étiquettes de sécurité

1 - Rétroviseurs
2 - Avertissement de documentation
3 - Avertissement de essence
4 - Avertissement de batterie
5 - Contrôle des émissions
6 - Information sur le contrôle des émissions
7 - Information sur les émissions de gaz, Silencieux
8 - Information sur les émissions de gaz, Collecteurs
9 - Etiquette de certification
10 - Informations sur les pneus
11 - Amortisseur arrière
12 - Avertissement moyeu roue arrière

NOTE: Les étiquettes reprises dans les pages suivantes n'apparaissent pas à l'échelle réelle. Si vous éprouvez des difficultés à comprendre certaines de ces étiquettes, contactez un revendeur MV Agusta agréé.



1. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – RÉTROVISEURS

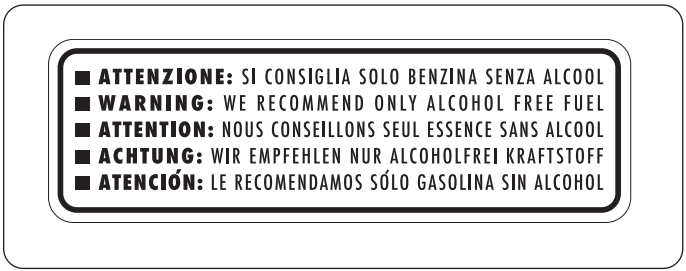


2. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE – AVERTISSEMENT DE DOCUMENTATION



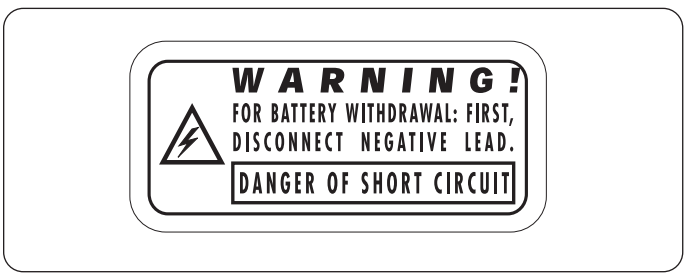
3. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT DE ESSENCE



4. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT DE BATTERIE



5.A. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

CONTRÔLE DES ÉMISSIONS (BRUTALE 675)

MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS 2014 MVA43B0675 MOTORCYCLE, MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA AT 6900 RPM BY THE FEDERAL TEST PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY FEDERAL LAW. SEE OWNER'S MANUAL.

MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

8000B7410

5.B. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

CONTRÔLE DES ÉMISSIONS (BRUTALE 800)

MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS 2014 MVA43B0800 MOTORCYCLE, MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENT OF 80 dBA AT 6380 RPM BY THE FEDERAL TEST PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY FEDERAL LAW. SEE OWNER'S MANUAL.

MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

8000B7961

6.A. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

INFORMATION SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS (BRUTALE 675)

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE DISPLACEMENT : 675 cc
ENGINE FAMILY : EMVAC.798 MHA
ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S

THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2014 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA

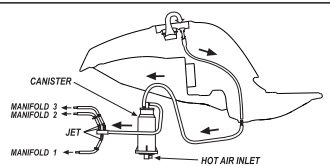
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT

ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1200 ± 50
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EKB GAP (mm): 0.7 ÷ 0.8	

FUEL SPECIFICATIONS

UNLEADED OCTANE 90 R + M/2
OIL : SAE 5 W 40
TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL

EVAPORATIVE FAMILY: EMVAU0018MHD
PERMEATION FAMILY: EMVAPP104R01



8000B7411

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

FR 2

6.B. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

INFORMATION SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS (BRUTALE 800)

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE DISPLACEMENT : 798 cc
ENGINE FAMILY : EMVAC.798 MHA
ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM: SFI + TWC + H02S

THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2014 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED 0.8 g/km HC+NOx, 12 g/km CO EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA

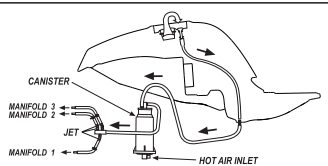
ENGINE TUNE-UP SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENT

ITEM	SPECIFICATIONS	INSTRUCTIONS*
IGNITION TIMING :		No Adjustment
IDLE SPEED RPM (NEUTRAL):		1200 ± 50
IDLE MIXTURE :		No Adjustment
VALVE CLEARANCE (mm) :	IN 0.15 ÷ 0.24 EX 0.20 ÷ 0.29	See Service Manual
SPARK PLUG :	NGK CR9 EKB GAP (mm): 0.7 ÷ 0.8	

FUEL SPECIFICATIONS

UNLEADED OCTANE 90 R + M/2
OIL : SAE 5 W 40
TYPE : SYNTHETIC A.P.I. SL

EVAPORATIVE FAMILY: EMVAU0018MHD
PERMEATION FAMILY: EMVAPP104R01



8000B7962

MV AGUSTA Motor s.p.a. VARESE - ITALY

7. ESTAMPAGE SUR LES SILENCIEUX –

INFORMATION SUR LES ÉMISSIONS DE GAZ

MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM
NOISE EMISSION CONTROL
INFORMATION. THIS MV AGUSTA
EXHAUST SYSTEM, 8000B6175
MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE
FOLLOWING MOTORCYCLES: MVA43B0675
AND MVA43B0800. INSTALLATION OF THIS
EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED
MAY VIOLATE FEDERAL LAW

8. ESTAMPAGE SUR LES COLLECTEURS –

INFORMATION SUR LES ÉMISSIONS DE GAZ

MOTORCYCLE EXHAUST SYSTEM NOISE EMISSION
CONTROL INFORMATION. THIS MV AGUSTA EXHAUST
SYSTEM, 8000B7008 MEETS US EPA NOISE EMISSION
REQUIREMENT OF 80 dBA FOR THE FOLLOWING
MOTORCYCLES: MVA43B0675 AND MVA43B0800.
INSTALLATION OF THIS EXHAUST SYSTEM ON MOTORCYCLE
MODELS NOT SPECIFIED MAY VIOLATE FEDERAL LAW

9. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION

MANUFACTURED BY: MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY DATE :
FABRIQUÉ PAR:
TYPE OF VEHICLE / TYPE DE VÉHICULE: MOTORCYCLE / MC
GVWR/PNBV 803 lbs 364 kg VIN/NIV:
GAWR/PNBE F 353 lbs 160 kg R 551 lbs 250 kg
USA: THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE. CANADA: THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATION IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE / CE VÉHICULE EST CONFORME Á TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÉGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGEUR Á LA DATE DE SA FABRICATION.
8000B7408

10. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

INFORMATIONS SUR LES PNEUS

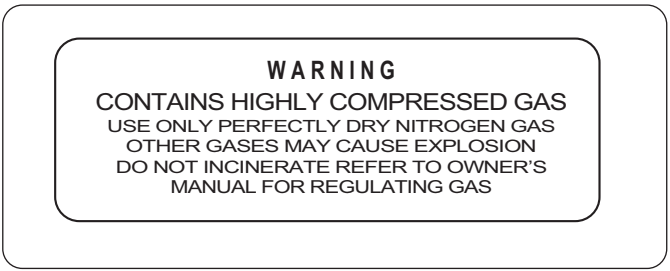
GVWR/PNBV 803 lbs 364 kg MV AGUSTA Motor S.p.A. VARESE - ITALY

GAWR/ PNBE lbs kg	TIRE/PNEU - DIMENSION - RIM/JANTE		COLD INFLATING PRESSURE/ PRESS. DE GONFL. Á FROID PSI/LPC kPa
F 353 160	120 /70 ZR 17 M/C (58W)	3.50 x 17	33.0 227
R 551 250	180/55 ZR 17 M/C (73W)	5.50 x 17	33.0 227

8000B7409

11. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AMORTISSEUR ARRIÈRE



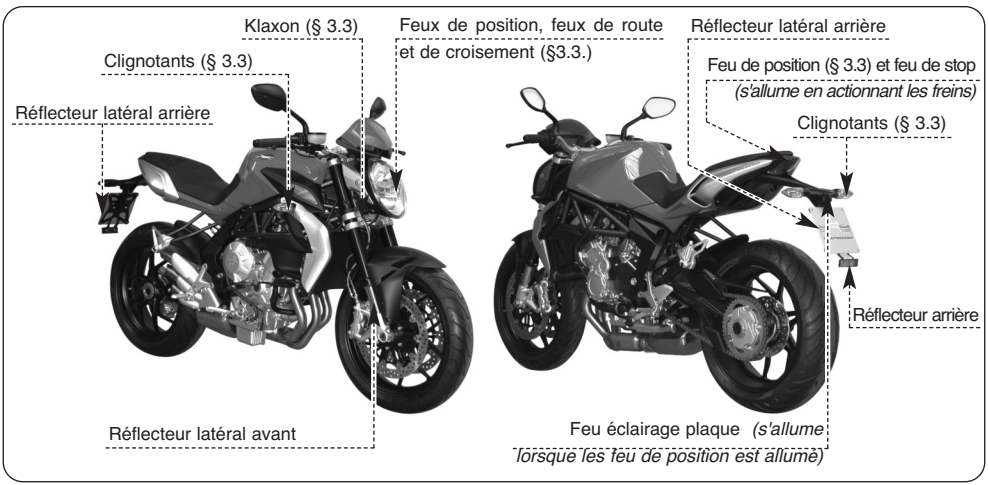
12. ÉTIQUETTE ADHÉSIVE –

AVERTISSEMENT MOYEU ROUE ARRIÈRE

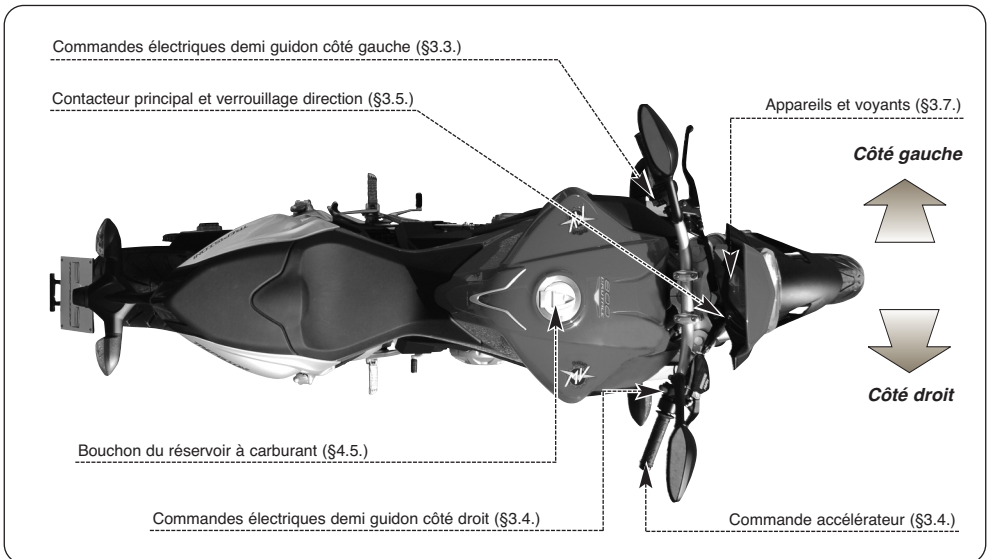


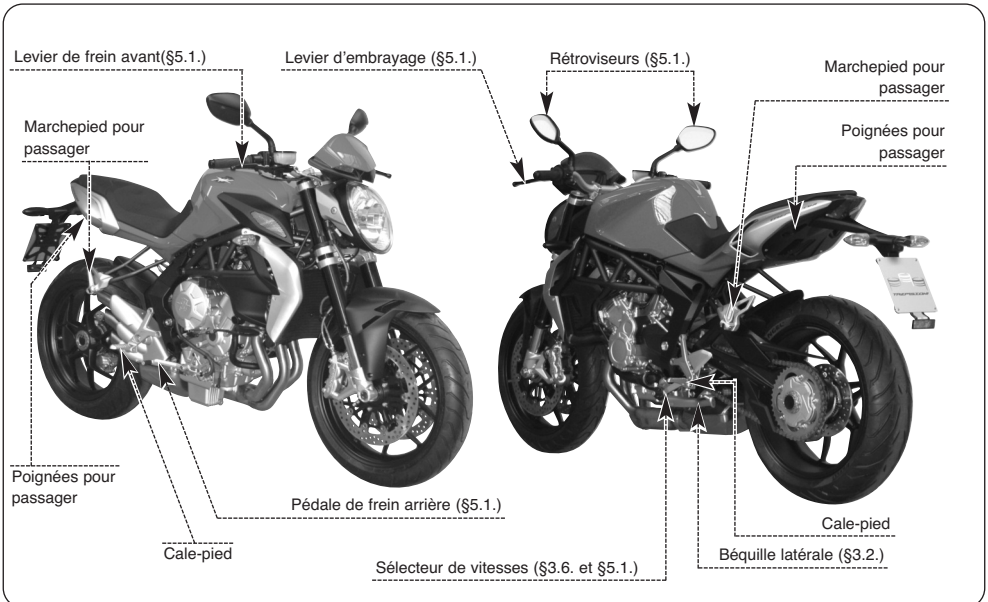
2.3. Sécurité - Signaux visuels et sonores

Avant chaque sortie, il est essentiel de vérifier le fonctionnement des signaux visuels et acoustiques.



3.1. Position des commandes et appareils



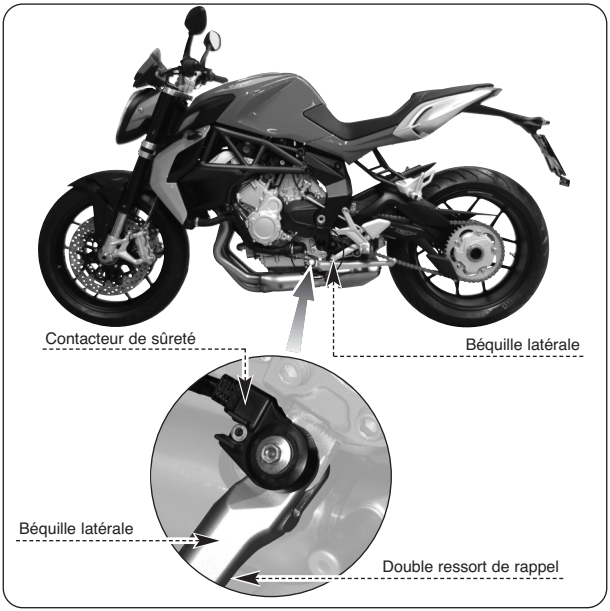

Levier de frein avant(§5.1.)
Levier d'embrayage (§5.1.)
Rétroviseurs (§5.1.)
Marchepied pour passager
Marchepied pour passager
Poignées pour passager
Poignées pour passager
Pédale de frein arrière (§5.1.)
Cale-pied
Cale-pied
Sélecteur de vitesses (§3.6. et §5.1.)
Béquille latérale (§3.2.)

3.2. Béquille latérale

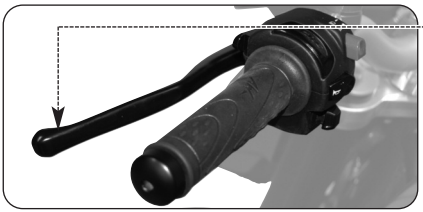
La béquille latérale est équipée d'un contacteur qui empêche à la moto de démarrer avec la béquille baissée.
Si le sélecteur de vitesses est actionné pour mettre la moto en mouvement lorsque le moteur tourne avec la béquille abaissée, le contacteur coupe le courant au moteur et provoque son arrêt.
Dans le cas où la moto se trouve en condition de stationnement (béquille baissée) avec un rapport engagé, le contacteur empêche le démarrage du moteur pour éviter tout risque de chute accidentelle.

⚠ **ATTENTION: Rouler avec la béquille latérale mal retirée risque de provoquer un accident lors de virages à gauche. Toujours retirer la béquille complètement avant de partir.**

⚠ **ATTENTION: Vérifiez au moins une fois chaque mois que l'interrupteur de sécurité est correctement activé par la béquille et qu'il fonctionne.**



3.3. Commandes au guidon côté gauche

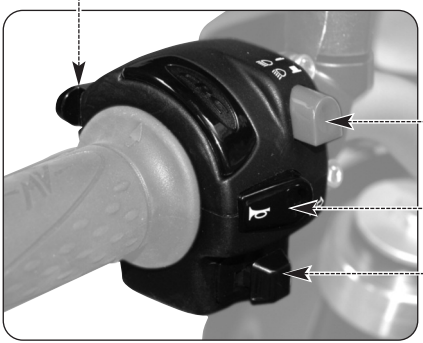


Levier d'embrayage

Tirer ou relâcher la poignée pour débrayer ou embrayer.

Bouton de clignotement des phares

Appuyer sur le bouton à répétition.



Inverseur code/phare

Bouton sorti : feu de croisement

Bouton enfoncé : feu de route

Bouton de l'avertisseur sonore

Appuyer pour utiliser l'avertisseur.

Poussoir de clignotants

En le déplaçant vers la droit ou la gauche on allume les clignotants correspondants. Le poussoir revient au centre, appuyer dessus pour éteindre les clignotants.

Bouton d'appel de phare
Cette fonction sert pour rappeler l'attention des autres usagers de la route en présence d'une situation dangereuse. Avec le feu de route éclairé, cette fonction est désactivée.

Bouton Inverseur code/phare
C'est normalement la fonction code qui s'allume. Lorsque les de trafic et de route le permettent, il est possible d'allumer le feu de route en agissant sur l'inverseur.

Levier des clignotants
Cette fonction permet de signaler aux autres usagers de la route, l'intention de changer de direction ou de voie de circulation.

ATTENTION
Utilisez toujours les clignotants correctement. Actionnez les clignotants avant de tourner ou de changer de voie. Veillez à les couper dès que la manoeuvre est terminée. Si les clignotants ne sont pas utilisés ou coupés au moment opportun les autres conducteurs pourraient tirer des conclusions erronées concernant la trajectoire du véhicule et il pourrait y avoir un risque d'accidents, avec suite de blessures graves ou mortelles.

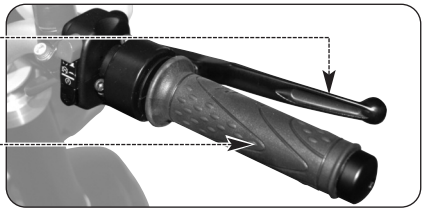
Bouton de klaxon
Cette fonction sert pour attirer l'attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Levier d'embrayage
Ce levier permet de débrayer et d'embrayer.

3.4. Commandes au guidon côté droit

Levier de frein avant
Tirer vers la poignée pour actionner le frein avant.

Commande d'accélérateur
Tourner pour régler l'alimentation du moteur.



Coupe-circuit
Coupe le moteur et empêche le démarrage.

Bouton du démarreur
Actionne le démarreur. Dès que le moteur part, il faut le relâcher. Une fois le moteur en marche, il sert pour sélectionner les fonctions d'affichage.



Coupe-circuit moteur
Cette fonction permet d'éteindre le moteur en cas d'urgence. De cette manière, le circuit d'allumage est coupé empêchant le redémarrage du moteur. Pour pouvoir démarrer, ramener le bouton en position de repos.

DANGER! Si l'accélérateur reste coincé, vous devez utiliser le coupe-circuit moteur pour arrêter la livraison de la puissance du moteur. La non-utilization de cet interrupteur d'arrêt dans une telle situation peut entraîner une perte de contrôle de votre moto, des blessures graves ou même la mort.

DANGER! Avant de redémarrer le moteur, vous devez déterminer les causes du défaut de l'accélérateur et effectuer les réparations nécessaires. Si nécessaire, confiez votre moto à un mécanicien qualifié. Ne pas le faire pourrait conduire à un accident, des blessures ou la mort.

NOTE
En conditions normales, n'utilisez pas ce dispositif pour couper le moteur.

Bouton de démarrage moteur
Ce dispositif permet le démarrage du moteur. De plus, une fois le moteur démarré, il permet de sélectionner les fonctions de l'affichage du tableau de bord.

PRÉCAUTIONS
Pour éviter des dommages à l'installation électrique, ne tenez pas le bouton enfoncé plus de 5 secondes consécutives.
Si le moteur ne démarre après plusieurs tentatives, consultez le chapitre "RECHERCHE DES PANNES" du livret.

Commande d'accélérateur
Ce dispositif permet d'agir sur l'alimentation du moteur pour varier son régime de rotation. Pour actionner le dispositif, il faut faire pivoter la poignée à partir de la position de repos qui correspond au régime de ralenti moteur.

ATTENTION
Si votre moto est tombé ou a été impliqué dans un accident, le fonctionnement du commande d'accélérateur doit être vérifiée par un centre MV Agusta agréé avant de redémarrer.

Levier frein avant
Cette commande provoque l'actionnement par l'intermédiaire d'un circuit hydraulique du système de freinage de la roue avant.
Une bonne utilisation du frein avant est essentielle pour obtenir le maximum de performances de freinage de votre moto. MV Agusta vous recommande fortement de suivre un cours de formation pour motocyclistes pour apprendre à utiliser correctement le frein avant.

ATTENTION: Une mauvaise utilisation du frein avant peut entraîner une perte de contrôle de votre moto, des blessures graves ou même la mort.

ATTENTION: Soyez très prudent lorsque vous utilisez le frein avant sur des surfaces mouillées ou glissantes, ou sur des surfaces recouvertes de sable, ou avec gravier, etc.

❑ **Système anti-blocage de frein (ABS) ***

Certains modèles Brutale sont équipés d'un système d'assistance au freinage ABS (“Antilock Braking System”), ce qui empêche les roues de se bloquer pendant le freinage d'urgence, ce qui garantit la stabilité du véhicule et le raccourcissement de la distance de freinage.

⚠ **ATTENTION**
Lorsque le système ABS est activé, des vibrations pourraient être perceptible sur le levier ou la pédale de frein. Dans ce cas, il est recommandé de maintenir enfoncé les dispositifs de commande des freins afin de permettre au véhicule de compléter le freinage.

⚠ **ATTENTION**
Si le système ABS est en panne ou est désactivé, le voyant correspondante sur le tableau de bord s'allume (voir § 3.7.1.). A partir de ce moment, le système antiblocage des freins ne pourraient pas être disponible lors du freinage. S'il ya un défaut dans le système ABS, il est recommandé de reprendre la course à vitesse réduite et contacter un centre d’assistance autorisé MV Agusta. Si le système ABS est désactivé, suivre la procédure d'activation décrite au § 4.4.7.

(*): Fonction présente uniquement sur certains modèles

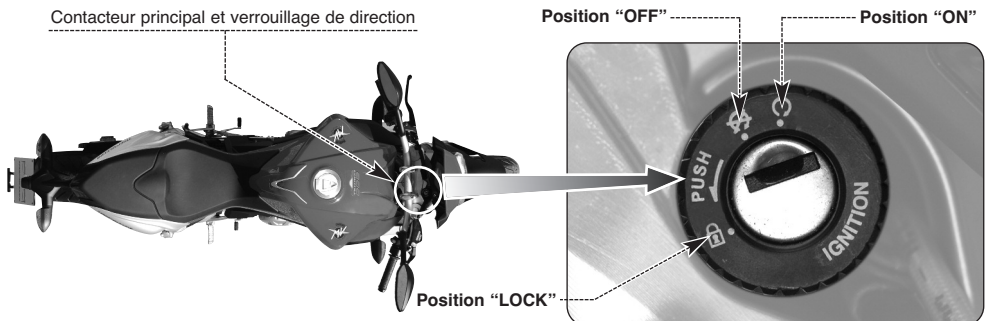
FR 3

3.5. Contacteur principal et verrouillage de direction

ATTENTION: Ne pas appliquer de porte-clés ou autre à la clé de contact pour ne pas risquer de gêner la rotation de la direction.

ATTENTION: Ne jamais chercher à changer certaines fonctions du contacteur en cours de route sous peine de perdre le contrôle du véhicule.

Le contacteur à clé branche et coupe le circuit électrique et le verrouillage de la direction; les quatre positions de commande sont décrites à la suite.



Position “OFF”
Tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.



Position “ON”
Tous les circuits électriques sont branchés, les appareils et les voyants effectuent l’auto-diagnostic; le moteur peut démarrer. La clé peut être retirée.



PRÉCAUTIONS
Ne pas laisser la clé sur la position “ON” à moteur éteint pendant trop longtemps sous peine d’endommager les composants électriques de la moto.

Position “LOCK”

Braquer le guidon à droite ou à gauche. Pousser légèrement sur la clé et la tourner simultanément en position “LOCK”.

Tous les circuits sont coupés et la direction est verrouillée. La clé peut être retirée.





Côté gauche

Côté droit

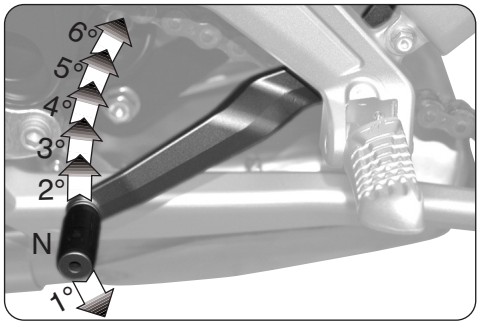
3.6. Sélecteur de vitesses

La position **N** "Neutral" correspond au point mort signalé par le voyant correspondant sur le tableau de bord. En déplaçant le sélecteur vers le bas, on engage la première vitesse. De la même manière, en déplaçant le sélecteur vers le haut, on passe la seconde vitesse et ainsi de suite à mesure que l'on déplace le sélecteur vers le haut, on passe dans l'ordre toutes les vitesses suivantes jusqu'à la sixième.

❑ **Fonction "Quick Shift" ***

Certains modèles Brutale sont équipés d'un système de changement rapide de vitesse ("Quick Shift"); cet appareil permet de enclencher le rapport supérieur sans tirer l'embrayage ou changer l'angle de la commande des gaz. De cette façon, il est possible de engager les vitesses supérieures en gardant une accélération constante et de réduire les temps de changement au minimum. Le système "Quick Shift" n'est pas disponible lorsque lors du changement de vitesse avec le levier d'embrayage enfoncée ou à une vitesse inférieure à 30 km/h, ni lors du passage dans les rapports inférieurs.

(*): Fonction présente uniquement sur certains modèles; disponible en aftermarket pour tous les modèles



ATTENTION: Lorsque la conduite du véhicule avec le moteur à un régime élevé et une basse vitesse, changer de vitesse sans tirer sur le levier d'embrayage peut provoquer des réactions brusques ce qui peut compromettre la stabilité du véhicule. MV Agusta recommande de tirer le levier d'embrayage dans ces circonstances, en particulier le régime moteur est proche de la vitesse de l'intervention du limiteur.

3.7. Appareils et voyants

Les appareils et les voyants sont activés lorsque la clé de contact est mise sur "ON". Après un check-up initial (~7 secondes), les informations correspondent aux conditions générales de la moto à ce moment là.

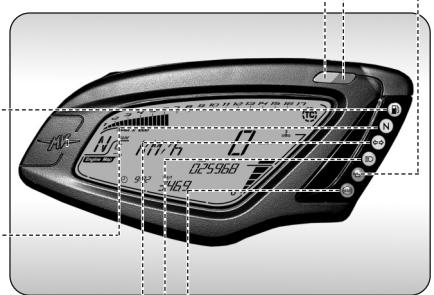


3.7.1. Voyants lumineux

Voyants du limiteur de tours (orange/rouge)
Ils s'allument avant l'intervention du limiteur, à un nombre de tours qui dépend du rapport de la vitesse enclenchée. Le limiteur intervient à 13000 tours/mn.

Voyant Réserve carburant (orange)
S'allume quand le réservoir ne contient plus que 4 litres de carburant environ.

Voyant Levier de vitesses au point mort (vert)
S'allume quand le levier est en position de point mort "Neutral".



Voyant Clignotants (vert)
S'allume quand les clignotants sont allumés.

Voyant Feux de route (bleu)
S'allume quand les feux de route sont allumés.

Voyant Pression huile moteur (rouge)
S'allume quand l'huile est à une pression insuffisante.

⚠ **Danger - Attention:** Si il s'allume pendant la marche, s'arrêter immédiatement, contrôler le niveau de l'huile et si nécessaire remplir le réservoir de l'huile auprès d'un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir §3.8). Si le voyant s'allume alors que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

Voyant système ABS* (orange)
S'allume lorsque le système ABS est en panne ou est désactivé, ou lorsque la vitesse est inférieure à 5 km/h.

⚠ **Danger - Attention:** S'il s'allume pendant la marche du véhicule, s'arrêter immédiatement et vérifier que le système ABS est activé (voir §4.4.7.). Dans ce cas, reprendre la course à vitesse réduite et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

(*) Fonction présente uniquement sur certains modèles

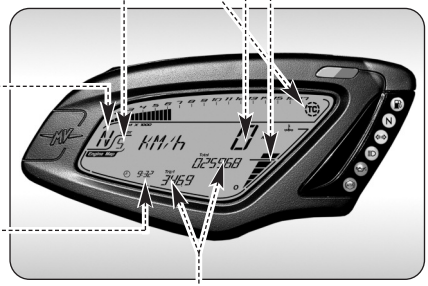
3.7.2. Écran multifonction

Écran niveau contrôle traction
Indique le niveau du contrôle de traction actuellement sélectionné.

Écran mappage unité
Indique le numéro du mappage de l'unité actuellement sélectionnée.

Écran Rapport de vitesse
Indique le rapport de vitesse actuellement inséré. La position de point mort est indiquée par la lettre "N" (neutral).

Horloge
Indique l'heure en cours.



Compteur kilométrique total "TOTAL"
Indique le kilométrage total; de 0 à 999999 (Km ou mi)
Compteur kilométrique partiel 1 "TRIP 1"
Indique le kilométrage partiel; de 0 à 999.9 (Km ou mi)
Compteur kilométrique partiel 2 "TRIP 2"
Indique le kilométrage partiel; de 0 à 999.9 (Km ou mi)
Chronomètre
Indique les temps mesurés à l'aide de la fonction chronomètre

Compteur de vitesse
Indique la vitesse. La valeur peut apparaître en kilomètre-heure (Km/h) ou bien en milles par heure (Mph). La valeur maximum est de 300 Km/h (186 Mph).

Thermomètre
Indique la température du liquide de refroidissement à travers l'allumage d'un nombre variable de segments sur une échelle de mesure graduée. Quand la température se trouve en dehors du champ de fonctionnement normal, les indications suivantes peuvent apparaître:
- sur l'écran apparaît un unique segment clignotant; c'est le signal de température faible.
- tous les segments sont allumés tandis que le segment supérieur clignote; c'est le signal de température élevée.

⚠ **Danger - Attention:** en cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir § 3.8). Si l'indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

4.1. Utilisation de la moto

Cette partie du livret expose les principaux points qui permettent une utilisation correcte de la moto.

– Rodage (§ 4.2.)
– Démarrage du moteur (§ 4.3.)
– Sélection et modification des fonctions à l'écran (§ 4.4.)
– Approvisionnement en carburant (§ 4.5.)
– Boîte à gants, accès à la (§ 4.6.)
– Stationnement de la moto (§ 4.7.)
– Vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule (§ 4.8.)

ATTENTION
La Votre moto montre caractéristiques élevées de puissance et de performances; pour l'utilisation, il est donc requise un niveau adéquat de connaissance du véhicule. Lors de la première utilisation de la moto, il est nécessaire de garder une attitude prudente. Une agressive ou impulsive attitude de conduite peut augmenter les risques d'accidents et représenter un danger pour Votre sécurité et celle d'autrui.

PRÉCAUTIONS: Les températures élevées provoquées par l'utilisation du véhicule sur des circuits de course ont pu compromettre l'efficacité de le convertisseur catalytique et de l'échappement; donc, nous suggérons assembler un dispositif d'échappement spécial à l'aide du véhicule sur des circuits de course.

Respectons et défendons l'environnement

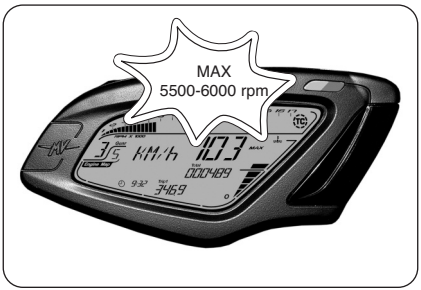
Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

4.2. Rodage

PRÉCAUTIONS: le non respect des indications suivantes peut porter préjudice à la durée et aux performances de la moto.

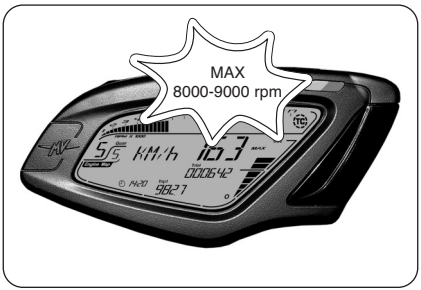
Le rodage est communément considéré comme une phase appliquée uniquement au moteur. En réalité, il est nécessaire également pour d'autres parties importantes de la moto, en particulier les pneumatiques, les freins, la chaîne de transmission etc. Durant les premiers kilomètres adopter une conduite tranquille.

❑ **De 0 à 500 km (de 0 à 300 mi) (A)**
Pendant cette période, varier fréquemment le régime de rotation du moteur. Si possible, préférer les parcours en colline légère avec beaucoup de virages et éviter les longues lignes droites.

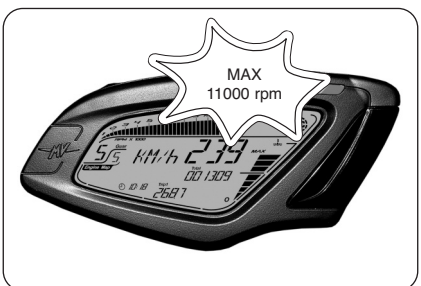


ATTENTION
Les pneumatiques neufs doivent être soumis à un rodage adéquat pour atteindre une efficacité complète. Eviter les accélérations, les virages et les freinages brusques pendant les premiers 100 km. (62 miles). Si la période de rodage initial des pneus n'est pas respectée, il y a risque de dérapage ou de perte de contrôle du véhicule entraînant un grave danger d'accident.

❑ **De 500 à 1000 km (de 300 à 600 mi)**
Pendant cette période, éviter les efforts prolongés du moteur.



❑ **De 1000 à 2500 km (de 600 à 1600 mi)**
Pendant cette période, il est possible de pousser un peu plus le moteur sans toutefois dépasser le régime indiqué.



4.3. Démarrage du moteur

ATTENTION: Faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé peut être dangereux. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut provoquer des décès ou des états graves. Ne faire fonctionner le moteur qu'à l'extérieur, au grand air.

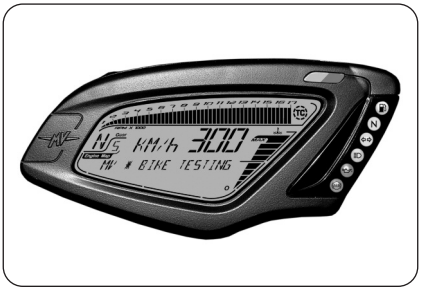
▶ Tourner l'interrupteur de démarrage en position "ON"; l'instrumentation et les voyants exécutent le test de fonctionnement; pendant cette phase, s'assurer de l'allumage de tous les voyants présents sur le tableau de bord.

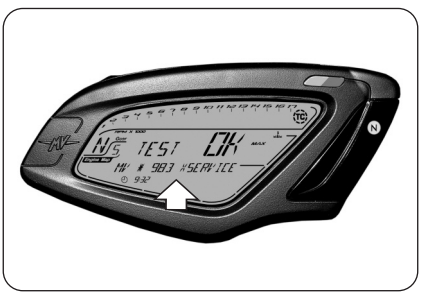
▶ Afin que le système d'interruption du circuit d'allumage donne son accord pour le démarrage, une des conditions suivantes doit être observée:

– Le levier de vitesses est en position de point mort avec le levier de l'embrayage tiré.

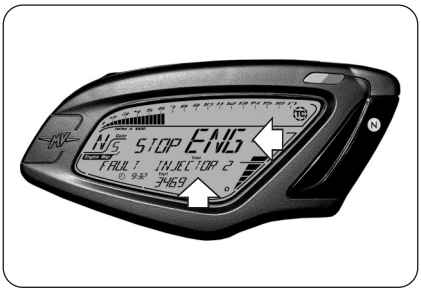
– Le levier de vitesses est enclenché sur une vitesse avec le levier de l'embrayage tiré et la béquille latérale relevée.

NOTE: Lorsqu'il manque moins de 1000 km à l'exécution de la prochaine intervention d'entretien programmé, on visualise sur l'afficheur la page de démarrage représentée ci-contre.





▶ Si le test de fonctionnement détecte un défaut sur le véhicule, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image. En particulier, l'affichage montre le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” afin d’afficher la fonction “RUN”.

⚠ **ATTENTION**
Si un défaut a été détectée, ne pas démarrer le moteur et contacter un centre d’assistance autorisé MV Agusta.



❑ **Procédure de démarrage**

▶ Appuyer sur le bouton di démarrage du moteur sans tourner la poignée de l'accélérateur.

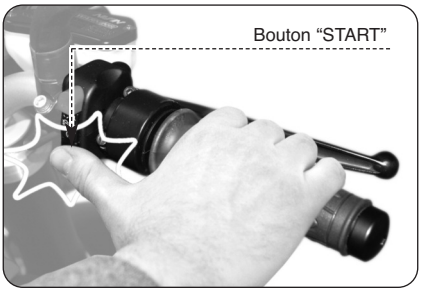
▶ Dès que le moteur a démarré, relâcher le bouton.

PRÉCAUTION:

• Afin de ne pas endommager l'installation électrique, ne pas actionner le démarrage pendant plus de 5 secondes de suite.

• Ne pas faire fonctionner le moteur avec le véhicule à l'arrêt pendant trop longtemps. La surchauffe pourrait dans ce cas endommager les composants internes du moteur. Il est préférable d'amener le moteur à la bonne température en sélectionnant une vitesse réduite.

• Afin de prolonger au maximum la vie du moteur, ne pas accélérer à fond quand le moteur est froid.



4.4. Sélection et modification des fonctions à l'écran

L'instrumentation prévoit la possibilité d'intervenir sur certains des paramètres de mesure principaux.
Les opérations possibles sont:

- Sélection des modalités de fonctionnement:

  "RUN" (Compteur kilométrique)
  "SPEED LIMITER" (Limiteur de vitesse)
  "TC" (Contrôle de la traction)
  "CHRONO" (Chronomètre)
  "QUICK SHIFT" (Changement de vitesse rapide)*
  "ABS" (Système anti-blocage de frein)*
  "CLOCK" (Horloge)

- Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels:

  Compteur kilométrique Partiel 1 "TRIP 1"
  Compteur kilométrique Partiel 2 "TRIP 2

- Actionnement de la fonction chronomètre
- Configuration de l'horloge
- Sélection représentation de la centrale

(*): Fonction présente uniquement sur certains modèles



4.4.1. Sélection des fonctions écran

La sélection concerne les modes de fonctionnement suivants:

- "RUN" (Compteur kilométrique)
- "SPEED LIMITER" (Limiteur de vitesse)
- "TC" (Contrôle de la traction)
- "CHRONO" (Chronomètre)
- "QUICK SHIFT" (Changement de vitesse rapide) *
- "ABS" (Système anti-blocage de frein) *
- "CLOCK" (Horloge)

L'affichage des différents modes de fonctionnement se fait en appuyant sur le bouton "SET" pendant une durée inférieure à trois secondes. En appuyant sur ce bouton, les fonctions s'affichent à l'écran de façon cyclique. Sélectionner la fonction voulue.

(*): Fonction présente uniquement sur certains modèles



ATTENTION: Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l'écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l'écran pendant la marche, sauf indication contraire.

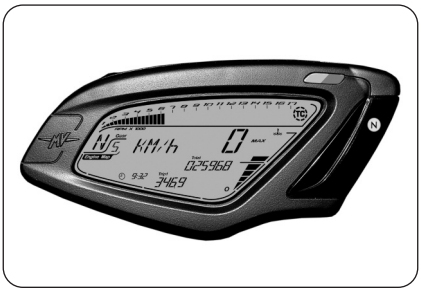
❑ **Modalité “RUN”**

Outre la fonction de compteur de vitesse, sur l’écran s’affichent les fonctions suivantes (voir §4.4.2.):

- Compteur kilométrique Total “TOTAL”
- Compteur kilométrique Partiel 1 “TRIP 1”

En alternative:

- Compteur kilométrique Total “TOTAL”
- Compteur kilométrique Partiel 2 “TRIP 2”



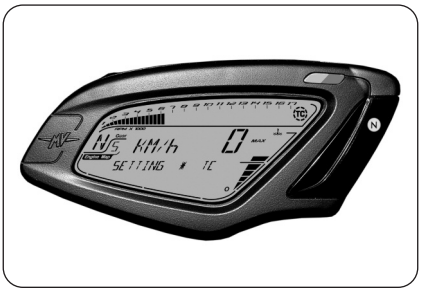
❑ **Modalité “SPEED LIMITER”**

Cette fonction permet d’adapter la valeur maximale de la vitesse du véhicule selon vos propres exigences de conduite (voir § 4.4.3.).



❑ **Modalité "TC"**

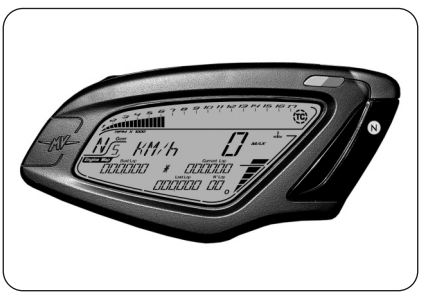
Cette fonction permet d'adapter le niveau de contrôle de la traction du moteur selon vos propres exigences de conduite (voir §4.4.4.).



❑ **Modalité "CHRONO"**

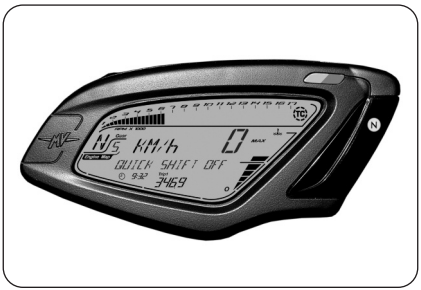
Cette modalité permet l'actionnement de la fonction chronomètre et le stockage des données mesurées (voir §4.4.5.). Les fonctions affichées deviennent:

- Chronomètre Parcours actuel "CURRENT LAP"
- Chronomètre Parcours le plus rapide "BEST LAP"
- Chronomètre Parcours précédent "LAST LAP"
- Compteur de tours Nombre de tours parcourus "N° LAP"



❑ **Modalité “QUICK SHIFT” ***

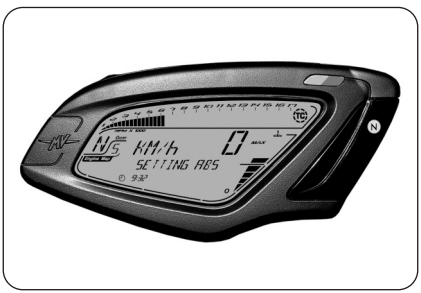
Cette fonction permet de activer ou désactiver le fonction de changement rapide de vitesse (voir §4.4.6.).



(*): Fonction présente uniquement sur certains modèles; disponible en aftermarket pour tous les modèles

❑ **Modalité “ABS” ****

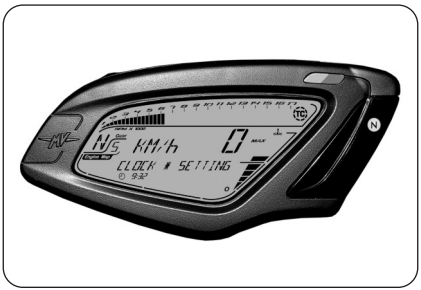
Ce mode de fonctionnement permet d'activer ou de désactiver le système anti-blocage de frein (ABS) (voir § 4.4.7.).



(**): Fonction présente uniquement sur certains modèles

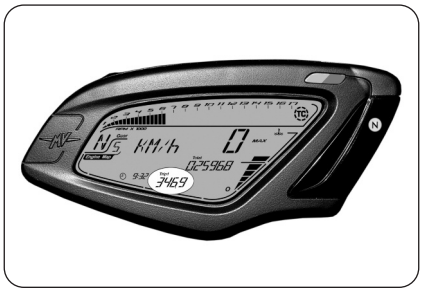
❑ **Modalité “CLOCK”**

Cette fonction permet de modifier l’horaire (heures et minutes) reporté sur la planche de bord (voir §4.4.8.).



4.4.2. Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels

Les valeurs des fonctions “TRIP 1” et “TRIP 2” peuvent être mise à zéro de la façon suivante.

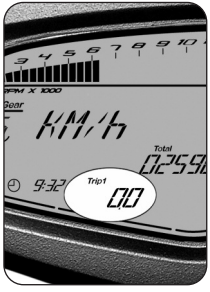


ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.

▶ Accéder à la modalité “RUN”; la page-écran initiale indique les fonctions de compteur kilométrique total (“TOTAL”) et partiel 1 (“TRIP 1”).

▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes, on met la valeur “TRIP 1” à zéro.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes jusqu’à l’affichage de la fonction de compteur kilométrique partiel 2 (“TRIP 2”).



▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes, on met la valeur “TRIP 2” à zéro.



4.4.3. Modalité “SPEED LIMITER”

Lors du démarrage du moteur, le fonction “SPEED LIMITER” est désactivée. Pour l'activer, il est nécessaire d'effectuer les opérations suivantes:

▶ Appuyer sur le bouton “SET” afin d’accéder à la modalité “SPEED LIMITER”. La valeur de la vitesse maximale montré à l'écran (égale à la vitesse actuelle du véhicule) commence à clignoter.

NOTE: Les opérations de modification ou de réglage de la vitesse maximale peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

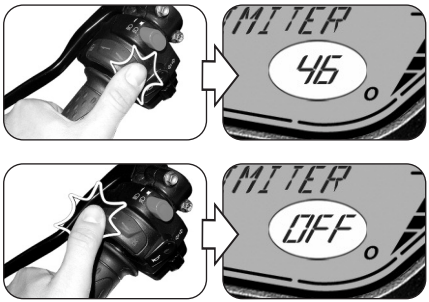
▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes: la valeur de vitesse maximale est réduite de **2 km/h** en référence à celui affiché sur l'écran. D'autre part, en appuyant sur le bouton “OK” pour moins de trois secondes, la valeur de vitesse maximale est augmentée de **2 km/h** en référence à celui affiché sur l'écran.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes pour confirmer la valeur de la vitesse maximale sélectionnée. Le chiffre affiché cesse de clignoter et l'affichage revient à mode “RUN”.

▶ D'autre part, en appuyant sur le bouton “SET” pendant plus de trois secondes, le fonction “SPEED LIMITER” est désactivée. L'écran affiche le légende “OFF”. Après trois secondes, l'affichage revient à mode “RUN”.



▶ Si le fonction “SPEED LIMITER” a été activée, lorsque la conduite du véhicule, la valeur de vitesse indiquée sur le compteur kilométrique se met à clignoter quand il atteint la valeur de la vitesse maximale sélectionnée.



4.4.4. Modalité “TC”

▶ Appuyer sur le bouton “SET” afin d’accéder à la modalité “TC”, puis appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “TC LEVEL”. Le niveau actuel du contrôle de traction correspond à la valeur affichée à l’écran.

NOTE: Les opérations de modification ou de réglage du niveau de contrôle de traction peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.

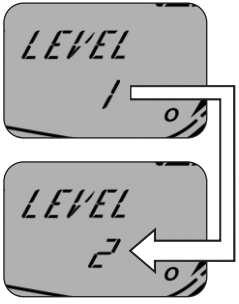
▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes, le niveau du contrôle de traction passe à la valeur suivante. D'autre part, en appuyant sur le bouton “SET” pour moins de trois secondes, le niveau de contrôle de traction diminue à la valeur inférieure. Cette valeur peut varier entre **0** et **8**.

▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant plus de trois secondes; la valeur choisie du niveau de contrôle de traction est confirmée.







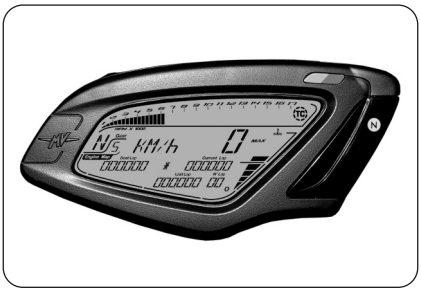


4 FR

4.4.5. Chronomètre

❑ **Acquisition des temps de parcours**

▶ Après avoir actionné la fonction chronomètre (modalité “CHRONO”) il est possible de lancer l’acquisition des données relatives aux temps de parcours.



▶ L’actionnement du bouton de clignotement du feu de route détermine le début de la mesure des données. Les points qui séparent les minutes des secondes et des dixièmes de seconde commencent à clignoter. L’instrument est en train d’acquérir les données.



NOTE: Lorsque le mode “CHRONO” est activée, la première pression du bouton de clignotement du feu de route active automatiquement le fonction “TC”. A partir de ce moment-là, il est possible de changer immédiatement le niveau de contrôle de traction en appuyant sur les boutons “SET” et “OK” (voir §4.4.4.).

▶ En appuyant à nouveau sur le bouton de clignotement du feu de route, la mesure du temps relatif au 1er tour parcouru est enregistrée. En même temps, l'instrument commence à acquérir le temps relatif au second tour.

La mesure du temps relatif au premier tour est conservée en mémoire et reste affichée pendant dix secondes, puis on affiche le temps concernant le tour successif.



▶ En continuant à utiliser le chronomètre, un temps est enregistré à chaque actionnement du bouton de clignotement. L'instrument a la possibilité d'effectuer un nombre maximum de 100 enregistrements consécutifs.

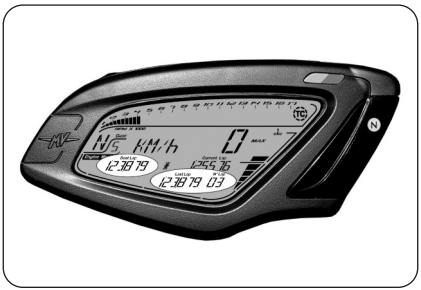
Durant l'affichage du temps concernant le tour qui vient de se terminer, l'afficheur indique le symbole "**-**" ou "**+**" si le temps relevé est respectivement inférieur ou supérieur au temps mesuré durant le tour précédent.



❑ **Affichage des données**

Une fois terminée la phase d'acquisition des temps, il est possible de les afficher.

▶ Accéder à la modalité "CHRONO"; cette page-écran affiche le temps concernant le tour le plus rapide ("BEST LAP") et le temps concernant le dernier tour parcouru ("LAST LAP").



ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l'écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l'écran pendant la marche.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes afin d'afficher "LAPS VIEW".

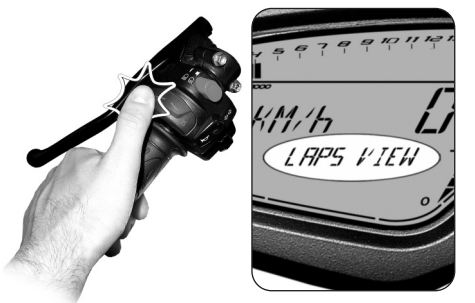




▶ Une pression répétée sur la touche du clignotement du phare avant permet d'afficher l'un après l'autre tous les temps saisis précédemment à partir du dernier tour mémorisé.



▶ Au terme de l'affichage des données, une pression sur la touche "SET" permet de revenir à la modalité "LAPS VIEW" pour passer à la modalité successive.



❑ **Effacement des données**

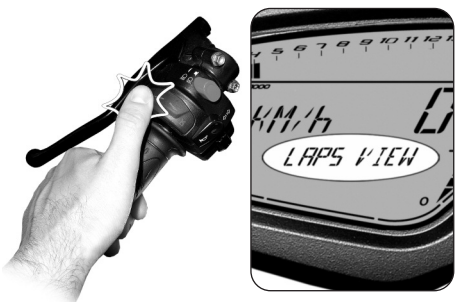
L'opération d'effacement des données enregistrées se fait en appliquant les procédures suivantes:

ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l'écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l'écran pendant la marche.



▶ *Effacement d'un temps à la fois:* Accéder à la modalité "CHRONO" et appuyer sur le bouton "SET" pendant moins de trois secondes jusqu'à l'affichage du message "SINGLE LAP RESET".

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes; la valeur du dernier temps sur le tour mémorisé commence à clignoter.



▶ Appuyer alors sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes pour effacer la valeur. Par contre, en appuyant sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes, la procédure d’effacement s’interrompt.

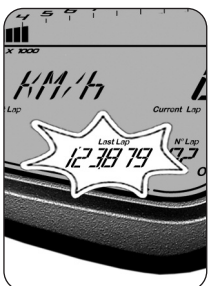




▶ Ensuite, une pression sur le bouton du clignotement du phare avant suivie d’une pression sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes permet d’effacer un à un tous les temps saisis précédemment.

▶ Au terme de l’effacement des données, une pression sur le bouton “SET” permet de revenir à la modalité “SINGLE LAP RESET” pour passer à la modalité successive.





▶ *Effacement du meilleur temps:* Accéder à la modalité “CHRONO” et appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes jusqu’à l’affichage du message “BEST LAP RESET”.



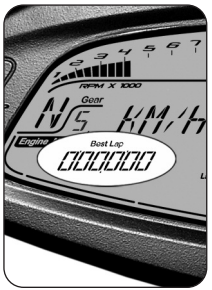
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; la valeur du temps sur le tour le plus rapide commence à clignoter.



▶ Appuyer alors sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes pour effacer la valeur. Par contre, en appuyant sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes, la procédure d’effacement s’interrompt.

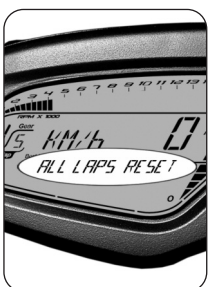
▶ Au terme de l’effacement des données, une pression sur le bouton “SET” permet de quitter la modalité “BEST LAP RESET” pour passer à la modalité successive.





▶ *Effacement de tous les temps mémorisés:* Accéder à la modalité “CHRONO” et appuyer sur le bouton “SET“ pendant moins de trois secondes jusqu’à l’affichage du message “ALL LAPS RESET”.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le display demande de confirmer l’effacement de toutes les données présentes en mémoire.



▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes, tous les temps saisis précédemment sont effacés. Si, en revanche, on appuie sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes la procédure d’effacement est interrompue.

▶ Au terme de l’effacement des données, une pression sur le bouton “SET” permet de quitter la modalité “ALL LAPS RESET” pour revenir à la modalité “CHRONO”.



4.4.6. Modalité “QUICK SHIFT” *

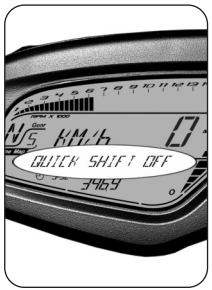
▶ Appuyer sur le bouton “SET” afin d’accéder à la modalité “QUICK SHIFT”. L’écran affiche l’état d’activation actuelle de la fonction de changement rapide de vitesse.

⚠ **ATTENTION: Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.**

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; la légende d’activation de la fonction de changement rapide commence à clignoter.
▶ En appuyant sur le bouton “OK” pour moins de trois secondes, la légende permet de basculer de “OFF” sur “ON” et inversement.
▶ Appuyer sur “SET” pour confirmer l’état d’activation de la fonction de changement rapide de vitesse.

(*): Fonction présente uniquement sur certains modèles; disponible en aftermarket pour tous les modèles





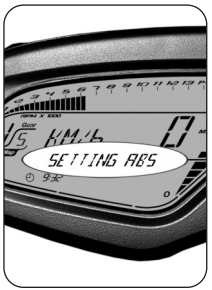




4.4.7. Sélection des fonctions ABS *

▶ Appuyer sur le bouton “SET” afin d’accéder à la modalité “ABS”; “SETTING ABS” apparaît sur l’écran.





ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.

▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de quatre secondes, “ABS ON” commence à clignoter sur l’écran.
▶ Si vous n'appuyez sur aucune bouton, après trois secondes la sélection “ABS ON” est confirmée; dans cette condition, le système ABS est activé. Appuyer sur le bouton “SET” pour quitter le mode “ABS”.





(*): Fonction présente uniquement sur certains modèles

▶ Par contre, en appuyant sur le bouton “OK” alors que la légende continue de clignoter, “ABS OFF” apparaît sur l’écran.

▶ Si vous n'appuyez sur aucune bouton, après trois secondes la sélection “ABS OFF” est confirmée; dans cette condition, le système ABS est désactivé. Appuyer sur le bouton “SET” pour quitter le mode “ABS”.



ATTENTION

Si le système ABS est désactivé, le voyant correspondante sur le tableau de bord s'allume (voir § 3.7.1.). A partir de ce moment, le système antiblocage des freins n’est pas disponible lors du freinage. Adopter un style de conduite prudente et rouler à vitesse réduite, afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule pendant le freinage d'urgence.

4.4.8. Configuration de l'horloge

▶ Pour configurer l'heure, il faut appuyer sur le bouton "SET" de manière à visualiser le message "CLOCK SETTING".

ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l'écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l'écran pendant la marche.



▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes ; le chiffre de l'heure commence à clignoter.
▶ Appuyer de nouveau sur le bouton "OK", pendant moins de trois secondes, le chiffre de l'heure augmente et passe à la valeur successive.
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de trois secondes ; le chiffre de l'heure choisi est confirmé. Par contre, si l'on appuie sur le bouton "SET" pendant moins de trois secondes la procédure de configuration est interrompue.



▶ Après avoir configuré le chiffre de l'heure, la planche de bord passe automatiquement à la configuration du chiffre des minutes. Le chiffre des minutes commence à clignoter.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes, le chiffre des minutes est augmenté et passe à la valeur successive.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de trois secondes ; le chiffre des minutes choisi est confirmé et la planche de bord revient en mode "CLOCK". Par contre, si l'on appuie sur le bouton "SET" pendant moins de trois secondes la procédure de configuration est interrompue.



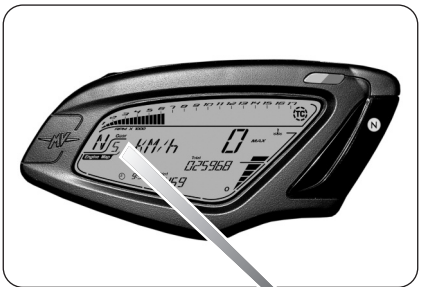
4.4.9. Sélection représentation de la centrale

Sur le modèle Brutale, il est possible de sélectionner différentes projections de l'unité ce qui permet d'obtenir des caractéristiques variables de puissance et de performances selon le type d'utilisation du véhicule.

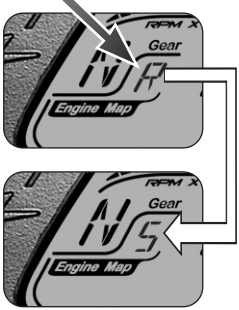
NOTE: **Les opérations de sélection de la représentation de la centrale peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.**

La sélection du mappage de la centrale peut être effectuée en appuyant sur le bouton de démarrage lorsque le moteur est allumé. De cette manière le mappage passe à la valeur de réglage suivant. Les caractéristiques correspondantes au mappage sont indiquées dans le tableau suivant.

Numéro mappage	**N**	**R**	**S**	**C**
Mode	Normal	Pluie	Sportif	Personnalisé







❑ **Réglage du mappage personnalisé**

▶ Appuyer sur le bouton de démarrage lorsque le moteur est allumé, jusqu'à sélectionner le mappage "**C**" de l'unité de commande (mappage personnalisé).

⚠ **ATTENTION**: **Les opérations de réglage du mappage personnalisé doivent être effectuées avec le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l'écran pendant la marche.**



▶ Appuyez sur "SET" jusqu'à ce que "SETTING C MAP" est affiché.

Afin d'ajuster les paramètres du mappage personnalisé pour vos besoins de conduite, effectuer les opérations suivantes.



▶ *Sensibilité du commande d'accélérateur:* Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes afin d'afficher "GAS SENSITIVITY".

▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel de la sensibilité du commande d'accélérateur.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.
▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

- “NORMAL” (Normal)
- “RAIN” (Pluie)
- “SPORT” (Sportif)



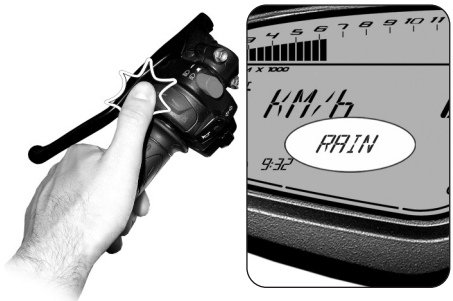
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “GAS SENSITIVITY”. Il est possible de procéder à le réglage du paramètre suivant.



▶ *Couple maximal du moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “MAX ENGINE TORQUE”.



▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel de la couple maximal du moteur.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.
▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

- “RAIN” (Pluie)
- “SPORT” (Sportif)



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “MAX ENGINE TORQUE”.



▶ *Frein moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “ENGINE BRAKE”.



▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel du frein moteur.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.
▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

- “NORMAL” (Normal)
- “SPORT” (Sportif)



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “ENGINE BRAKE”.



▶ *Réponse du moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “ENGINE RESPONSE”.



▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel de la réponse du moteur.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.
▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

- “SLOW RESPONSE” (Réponse lente)
- “FAST RESPONSE” (Réponse rapide)



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “ENGINE RESPONSE”.



▶ *Limiteur de la vitesse de rotation du moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “RPM LIMITER”.



▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel du limiteur de la vitesse de rotation du moteur.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.
▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

- “NORMAL” (Normal)
- “SPORT” (Sportif)



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “RPM LIMITER”.



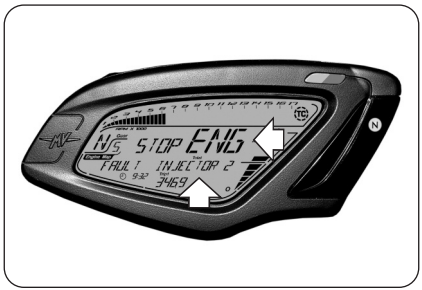
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes jusqu'à ce que l'affichage passe au mode "RUN". Le réglage du mappage personnalisé est terminée.



4.4.10. Messages d'avertissement/pannes

Le tableau de bord peut signaler la présence d'une faute ou un dysfonctionnement au cours des différentes conditions d'utlisation de la moto.

▶ *Démarrage du moteur:* En tournant l'interrupteur de démarrage en position "ON"; l'instrumentation et les voyants exécutent le test de fonctionnement. Si le test de fonctionnement détecte un défaut sur le véhicule, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image. En particulier, l'affichage montre le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée.

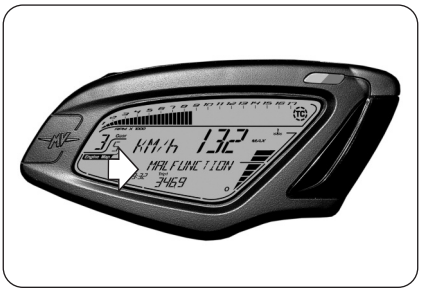


▶ Appuyer sur le bouton "OK" afin d'afficher la fonction "RUN". Les feux de détresse (clignotants) commencent à clignoter.



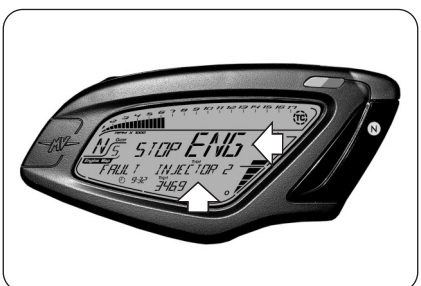
⚠ **ATTENTION**
Si un défaut a été détectée a moteur coupé, ne pas démarrer le moteur et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

▶ *Marche du vehicule:* Si une anomalie est détectée pendant l'utilisation du véhicule, la partie inférieure de l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image. Les feux de détresse (clignotants) commencent à clignoter.

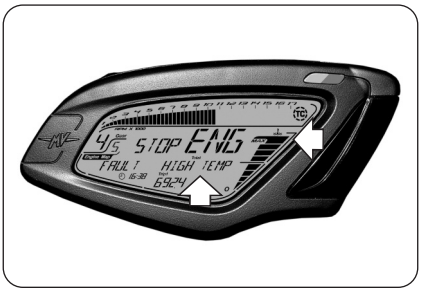


ATTENTION
Si un défaut a été détectée pendant la marche, arrêter le véhicule et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

▶ Après l'arrêt du véhicule, l'affichage montre le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée.



▶ *Température élevée du liquide de refroidissement:* Si une température élevée du fluide de refroidissement est détectée, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image. Ce message peut apparaître lors de toutes les conditions d'utilisation du véhicule.



⚠ **ATTENTION**

En cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir § 6.3). Si l'indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

4.5. Approvisionnement en carburant

ATTENTION: Pendant l'approvisionnement, couper le moteur, ne pas fumer, tenir à distance les flammes, étincelles et sources de chaleur Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un incendie, causer un accident, des blessures ou la mort.

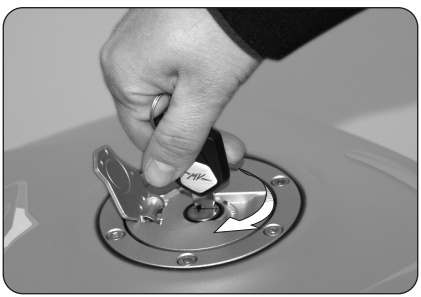
DANGER - ATTENTION: L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et nocifs. Effectuer l'approvisionnement à l'air libre ou dans un local suffisamment aéré. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de sérieux dangers pour votre santé.

PRÉCAUTION: utiliser exclusivement de l'essence super sans plomb et sans alcool avec un indice d'octane 90 R + M/2. Cette nécessité est rappelé par une pastille verte sur le côté inférieur du bouchon du réservoir et une étiquette placée sur le réservoir.

▶ Soulever le cache poussière.

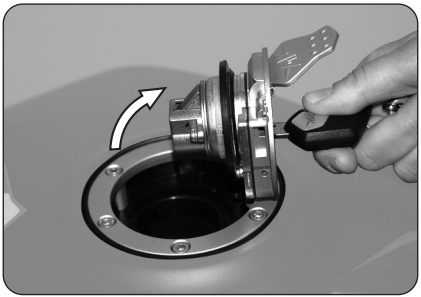
▶ Introduire la clé, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.





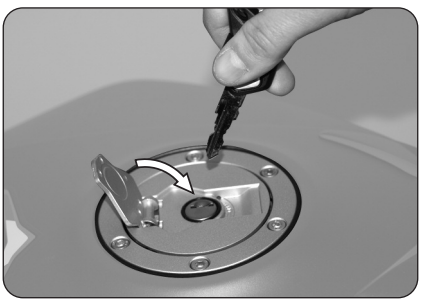
▶ Soulever le couvercle et effectuer le ravitaillement en carburant.

ATTENTION: Un remplissage excessif du réservoir peut faire déborder le carburant à cause de l'expansion due à la chaleur du moteur ou à l'exposition de la moto à la lumière du soleil. Les écoulements éventuels de carburant peuvent provoquer des incendies. Le niveau de carburant dans le réservoir ne doit jamais dépasser la base de l'embout de remplissage. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un incendie ou endommager les autres, provoquer des accidents, des blessures ou la mort.



▶ Une fois l'approvisionnement effectué, pousser le bouchon vers le bas en tournant simultanément la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour faciliter la fermeture, puis relâcher la clé et l'extraire.

PRÉCAUTION: Sécher immédiatement avec un chiffon propre le carburant éventuellement renversé, car il peut détériorer les peintures ou les plastiques.



ATTENTION: Vérifier que le bouchon du réservoir à carburant est fermé correctement avant d'utiliser le véhicule.

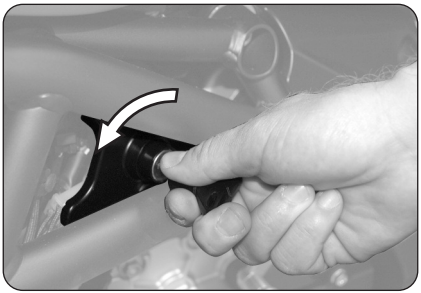
4.6. Accès à la boîte à gants

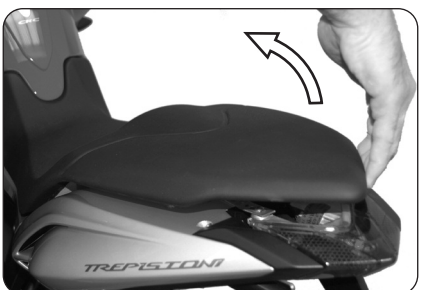
▶ Introduire la clé.
▶ Appuyer sur la partie terminale de la selle et tourner simultanément la clé en sens antihoraire.
▶ Soulever la selle par l'extrémité arrière la faire tourner comme indiqué sur la figure.

Pour remonter l'élément, procéder de la façon suivante:

- Tourner la clé dans la serrure;
- Presser la selle;
- Relâcher la clé;
- Presser à nouveau la selle en s'assurant qu'elle est fermement accrochée à la structure.

ATTENTION
Après avoir soulevé la selle et en tout cas avant d'utiliser la moto, s'assurer que l'élément a été placé correctement et qu'il est fermement assujetti à la structure portante du véhicule.





4.7. Stationnement de la moto

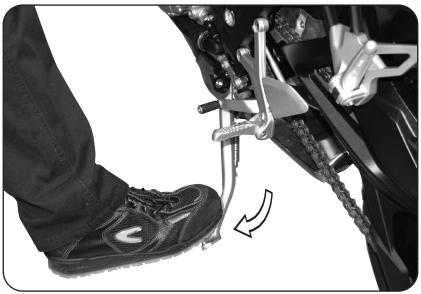
❑ **Stationnement avec béquille latérale**

⚠ **PRÉCAUTION**

• Garer la moto en conditions de sécurité et sur un terrain stable. Garer la moto sur un sol mou peut permettre la béquille à creuser, et la moto peut se renverser et provoquer des accidents, des blessures ou la mort.

• Pour le stationnement en côte, garer la moto avec la roue avant en amont et la première vitesse engagée. Ne pas oublier de remettre le sélecteur de vitesses au point mort avant de redémarrer la moto.

• Ne pas laisser le véhicule sans surveillance avec la clé sur le contact.



▶ Abaisser la béquille avec le pied jusqu'à la butée et incliner lentement la moto pour mettre le pied d'appui au contact du sol.

ATTENTION
Lorsque le véhicule stationne sur la béquille latérale, il est dangereux de s'asseoir dessus. Cela peut endommager la béquille, et pourrait causer le véhicule à tomber, avec les dommages à la moto et des blessures à vous.

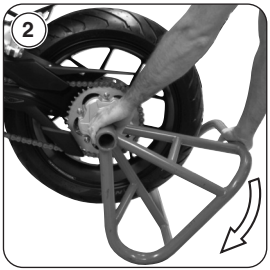
ATTENTION
Avant de se mettre en route, vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de sûreté en s'assurant que le voyant d'ouverture de la béquille latérale sur le tableau de bord s'éteint. Le non respect de cet avertissement peut entraîner en contact avec le sol de la béquille pendant la conduite, qui peuvent renverser le véhicule, de causer des accidents, des blessures ou la mort. En cas de fonctionnement défectueux, faire contrôler le dispositif par un concessionnaire MV Agusta avant d'utiliser la moto.

❑ **Stationnement avec la béquille arrière**

Introduire l'axe de béquille dans l'orifice de l'axe de roue arrière du côté gauche de la moto. Appuyer la béquille au sol et en forçant dessus, soulever le véhicule jusqu'à ce qu'il se stabilise.

⚠ **PRÉCAUTION: Cette opération doit être effectuée par deux personnes, une pour stabiliser la moto et l'autre pour manipuler la béquille arrière. Garder les personnes présentes à une distance lors de cette opération.**









4.8. Les vérifications à effectuer avant d'utiliser le véhicule

⚠ **ATTENTION: Une moto peut être en bon état mais elle n'est plus fiable si n'a pas été utilisée pendant une courte ou longue période de temps. Vous devez effectuer les contrôles décrits dans le tableau ci-dessous avant chaque sortie. Dedier quelques instants pour performer ces inspections vous aidera à maintenir votre moto en ordre de marche optimal et à éviter des situations dangereuses qui pourraient mener à une perte de contrôle de la moto, des blessures graves ou même la mort.**

Freins
Vérifier le niveau du liquide (§6.8).
Vérifier les fuites de fluide.
Tirez le levier et appuyez sur la pédale pour vérifier le fonctionnement des freins.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.
Contrôler l'usure des plaquettes de freins (§6.7).
Levier de vitesses
Appuyez sur la pédale pour vérifier le fonctionnement levier de vitesses.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.
Levier d'embrayage
Tirez le levier et vérifier qu'il se déplace en douceur et progressivement.
Graisser le pivot du levier, si nécessaire.
Bouton du démarreur / arrêt moteur
Vérifier le fonctionnement (§3.4).
Poignée de commande gaz
Vérifiez que le poignée de commande gaz tourne librement et revient en position fermée lorsqu'il est relâché.
Système de direction
Vérifiez que l'opération est lisse et uniforme.
Contrôle du jeu et de desserrant.
Feux, signaux visuelles et acoustiques
Vérifier le fonctionnement.
Pneus
Vérifier la pression de gonflage et l'usure (§6.10).
Suspensions
Vérifiez que l'opération est lisse et uniforme.
Vérifier le réglage (§5.7 et §5.8).
Fixations sur le cadre
Vérifier le serrage des vis et écrous.
Serrez-les, si nécessaire.
Chaîne de transmission
Vérifier le réglage et lubrification (§6.11).

Liquide de refroidissement
Vérifier le niveau du liquide (§6.6).
Vérifier les fuites de fluide.
Carburant
Vérifier le niveau.
Remplissez, si nécessaire (§4.5).
Vérifier les fuites de carburant.
Huile moteur
Vérifier le niveau (§6.5).
Vérifier les fuites d'huile moteur.
Béquille
Vérifier que la béquille est bien rentrée.
Selle
Vérifiez que le selle est solidement fixé au cadre.

⚠ **ATTENTION**

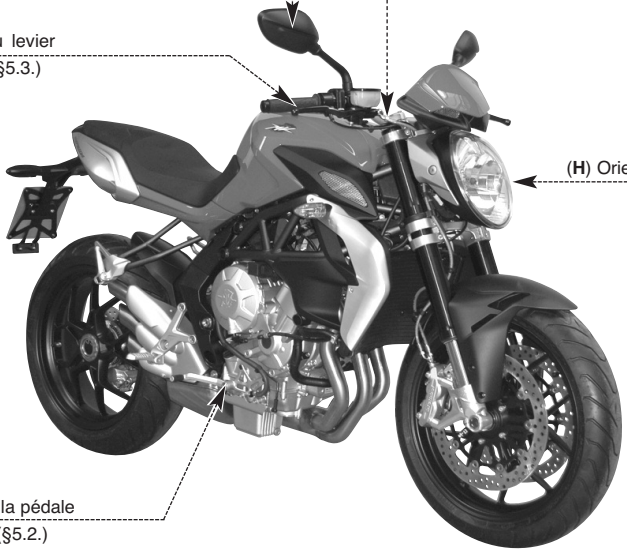
Si un composant ne passe pas cette inspection préliminaire, le faire réparer avant de utiliser la moto. Ne pas le faire pourrait entraîner un accident, des blessures ou la mort.

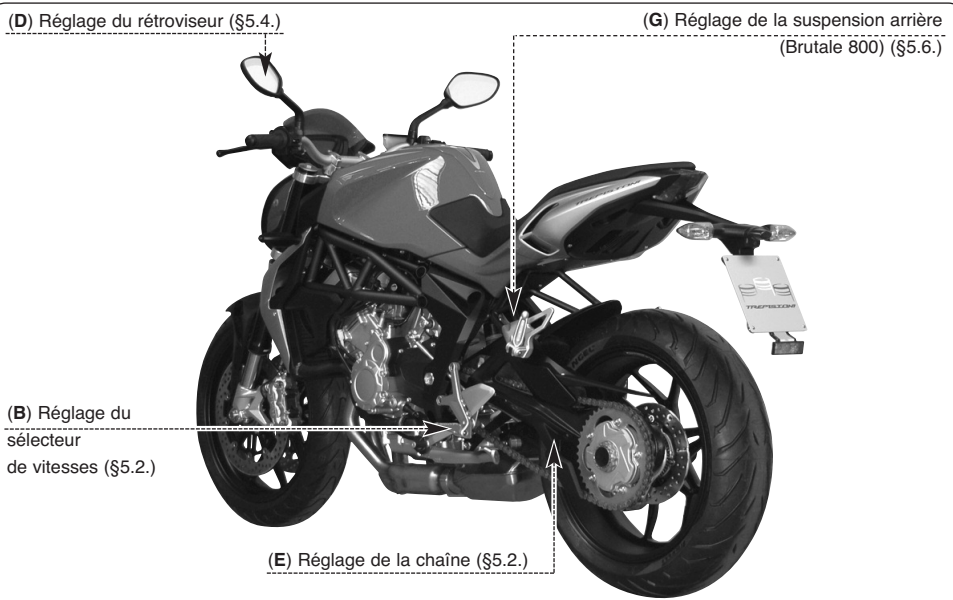
5.1. Liste des réglages

La moto dispose d'une grande diversité de réglages qui peuvent améliorer l'ergonomie, l'assiette et la sécurité.

⚠ **ATTENTION: Bon nombre de ces ajustements nécessitent des connaissances spécialisées, des outils et l'expérience. Prédisposition pour la mécanique et les outils ne peuvent pas être suffisantes pour bien inspecter, régler, entretenir ou réparer votre moto. Si vous avez des doutes, s'il vous plaît prendre votre moto à un centre de service autorisé.**

⚠ **ATTENTION: Afin de maintenir le contrôle de votre moto, gardez toujours les deux mains sur le guidon. Ne jamais tenter d'effectuer l'un des réglages énumérés ci pendant que vous roulez, à moins que cela n'est pas spécifié dans les instructions. Le non respect de cet avertissement peut entraîner un accident, des blessures ou la mort.**


(D) Réglage du rétroviseur (§5.4.)
(F) Réglage de la suspension avant (Brutale 800) (§5.5.)
(A) Réglage du levier de frein avant (§5.3.)
(H) Orientation du phare (§5.5.)
(C) Réglage de la pédale de frein arrière (§5.2.)


(D) Réglage du rétroviseur (§5.4.)
(G) Réglage de la suspension arrière (Brutale 800) (§5.6.)
(B) Réglage du sélecteur de vitesses (§5.2.)
(E) Réglage de la chaîne (§5.2.)

5.2. Tableau des réglages



A - Réglage du levier de frein avant: pour améliorer la prise en fonction des nécessités du pilote (§5.3.).



B - Réglage du sélecteur de vitesses: pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.



C - Réglage de la pédale de frein arrière: pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.



D - Réglage des rétroviseurs: pour améliorer l'orientation (§5.4).

⚠ **ATTENTION: Ne pas toucher la vis de fixation du rétroviseur au guidon. En cas de besoin, s'adresser à un concessionnaire MV Agusta.**

E - Tension de la chaîne: pour l'efficacité et la fiabilité de la transmission.

F - Réglage de la suspension avant (Brutale 800): pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler:
- la précharge du ressort (§5.5.1.)
- le dispositif hydraulique de freinage en détente (§5.5.2.)
- le dispositif hydraulique de freinage en compression (§5.5.3.)

G - Réglage de la suspension arrière (Brutale 800): pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler:

- la hauteur d'assiette
- la précharge du ressort

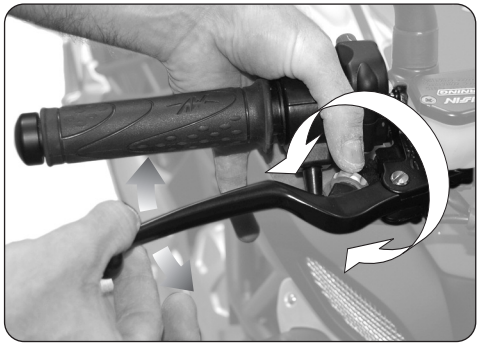
- le dispositif hydraulique de freinage en détente (§5.6.1.)
- le dispositif hydraulique de freinage en compression (§5.6.2.)

H - Orientation du phare: pour optimiser la profondeur du faisceau lumineux en fonction de l'assiette (§5.7).

5.3. Réglage du levier de frein avant

ATTENTION
Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

Tourner la manette de réglage du levier pour en modifier la position, Dans le sens horaire; le levier s'approche de la manette. Dans le sens antihoraire: le levier s'éloigne de la manette.

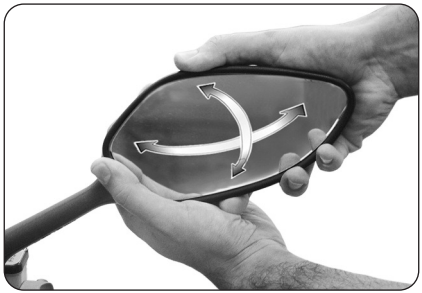


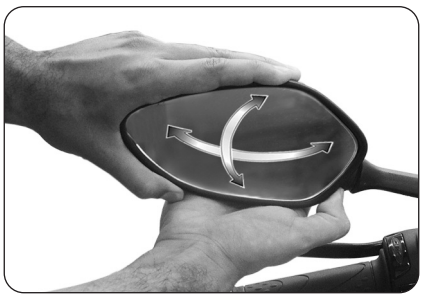
5.4. Réglage des rétroviseurs

ATTENTION: Ne jamais effectuer l'ajustement tout en conduisant.

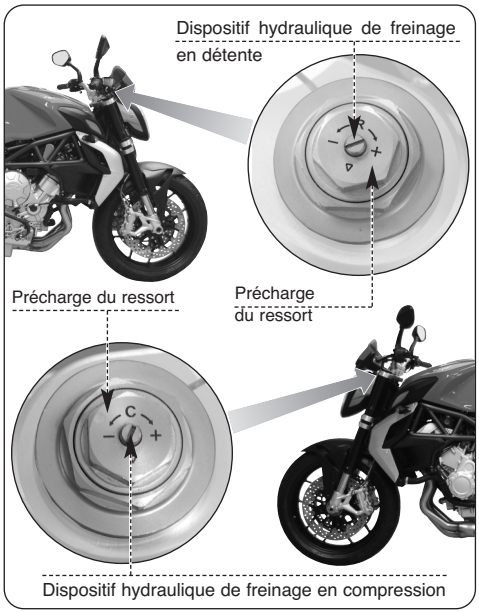
Tourner le corps du rétroviseur pour orienter le rétroviseur dans les quatre directions.

ATTENTION: Vérifier le réglage de rétroviseurs toutes les fois que vous utilisez votre moto.









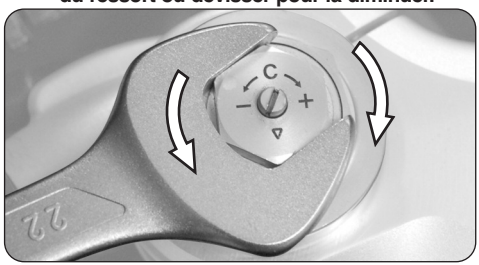
5.5. Réglage de la suspension avant (Brutale 800)

NOTE: L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.

5.5.1. Précharge du ressort (suspension avant)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut dévisser à fond, puis visser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).

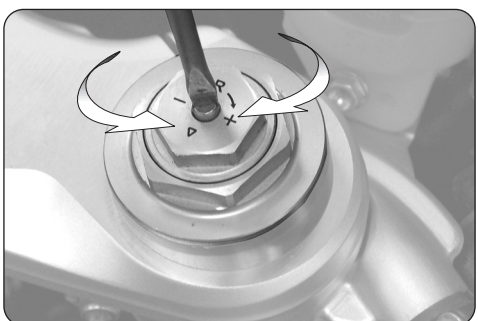
PRÉCAUTION: Ne pas forcer l'écrou de réglage delà de sa position complètement à gauche. Visser pour augmenter la precharge du ressort ou dévisser pour la diminuer.



5.5.2. Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension avant)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).

PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite. Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



5.5.3. Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension avant)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau annexe).

PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite. Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.

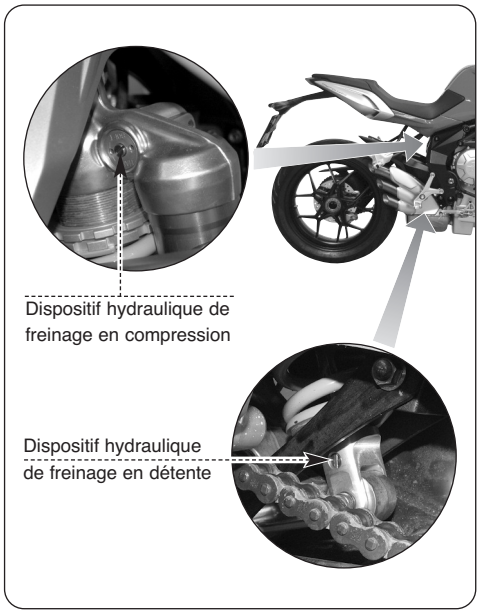


5.6. Réglage de la suspension arrière (Brutale 800)

ATTENTION

L'amortisseur contient du gaz sous haute pression. Ne pas tenter de le démonter sous aucun prétexte. Le non respect de cet avertissement peut provoquer une explosion, causer un accident, des blessures ou la mort.

NOTE: L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.



5.6.1. Dispositif hydraulique de freinage en détente (suspension arrière)

Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau).

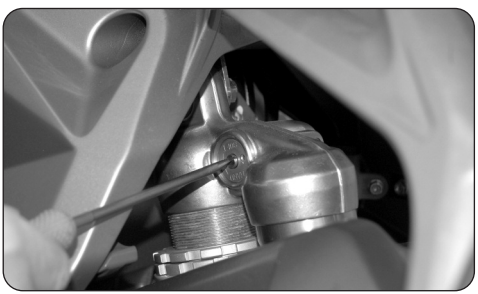
PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite.Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



5.6.2. Dispositif hydraulique de freinage en compression (suspension arrière)

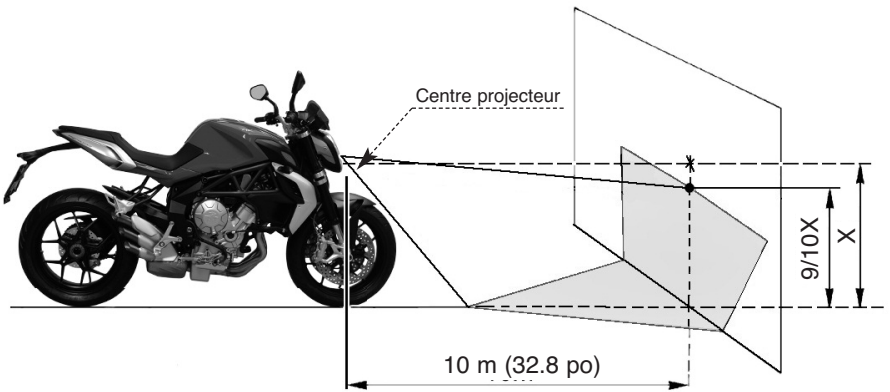
Le réglage s'effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut visser à fond, puis dévisser jusqu'à la position standard (voir tableau).

PRÉCAUTION: Ne pas forcer la vis de réglage delà de sa position complètement vers la droite. Visser pour augmenter l'action du freinage ou dévisser pour la diminuer.



5.7. Réglage du projecteur avant

Placer le véhicule à 10 mètres (32.8 po) d'une paroi verticale.
Veiller à ce que le terrain soit plat et l'axe du véhicule perpendiculaire à la paroi.
Le véhicule doit se trouver en position verticale. Mesurer la hauteur du centre du projecteur "X" au sol et faire une croix sur la paroi à la même hauteur.
Allumer le code, la limite supérieure de démarcation entre la zone sombre et la zone éclairée ne doit pas dépasser 9/10 de la hauteur au sol du centre du projecteur.



Le réglage vertical du faisceau lumineux peut être effectué en agissant sur la vis représentée sur le côté. En sens horaire: le groupe optique s'incline vers le haut. En sens inverse horaire: le groupe optique s'incline vers le bas. L'inclinaison peut être modifiée de ±4° par rapport à la position standard.





6.1. Tableau d'entretien et contrôle

Les opérations d'entretien et contrôle les plus importantes et leur fréquence, sont indiquées dans les tableaux correspondants. Il est indispensable d'effectuer ces opérations pour garder la moto efficace et sûre.

ATTENTION: La plupart de ces services et les tâches de maintenance requièrent des connaissances spécialisées, des outils spécifiques et une bonne expérience. Prédisposition pour la mécanique et des outils génériques pourraient n' être pas suffisantes pour bien entretenir et réparer votre moto. Si vous avez des doutes, c'est preferable de confier votre moto à un centre de service autorisé.

NOTE: Tout dommage sur votre moto provoqué par un mauvais entretien n'est pas couvert par la garantie.

En général, les opérations d'entretien s'effectuent avec la moto montée sur la béquille arrière, avec le moteur coupé et le coupe-circuit sur "OFF". Ceci ne s'applique pas à la vérification des niveaux des fluides.

Utilisez uniquement les lubrifiants et les fluides affichés dans ce manuel (voir § 6.3).
Si votre moto est endommagée par l'utilisation de lubrifiants, fluides, ou d'autres produits incorrects, ce dommage n'est pas couvert par la garantie.

Au delà de 36.000 km (22.400 mi), les opérations s'effectuent à la fréquence indiquée dans le tableaux.

ATTENTION
Observez tous les avertissements, les dangers et les précautions relatives aux procédures de maintenance figurant dans ce manuel. Le non-respect des avertissements peut non seulement endommager gravement votre moto, mais aussi entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION
L'utilisation de pièces détachées de faible qualité peut entraîner une défaillance inattendue, résultant d'un accident, des blessures ou la mort. Utiliser toujours des pièces détachées d'origine MV Agusta.
Tout dommage sur votre moto provoqué par des pièces détachées non originale n'est pas couvert par la garantie.

ATTENTION
Si votre moto est impliqué dans un accident, il faut la faire inspecter soigneusement par un concessionnaire agréé MV Agusta. Le non respect de cet avertissement et la conduite d'une moto insecure, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Huile moteur		Contrôle niveau	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Remplacement		●	●	●	●	●	●	●
			Au minimum, tous les ans							
Filtre à huile moteur		Remplacement (utiliser exclusivement des filtres à huile d'origine MV Agusta))		●	●	●	●	●	●	●
			A chaque vidangée							
Liquide de refroidissement		Contrôle/appoint	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle/appoint	●	●	●	●	●	●	●	●
		Vidange	Tous les 2 ans							
Circuit de refroidissement		Contrôle des fuites	●	●	●	●	●	●	●	●
Electroventilateurs		Contrôle fonctionnement	●	●	●	●	●	●	●	●
Soupapes		Contrôle/réglage				●		●		●
Chaîne de distribution		Contrôle				●		●		
		Remplacement								●

6 FR

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Patin mobile distribution		Contrôle/remplacement				●		●		
		Remplacement								●
			Dans tous les cas à chaque remplacement de la chaîne de distribution							
Tendeur de chaîne distribution		Contrôle/remplacement				●		●		●
Bougies		Contrôle/remplacement			●		●		●	
		Remplacement				●		●		●
Filtre à essence		Contrôle/remplacement				●		●		●
Papillon		Contrôle et réglage		●	●	●	●	●	●	●
Filtre à air		Contrôle/remplacement			●	●	●	●	●	●
Liquide des freins		Contrôle du niveau	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle du niveau	●	●	●	●	●		●	●
		Remplacement						●		
			Minimum tous les 2 ans							

FR 6

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Freins/embrayage		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Nettoyez secteur de contact levier/piston de maître-cylindre	Tous les 500 ÷ 1000 km (300 ÷ 600 mi)							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
		Contrôle circuit	●	●	●	●	●	●	●	●
		Nettoyez secteur de contact levier/piston de maître-cylindre	●	●	●	●	●	●	●	●
Plaquettes des freins (avant + arrière)		Contrôle usure	Tous les 1000 Km (600 mi)							
		Contrôle/remplacement		●	●	●	●	●	●	●
Canalisations circuit du carburant		Contrôle défauts et fuites		●	●	●	●	●	●	●
		Remplacement	Minimum tous les 3 ans							
Commande d'accélérateur		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
Commande du démarreur		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Transmissions et commandes souples		Contrôle/réglage	●	●	●	●	●	●	●	●
Chaîne de transmission		Contrôle	Tous les 1000 Km (600 mi)							
		Graissage	Tous les 1000 km (600 mi) et après conduite sous la pluie							
		Contrôle/réglage	●	●	●	●	●	●	●	●
		Graissage		●	●		●		●	
		Remplacement				●		●		●
Pignon / Rondelle d'arrêt		Contrôle		●	●		●		●	
		Remplacement				●		●		●
			Dans tous les cas à chaque remplacement de la chaîne de transmission							
Couronne		Contrôle		●	●		●		●	
		Remplacement				●		●		●
			Dans tous les cas à chaque remplacement de la chaîne de transmission							

FR 6

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Flecteur couronne		Contrôle/remplacement				●		●		●
Roulements de direction		Contrôle		●		●		●		●
		Lubrification						●		
Pneumatiques		Contrôle pression	A chaque utilisation du véhicule dans tous les cas tous les 10 jours							
		Contrôle usure	A chaque utilisation du véhicule dans tous les cas tous les 500 km (300 mi)							
		Contrôle pression	●	●	●	●	●	●	●	●
		Contrôle usure		●	●	●	●	●	●	●
Jantes		Contrôle visuel		●	●	●	●	●	●	●
			Dans tous les cas à chaque remplacement des pneus							
Roulements roue AV		Contrôle			●	●	●	●	●	
			Dans tous les cas à chaque remplacement des pneus							
		Remplacement								●

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Béquille latérale		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
Contacteur béquille		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Nettoyez le secteur de contact avec la béquille	Tous les 500 ÷ 1000 km (300 ÷ 600 mi)							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
		Nettoyez le secteur de contact avec la béquille	●	●	●	●	●	●	●	●
Moyeu AR		Contrôle / lubrification des douilles à aiguilles				●		●		
		Remplacement / lubrification des douilles à aiguilles								●
Roulements bras de suspension		Contrôle / Lubrification								●
Patin chaîne bras de suspension		Contrôle/Remplacement		●	●	●	●	●	●	●
Patin chaîne plateau cadre		Contrôle/Remplacement		●	●	●	●	●	●	●
Amortisseur arrière		Contrôle / Réglage		●		●		●		●
Huile fourche avant		Remplacement						●		

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Cosses de batterie		Contrôle et nettoyage		●	●	●	●	●	●	●
Installation électrique		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
Appareillage de bord		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
Eclairage/signaux visuels		Contrôle fonctionnalité / Remplacement ampoule	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle fonctionnalité / Remplacement ampoule	●	●	●	●	●	●	●	●
Avertisseur sonore		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
Phare avant		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Réglage	A chaque variation de l'assiette du véhicule et utilisation avec le passager							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
Coupe-circuit		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●

Tableau d'entretien programmé

Fréquence d'entretien Km (mi)			*0*	*1000 (600)*	*6000 (3800)*	*12000 (7500)*	*18000 (11200)*	*24000 (14900)*	*30000 (18600)*	*36000 (22400)*
Révision			*Préparation à la route*	*A*	*B*	*C*	*D*	*E*	*F*	*G*
DESCRIPTION		*OPÉRATION*								
Serrures		Contrôle fonctionnalité	Avant chaque utilisation du véhicule							
		Contrôle fonctionnalité	●	●	●	●	●	●	●	●
Serrage des vis et écrous		Contrôle / serrage	●	●	●	●	●	●	●	●
Colliers serre-tube		Contrôle / serrage	●	●	●	●	●	●	●	●
Lubrification générale			●	●	●	●	●	●	●	●
Essai sur route			●	●	●	●	●	●	●	●

FR 6

Pour indiquer les personnes autorisées à exécuter les opérations de réglage et/ou d'entretien, celles-ci sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:

Informations sur les opérations permises au motard.

Informations sur les opérations qui sont proposés à être réalisée par le personnel autorisé.

Le symbole indique la nécessité d'utiliser un outil ou un appareil spécial pour l'exécution correcte de l'opération décrite.

6.2. Outils et accessoires équipant la moto

Une trousse à outils se trouve sous le siège du passager, elle contient les outils suivants:
- 2 clés maîtresses hexagonales (hexagone de 2,5 mm - 4 mm);
- 1 clé pour excentrique roue arrière et sa rallonge;
- 1 extracteur pour fusibles.

A l'intérieur du boîtier de fusibles sont fournis les fusibles de rechange suivants (voir §6.13.1):
- 1 fusible de 10A;
- 2 fusibles de 15A;
- 1 fusible de 25A (*seulement pour les véhicules équipés du système ABS*).



6.3. Tableau des lubrifiants et liquides

Description	*Produit préconisé*	*Caractéristiques*
Huile moteur	eni i-Ride moto2 5W-40 (*)	SAE 5W/40 - API SL
Liquide de refroidissement	AGIP ECO - PERMANENT	Glycol-éthylène dilué à 50% avec eau distillée
Liquide d'embrayage et freins	Agip Brake 4	DOT4
Huile de graissage de la chaîne	D.I.D. CHAIN LUBE	–

* : Pour la disponibilité du produit conseillé, MV Agusta conseille de s'adresser directement aux propres concessionnaires autorisés. L'huile moteur eni i-Ride moto2 5W-40 a été réalisée spécialement pour le moteur de la motocyclette Brutale. Au cas où le lubrifiant décrit ne serait pas possible à trouver, MV Agusta conseille d'utiliser des huiles complètement synthétiques avec des caractéristiques conformes ou supérieures au normes suivantes:

– Conforme API SL
– Conforme ACEA A3
– Conforme JASO MA, MA2
– Gradation SAE 5W-40



NOTE
Les caractéristiques indiquées ci-dessus doivent être indiquées seules ou avec d'autres sur l'emballage de l'huile.

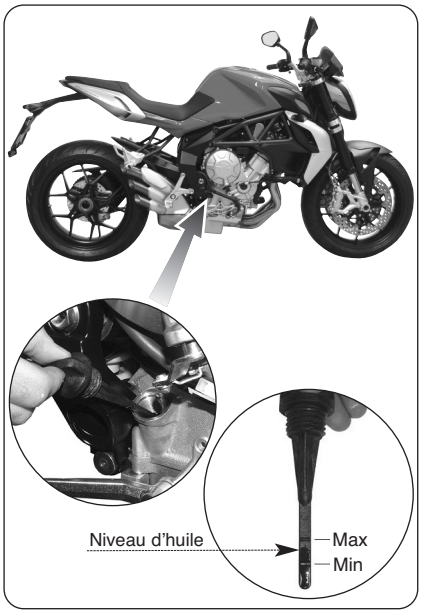
6.4. Huile moteur - Contrôle du niveau

Le contrôle se fait à froid, à moteur coupé. Si le contrôle a lieu à chaud, il faut que le moteur soit coupé depuis au moins dix minutes.
Ce contrôle s'effectue en mettant la moto sur un plan horizontal et en position de marche (position verticale).

⚠ **PRÉCAUTION: Cette opération doit être effectuée par deux personnes, une pour stabiliser la moto et l'autre pour vérifier le niveau d'huile. Garder les personnes présentes à une distance lors de cette opération.**

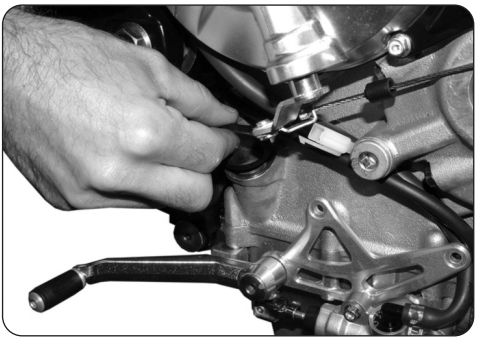
Dévisser le bouchon de remplissage d'huile et le retirer de son logement. Essuyer la barre de contrôle avec un chiffon propre et visser à fond le bouchon de remplissage d'huile dans son logement, puis le dévisser afin de vérifier le niveau d'huile moteur.
Le niveau doit être compris entre les repères MAX et MIN inscrits sur la barre de controle de niveau d'huile, relié au bouchon.
Dans le cas où le niveau d'huile se trouve en dessous du repère MIN, effectuer un appoint (voir §6.4.1).

⚠ **DANGER: ne pas démarrer si l'huile est sous le repère du MIN. Cela pourrait entraîner l'arrêt du moteur, entraînant une perte de contrôle de la moto, un accident, des blessures ou la mort.**



6.4.1. Huile moteur - Appoint

Dévisser le bouchon d'huile. Verser une quantité d'huile du type conseillé jusqu'à arriver à un niveau adéquat: dans tous les cas, ne pas dépasser le repère MAX. Enfin, revisser le bouchon.



PRÉCAUTION
Pour prévenir le patinage de l'embrayage et éviter d'endommager le moteur, ne pas mélanger d'additifs chimiques à l'huile ni utiliser d'huiles autres que celles indiquées au § 6.3. Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le carter pendant le remplissage.

ATTENTION

L'huile moteur, neuve ou usagée, peut être dangereuse. L'huile moteur neuve ou usagée peut être nocive pour les personnes et les animaux domestiques. Il a été constaté que le contact continu avec l'huile moteur provoque le cancer de la peau sur des cobayes. De brefs contacts avec l'huile moteur peuvent irriter la peau.

• En cas d'ingestion d'huile moteur, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration du produit dans les poumons.

• Conserver l'huile moteur, neuve ou usée, loin de la portée des enfants et des animaux domestiques.

• Porter des vêtements à manches longues et des gants imperméables à l'eau toutes les fois que l'on effectue un ajout d'huile moteur.

• Se laver à l'eau et au savon si l'huile moteur entre en contact avec la peau.

• Observez les lois sur le respect de l'environnement au moment de recycler ou de vous défaire de l'huile moteur utilisée pour éviter la pollution de l'environnement.

6.5. Liquide de refroidissement - Contrôle du niveau

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur a été arrêté pendant au moins quinze minutes après avoir roulé. Si vous verifiez le niveau du liquide lorsque le moteur est encore chaud, vous aurez une indication du niveau erronée.

⚠ **ATTENTION: N'essayez jamais de retirer le bouchon de liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.**

Ce contrôle s'effectue en disposant la motocyclette sur un plan horizontal et en position de marche (position verticale).

Le niveau doit être légèrement supérieure à la référence MIN, comme représenté sur la figure.

Dans le cas où le niveau de liquide de refroidissement se trouve sous le repère MIN, ajouter un complément (voir § 6.5.1).

⚠ **ATTENTION: Ne pas utiliser la moto si le niveau du liquide de refroidissement se trouve en dessous du repère MIN. Cela pourrait entraîner l'arrêt du moteur, entraînant une perte de contrôle de la moto, un accident, des blessures ou la mort.**



6.5.1. Liquide de refroidissement - Appoint

Dévisser et démonter le bouchon du vase d'expansion. Avec une seringue, ajouter le liquide de refroidissement conseillé au § 6.3.





⚠ **ATTENTION: Le circuit est sous pression. Retirer le bouchon de remplissage du liquide de refroidissement avec precaution. N'essayez jamais de retirer le bouchon avant que la moto ne soit complètement refroidi à température ambiante. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner le risque d'éclaboussement du liquide de refroidissement qui peut provoquer des graves brûlures et des blessures graves. Si vous avez le moindre doute que la moto n'est complètement refroidi, ne pas enlever le bouchon, mais permettre à la moto de refroidir complètement.**

ATTENTION
Dans certaines conditions, le glycol-éthylène contenu dans le liquide de refroidissement est inflammable et sa flamme est invisible. Eviter de mettre le liquide de refroidissement au contact des parties chaudes car la combustion du glycol-éthylène peut exposer à des risques de brûlures et des blessures graves.

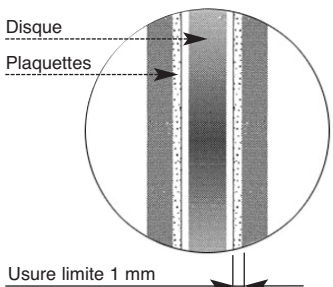
ATTENTION
Le liquide de refroidissement du moteur est nocif en cas d'ingestion ou s'il entre en contact avec les yeux ou la peau.
Conserver le liquide de refroidissement loin de la portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration de produit dans les poumons. En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau.

PRÉCAUTION
Pour le rétablissement et/ou le vidange du liquide de refroidissement, utiliser exclusivement le produit spécifié au tableau § 6.3. Ne mélangez pas ou ne diluez pas le liquide réfrigérant avec des additifs ou des fluides différents. Au cas où le produit spécifié au tableau § 6.3. ne serait pas possible à trouver, utiliser un liquide réfrigérant avec des caractéristiques techniques conformes au produit prescrit. Voir votre concessionnaire MV Agusta.

PRÉCAUTION: Ne renversez pas de liquide de refroidissement sur les parties de la moto. Cela pourrait endommager peinture et pièces en plastique. Si vous renversez le réfrigérant sur votre moto, rincez soigneusement le liquide avec de l'eau claire et fraîche.

Une fois que le niveau est corrigé, remonter soigneusement les parties démontées précédemment.





6.6. Plaquettes de freins - Contrôle de l'usure

Contrôler périodiquement la largeur de la couche du matériel de frottement des plaquettes, en veillant à ne pas la laisser descendre en dessous de la limite d'usure (1 mm-0.04 po).

⚠ **DANGER - ATTENTION: En cas d'utilisation de la moto avec les plaquettes de frein usées, la puissance de freinage diminue et le risque d'accident augmente. Si l'épaisseur restante est proche de la limite d'usure, s'adresser à un centre d'assistance agréé pour effectuer le remplacement des plaquettes. Soumettre les plaquettes à un rodage, voir § 4.2.**



6.7. Liquide de freins - Contrôle du niveau

⚠ **Avant toute sortie avec la moto, contrôler le circuit de freinage en suivant les instructions données au § 4.8. de ce manual.**

L'usure des plaquettes de freins provoque une baisse de niveau du liquide. Dans tous les cas, le niveau doit être compris entre les repères MAX et MIN. Si ce niveau descend en dessous du repère MIN, il faut s'adresser à un centre de réparation agréé pour un contrôle général du circuit de freinage.

ATTENTION
Ne pas utiliser la moto si le niveau se trouve en dessous du repère MIN. Dans ces conditions, le circuit de freinage pourrait ne pas fonctionner correctement avec comme conséquence un risque de perte de contrôle du véhicule et des accidents. Si le niveau de liquide se trouve en dessous du repère MIN, s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta pour faire réviser le circuit de freinage.

ATTENTION
Faire rectifier le niveau du liquide de frein exclusivement par le personnel autorisé. Le liquide de frein est nocif ou mortel en cas d'ingestion et nocif s'il entre en contact avec les yeux ou la peau. Conserver le liquide de frein loin de la portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion de liquide de frein, appeler immédiatement un médecin et ne pas provoquer le vomissement pour éviter l'aspiration de produit dans les poumons. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau.

ATTENTION
Faire rectifier le niveau de liquide en utilisant uniquement le type de liquide conseillé au §6.3. de ce manuel. Les mélanges éventuels entre fluides de type différents peuvent provoquer une réaction chimique dangereuse et la diminution d'efficacité du freinage avec une augmentation du risque d'accident, avec subséquente des blessures graves ou même la mort.

ATTENTION
Une quantité insuffisante de liquide de freins peut permettre l'entrée d'air dans le circuit et compromettre ainsi l'efficacité du freinage et augmenter les risques d'accidents. La présence d'air dans le circuit se traduit par une excessive souplesse du levier de frein. En présence d'air dans le circuit, faire purger celui-ci par un concessionnaire MV Agusta avant d'utiliser la moto.

6.8. Pneumatiques - Contrôle et remplacement

ATTENTION
Avant l'utilisation, toujours vérifier la pression des pneumatiques et leur état d'usure. La pression de gonflage des pneus doit être vérifiée et ajustée sur des pneus froids.

Le contrôle de la pression des pneumatiques est un facteur fondamental pour assurer la sécurité de conduite. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximum recommandée par le fabricant. Le contrôle de la pression s'effectue en respectant les valeurs données au §8.2 et/ou sur l'étiquette qui se trouve sur la fourche avant droit. En cas de long trajets continus, augmenter la valeur de pression nominale de 0,2 bar (0.014 psi).

Des pneus surgonflés peuvent réduire l'adhérence du véhicule et augmente le risque d'éclatement imprévu. Les pneumatiques insuffisamment gonflés aggravent la maniabilité de la moto et augmentent la probabilité de détachement du pneu de la jante, résultant en une perte soudaine et inattendue de la pression des pneus.



ATTENTION
Une pression insuffisante peut faire déjanter le pneu avec pour conséquence un dégonflage et une perte de contrôle du véhicule, un accident, des blessures ou la mort.

En outre, une usure précoce et des dommages à la jante peuvent se produire. Cette condition peut entraîner, la perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort. Avant toute utilisation de la moto, il est donc indispensable de contrôler la pression des pneumatique à température ambiante, c'est à dire avec la moto à l'arrêt depuis au moins trois heures.

De plus, avant utilisation, il est extrêmement important de contrôler l'usure des pneumatiques. En effet, des pneus usés ont tendance à subir des crevaisons plus facilement et influent négativement sur la stabilité et la maniabilité de la moto.
Vérifiez toujours la profondeur des rainures qui ne doit être inférieure à 1/8 po (3 mm).
Vérifier l'absence de fissures au fond de la sculpture et sur le flanc du pneu.
En outre, il ne doit pas y avoir de clous ou de fragments de verre sur le pneumatique, ni de fissures sur son flanc. Dans le cas contraire, faire remplacer immédiatement le pneumatique chez un Concessionnaire MV Agusta.

ATTENTION

• Ne jamais utiliser la moto si les pneus sont coupés, fendus, s'ils pertent ou s'il ya des dommages aux rainures ou au flanc. Ne jamais utiliser la moto si les pneus ne sont pas bien gonflés. Si les pneus de votre moto sont usés, remplacez-les chez votre concessionnaire MV Agusta.

• Si un pneu crève ou subit quelque dommage, il faut le remplacer et non pas le réparer. Un pneu réparé donne des résultats limités et des niveaux de sécurité inférieurs par rapport à un pneu neuf. En cas de réparation temporaire ou d'urgence d'un pneumatique, conduire lentement et avec précaution jusqu'au plus proche concessionnaire MV Agusta pour faire remplacer le pneu. Après la réparation d'un pneu, ne pas dépasser la vitesse de 60 km/h (35 mph). La réparation ne peut pas être effectuée si le pneu est crevé sur le flanc ou si le trou sur la bande de roulement est supérieur à 6 mm (0.24 po).

• Ne pas utiliser liquides d'étanchéité pour réparer un pneu crevé. Ces produits peuvent influer négativement sur le matériau formant la stratification des pneus et cacher les dommages secondaires provoqués par d'éventuels objets de pénétration.

• Remplacer les pneus en utilisant exclusivement ceux prescrits au §8.2. Eviter également d'utiliser simultanément des pneus de type ou de marques différentes à l'avant et à l'arrière. L'utilisation de pneus impropres peut influer négativement sur la maniabilité et la stabilité de la moto, augmentant ainsi les risques d'accidents avec des blessures graves ou même la mort subséquente.

• Faire monter les pneus conformément au sens de rotation indiqué par les flèches sur leurs flancs.

• Les jantes de la moto ont été conçues pour l'utilisation de pneus tubeless. Ne pas monter de pneus avec chambre à air sur les jantes pour pneus tubeless. Les talons pourraient ne pas se mettre en place correctement et les pneus s'affaisser en glissant sur les jantes provoquant une perte de contrôle du véhicule.

• Ne pas monter de chambre à air dans un pneu tubeless. La surchauffe du pneu pourrait faire éclater la chambre à air et provoquer l'affaissement du pneu et la perte de contrôle du véhicule.

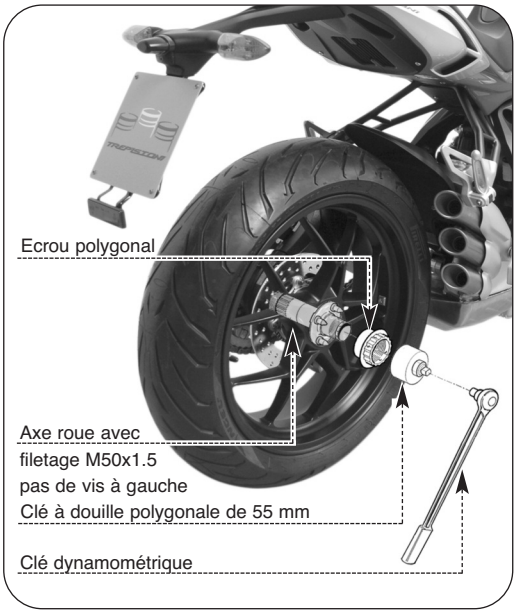
• Les pneus neufs sont parfois revêtus d'un agent de démoulage qui les rend glissants. Accélérations brusques, changements de directions soudains ou freinages brusques pourraient vous faire perdre le contrôle de votre moto. Nous conseillons donc de conduire à vitesse modérée et de prendre un maximum de précautions pendant au moins 100 km (62 mls) après le montage d'un pneu neuf.

❑ **Démontage de la roue arrière**

PRÉCAUTION: Au cas où il serait nécessaire de faire remplacer le pneumatique arrière dans un centre spécialisé MV Agusta. Veiller à ce que les outils suivants soient utilisés pour le démontage et le remontage de la roue:

- **Clé à douille polygonale de 55 mm**
- **Clé dynamométrique**

Si les opérations sont exécutées avec d'autres outils, les composants de la roue arrière pourraient se retrouver gravement endommagés. Dans tous les cas, il est préférable de s'adresser à un Concessionnaire MV Agusta.



❑ **Contrôle des roues**

Avant d'utiliser la moto, toujours contrôler que la jante ne présente pas de criques, torsions ou voiles.

⚠ **ATTENTION**
En présence de détériorations, faire remplacer la roue par un concessionnaire MV Agusta. Ne pas tenter d'effectuer de réparations des roues même si ce sont des réparations minimes. En cas de remplacement du pneumatique ou de la roue, il faut faire effectuer l'équilibrage de la roue chez un conces-sionnaire MV Agusta. Le déséquilibre de la roue peut compromettre les performances et la maniabilité de la moto et réduire la durée des pneumatiques. Cela peut augmenter le risque d'accidents, avec des blessures graves ou même la mort subséquente.

⚠ **ATTENTION**
Pour effectuer l'équilibrage des roues, il faut avoir recours exclusivement à des contrepoids homologués. Il est déconseillé d'utiliser des équilibrants liquides ou des équilibrants liquides/collants.

⚠ **ATTENTION**
Ne pas tenter de faire démonter un pneu tubeless sans l'outillage spécial nécessaire et les protections pour la jante.
Dans le cas contraire, on risque d'endommager ou de déformer le bourrelet d'étanchéité de la jante, avec comme conséquence un risque d'affaissement du pneu et une perte de contrôle du véhicule, résultant d'un accident, des blessures ou la mort.

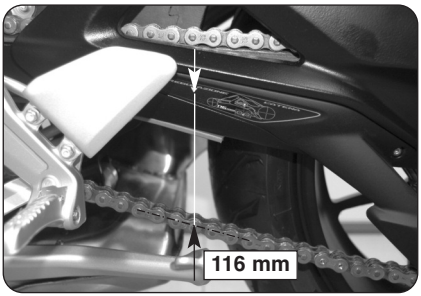
6.9. Chaîne - Contrôle et lubrification

Pour effectuer les opérations suivantes, positionner la moto sur la béquille arrière, sur un plan horizontal et avec le sélecteur au point mort.

❑ **Contrôle du réglage**

⚠ **ATTENTION: Avant de vérifier l'ajustement de la chaîne, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta pour vérifier que la valeur de l'assiette statique de la suspension arrière est correcte. S'assurer en outre que la chaîne est correctement lubrifiée.**

L'axe du brin inférieur de la chaîne doit se trouver à **116 mm** (**4.56 po**) du pare-chaîne inférieur. Le contrôle de cette distance s'effectue en plusieurs points de la chaîne, en tournant manuellement la roue arrière. Le jeu doit rester pratiquement constant pendant que la roue tourne. Si la chaîne présente des fortes variations du jeu, cela signifie que certains maillons sont écrasés, grippés ou allongées. Si la distance de la chaîne au pare-chaîne inférieur est supérieure à 116 mm (4.56 po), il est nécessaire de régler la chaîne par votre revendeur local MV Agusta.



⚠ **ATTENTION**
Lors de l'entretien de la chaîne, toujours porter des gants épais et de l'utilisation extrême prudence pour éviter de pincer les doigts entre la chaîne et le pignon. Si votre main est pincée entre la chaîne et le pignon vos doigts et la main pourrait être amputé.

ATTENTION: Ne jamais utiliser la moto si la chaîne de transmission est en mauvais état ou mal réglée. Le non respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage de la roue arrière avec une perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort. Avant de rouler, vérifiez toujours le réglage de la chaîne selon les procédures indiquées dans cette section. Si nécessaire, faites régler la chaîne par votre concessionnaire MV Agusta.

ATTENTION: Si vous constatez des dommages ou une usure excessive de la chaîne ou des pignons correspondants, faites-les remplacer immédiatement par un concessionnaire MV Agusta. Chaque fois que la chaîne est remplacée, vous devez toujours remplacer le pignon et la couronne aussi. Le non respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage de la roue arrière avec une perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort.

ATTENTION: N'essayez jamais de faire des réparations sur une chaîne de transmission endommagé. Une chaîne défectueuse doit être remplacée. La réparation de la chaîne peut provoquer la séparation des liens ou des rivets. Cela pourrait entraîner la perte de contrôle de la moto, pouvant provoquer un accident, des blessures ou la mort.

PRÉCAUTION: Un mauvais réglage de la chaîne d'entraînement ou un jeu excessif peut entraîner un glissement ou la rupture de la chaîne qui pourrait endommager le moteur et d'autres éléments vitaux de votre moto.

ATTENTION: Chaque fois qu'il est necessaire d'agir sur les vis du moyeu arrière, contacter un concessionnaire MV Agusta. Afin de serrer les vis, appliquez un couple de serrage égal à la valeur indiquée sur l'étiquette placée sur le bras oscillant (voir § 2.2.). L'application d'un couple plus élevé peut entraîner la détérioration prématurée du moyeu de la roue arrière, ce qui compromet la fiabilité de la moto et la sécurité du conducteur.

❑ **Lubrification**
La chaîne doit être correctement lubrifiée pour garantir le maximum d'efficacité.

▶ Nettoyage préalable: avant d'effectuer la lubrification, il est nécessaire de dissoudre les dépôts de saleté sur la chaîne en utilisant du mazout. Ces dépôts doivent ensuite être retirés avec un chiffon propre et/ou un jet d'air.

PRÉCAUTION: la chaîne est du type à joints toriques. Pour éviter la détérioration, ne pas effectuer le nettoyage de la chaîne avec des jets de vapeur ou d'eau sous haute pression, ni utiliser d'essence ou de solvants détergents dans le commerce. Le nettoyage de la chaîne s'effectue uniquement avec du mazout.

ATTENTION: Le mazout peut être dangereux. Il est inflammable. Le contact avec le mazout peut être nocif pour les enfants et les animaux domestiques. Tenir les flammes libres et les objets à haute température loin du mazout. Garder les enfants et les animaux domestiques loin du mazout. Effectuer correctement le traitement du mazout usagé.

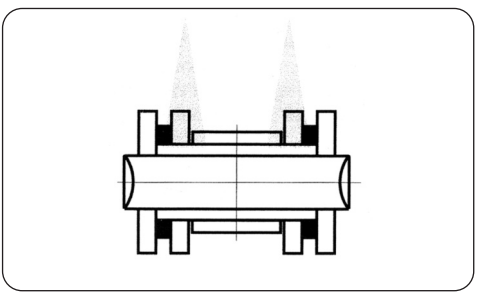


▶ Lubrification: appliquer une couche de lubrifiant légère et uniforme sur tout le développement de la chaîne en ayant soin de ne pas toucher les parties environnantes, en particulier les pneumatiques. Diriger le jet du lubrifiant sur les maillons internes, afin de lubrifier la surface des bagues et pénétrer à l'intérieur du rouleau à chaînes.



PRÉCAUTION: utiliser uniquement le lubrifiant spécifié au tableau § 6.3., afin de protéger la chaîne de transmission et éviter l'huile injecte quand le véhicule est en mouvement.

ATTENTION: La lubrification de la chaîne s'effectue selon les intervalles spécifiées dans le tableau d'Entretien Programmé de ce manuel (voir § 6.1). Il est nécessaire d'effectuer cette opération même après la conduite sous la pluie et après chaque lavage de la motocyclette. L'utilisation de la motocyclette avec la chaîne en mauvaises conditions ou non lubrifiée peut donner lieu à des accidents.



6.10. Régime du ralenti - Contrôle

Le contrôle s'effectue avec le moteur à température de marche.

Le régime du ralenti doit être compris entre les valeurs suivantes:
– Brutale 675: 1350 et 1450 tr/mn
– Brutale 800: 1250 et 1350 tr/mn

Pour ce réglage, il faut s'adresser aux centres de réparation agréés.



6.11. Vérification périodique des émissions

Pour s'assurer que votre nouvelle moto **MV Agusta BRUTALE** reste conforme aux normes en matière d'émissions, faites effectuer les opérations suivantes par votre revendeur MV Agusta selon les intervalles indiqués.

❑ *1,000 km (600 miles)*

- **Vérifier et si nécessaire, ajuster:**
  Vitesse de ralenti
  Corps de papillon Système d'injection
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile

❑ *6,000 km (3,800 miles)*

- **Vérifier et ajuster si nécessaire (ou remplacer):**
  Corps de papillon Système d'injection
  Filtre à air
  Bougies
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile

❑ *12,000 km (7,500 miles)*

- **Vérifier et ajuster si nécessaire (ou remplacer):**
  Vitesse de ralenti
  Corps de papillon Système d'injection
  Jeu des soupapes
  Chaîne de distribution
  Glissière la chaîne de distribution
  Réglage de la tension de chaîne de distribution
  Filtre à air
- **Remplacer:**
  Huile moteur
  Filtre à huile
  Filtre à carburant
  Bougies

Les opérations prévues pour 6,000 km (3,800 miles) et 12,000 km (7,500 miles) doivent donc être effectuées tous les 12,000 km (7,500 miles).

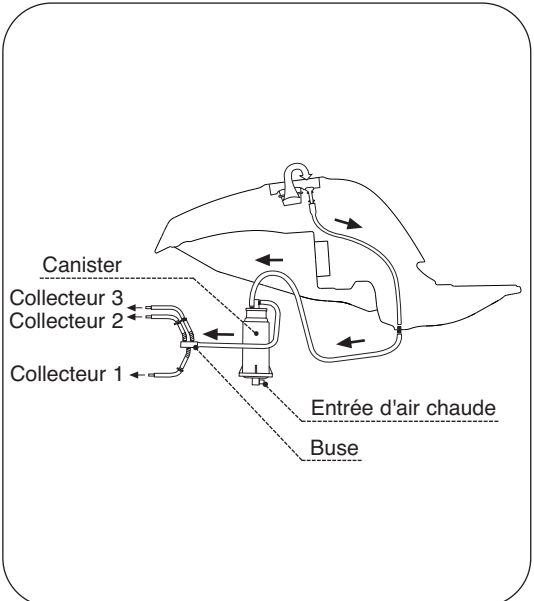
6.12. Système de contrôle des émissions de vapeur

Les motos **MV Agusta BRUTALE** sont équipées d'un système antipollution empêchant l'échappement de vapeurs d'essence du réservoir. Afin de maintenir l'efficacité et la fiabilité de ce dispositif, faites réviser votre moto auprès de notre centre d'assistance agréé qui effectuera les opérations suivantes:

Vérifier (et remplacer si nécessaire)
Protections et raccords
Canister

Vérifier (et nettoyer si nécessaire)
Entrée d'air chaude

Ces opérations doivent être effectuées pour la première fois à 18,000 km (11,200 miles), et doivent être ensuite répétées tous les 12,000 km (7,500 miles).



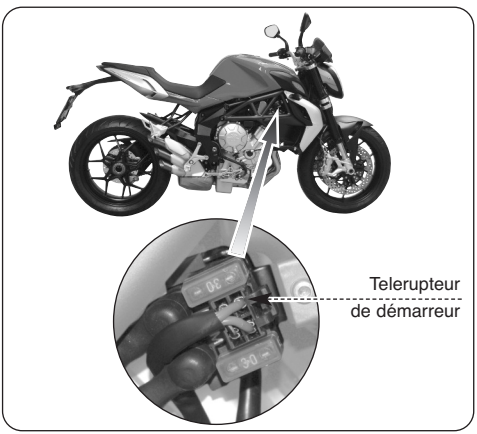
6.13. Remplacements - Informations générales

Le remplacement des fusibles et des ampoules peut être réalisé par le motard en suivant à la lettre les indications données:

◔	Fusible de charge batterie - Remplacement
◔	Fusible - Remplacement
◔	Projecteur - Remplacement ampoule
◔	Feux clignotants avants - Remplacement ampoule
◔	Feux clignotants arrières - Remplacement ampoule
◔	Eclaireur de plaque - Remplacement ampoule
◔	Feu de position arriére - Remplacement ampoule
◔	Feux de stop - Remplacement ampoule

6.13.1. Fusibles - Remplacement

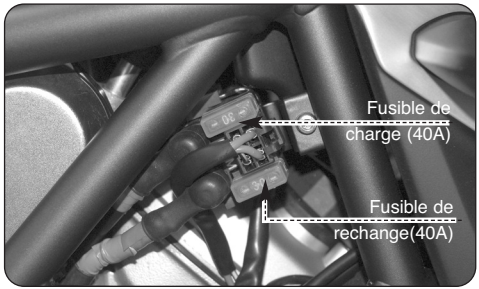
▶ Le fusible de charge de la batterie se trouve sur le telerupteur de démarreur de la moto, sur le côté droit de la moto.
Pour l' atteindre il faut retirer le couvercle de protection en enlevant les deux vis.



PRÉCAUTION

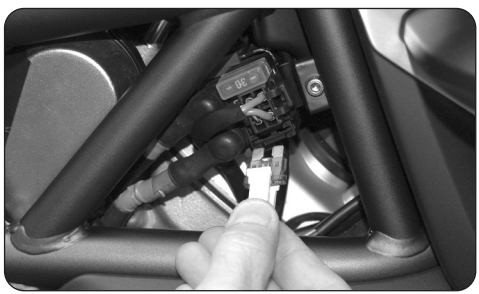
Tourner la clé de contact sur la position "OFF" avant de contrôler ou de remplacer les fusibles, dans le but d'éviter les courts-circuits accidentels avec risques d'endommager les autres composants électriques.

▶ Pour remplacer le fusible, il faut invertir la position du fusible de charge avec le fusible de rechange.



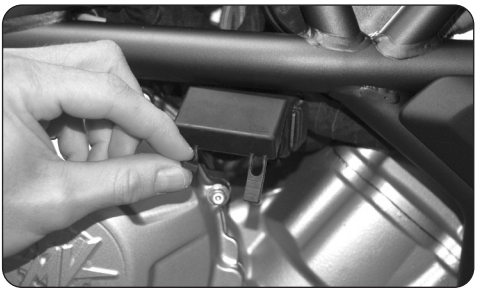
ATTENTION

Ne pas utiliser un fusible avec une capacité différente de celle indiquée, dans le but d'éviter la détérioration de l'installation électrique de la motocyclette avec danger d'incendie.



▶ Les fusibles des services se trouvent sur le côté droit de la moto.

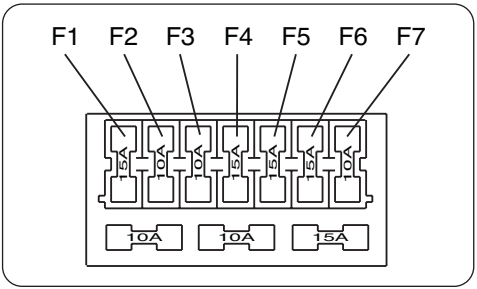
▶ Libérer les deux brides et soulever le couvercle.



PRÉCAUTION
Tourner la clé de contact sur la position "OFF" avant de contrôler ou de remplacer les fusibles, dans le but d'éviter les courts-circuits accidentels avec risques d'endommager les autres composants électriques.

▶ Pour déterminer la position et le fonction du fusible, consulter les informations indiquées sous le couvercle de la boîte des fusibles et sur le schéma électrique fourni; les lettres de références indiquées sur la figure correspondent à celles du schéma.

Il faut se rappeler que dans la boîte porte-fusibles contient trois fusibles de rechange.



▶ Remplacer le fusible grillé et remonter le couvercle.



⚠ **ATTENTION**
Ne pas utiliser un fusible avec une capacité différente de celle indiquée, dans le but d'éviter la détérioration de l'installation électrique de la motocyclette. Cela pourrait conduire à un incendie avec un risque ultérieur de brûlures graves, ainsi que des dommages à la moto.

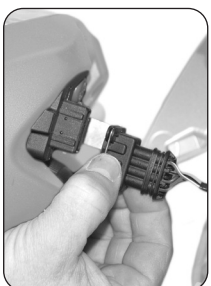
6.13.2. Projecteur - Remplacement ampoule

▶ Enlever les deux vis latérales de fixation du feu avant. Veiller à extraire le registre de son logement au moment où le phare se détache du support.



▶ Avant de démonter le feu avant de son support, retirer le relais du support et débrancher le connecteur situé dans la partie arrière du feu.





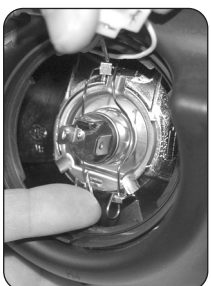
▶ Poser le feu sur une table afin d'y effectuer les opérations ci-dessous.

▶ Enlever la couvercle arrière.



▶ Débrancher le connecteur de l'ampoule.
▶ Décrocher le ressort de fixation.

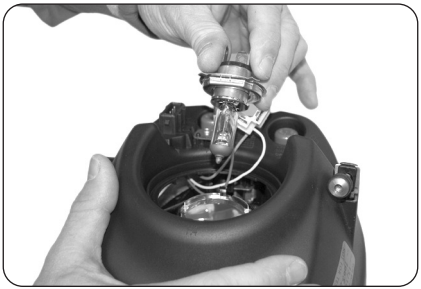




- Extraire l'ampoule.

Prudence - Précaution: ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les mains. En cas de contact, nettoyer avec un produit dégraissant.

- Introduire l'ampoule neuve.
- Raccrocher le ressort de fixation.
- Rebrancher le connecteur de l'ampoule.
- Remettre le couvercle arrière.
- Rebrancher le connecteur du feu.
- Placer le relais sur le support.
- Remettre en place le feu sur son support et revisser les deux vis de fixation latérales en ayant soin de remettre le registre de réglage du projecteur dans son logement.





6.13.3 Clignotants - Remplacement ampoule

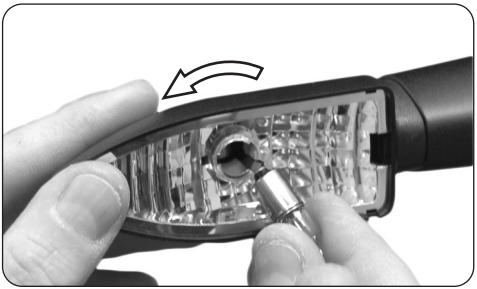
▶ Enlever la vis de fixation.



▶ Démonter le cabochon.



▶ Pour extraire l'ampoule tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, en la tirant vers l'extérieur.
▶ Introduire l'ampoule neuve en l'enfonçant et en tournant en sens d'horloge.
▶ Remonter le cabochon et revisser la vis de fixation.



6.13.4. Eclaireur de plaque - Remplacement ampoule

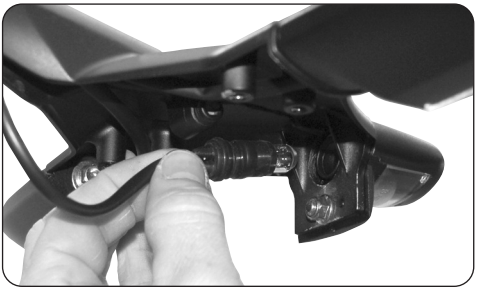
▶ Enlever les vis de fixation du couvercle inférieur du porte-plaque.



▶ Enlever le porte-plaque complet.



▶ Extraire la douille de l'éclaireur de plaque de son logement.



▶ Extraire la douille en la sortant de la douille.
▶ Introduire l'ampoule neuve.
▶ Remettre en place la douille.
▶ Remettre en place le couvercle inférieur en contact avec porte-plaque supérieur.
▶ Revisser les vis de fixation du couvercle.



6.13.5. Feu de position arrière - Remplacement ampoule

▶ Retirez les deux vis de fixation supérieure des carénages latéraux de la queue.
▶ Retirez les deux vis de fixation du feu arrière.

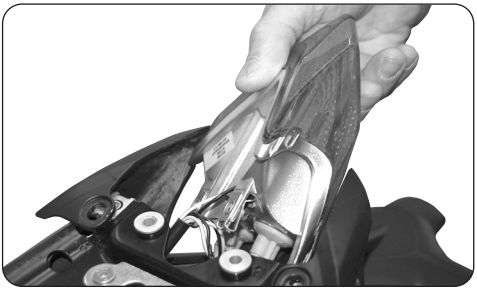




▶ Détachez le connecteur du feu arrière.

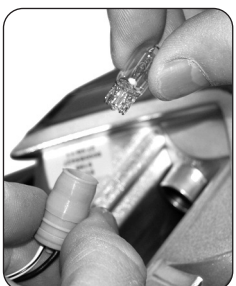


▶ Enlever le feu arrière en le tournant pour le sortir de son logement.



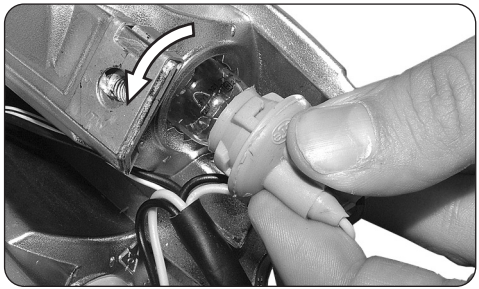
▶ Extraire la douille de son logement.
▶ Extraire l'ampoule.
▶ Introduire l'ampoule neuve.
▶ Remettre la douille dans son logement.
▶ Remonter le feu arrière et tous les composants précédemment enlevés.





6.13.6. Feu de stop - Remplacement ampoule

▶ Démonter le feu arrière comme décrit au §6.13.5.
▶ Pour extraire la douille tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



▶ Extraire l'ampoule.
▶ Introduire l'ampoule neuve.
▶ Remettre la douille dans son logement en tournant en sens d'horloge.
▶ Remonter le feu arrière et tous les composants précédemment enlevés.



6.14. Batterie

Cette motocyclette est équipée d'une batterie cachetée montée sous l'élément de carénage arrière. Elle est exempte d'entretien, il n'est donc pas nécessaire de contrôler le niveau de liquide ni d'ajouter de l'eau distillée.
Si la batterie semble déchargée (causant des problèmes électriques ou des démarrages difficiles), la charger le plus tôt possible; pour ce faire connecter le chargeur au le apposite connecteur sous le siège du pilote. Il faut se rappeler que la batterie a tendance à se décharger plus rapidement si la motocyclette est équipée des accessoires électriques en option.

ATTENTION: Si le corps extérieur de la batterie est endommagé, il peut se produire des écoulements d'acide sulfurique, une substance TOXIQUE ET HAUTEMENT CORROSIVE. Eviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Toujours se protéger les yeux lorsqu'on travaille à proximité de la batterie.

Dans le cas d'un contact avec de l'acide sulfurique, donner les PREMIERS SOINS tel que décrit ci-dessous:

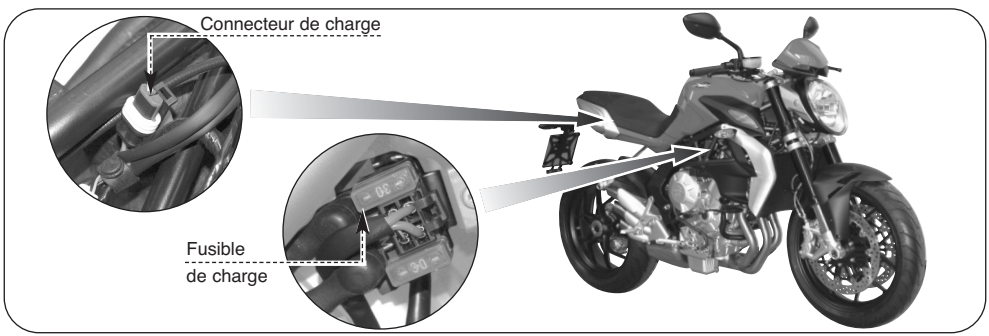
- **CONTACT AVEC LES YEUX: Laver avec de l'eau pendant environ 15 minutes, et appeler immédiatement un médecin.**
- **CONTACT AVEC LA PEAU: Laver avec une grande quantité d'eau.**
- **INGESTION: Boire de grandes quantités d'eau ou de lait, et appeler immédiatement un médecin.**

ATTENTION
Fuite d'acide sulfurique peut entraîner la formation de gaz d'hydrogène qui, lorsqu'il est allumé par une étincelle ou une flamme, serait de provoquer une explosion.
Toujours faire remplacer la batterie par votre revendeur local MV Agusta.

Inactivité prolongée

Si la moto est destinée à ne pas être utilisée pendant une période prolongée (un mois ou plus), il est conseillé retirer le fusible de charge (voir §6.13.1). En cas de longue inactivité, il est recommandé de recharger la batterie une fois par mois, afin de garantir sa durée dans le temps.

Pour ce faire, connecter le chargeur au connecteur sous le siège du pilote.



6.15. Nettoyage de la moto

Le nettoyage périodique et méticuleux est important pour préserver la valeur de la moto dans le temps, en protégeant la finition de toutes les superficies et en contrôlant qu'il n'y a pas d'usure ou de fuites de fluides corrosifs.

Rappel - Précaution: avant d'effectuer le lavage, obturer les tuyaux d'échappement et protéger les composants électriques.

ATTENTION: Si la moto est encore chaude à cause d'une utilisation récente, attendre que le moteur et le circuit d'échappement aient refroidi.



Rappel - Précaution: ne pas utiliser de machines de lavage à jet d'eau sous haute pression ou à vapeur, car elles peuvent provoquer des infiltrations d'eau et la détérioration des composant de la moto.

NOTE: Les détergents sont polluants pour l'environnement. Le nettoyage du véhicule doit donc être effectué dans des zones équipées pour la récolte et l'épuration des liquides de lavage.

Laver à l'eau, à l'éponge et utiliser un détergent non agressif. Sécher avec un chiffon doux. Dans les zones moins accessibles, utiliser un jet d'air comprimé.

PRÉCAUTION

• Veiller à ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges ayant été en contact avec des produits de nettoyage forts ou abrasifs, des solvants, alcool ou de l'essence.

• Pour éviter d'endommager irréparablement les composants de la carrosserie, ne pas se servir de détergents alcalins ou très acides, d'essence, de liquide de freins ou autres solvants. Nettoyez le carénage avant seulement avec un chiffon doux, l'eau chaude et un détergent neutre.

• Si vous avez des doutes sur la composition chimique du détergent, examinent son effet en l'appliquant sur un secteur de la carrosserie avant de l'employer sur la moto.

• Périodiquement, traiter les peintures avec un produit spécial. En cas de trajets sur routes traitées avec des produits corrosifs (sel), effectuer le lavage dès que possible en utilisant de l'eau froide: l'eau chaude favorise l'action corrosive.

ATTENTION

Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'huile ou de cire sur les freins ou sur les pneus. Si nécessaire, nettoyer les disques des freins avec un détergent pour disques de frein ou avec de l'acétone et laver les pneus à l'eau chaude et avec un détergent neutre.

Après le lavage, démarrer le moteur quelques minutes, se mettre en route à vitesse réduite et effectuer quelques freinages avec précaution pour sécher les plaquettes et les disques des freins. Le non respect de cet avertissement peut entraîner la réduction de l'efficacité de freinage et le risque d'accidents, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

La chaîne de transmission doit être lubrifiée juste après le lavage et le séchage de la moto selon les instructions données au § 6.11. de ce manuel. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner, entre autres, le blocage des roues arrière une perte de contrôle du véhicule, des blessures graves, voire mortelles.

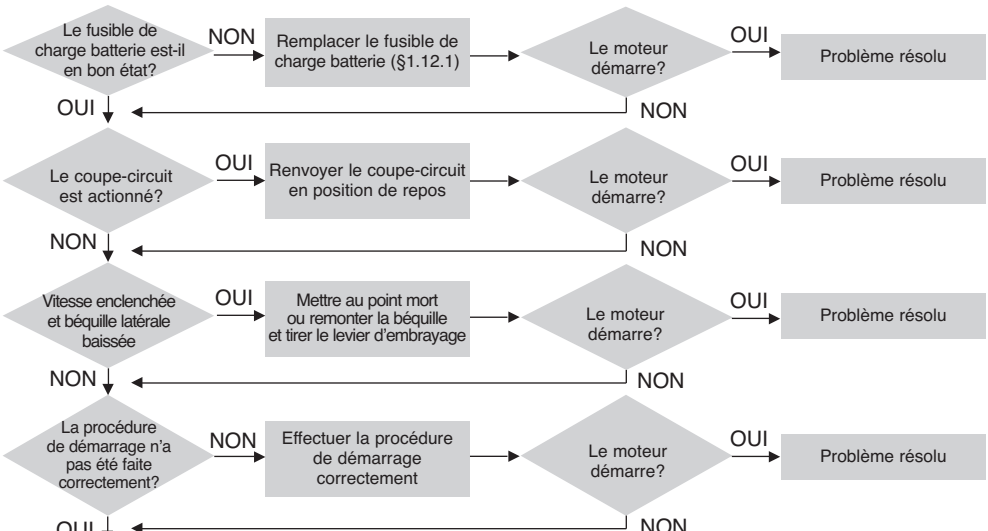
6.16. Période d'arrêt prolongé

Si l'on prévoir de laisser la moto à l'arrêt pendant une longue période, il est préférable d'effectuer les opérations ci-dessous.

	Vidanger le réservoir à carburant.
	Retirer le fusible de charge batterie (§6.13.1). Rechargez la batterie une fois par mois (§6.14)
	Retirer les capuchons des bougies et les bougies. Verser une cuillère à café d'huile moteur dans chacun des orifices de bougie puis remonter les bougies et leur capuchon et faire tourner le moteur à vide de quelques tours.
	Lubrifier tous les câbles de commande et les axes de rotation de tous les leviers et pédales.
	Nettoyer la moto et traiter les parties peintes avec des produits spéciaux (§6.15.).
	Afin de garantir l'intégrité et la qualité des pneus, garer la moto dans une endroit frais, sec et sombre avec une température relativement constante et inférieure à 25°C. Éviter le contact direct des pneus avec les canalisations ou les radiateurs de chauffage ainsi que le contact prolongé avec huile et essence. Elvert de ranger les pneus à proximité de moteurs électriques ou appareillages en mesure de générer des étincelles ou des décharges électriques. Pendant la période de stationnement, maintenir la moto soulevée sur la béquille arrière.
	Couvrir la moto avec une bâche appropriée

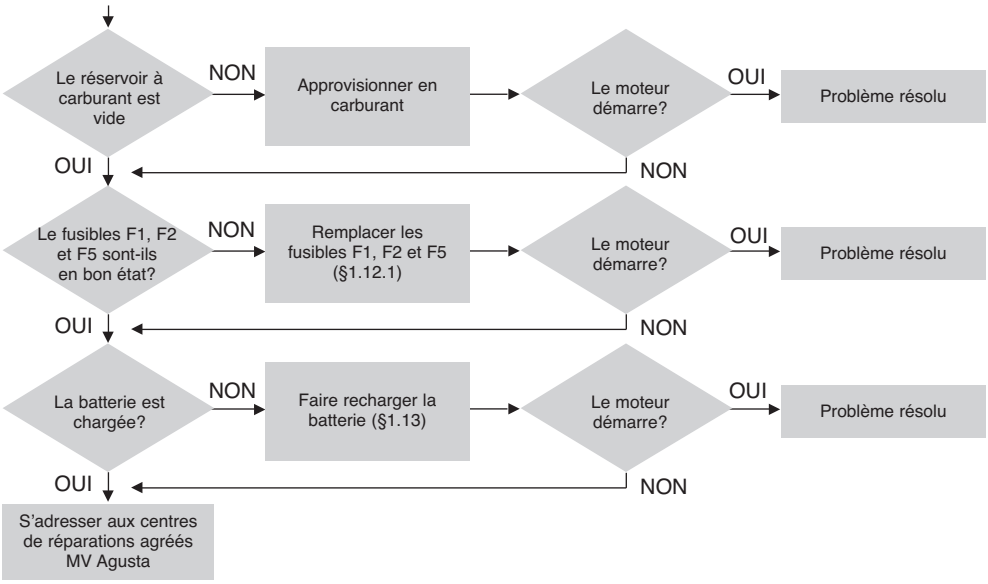
Lors de la première utilisation de la moto, faire un contrôle général (§ 4.8.) et faire effectuer l'entretien (§6.1.) si nécessaire.

7.1. Problèmes au moteur: LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

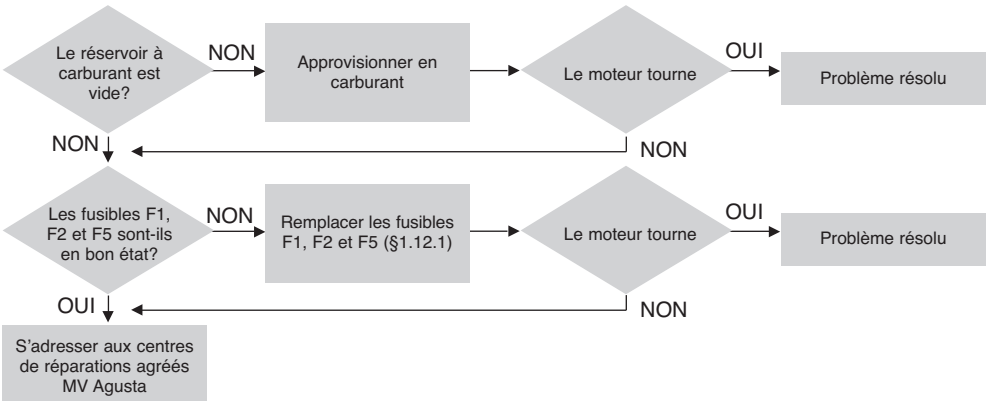


Suite page suivante

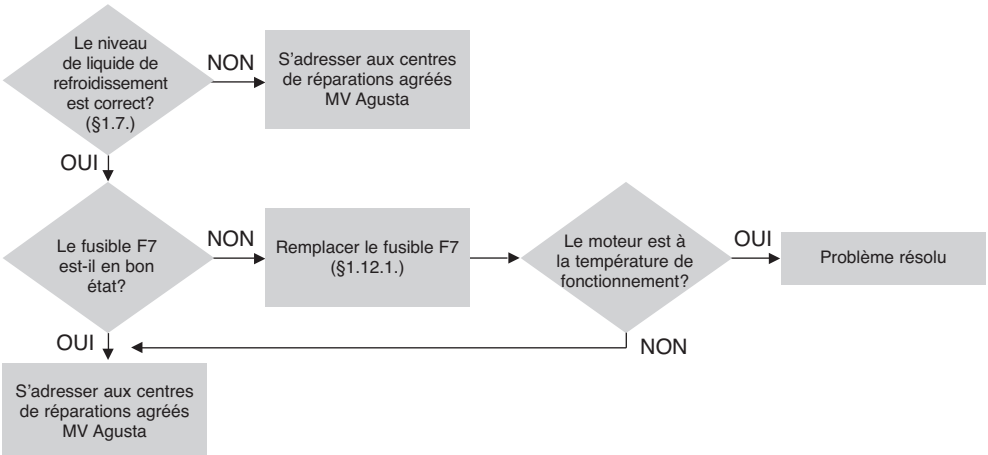
Suite de la page précédente



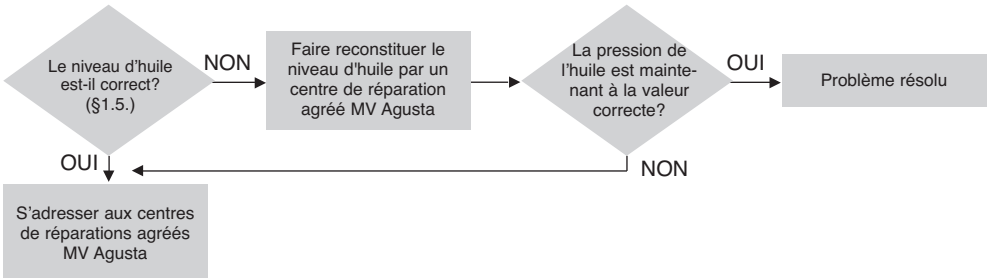
LE MOTEUR A COUPÉ TOUT EN COURANT



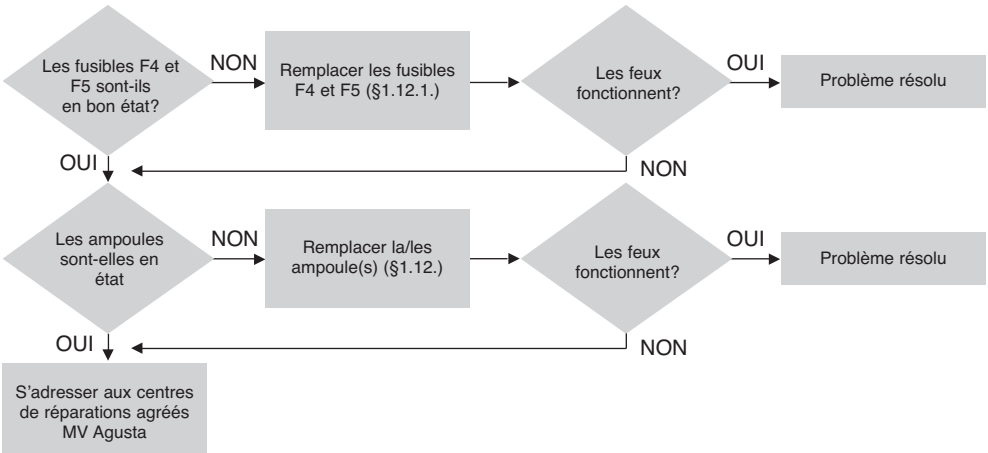
LE MOTEUR SURCHAUFFE



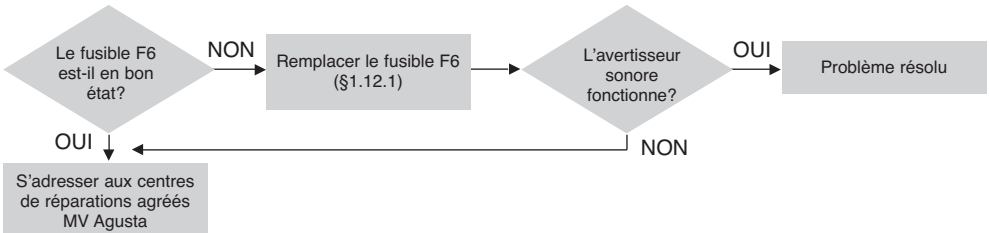
LA PRESSION D'HUILE EST INSUFFISANTE
(Le voyant de pression d'huile moteur est allumé avec le moteur courant)



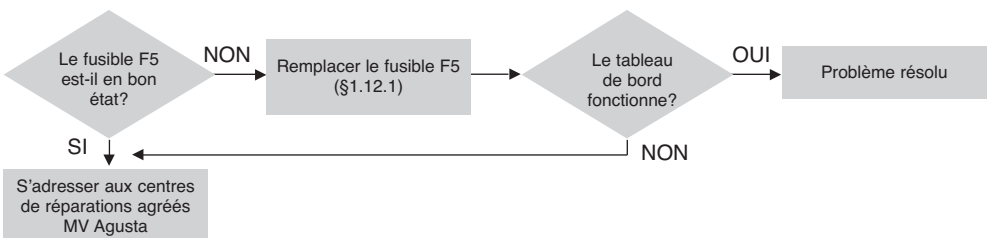
7.2. Problèmes de nature électrique: LES FEUX NE FONCTIONNENT PAS



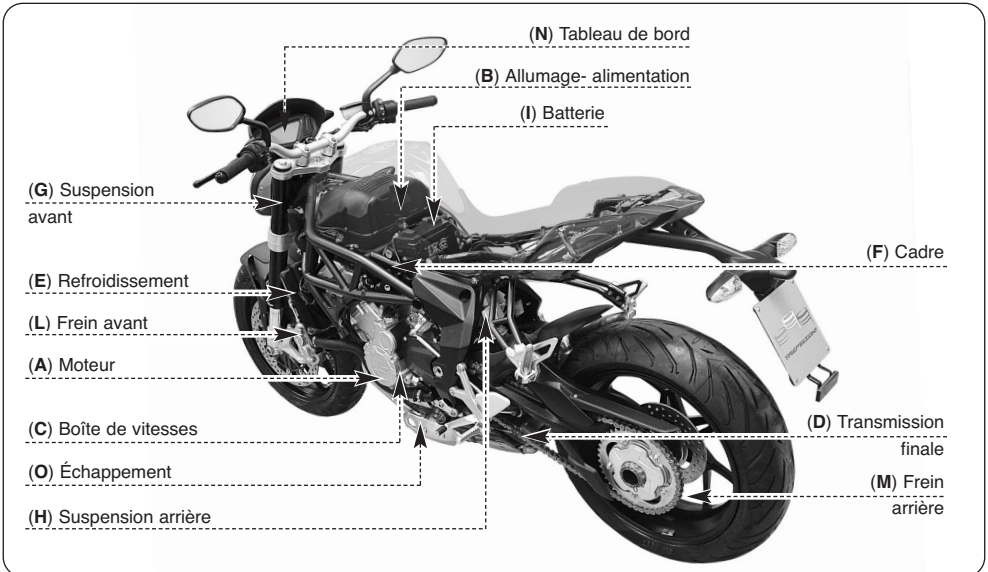
L'AVERTISSEUR SONORE NE FONCTIONNE PAS



LE TABLEAU DE BORD NE FONCTIONNE PAS



8.1. Description générale de la moto



A - Moteur: quatre temps, trois cylindres en ligne. Distribution par double arbre à cames en tête. Graissage à carter humide.

B - Allumage - alimentation: Système intégré d'allumage - injection. Allumage électronique à décharge inductive. Injection électronique "Multipoint".

C - Boîte de vitesses: du type extractible, à six rapports avec pignons en prise constante.

D - Transmission finale: composée de pignon, couronne et chaîne.

E - Refroidissement: à liquide et huile avec radiateurs séparés.

F - Cadre: à treillis, en tube d'acier, avec plaques latérales en aluminium.

G - Suspension avant: fourche oléodynamique à tubes inversés, équipée d'un système extérieur de réglage (seulement pour Brutale 800).

H - Suspension arrière: à action progressive avec monobras oscillant et monoamortisseur équipée d'un système extérieur de réglage (seulement pour Brutale 800).

I - Batterie: scellée et sans entretien.

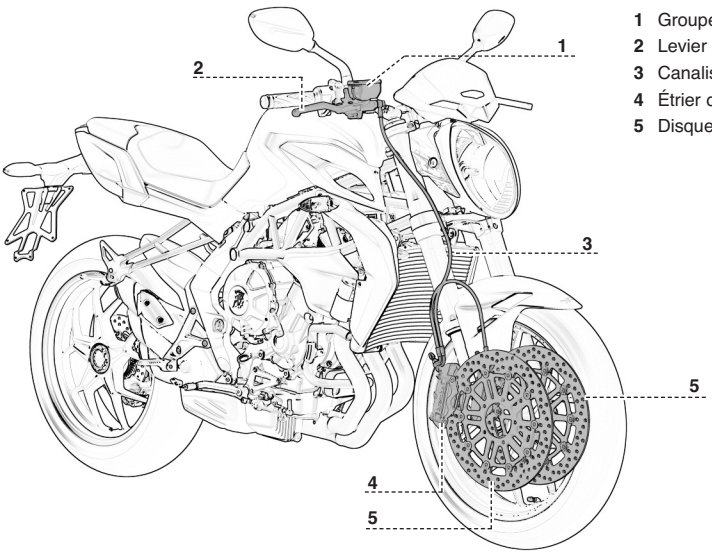
L - Frein avant: double disque semi-flottant avec étriers à quatre pistons.

M - Frein arrière: un seul disque avec étrier à deux pistons.

N - Tableau de bord: équipé de voyants lumineux et d'appareillage digital.

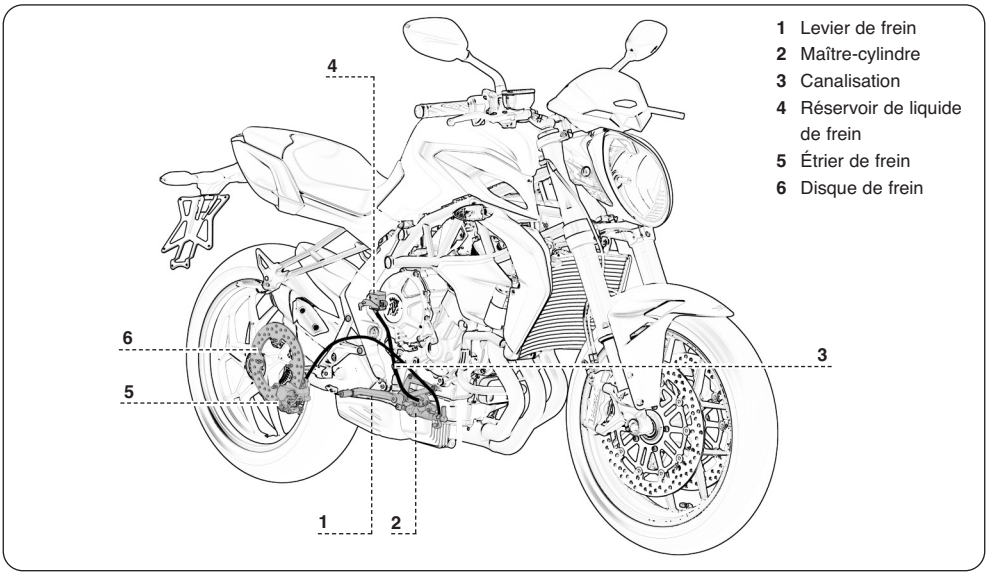
O - Échappement: équipé de convertisseur catalytique pour la réduction des émissions d'échappement.

8.1.1 Circuit de frein avant



1 Groupe maître-cylindre
2 Levier de frein
3 Canalisation de frein
4 Étrier de frein
5 Disques de frein

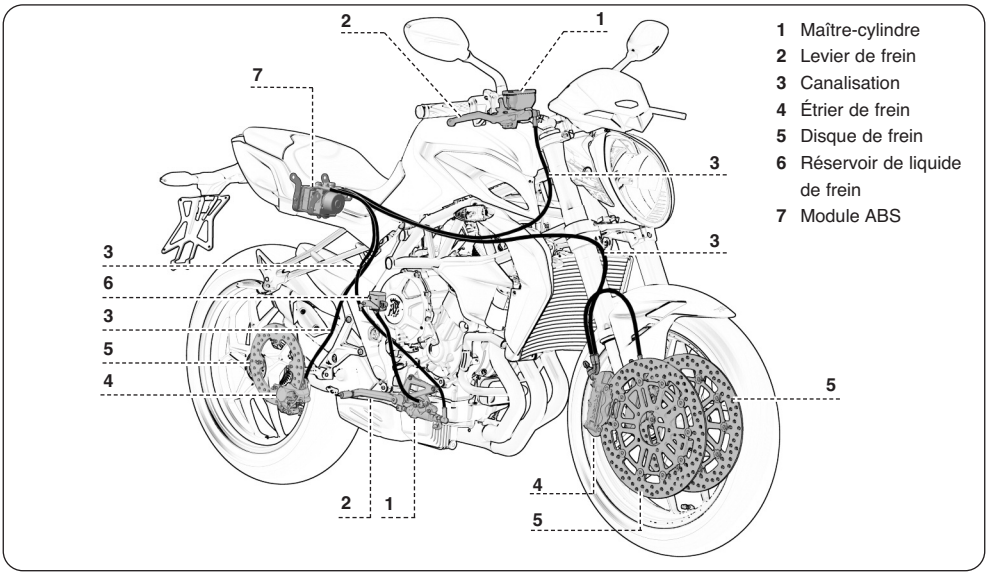
8.1.2. Circuit de frein arrière



1 Levier de frein
2 Maître-cylindre
3 Canalisation
4 Réservoir de liquide de frein
5 Étrier de frein
6 Disque de frein

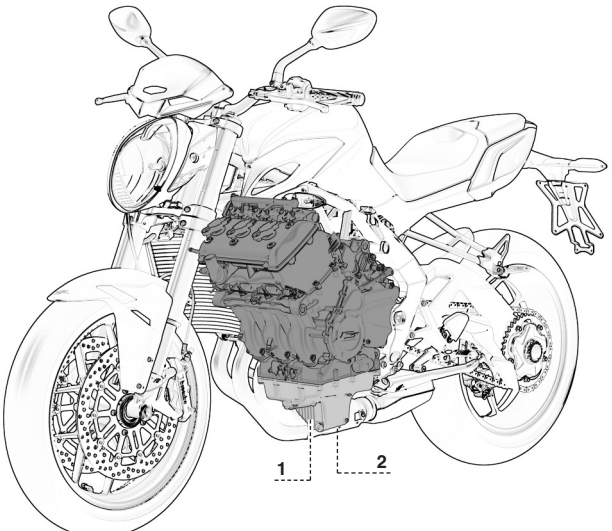
8.1.3. Système de freinage (ABS) *

(*)*: Présent uniquement sur certains modèles*



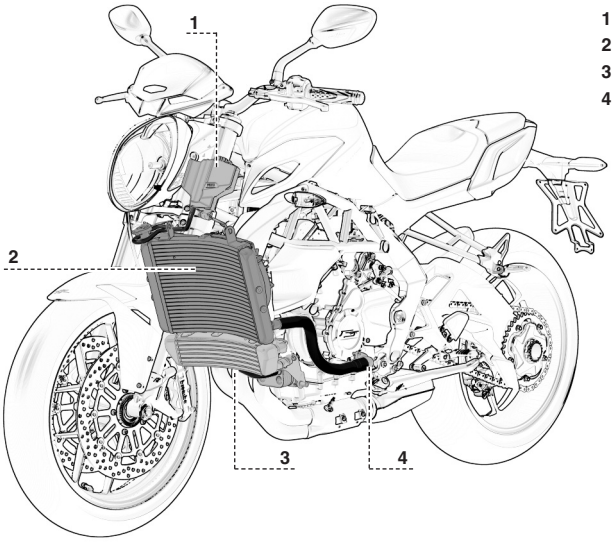
1 Maître-cylindre
2 Levier de frein
3 Canalisation
4 Étrier de frein
5 Disque de frein
6 Réservoir de liquide de frein
7 Module ABS

8.1.4. Graissage du moteur



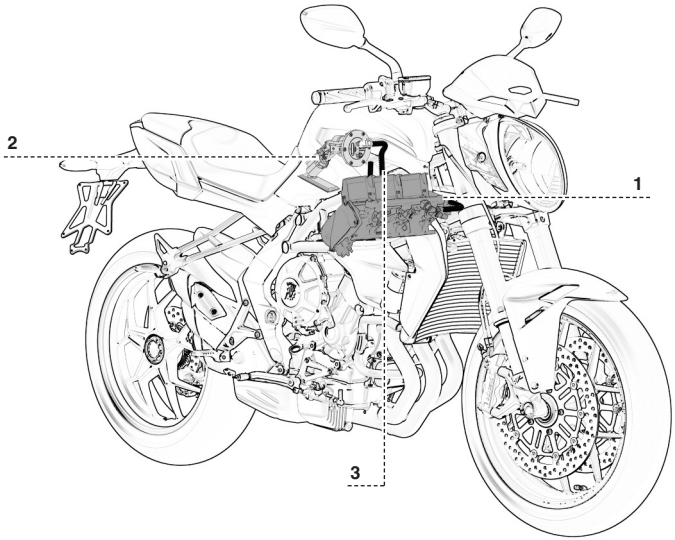
1 Carter d'huile
2 Filtre à huile

8.1.5. Circuit de refroidissement

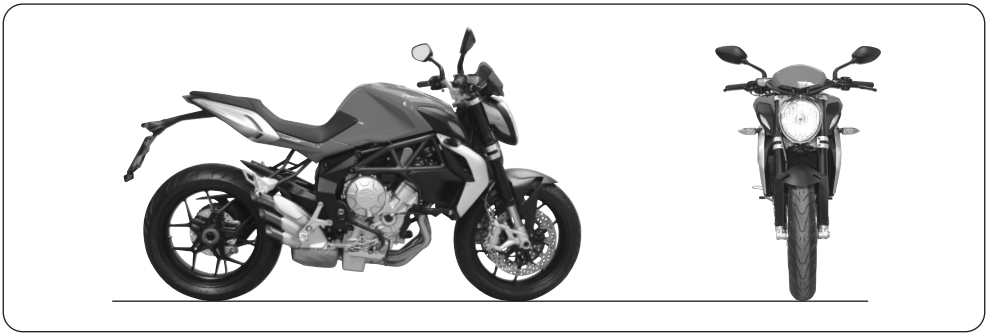


1 Vase d'expansion
2 Radiateur supérieur
3 Radiateur inférieur
4 Pompe de liquide

8.1.6. Circuit d'alimentation



1 Corps de papillon
2 Pompe à carburant
3 Canalisation de carburant



8.2. Données techniques

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
CARACTÉRISTIQUES		
Empattement (*)	1380 mm (54.30 po)	1380 mm (54.30 po)
Longueur hors tout (*)	2085 mm (82.04 po)	2085 mm (82.04 po)
Largeur hors tout	725 mm (28.53 po)	725 mm (28.53 po)
Hauteur de selle (*)	810 mm (31.87 po)	810 mm (31.87 po)
Garde au sol (*)	160 mm (6.30 po)	160 mm (6.30 po)
Chasse (*)	95.3 mm (3.75 po)	95.3 mm (3.75 po)

* : Les valeurs déclarées sont sans engagement. Elles sont susceptibles de variations en fonction des conditions d'assiette du véhicule.

Données techniques

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
Poids à vide	167 kg (368 lbs)	167 kg (368 lbs)
Contenance du réservoir carburant (*)	16.6 l (4.38 U.S. gals)	16.6 l (4.38 U.S. gals)
Réserve de carburant (*)	5 l (1.32 U.S. gals)	5 l (1.32 U.S. gals)
Qté d'huile dans l'embase	2.5 kg (5.5 lbs)	2.5 kg (5.5 lbs)
MOTEUR		
Type	Trois cylindres, 4 temps, 12 soupapes	
Alésage	79.0 mm (3.11 po)	79.0 mm (3.11 po)
Course	45.9 mm (1.81 po)	54.3 mm (2.14 po)
Cylindrée totale	675 cm^3 (41.17 po^3)	798 cm^3 (48.68 po^3)
Rapport de compression	12.3 : 1	13.3 : 1
Démarreur	Electrique	
Refroidissement	À liquide et huile avec radiateurs séparés	
Carter moteur et couvercles	Moulés sous pression	
Culasse et cylindres	Moulés en coquille	
Soupapes	Acier	
DISTRIBUTION		
Type	Double arbre à cames en tête	

* : Les valeurs déclarées sont sans engagement. Elles sont susceptibles de variations en fonction de la température extérieure, de la température du moteur et du point d'évaporation de l'essence utilisée.

Données techniques

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
GRAISSAGE		
Type	A carter humide	
ALLUMAGE – ALIMENTATION		
Type	Système intégré de d'allumage-injection MVICS avec trois injecteurs. Unité de commande moteur Eldor EM2.0; corps de papillon full drive by wire Mikuni; bobines pencil-coil avec technologie “ion-sensing”, contrôle du détonation et misfire. Contrôle de couple avec 4 mappages; Traction Control avec 8 niveaux d'intervention.	
Bougies	NGK CR9 EIB-9	NGK CR9 EIB-9
Écartement des électrodes	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 po)	0.8 ÷ 0.9 mm (0.031 ÷ 0.035 po)
EMBRAYAGE		
Type	Multidisque en bain d’huile	
TRANSMISSION PRIMAIRE		
Nombre de dents du pignon vilebrequin	Z = 19	Z = 19
Nombre de dents du pignon d’embrayage	Z = 36	Z = 36
Rapport de transmission	1,895	1,895
TRANSMISSION SECONDAIRE		
Nombre de dente du pignon	Z = 16	Z = 16
Nombre de dents de la couronne	Z = 43	Z = 41
Rapport de transmission	2.687	2.563

Données techniques

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
BOITE DE VITESSES		
Type	Extractible à six vitesses avec pignons en prise constante	
Rapports boite de vitesses (rapports totaux)		
Première	2.846 (14.493)	2.846 (13.819)
Seconde	2.125 (10.821)	2.125 (10.317)
Troisième	1.778 (9.053)	1.778 (8.632)
Quatrième	1.579 (8.040)	1.579 (7.666)
Cinquième	1.429 (7.274)	1.429 (6.936)
Sixième	1.318 (6.712)	1.318 (6.400)
CADRE		
Type	Tube à tresse en acier ALS (soudé en MAG)	Tube à tresse en acier ALS (soudé en MAG)
Plaque d'ancrage du bras oscillant	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium
SUSPENSION AVANT		
Type	Fourche oléodynamique à tubes inversés	Fourche oléodynamique à tubes inversés avec système de réglage extérieur et séparé du freinage en détente, compression et de la précharge du ressort
Ø des tubes	43 mm (1.69 po)	43 mm (1.69 po)
Débattement	125 mm (4.92 po)	125 mm (4.92 po)

Données techniques

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
SUSPENSION ARRIÈRE		
Type	Progressive, monoamortisseur réglable en précharge du ressort	Progressive, monoamortisseur réglable en détente, en compression, et en précharge du ressort
Bras oscillant	Alliage de aluminium	Alliage de aluminium
Débattement	119 mm (4.68 po)	125 mm (4.92 po)
FREIN AVANT		
Type	A double disque flottant avec bande freinante en acier	
Ø disque	320 mm (12.60 po)	320 mm (12.60 po)
Plateau de frein	Acier	Acier
Étriers (diamètre des pistons)	Radiaux à 4 pistons (Ø 32 mm / Ø 1.26 po)	Radiaux à 4 pistons (Ø 32 mm / Ø 1.26 po)
FREIN ARRIÈRE		
Type	À disque en acier	À disque en acier
Ø disque	220 mm (8.65 po)	220 mm (8.65 po)
Étriers (diamètre des pistons)	À 2 pistons (Ø 34 mm / Ø 1.34 po)	À 2 pistons (Ø 34 mm / Ø 1.34 po)
JANTE AVANT		
Matériau	Alliage d'aluminium	Alliage d'aluminium
Dimension	3.50" x 17"	3.50" x 17"
JANTE ARRIÈRE		
Matériau	Alliage d'aluminium	Alliage d'aluminium
Dimension	5.50" x 17"	5.50" x 17"

Données techniques

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
PNEUMATIQUES		
Avant	120/70 ZR 17 M/C (58 W)	120/70 ZR 17 M/C (58 W)
Arrière	180/55 ZR 17 M/C (73 W)	180/55 ZR 17 M/C (73 W)
Marque et type	PIRELLI - Angel ST	PIRELLI - Diablo Rosso II
Pression de gonflage (*)		
Avant	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
Arrière	2.3 bar (33 psi)	2.3 bar (33 psi)
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE		
Tension du circuit	12 V	12 V
Feu projecteur	H4 12V 60/55W	H4 12V 60/55W
Feux clignotants avant	HY6W 12V 6W	HY6W 12V 6W
Feux clignotants arrière	HY6W 12V 6W	HY6W 12V 6W
Feu de position arrière	W5W 12V 5W	W5W 12V 5W
Feu de stop	W16W 12V 16W	W16W 12V 16W
Batterie	12 V - 8,6Ah	12 V - 8,6Ah
Alternateur	350 W à 5000 tr/mn.	350 W à 5000 tr/mn.
CARROSSERIE		
Réservoir	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Flancs airbox	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique

* : Dans le cas de pneus d'une autre marque que celle préconisée, se référer à la valeur de pression de gonflage marquée par le constructeur sur le flanc du pneumatique.

Données techniques

Description	BRUTALE 675	BRUTALE 800
Flancs sous selle	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Flancs arrière	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Couvercle instruments	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Garde-boue avant	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Protection chaîne	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Support de plaque d'immatriculation	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Rétroviseurs	Matière thermoplastique	Matière thermoplastique
Protection tuyau d'échappement	Aluminium	Aluminium
Protections latérales des radiateurs	Aluminium	Aluminium

8.3. Tables équivalence de la mesure pour les systèmes américain et métriques

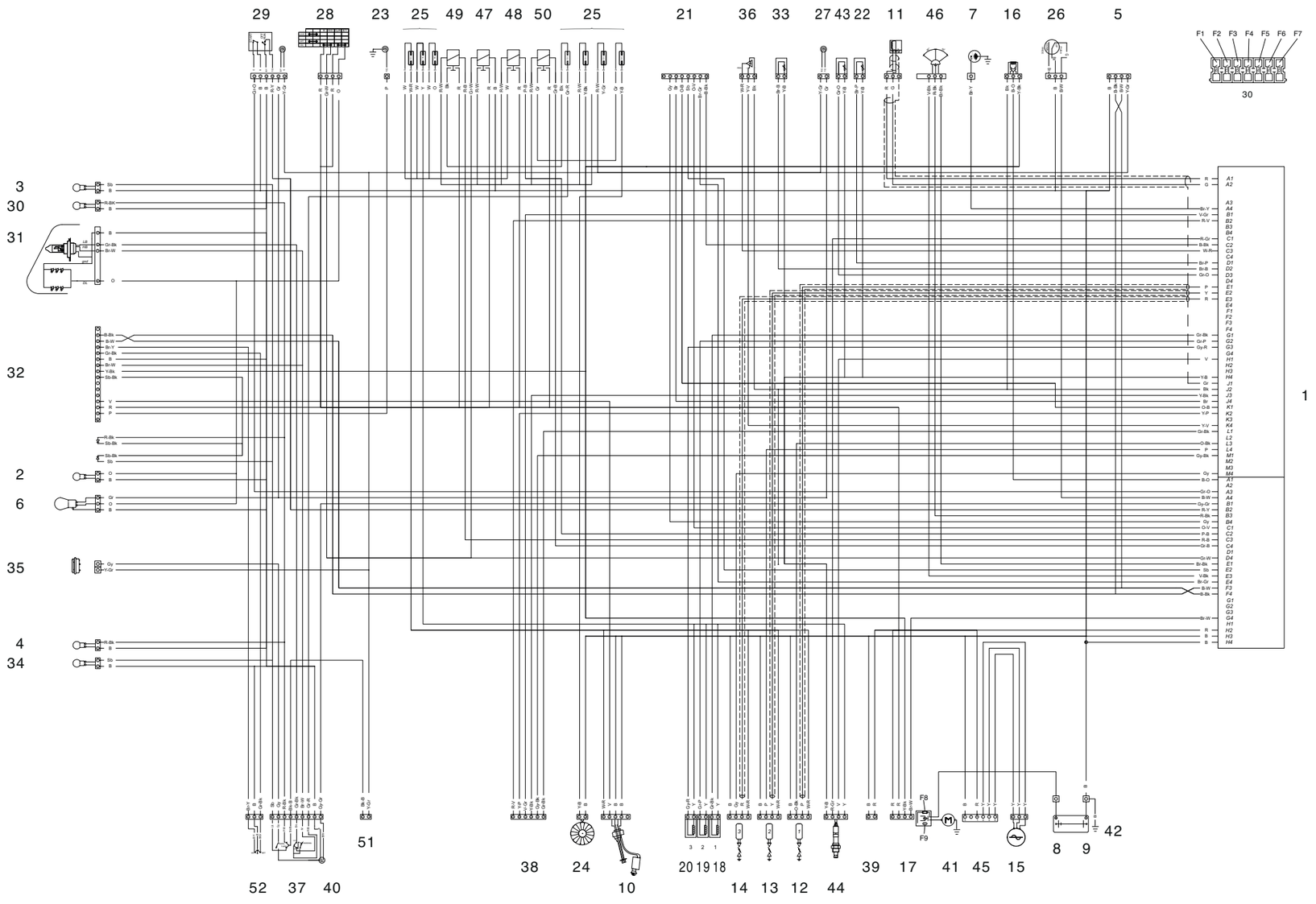
Les facteurs de conversion suivants ont été utilisés en conformité avec les normes internationales actuelles.

A. Du système métrique au système américain

1. **Longueur**
   1 mm = 0.1 cm = 0.0394 po
   1 m = 3.2808 pi
   1 km = 0.621 mi
2. **Cylindrée**
   1 cm^3 = 0.061 po cu
3. **Vitesse**
   1 km/h = 0.621 mph
4. **Poids**
   1 kg = 2.2046 lb
5. **Capacité**
   1 lt = 0.264 U.S. gal
6. **Température**
   t (°C) = 0.556 • (T (°F) – 32)
7. **Pression**
   1 bar = 14.504 p.s.i.
8. **Couple**
   1 Nm = 0.102 kgm = 0.738 ft lb
9. **Puissance**
   1 kW = 1.3596 HP

B. Du système américain au système métrique

1. **Longueur**
   1 po = 25,4 mm = 2,54 cm
   1 pi = 30.48 cm = 0.3048 m
   1 mi = 1.609 km
2. **Cylindrée**
   1 po cu = 16.387 cm^3
3. **Vitesse**
   1 mph = 1.609 km/h
4. **Poids**
   1 lb = 0.454 kg
5. **Capacité**
   1 U.S. gal = 3.785 lt
6. **Température**
   T (°F) = 1.8 • t (°C) + 32
7. **Pression**
   1 p.s.i. = 0.06894 bar
8. **Couple**
   1 ft lb = 1.3558 Nm = 0.138 kgm
9. **Puissance**
   1 HP = 0.7355 kW



Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
1	Centralina
2	Luce targa
3	Indicatore posteriore destro
4	Indicatore posteriore sinistro
5	Connettore diagnosi
6	Fanale posteriore - Stop
7	Sensore marce
8-9	Batteria
10	Pompa - Sonda benzina
11	Sensore giri motore
12	Bobina
13	Bobina
14	Bobina
15	Alternatore
16	Sensore velocità
17	Teleruttore
18-19-20	Iniettori

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
21	Potenziometro farfalla
22	Sensore temperatura acqua per centralina
23	Interruttore olio
24	Elettroventola
25	Fusibili
26	Interruttore stampella laterale
27	Interruttore stop posteriore
28	Interruttore chiave
29	Interruttore di sicurezza e stop anteriore
30	Indicatore anteriore destro
31	Fanale anteriore
32	Cruscotto
33	Sensore temperatura aria
34	Indicatore anteriore sinistro
35	Avvisatore acustico
36	Sensore pressione aria
37	Interruttore luci

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
38	Modulo “Drive By Wire”
39	Ricarica batteria
40	Interruttore frizione
41	Motorino avviamento
42	Massa motore
22	Sensore temperatura acqua per ventola
44	Sonda lambda
45	Regolatore di tensione
46	Sensore di assetto
47	Relé generale
48	Relé iniezione
49	Relé luci
50	Relé elettroventola
51	Intermittenza
52	Pulsante SET/OK

Legenda colori cavi	
Lettera/e	*Colore*
R	Rosso
Y	Giallo
B	Blu
G	Verde
W	Bianco
Bk	Nero
P	Rosa
V	Viola
Sb	Azzurro
Gr	Grigio
O	Arancio
Br	Marrone

Nei colori combinati è indicato il colore di fondo e la marcatura. Es.: Br/Bk.

Legenda fusibili		
Rif.	*Amperaggio (A)*	*Utilizzo*
F1	15	Pompa carburante - Bobine
F2	10	Sonda Lambda - Iniettori
F3	10	Luci di posizione - Luce targa
F4	15	Luce abbagliante/anabbagliante
F5	15	Relé avviamento - Sensore velocità anteriore - Sensore velocità posteriore - Cruscotto - Sensore assetto
F6	15	Intermittenza - Avvisatore acustico - Luce stop
F7	10	Ventola di raffreddamento
F8	30	Ricarica batteria
F9	30	Scorta per ricarica batteria

BRUTALE 675 ELECTRICAL DIAGRAM GB

Parts list		Parts list		Parts list		Parts list	
Ref.	*Description*	*Ref.*	*Description*	*Ref.*	*Description*	*Ref.*	*Description*
1	Power unit	15	Alternator	30	Front turn indicator, right hand	43	Water temperature sensor for fan
2	Plate light	16	Speed sensor	31	Front light	44	Lambda sensor
3	Rear turn indicator, right hand	17	Solenoid starter	32	Display	45	Voltage regulator
4	Rear turn indicator, left hand	18-19-20	Injectors	33	Air temperature sensor	46	Lean angle sensor
5	Diagnosis connector	21	Throttle potentiometer	34	Front turn indicator, left hand	47	Main relay
6	Brake light	22	Water temperature sensor for power unit	35	Horn	48	Injection relay
7	Gear sensor	23	Oil switch	36	Air pressure sensor	49	High/Low beam relay
8-9	Battery	24	Heater fan	37	Light switch	50	Relay for electric fan
10	Pump - Low fuel probe	25	Fuses	38	“Drive By Wire” unit	51	Intermittence
11	Engine rpm sensor	26	Side stand switch	39	Battery recharge	52	SET/OK button
12	Coil	27	Rear brake switch	40	Clutch switch		
13	Coil	28	Key switch	41	Starter		
14	Coil	29	Safety and front brake switch	42	Engine ground		

Wire colors list	
Letter(s)	*Color*
R	Red
Y	Yellow
B	Blue
G	Green
W	White
Bk	Black
P	Pink
V	Violet
Sb	Sky blue
Gr	Grey
O	Orange
Br	Brown

In combined colors, background and marking colors have been pointed out. E.g. : Br/Bk.

Fuses list		
Ref.	*Amperage (A)*	*Application*
F1	15	Fuel pump - Coils
F2	10	Lambda sensor - Injectors
F3	10	Position lights - License plate light
F4	15	High beam - Low beam
F5	15	Solenoid starter - Front/ Rear speed sensors - Dashboard - Lean angle sensor
F6	15	Intermittence - Horn - Stop light
F7	10	Electric fan
F8	30	Battery recharge
F9	30	Battery recharge supply

SCHÉMA ÉLECTRIQUE BRUTALE 675 FR

Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants	
Réf.	*Description*	*Réf.*	*Description*	*Réf.*	*Description*	*Réf.*	*Description*
1	Boîtier d’allumage	15	Alternateur	30	Clignotant avant D.	43	Capteur de température d’eau pour ventilateur
2	Eclaireur de plaque	16	Capteur de vitesse	31	Feu avant	44	Sonde Lambda
3	Clignotant arrière D.	17	Télérupteur	32	Tableau de bord	45	Régulateur de tension
4	Clignotant arrière G.	18-19-20	Injecteurs	33	Capteur pour temperature air	46	Sonde d'inclinaison
5	Connecteur doiagnostic	21	Centrale clignotante	34	Clignotant avant G.	47	Relais general
6	Feu arrière “Stop”	22	Capteur de température d’eau pour boîtier	35	Avertisseur sonore	48	Relais injection
7	Capteur de boîte de vitesse	23	Manocontact d’huile	36	Capteur pour pression air	49	Relais feux
8-9	Batterie	24	Electroventilateur	37	Contacteur d’éclairage	50	Relais pour electro-ventilateur
10	Pompe - Sonde essence	25	Fusibles	38	Commande “Drive By Wire”	51	Intermittence
11	Capteur compte tours	26	Contacteur de béquille latérale	39	Charge batterie	52	Bouton SET/OK
12	Bobine	27	Contacteur de stop arrière	40	Contacteur embrayage		
13	Bobine	28	Contacteur principal à clé	41	Démarreur électrique		
14	Bobine	29	Contacteur de sûreté et stop avant	42	Masse moteur		

Légende couleur des câbles	
Lettre(s)	*Couleur*
R	Rouge
Y	Jaune
B	Bleu
G	Vert
W	Blanc
Bk	Noir
P	Rose
V	Violet
Sb	Bleu ciel
Gr	Gris
O	Orange
Br	Marron

Pour les couleurs combinés, la couleur de fond et le marquage sont indiqués. Par ex. Br/Bk.

Légende des fusibles		
Réf.	*Ampérage (A)*	*Emploi*
F1	15	Pompe à carburant - Bobines
F2	10	Sonde Lambda - Injecteurs
F3	10	Feux de position-Feu plaque
F4	15	Feu de croisement-Feu de route
F5	15	Telerupteur du demarreur - Capteur de vitesse avant/ arrière - Tableau de bord - Capteur d’inclinaison
F6	15	Intermittence - Avertisseur - Feu stop
F7	10	Electroventilateur
F8	30	Charge batterie
F9	30	Réserve recharge batterie

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN BRUTALE 675 DE

Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile	
Rif.	*Beschreibung*	*Rif.*	*Beschreibung*	*Rif.*	*Beschreibung*	*Rif.*	*Beschreibung*
1	Zündbox	15	Lichtmaschine	29	Sicherheitsschalter und vorderer Bremslichtschalter	41	Anlassermotor
2	Nummernschildbeleuchtung	16	Geschwindigkeitssensor	30	Vorderer Blinker, rechts	42	Masse Motor
3	Hinterer Blinker, rechts	17	Fernrelais	31	Vorderer Scheinwerfer	43	Temperaturfühler Wassertemperatur für Gebläse
4	Hinterer Blinker, links	18-19-20	Einspritzdüsen	32	Armaturenbrett	44	Lambdasonde
5	Diagnoseanschluß	21	Potentiometer Drosselventil	33	Sensor für Temperatur von Luft	45	Spannungs- Regler
6	Rücklicht - Bremslicht	22	Temperaturfühler Wassertemperatur für Kontrollbox	34	Vorderer Blinker, links	46	Neigung-Sensor
7	Getriebe-Sensor	23	Öldruckschalter	35	Hupe	47	Hauptrelais
8-9	Batterie	24	Gebläse	36	Drucksensor von Luft	48	Einspritzrelais
10	Pumpe - Benzinstandgeber	25	Sicherungen	37	Lichtschalter	49	Lichtrelais
11	Sensor Motordrehzahl	26	Schalter Seitenständer	38	Antrieb “Drive By Wire”	50	Relais für Gebläse
12	Spule	27	Hinterer Bremslichtschalter	39	Batterieladung	51	Intermittenz
13	Spule	28	Zündschloß	40	Kupplungsschalter	52	Taste SET/OK
14	Spule						

Zeichenerklärung Kabelfarben	
Buchstabe(n)	*Farbe*
R	Rot
Y	Gelb
B	Blau
G	Grün
W	Weiß
Bk	Schwarz
P	Rose
V	Violett
Sb	Hellblau
Gr	Grau
O	Orange
Br	Braun

Bei Farbkombinationen wird die Grundfarbe und die Markierung angegeben. Z. B. Br/Bk.

Zeichenerklärung Sicherungen		
Nr.	*Ampereleistung (A)*	*Einsatz*
F1	15	Benzinpumpe - Spulen
F2	10	Lambda-Sonde - Einspritzventile
F3	10	Standlicht - Nummern-schildlicht
F4	15	Fernlicht - Abblendlicht
F5	15	Anlasser Fernrelais - Geschwindigkeitssensor vorn/ hinten - Armaturenbrett - Neigung-Sensor
F6	15	Blinkgeber - Hupe - Bremslicht
F7	10	Gebläse
F8	30	Batterieladung
F9	30	Ersatz für Batterieladung

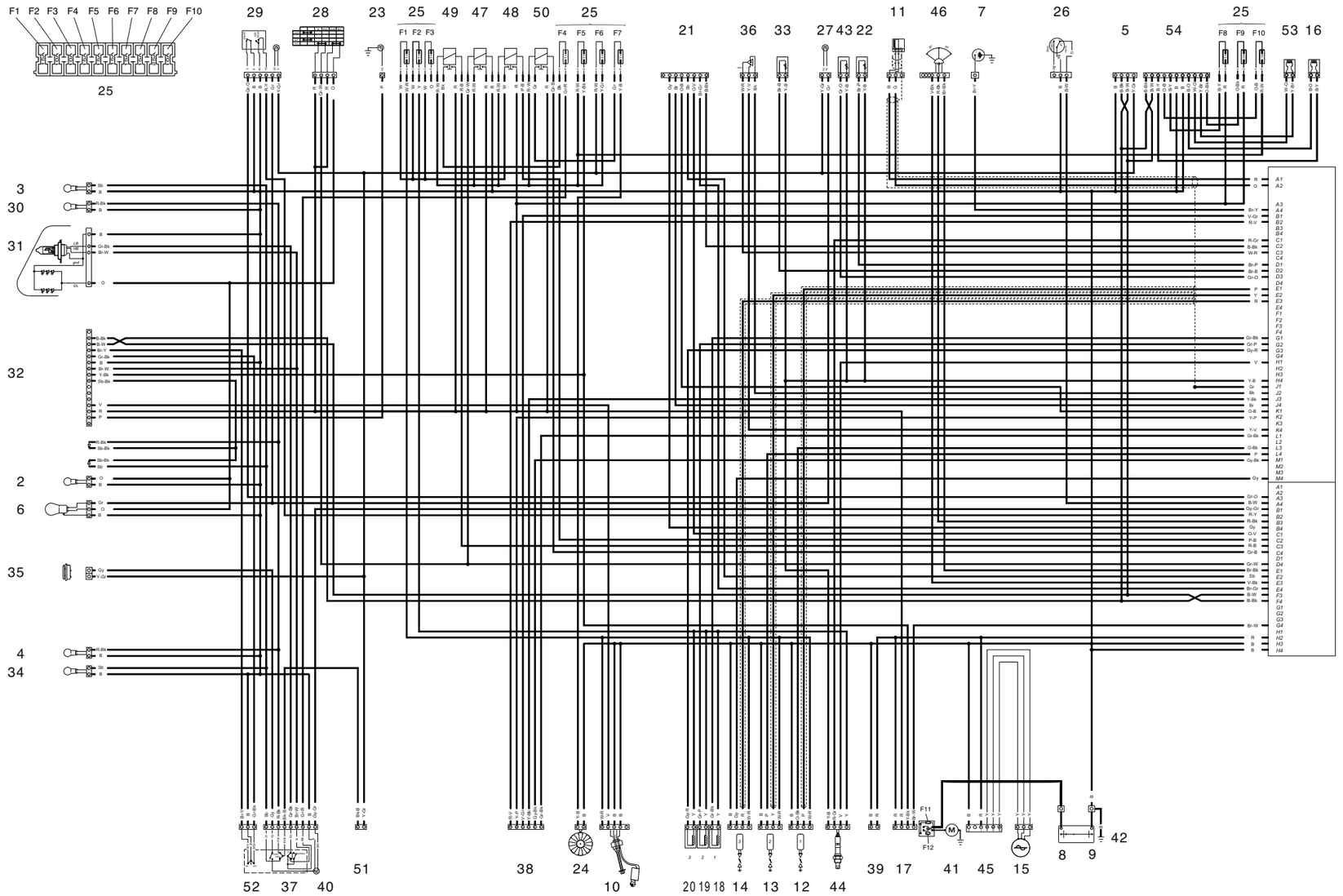
ESQUEMA ELÉCTRICO BRUTALE 675 ES

Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes	
Ref.	*Descripción*	*Ref.*	*Descripción*	*Ref.*	*Descripción*	*Ref.*	*Descripción*
1	Central	15	Alternador	30	Indicador trasero derecho	43	Sensor temperatura agua para ventilador
2	Luz matrícula	16	Sensor velocidad	31	Faro delantero	44	Sonda Lambda
3	Indicador delantero derecho	17	Teleruptor	32	Cuadro mandos	45	Regolador de tensión
4	Indicador delantero izquierdo	18-19-20	Inyectores	33	Sensor temperatura aire	46	Sensor de la inclinación
5	Conector diagnóstico	21	Potenciómetro mariposa	34	Indicador trasero izquierdo	47	Relé general
6	Faro trasero - Stop	22	Sensor temperatura agua para central	35	Claxon	48	Relé inyección
7	Sensor del cambio	23	Interruptor aceite	36	Sensor presión aire	49	Relé luces
8-9	Batería	24	Electroventilador	37	Interruptor luces	50	Relé por electroventilador
10	Bomba - Sonda gasolina	25	Fusibles	38	Sistema “Drive By Wire”	51	Intermitencia
11	Sensor revoluciones motor	26	Interruptor pata lateral	39	Recarga batería	52	Pulsador SET/OK
12	Bobina	27	Interruptor stop trasero	40	Interruptor embrague		
13	Bobina	28	Interruptor llave	41	Motor de arranque		
14	Bobina	29	Interruptor de seguridad y stop delantero	42	Masa motor		

Leyenda colores cables	
Letra/s	*Color*
R	Rojo
Y	Amarillo
B	Azul marino
G	Verde
W	Blanco
Bk	Negro
P	Rosa
V	Violeta
Sb	Azul
Gr	Gris
O	Naranja
Br	Marrón

En los colores combinados se indica el color de fondo y la marcación Ej. Br/Bk.

Leyenda fusibles		
Ref.	*Amperaje (A)*	*Utilización*
F1	15	Bomba carburante - Bobinas
F2	10	Sonda Lambda-Inyectores
F3	10	Luz de posición-Luz matrícula
F4	15	Luz de carretera-Luz de cruce
F5	15	Teleruptor de arranque - Sensor velocidad delantero/ trasero - Cuadro mandos - Sensor de inclinación
F6	15	Intermitencia - Claxon - Luz stop
F7	10	Electroventilador
F8	30	Recarga batería
F9	30	Repuesto recarga batería



Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
1	Centralina
2	Luce targa
3	Indicatore posteriore destro
4	Indicatore posteriore sinistro
5	Linea CAN
6	Fanale posteriore - Stop
7	Sensore marce
8-9	Batteria
10	Pompa - Sonda benzina
11	Sensore giri motore
12	Bobina
13	Bobina
14	Bobina
15	Alternatore
16	Sensore velocità anteriore
17	Teleruttore
18-19-20	Iniettori

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
21	Potenziometro farfalla
22	Sensore temperatura acqua per centralina
23	Interruttore olio
24	Elettroventola
25	Fusibili
26	Interruttore stampella laterale
27	Interruttore stop posteriore
28	Interruttore chiave
29	Interruttore di sicurezza e stop anteriore
30	Indicatore anteriore destro
31	Fanale anteriore
32	Cruscotto
33	Sensore temperatura aria
34	Indicatore anteriore sinistro
35	Avvisatore acustico
36	Sensore pressione aria
37	Interruttore luci

Legenda componenti	
Rif.	*Descrizione*
38	Modulo “Drive By Wire”
39	Ricarica batteria
40	Interruttore frizione
41	Motorino avviamento
42	Massa motore
22	Sensore temperatura acqua per ventola
44	Sonda lambda
45	Regolatore di tensione
46	Sensore di assetto
47	Relé generale
48	Relé iniezione
49	Relé luci
50	Relé elettroventola
51	Intermittenza
52	Pulsante SET/OK
53	Sensore velocità posteriore
54	Modulo ABS

Legenda colori cavi	
Lettera/e	*Colore*
R	Rosso
Y	Giallo
B	Blu
G	Verde
W	Bianco
Bk	Nero
P	Rosa
V	Viola
Sb	Azzurro
Gr	Grigio
O	Arancio
Br	Marrone

Nei colori combinati è indicato il colore di fondo e la marcatura. Es.: Br/Bk.

Legenda fusibili		
Rif.	*Amperaggio (A)*	*Utilizzo*
F1	15	Pompa carburante - Bobine
F2	10	Sonda lambda - Iniettori
F3	10	Luci di posizione - Luce targa
F4	15	Luce abbagliante / anabbagliante
F5	15	Relé avviamento - Sensore velocità anteriore - Sensore velocità posteriore - Cruscotto - Sensore di assetto
F6	15	Intermittenza - Avvisatore acustico Luce stop - Diagnostica
F7	15	Ventola di raffreddamento
F8	15	Modulo ABS
F9	25	Modulo ABS
F10	10	Modulo ABS
F11	30	Ricarica batteria
F12	30	Scorta per ricarica batteria

BRUTALE ABS ELECTRICAL DIAGRAM GB

Parts list		Parts list		Parts list		Parts list	
Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description	Ref.	Description
1	Power unit	15	Alternator	30	Front turn indicator, right hand	43	Water temperature sensor for fan
2	Plate light	16	Front speed sensor	31	Front light	44	Lambda sensor
3	Rear turn indicator, right hand	17	Solenoid starter	32	Display	45	Voltage regulator
4	Rear turn indicator, left hand	18-19-20	Injectors	33	Air temperature sensor	46	Lean angle sensor
5	CAN line	21	Throttle potentiometer	34	Front turn indicator, left hand	47	Main relay
6	Brake light	22	Water temperature sensor for power unit	35	Horn	48	Injection relay
7	Gear sensor	23	Oil switch	36	Air pressure sensor	49	High/Low beam relay
8-9	Battery	24	Heater fan	37	Light switch	50	Relay for electric fan
10	Pump - Low fuel probe	25	Fuses	38	“Drive By Wire” unit	51	Intermittence
11	Engine rpm sensor	26	Side stand switch	39	Battery recharge	52	SET/OK button
12	Coil	27	Rear brake switch	40	Clutch switch	53	Rear speed sensor
13	Coil	28	Key switch	41	Starter	54	ABS unit
14	Coil	29	Safety and front brake switch	42	Engine ground		

Wire colors list	
Letter(s)	Color
R	Red
Y	Yellow
B	Blue
G	Green
W	White
Bk	Black
P	Pink
V	Violet
Sb	Sky blue
Gr	Grey
O	Orange
Br	Brown

In combined colors, background and marking colors have been pointed out. E.g. : Br/Bk.

Fuses list		
Ref.	Amperage (A)	Application
F1	15	Fuel pump - Coils
F2	10	Lambda sensor - Injectors
F3	10	Positon lights-License plate light
F4	15	High beam - Low beam
F5	15	Solenoid starter - Front/Rear speed sensor - Dashboard - Lean angle sensor
F6	15	Intermittence - Horn - Stop light - Diagnostics
F7	15	Electric fan
F8	15	ABS unit
F9	25	ABS unit
F10	10	ABS unit
F11	30	Battery recharge
F12	30	Battery recharge supply

SCHÉMA ÉLECTRIQUE BRUTALE ABS FR

Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants		Légende des composants	
Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description	Réf.	Description
1	Boîtier d’allumage	15	Alternateur	30	Clignotant avant D.	43	Capteur de température d’eau pour ventilateur
2	Eclaireur de plaque	16	Capteur de vitesse avant	31	Feu avant	44	Sonde Lambda
3	Clignotant arrière D.	17	Télérupteur	32	Tableau de bord	45	Régulateur de tension
4	Clignotant arrière G.	18-19-20	Injecteurs	33	Capteur pour temperature air	46	Sonde d'inclinaison
5	Ligne CAN	21	Centrale clignotante	34	Clignotant avant G.	47	Relais general
6	Feu arrière “Stop”	22	Capteur de température d’eau pour boîtier	35	Avertisseur sonore	48	Relais injection
7	Capteur de boîte de vitesse	23	Manocontact d’huile	36	Capteur pour pression air	49	Relais feux
8-9	Batterie	24	Electroventilateur	37	Contacteur d’éclairage	50	Relais pour electro-ventilateur
10	Pompe - Sonde essence	25	Fusibles	38	Commande “Drive By Wire”	51	Centrale clignotante
11	Capteur compte tours	26	Contacteur de béquille latérale	39	Charge batterie	52	Bouton SET/OK
12	Bobine	27	Contacteur de stop arrière	40	Contacteur embrayage	53	Capteur de vitesse arrière
13	Bobine	28	Contacteur principal à clé	41	Démarreur électrique	54	Module ABS
14	Bobine	29	Contacteur de sûreté et stop avant	42	Masse moteur		

Légende couleur des câbles	
Lettre(s)	Couleur
R	Rouge
Y	Jaune
B	Bleu
G	Vert
W	Blanc
Bk	Noir
P	Rose
V	Violet
Sb	Bleu ciel
Gr	Gris
O	Orange
Br	Marron

Pour les couleurs combinés, la couleur de fond et le marquage sont indiqués. Par ex. Br/Bk.

Légende des fusibles		
Réf.	Ampérage (A)	Emploi
F1	15	Pompe à carburant - Bobines
F2	10	Sonde Lambda - Injecteurs
F3	10	Feux de position - Feu plaque
F4	15	Feu de croisement-Feu de route
F5	15	Telerupteur du demarreur - Capteur de vitesse avant/arrière - Tableau de bord - Capteur d’inclinaison
F6	15	Centrale clignotante-Avertisseur-Feu stop - Diagnostics
F7	15	Electroventilateur
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Charge batterie
F12	30	Réserve recharge batterie

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN BRUTALE ABS DE

Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile		Zeichenerklärung Bauteile	
Rif.	Beschreibung	Rif.	Beschreibung	Rif.	Beschreibung	Rif.	Beschreibung
1	Zündbox	15	Lichtmaschine	30	Vorderer Blinker, rechts	43	Wassertemperatur-Sensor für Gebläse
2	Nummernschildbeleuchtung	16	Vorderer Geschwindigkeitssensor	31	Vorderer Scheinwerfer	44	Lambdasonde
3	Hinterer Blinker, rechts	17	Fernrelais	32	Armaturenbrett	45	Spannungs-Regler
4	Hinterer Blinker, links	18-19-20	Einspritzdüsen	33	Sensor für Temperatur von Luft	46	Neigung-Sensor
5	CAN-Leitung	21	Potentiometer Drosselventil	34	Vorderer Blinker, links	47	Hauptrelais
6	Rücklicht - Bremslicht	22	Wassertemperatur-Sensor für Kontrollbox	35	Hupe	48	Einspritzrelais
7	Getriebe-Sensor	23	Öldruckschalter	36	Drucksensor von Luft	49	Lichtrelais
8-9	Batterie	24	Gebläse	37	Lichtschalter	50	Relais für Gebläse
10	Pumpe - Benzinstandgeber	25	Sicherungen	38	Antrieb “Drive By Wire”	51	Blinkgeber
11	Sensor Motordrehzahl	26	Schalter Seitenständer	39	Batterieladung	52	Taste SET/OK
12	Spule	27	Hinterer Bremslichtschalter	40	Kupplungsschalter	53	Hinterer Geschwindigkeitssensor
13	Spule	28	Zündschloß	41	Anlassermotor	54	ABS-Einheit
14	Spule	29	Sicherheits- und vorderer Bremslichtschalter	42	Masse Motor		

Zeichenerklärung Kabelfarben	
Buchstabe(n)	Farbe
R	Rot
Y	Gelb
B	Blau
G	Grün
W	Weiß
Bk	Schwarz
P	Rose
V	Violett
Sb	Hellblau
Gr	Grau
O	Orange
Br	Braun

Bei Farbkombinationen wird die Grundfarbe und die Markierung angegeben. Z. B. Br/Bk.

Zeichenerklärung Sicherungen		
Nr.	Ampere-leistung (A)	Einsatz
F1	15	Benzinpumpe - Spulen
F2	10	Lambda-sonde - Einspritzventil
F3	10	Standlicht-Nummernschildlicht
F4	15	Fernlicht - Abblendlicht
F5	15	Anlasser Fernrelais- Geschwindigkeitssensor vorn/hinten - Armaturenbrett - Neigung-Sensor
F6	15	Blinkgeber - Hupe - Bremslicht - Diagnostik
F7	15	Gebläse
F8	15	Module ABS
F9	25	Module ABS
F10	10	Module ABS
F11	30	Batterieladung
F12	30	Ersatz für Batterieladung

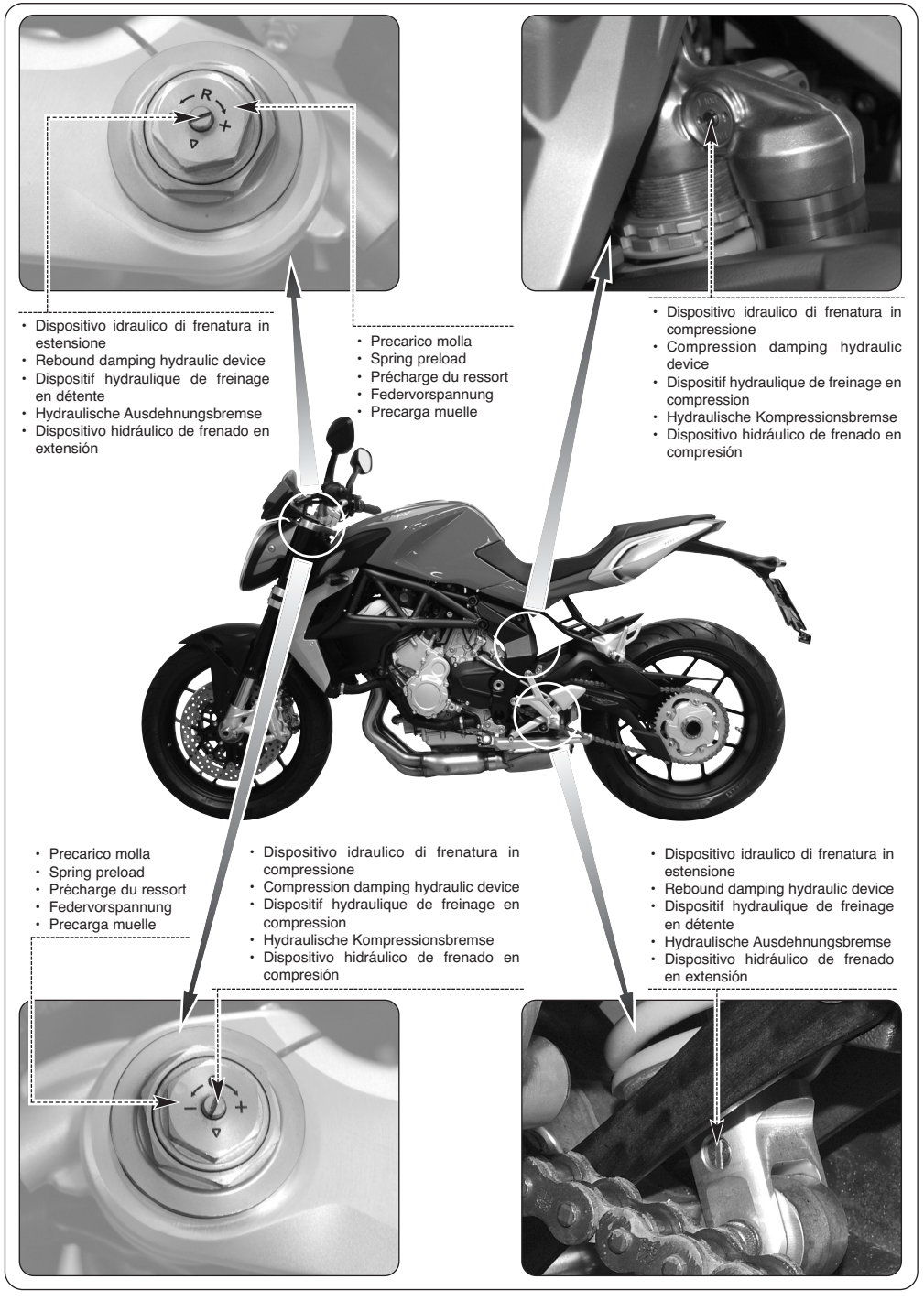
ESQUEMA ELÉCTRICO BRUTALE ABS ES

Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes		Leyenda Componentes	
Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción	Ref.	Descripción
1	Central	15	Alternador	30	Indicador trasero derecho	43	Sensor temperatura agua para ventilador
2	Luz matrícula	16	Sensor velocidad delantero	31	Faro delantero	44	Sonda Lambda
3	Indicador delantero derecho	17	Teleruptor	32	Cuadro mandos	45	Regolador de tensión
4	Indicador delantero izquierdo	18-19-20	Inyectores	33	Sensor temperatura aire	46	Sensor de la inclinación
5	Línea CAN	21	Potenciómetro mariposa	34	Indicador trasero izquierdo	47	Relé general
6	Faro trasero - Stop	22	Sensor temperatura agua para central	35	Claxon	48	Relé inyección
7	Sensor del cambio	23	Interruptor aceite	36	Sensor presión aire	49	Relé luces
8-9	Batería	24	Electroventilador	37	Interruptor luces	50	Relé por electroventilador
10	Bomba - Sonda gasolina	25	Fusibles	38	Sistema “Drive By Wire”	51	Intermitencia
11	Sensor revoluciones motor	26	Interruptor pata lateral	39	Recarga batería	52	Pulsador SET/OK
12	Bobina	27	Interruptor stop trasero	40	Interruptor embrague	53	Sensor velocidad trasero
13	Bobina	28	Interruptor llave	41	Motor de arranque	54	Módulo ABS
14	Bobina	29	Interruptor de seguridad y stop delantero	42	Masa motor		

Leyenda colores cables	
Letra/s	Color
R	Rojo
Y	Amarillo
B	Azul marino
G	Verde
W	Blanco
Bk	Negro
P	Rosa
V	Violeta
Sb	Azul
Gr	Gris
O	Naranja
Br	Marrón

En los colores combinados se indica el color de fondo y la marcación Ej. Br/Bk.

Leyenda fusibles		
Ref.	Amperaje (A)	Utilización
F1	15	Bomba carburante - Bobinas
F2	10	Sonda Lambda - Inyectores
F3	10	Luz de posición - Luz matrícula
F4	15	Luz de carretera - Luz de cruce
F5	15	Teleruptor de arranque - Sensor velocidad delantero/trasero - Cuadro mandos - Sensor de inclinación
F6	15	Intermitencia-Claxon-Luz stop - Diagnóstico
F7	15	Electroventilador
F8	15	Módulo ABS
F9	25	Módulo ABS
F10	10	Módulo ABS
F11	30	Recarga batería
F12	30	Repuesto recarga batería



	Brutale 800
	Tipo di assetto *- Type of geometry - Type d'assiette - Einstellungsart - Tipo de equilibrado*
Sospensione anteriore *Front suspension* *Suspension avant* *Vordere Federung* *Suspensión delantera*	***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*
Precarico molla Spring preload Précharge du ressort Federvorspannung Precarga muelle	5 giri / turns / tours / Drehzahlen / revoluciones
Freno in estensione Rebound damping Frein en détente Ausdehnungsbremse Freno en extensión	2,5 giri / turns / tours / Drehzahlen / revoluciones
Freno in compressione Compression damping Frein en compression Kompressionsbremse Freno en compresión	2,5 giri / turns / tours / Drehzahlen / revoluciones
Sospensione posteriore *Rear suspension* *Suspension arrière* *Hintere Federung* *Suspensión trasera*	***Su strada*** *- On road - Sur route - Auf Straße - En la carretera*
Frenatura in estensione Rebound damping Freinage en détente Ausdehnungsbremse Frenado en extensión	2 giri / turns / tours / Drehzahlen / revoluciones
Frenatura in compressione Compression damping Freinage en compression Kompressionsbremse Frenado en compresión	2,5 giri / turns / tours / Drehzahlen / revoluciones

MV Agusta Motor S.p.A. - Via G. Macchi, 144
21100 - Schiranna (VA) - ITALY
www.mvagusta.it
Part. N. 8000B9014 Ed. n° 1